

ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
OPEL MOKKA



ВСТУП	5	1
ОЗНАЙОМЛЕННЯ З АВТОМОБІЛЕМ.....	8	2
ПРИЛАДИ І ЗАСОБИ КЕРУВАННЯ НА ПАНЕЛІ.....	66	3
ІНФОРМАЦІЙНО-РОЗВАЖАЛЬНА СИСТЕМА.....	89	4
ЗАПУСК І ЕКСПЛУАТАЦІЯ.....	102	5
УДОСКОНАЛЕНІ СИСТЕМИ ДОПОМОГИ ВОДІЮ.....	134	6
В ЕКСТРЕНИХ ВИПАДКАХ	174	7
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА АВТОМОБІЛЕМ	197	8
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	227	9
ІНФОРМАЦІЯ ПРО КЛІЄНТА	233	10
ПОКАЖЧИК.....	251	11

ЗМІСТ

Вступ	5
Посилання на додаток і сайт компанії.....	5
Як користуватися цим посібником.....	6
Тип двигуна	7
Модифікації автомобіля / зміни.....	7
Ознайомлення з автомобілем.....	8
Ключі.....	8
Система безпеки автомобіля.....	15
Вікна	18
Дзеркала.....	21
Підголівники.....	23
Сидіння.....	24
Паски безпеки.....	29
Система подушок безпеки	31
Системи безпеки для дітей	36
Кермо.....	47
Замок запалювання.....	49
Очисники й омивачі.....	50
Зовнішнє освітлення.....	52
Лампи освітлення салону.....	57
Відсік для зберігання в салоні та характеристики салону.....	59
Прилади і засоби керування на панелі.....	66

Огляд панелі приладів.....	66
Панель приладів.....	67
Одометр	68
Датчик рівня пального	68
Спідометр.....	69
Стан заряду акумулятора високої напруги.....	69
Датчик температури охолоджуючої рідини двигуна.....	69
Прилад для контролю рівня моторної оливи.....	70
Дисплей обслуговування.....	70
Запас ходу автомобіля.....	71
Сигнальні та індикаторні лампи..	71
Елементи керування системою клімат-контролю.....	81
Дисплеї	88
Інформаційно-розважальна система.....	89
Знайомство з інформаційно-розважальною системою.....	89
Радіо.....	95
Мультимедійна система.....	96
Запуск і експлуатація.....	102
Запуск і зупинка двигуна	102
Гальма.....	107
Трансмісія.....	111
Режими водіння	115

Вихлопна система.....	116
Пальне.....	117
Заряджання.....	119
Завантаження автомобіля.....	130
Буксирування причепа	131
Поради щодо водіння.....	133

Удосконалені системи

допомоги водію.....	134
Знайомство із системами допомоги.....	134
Система допомоги з контролю швидкості.....	136
Система допомоги в уникненні зіткнень.....	145
Система стабілізації автомобіля.....	150
Системи підтримки видимості... 153	
Системи допомоги з утримання смуги руху.....	154
Система допомоги під час паркування та руху заднім ходом.....	161
Система підтримки уваги водія. 167	
Система допомоги на бездоріжжі та на малій відстані. 169	
Допоміжні функції.....	169
В екстрених випадках	174
Ліхтарі аварійної сигналізації ... 174	

Assist i SOS	174
Знак аварійної зупинки.....	178
Використання домкрата і заміна коліс	179
Комплект для ремонту шин	185
Запуск від зовнішнього джерела	189
Буксирування причепа	193

Технічне обслуговування

та догляд за автомобілем ... 197

Вступ до технічного обслуговування та догляду за автомобілем	197
Планове обслуговування	200
Рекомендовані рідини, мастила та запчастини	204
Моторний відсік	205
Технічне обслуговування автомобіля	213
Запобіжники	215
Заміна ламп	215
Шини та колеса	215
Зберігання автомобіля	219
Кузов - Догляд за зовнішніми деталлями.....	221
Догляд за салоном	224

Технічні характеристики.....227

Інформація про автомобіль	227
Дані про автомобіль.....	229
Рідини та мастильні матеріали.	231
Об'єми рідин.....	232

Інформація про клієнта 233

Декларація відповідності	233
Витрата пального та викиди CO	238
Рекомендації з утилізації	238
REACH	239
Запис даних автомобіля та конфіденційність.....	239
Реєстратори даних про події	249
Радіочастотна ідентифікація (RFID)	249

ВСТУП

Ваш автомобіль поєднує в собі сучасні технології, безпеку, екологічність і економічність.

У цьому посібнику власника наведено всю інформацію, необхідну для безпечного та ефективного керування автомобілем.

Крім того, навчальні відеоматеріали про деякі функції автомобіля можна переглядати на дисплеї інформаційно-розважальної системи.

Деякі функції працюють, лише коли увімкнено запалювання, під час роботи двигуна внутрішнього згоряння або за умови, що електричний двигун готовий до роботи.

Переконайтеся, що ваші пасажери усвідомлюють можливість ДТП і отримання травм унаслідок неправильного використання автомобіля.

Ви повинні завжди дотримуватися законів і правил країни, у якій ви перебуваєте. Ці закони можуть відрізнятися від інформації в цьому посібнику з експлуатації.

Нехтування інформацією, яка міститься в цьому посібнику, може призвести до скасування гарантії.

Якщо в цьому посібнику з експлуатації йдеться про відвідування СТО, зверніться на кваліфіковану СТО, яка має необхідну технічну інформацію, кваліфікацію й обладнання. Ми рекомендуємо вашого сервісного партнера Opel.

Набір друкованих матеріалів для клієнта завжди потрібно зберігати в автомобілі.

Ми бажаємо вам провести багато годин за приємним водінням.

Щиро ваша, команда Opel

Посилання на додаток і сайт компанії

Ви можете отримати доступ до повної цифрової версії посібника з експлуатації та завантажити її на вебпорталі myOpel або Service Box за цим посиланням:

https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html

Щоб отримати доступ до посібника з експлуатації, використовуйте QR-код нижче.



Подробиці та інформацію можна знайти в програмі myOpel.

Встановлення додатка за допомогою наведеного нижче QR-коду:



Як користуватися цим посібником

- У цьому посібнику описано всі опції та функції, доступні для цієї моделі. **Описи деяких елементів, включаючи функції відображення та меню, можуть не стосуватися вашого автомобіля (це залежить від варіанта моделі, установлених у країні норм, наявного спеціального обладнання чи аксесуарів).**
- Зміст на початку цього посібника та в кожному розділі вказує на місце розташування інформації.
- Алфавітний вказівник надасть змогу здійснювати пошук потрібної інформації.
- У цьому Посібнику з експлуатації описано автомобілі з лівим кермом. Експлуатація таких автомобілів подібна до експлуатації автомобілів із правостороннім керуванням.
- У посібнику з експлуатації використовується ідентифікаційний код двигуна. Відповідне торгове позначення та технічний код можна зна-

йти в розділі «Технічні характеристики».

- Курсові дані, наприклад ліворуч або праворуч, або вперед, або назад, завжди стосуються напрямку руху.
- У інтерфейсі дисплея ваша мова може бути відсутня.
- Повідомлення дисплея та внутрішні позначення виділені в тексті посібника **жирним** шрифтом.

Умовні позначення



Примітка



Функція захисту довкілля

Посилання на сторінки позначено символом ⇨.

⇨ означає «див. стор.».

Посилання на сторінки та елементи алфавітного вказівника вказують на підзаголовки у змісті розділів.

Повідомлення системи безпеки

НЕБЕЗПЕЧНО

У тексті з позначкою **Небезпека** наведено інформацію про ризик смертельної травми.

Нехтування цією інформацією може загрожувати життю.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У тексті з позначкою **Попередження** наведено інформацію про ризик нещасного випадку або травми.

Нехтування цією інформацією може призвести до травм.

ОБЕРЕЖНО

У тексті з позначкою **Застереження** наведено інформацію про можливі пошкодження автомобіля.

Нехтування цією інформацією може призвести до пошкодження автомобіля.

Тип двигуна

Двигун внутрішнього згоряння (ICE)

Автомобіль типу ICE приводиться в рух лише двигуном внутрішнього згоряння – дизельним або бензиновим.

Гібридний автомобіль на 48 В (MHEV)

Гібридний автомобіль на 48 В приводиться в рух як двигуном внутрішнього згоряння, так і електродвигуном, які можуть працювати разом або окремо залежно від умов руху.

Електричний двигун живиться від акумулятора на 48 В, який заряджається виключно за рахунок рекупративного гальмування та відновлення енергії під час уповільнення.

Автомобіль може рухатися лише за рахунок електродвигуна на короткі відстані та на низьких швидкостях.

Акумуляторний електромобіль (BEV)

Автомобіль BEV приводиться в рух виключно електродвигуном.

Акумуляторну батарею високої напруги можна заряджати під час стоянки автомобіля за допомогою зарядного кабелю, що входить до комплекту поставки. Крім того, вона заряджається за рахунок рекупративного гальмування та відновлення енергії під час гальмування.

Модифікації автомобіля / зміни

Рекомендуємо використовувати оригінальні частини, аксесуари, а також схвалені виробником компоненти для вашого типу автомобіля. Ми не можемо оцінити та гарантувати надійність продуктів, навіть якщо вони відповідають регулятивним нормам або отримали сертифікати відповідності чи будь-яке інше схвалення.

Будь-які модифікації, переробки або інші зміни, внесені до стандартної специфікації автомобіля (зокрема, без обмеження, модифікації програмного забезпечення або переробки електронних блоків керування) можуть призвести до втрати гарантії, наданої компанією Opel.

Крім того, такі зміни можуть вплинути на роботу систем допомоги водію, змінити витрату пального, рівень ви-

кидів CO₂ та інших шкідливих речовин, а також призвести до невідповідності умовам експлуатаційного дозволу, що може спричинити анулювання реєстрації автомобіля.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ОЗНАЙОМЛЕННЯ З АВТОМОБІЛЕМ

Ключі

⚠ ОБЕРЕЖНО

Не прикріплюйте важкі або громіздкі предмети до ключа запалювання.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не виймайте ключ із замка запалювання під час руху, оскільки залежно від версії це призведе до блокування керма.

Функція дистанційного радіокерування



Блокування автомобіля



Тривалим натисненням відмикаються та відчиняються двері багажного відділення



Розблокування автомобіля

Функції, якими можна керувати за допомогою кнопок радіопульта дистанційного керування:

- Центральний замок ⇨ 11
- Система запобігання викраденню автомобіля ⇨ 15
- Протиугінна сигналізація ⇨ 16
- Відмикання дверей багажника ⇨ 62
- Вікна з електропідйомниками ⇨ 18
- Складання дзеркал ⇨ 21
- Освітлення для позначення місцезнаходження автомобіля ⇨ 59

Радіус дії пульта дистанційного керування становить 50 м, однак він може бути меншим через зовнішні перешкоди. Справність пульта підтверджують ліхтарі аварійної сигналізації. Поводьтеся з пультом обережно, захищайте його від вологи та високих температур, а також уникайте зайвого використання.

Багажне відділення

Налаштування відмикання та замикання багажника можна вибрати в меню персоналізації автомобіля. Багажне відділення ⇨ 62

Система електронного ключа

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Електронний ключ може негативно впливати на електрокардіостимулятор. Тримайте електронний ключ подальше від грудей.



Призначена для керування без використання ключа такими функціями й компонентами:

- Центральний замок ⇨ 11
- Електропривід дверей багажника ⇨ 62
- Увімкнення запалювання та запуск двигуна ⇨ 102

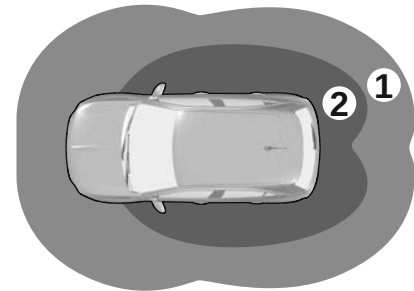
Електронний ключ просто має бути на тілі водія.

З міркувань безпеки електронний ключ може бути обладнано датчиком руху. У такому разі автомобіль не запуститься, якщо електронний ключ був нерухомим протягом певного часу.

Під час спроби завести автомобіль на кластері з'являється відповідне повідомлення. Порухайте електронним ключем і спробуйте запустити автомобіль знову.

Додатково електронний ключ виконує функції пульта дистанційного керування по радіоканалу ⇨ 8

Поводьтеся з пультом обережно, захищайте його від вологи та високих температур, а також уникайте зайвого використання.



- Зона 1: автоматичне замкнення під час виходу з автомобіля.
- Зона 2: автоматичне відімкнення автомобіля під час наближення до нього.

і ПРИМІТКА

Якщо електронний ключ залишається в зоні 1 протягом більш ніж 15 хвилин, автоматичне розблокування вимикається. Натисніть кнопку або  на пульті дистанційного керування, або торкніться датчика на ручці водійських дверей, щоб розблокувати автомобіль. Автоматичне замикання та відмикання активується знову.

Центральний замок ⇨ 11.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

і ПРИМІТКА

Невдовзі після автоматичного відімкнення автомобіля він знову автоматично замкнеться, якщо не буде відчинено жодні з дверцят.

Автоматичне блокування ➡ 11.

і ПРИМІТКА

Якщо запалювання буде вимкненим довше дев'яти днів або акумулятор автомобіля не матиме достатнього заряду, автоматична функція вимкнеться. Натисніть кнопку  або  на пульті дистанційного керування, або торкніться датчика на ручці водійських дверей, щоб розблокувати автомобіль.

Якщо запалювання було вимкнене більш ніж на 21 день, єдиним способом розблокувати автомобіль буде натискання кнопки  або  на пульті дистанційного керування.

Ручка дверей водія

Щоб відімкнути чи замкнути двері водія, торкніться сенсора на їх ручці.

Відмикання та відкриття багажника

Двері багажника можна розблокувати та відкрити без використання рук, натиснувши кнопку під молдингом дверей багажника, коли електронний ключ знаходиться в зоні дії.

Двері салону залишаться заблокованими ➡ 62

Автоматичне блокування після початку руху

Ця система автоматично замикає дверцята та двері багажного відді-

лення, як тільки швидкість автомобіля перевищує задане значення. Якщо якісь із дверцят або дверей багажного відділення відчинено, автоматичне замикання центральним замком не виконується. Про це сигналізує звук відскоку замків, що супроводжується підсвічуванням  на кластері, звуковим сигналом і попереджувальним повідомленням.



Цю функцію можна ввімкнути або вимкнути у будь-який час. Коли запалювання ввімкнене, натискайте , поки не почуєте звуковий сигнал, і на дисплеї з'явиться відповідне повідомлення.

Після вимкнення запалювання поточний стан системи збережеться в пам'яті.

Автоматичне блокування після розблокування

Якщо всі дверцята автомобіля зачинені, ця функція автоматично замкне автомобіль невдовзі після відімкнення за допомогою пульта дистанційного керування або електронного ключа.

Центральний замок

Розблоковує та блокує дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку.

Щоб відчинити двері зсередини, слід потягнути за ручку на внутрішній стороні відповідних дверей.

Якщо в налаштуваннях персоналізації автомобіля активовано функцію "Лише дверцята водія", то за допомогою внутрішньої ручки можна відімкнути лише дверцята водія. Якщо цю функцію вимкнено, відімкнуться всі дверцята.

Незалежно від налаштувань персоналізації автомобіля, якщо потягнути за внутрішню ручку на будь-яких інших дверцятах, крім дверцят водія, відімкнуться всі дверцята.

Персоналізація автомобіля ➡ 91.

І ПРИМІТКА

У разі аварії, якщо спрацювають подушки безпеки або пристрої попереднього натягування пасків безпеки, автомобіль автоматично розблоковується.

Якщо двері автомобіля зачинено неправильно, центральний замок не працюватиме.

Дії з центральним замком підтверджуються ліхтарями аварійної сигналізації.

Відмикання / замикання

Режим відмикання / замикання можна вибрати в меню персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї. Можна вибрати наведені нижче налаштування.

- Відімкнуться / замкнуться лише двері водія та люк заливної горловини паливного баку.
- Відімкнуться / замкнуться всі двері, багажне відділення та кришка горловини паливного баку.
- Відімкнеться / замкнеться лише багажне відділення.

Персоналізація автомобіля ➡ 91.
Багажне відділення ➡ 63.

Кнопка центрального замка

Блокують і розблоковують всі дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку зсередини пасажирського відділення.



Натисніть , щоб заблокувати. Засвітиться індикатор у кнопці.
Натисніть  ще раз, щоб розблокувати. Індикатор у кнопці згасне.

Використання ключа в разі несправності центрального замка

У разі несправності, наприклад, розряджений автомобільний акумулятор або батарейка пульта дистанційного керування/електронного ключа, автомобіль можна зачинити або ві-

дімкнути за допомогою механічного ключа.

Відмикання вручну

Електронний ключ із безключовим входом і запуском: натисніть на замок, щоб витягнути вбудований ключ.



Щоб відчинити ліві передні дверцята вручну, вставте ключ в отвір замка й поверніть ключ.

Інші дверцята можна відчинити, потягнувши за внутрішню дверну ручку. Багажне відділення і кришка горловини паливного бака, скоріше за все, залишаться замкненими.

Увімкнувши запалювання, протиугінна система блокування вимикається.

Складаний ключ



Натисніть кнопку, щоб його розкласти. Щоб скласти ключ, спочатку натисніть кнопку.

Електронний ключ із безключовим входом і запуском

Використання вбудованого ключа.

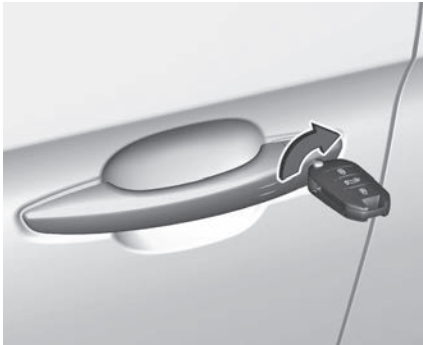


- Щоб розкласти ключ або скласти його на місце, потягніть і утримуйте кнопку.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Після виймання вбудованого ключа завжди тримайте його при собі, щоб мати можливість виконувати відповідні резервні процедури.

Замикання вручну



Щоб замкнути передні дверцята вручну, вставте ключ в отвір замка й поверніть ключ.



Щоб замкнути інші двері, виконайте такі дії:

1. Відчиніть задні дверцята.
2. Переконайтеся, що замок для захисту від доступу дітей вимкнено.
3. Обережно вставте ключ і поверніть його до внутрішнього боку дверцят.
4. Потім вийміть ключ.
5. Зачиніть дверцята.

Двері багажного відділення і кришка горловини паливного бака, скоріше за все, залишаться не замкненими.

Замки для захисту від доступу дітей

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використовуйте блокування від дітей, коли діти сидять на задніх сидіннях.



За допомогою ключа поверніть замок для захисту від доступу дітей у задніх дверцятах усередину в горизонтальне положення. Дверцята не можна відчинити зсередини.

Щоб відчинити дверцята, поверніть замок для захисту від доступу дітей у вертикальне положення.

Електричні запобіжники для захисту від доступу дітей

Дистанційно керована система для запобігання відкриванню задніх дверцят за допомогою внутрішніх дверних ручки і використання задніх вікон з електропідйомниками. Система захисту від дітей для задніх вікон ➡ 18

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Заміна батарейки

Замініть батарею, як тільки система більше не працює належним чином або діапазон її дії зменшився.

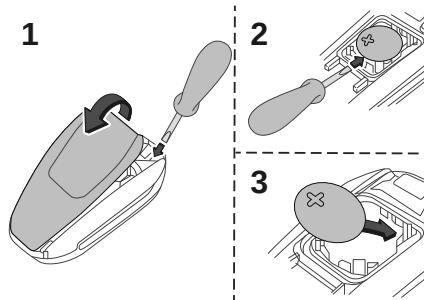
Якщо елемент живлення розрядиться, засвітитися , а на панелі приладів з'явиться попередження

⇒ 67



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх приймають на відповідних пунктах з утилізації.

Тип батарейки: CR2032 / 3 В.



1. Щоб від'єднати кришку, вставте маленьку викрутку між задньою кришкою та пультом дистанційного керування;
2. Зніміть задню панель із пульта дистанційного керування;
3. Вийміть плоский елемент живлення з його ніші;
4. Замініть елемент живлення на такий самий за типом. Під час встановлення батарейки слідкуйте за її положенням;
5. Закріпіть кришку на місці.



Не викидайте елементи живлення пульта дистанційного керування, оскільки вони містять метали, небезпечні для навколишнього середовища. Їх слід

віднести на схвалений пункт утилізації подібних відходів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Це обладнання містить батарейки таблеткового типу.

Не ковтайте батарейки. Існує ризик хімічних опіків! Усього через 2 години після проковтування батарейки може виникнути важкий внутрішній опік, що може призвести до летального результату.

У разі проковтування або потрапляння батарейок всередину інших частин тіла негайно зверніться по медичну допомогу.

Тримайте нові та використані батарейки в місцях, недоступних для дітей.

Якщо відсік для батарейки не зачиняється належним чином, припиніть використання виробу та зберігайте його в місці, недоступному для дітей.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У випадку заміни батарейки на батарейку неправильного типу існує

ризик вибуху. Для заміни використовуйте батарею того ж типу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик вибуху або витоку горючої рідини або газу!
Не використовуйте, не зберігайте й не розміщуйте в середовищі з екстремально високою температурою або екстремально низьким тиском через велику висоту над рівнем моря.
Забороняється спалювати, роздавлувати або розрізати використані батареї.

Помилка

Якщо центральний замок не працює від радіопульта або електронного ключа, це може статися з таких причин:

- Несправність у радіопульта або електронному ключі.
- Електронний ключ знаходиться поза зоною прийому.
- Занизкий заряд батареї.
- Перевантаження центрального замка шляхом частого використан-

ня, надходження живлення переривається на короткий період часу.

- Інтерференція радіохвиль більшої потужності від інших джерел.
- Перешкоди, спричинені електронними пристроями, як от смартфони чи ноутбуки.

Розблокування вручну ➡ 12.

Ключ на екстрений випадок

Номер ключа позначено на знімному ярлику.

Під час замовлення заміних ключів необхідно вказувати номер ключа, оскільки він є компонентом системи іммобілайзера.

Замки ➡ 9

Центральний замок ➡ 11

Процедура запуску ➡ 102

Функція дистанційного керування ➡ 8

Система електронного ключа ➡ 9

Кодовий номер перехідника для колісних гайок вказано на картці. Його потрібно назвати, замовляючи новий перехідник ключа.

Заміна коліс ➡ 179

Система безпеки автомобіля

Система запобігання викраденню автомобіля

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте систему, якщо в автомобілі є люди! Двері неможливо відімкнути зсередини.

Система блокує всі дверцята.

Усі дверцята мають бути зачинені, а електронний ключ має бути зовні автомобіля, інакше систему буде неможливо активувати.

Внаслідок відчинення автомобіля вимикається механічна система запобігання викраденню автомобіля.

Це неможливо з центральною блокувальною кнопкою.

1

2

3

4

5

6

7

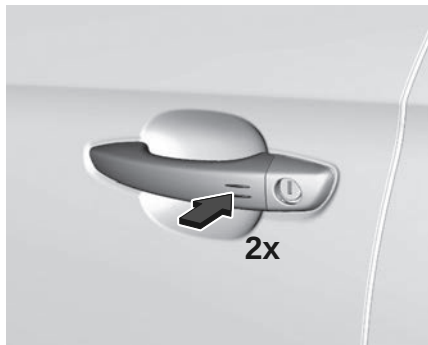
8

9

10

Активування

Натисніть  на радіопульті або торкніться датчика в ручці дверей водія двічі протягом трьох секунд.

**Протиугінна сигналізація**

Система запобігання викраденню автомобіля поєднана із системою центрального замка.

Вона контролює:

- Двері, багажник, капот;
- Пасажирське відділення включно з багажним відділенням;
- Нахил автомобіля, наприклад, якщо він піднятий;
- Система запалення.

Активація

Усі двері, багажне відділення та відсік двигуна мають бути зачиненими. Електронного ключа не має бути в салоні автомобіля.

Система активується самостійно через 45 секунд після зачинення автомобіля.

Якщо одні з дверей, двері багажника чи капот погано зачинено, автомобіль не замкнеться. Однак через 45 с протиугінна сигналізація активується самостійно.

і ПРИМІТКА

Функція автоматичного блокування автомобіля не активує систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля. Щоб активувати систему сигналізації для запобігання викраден-

ню автомобіля, заблокуйте автомобіль за допомогою пульта дистанційного керування по радіоканалу або торкнувшись датчика на ручці водійських дверей.

Центральний замок ➡ 11.

і ПРИМІТКА

Зміни в інтер'єрі автомобіля, зокрема використання чохла на сидіннях і відкритих вікон, можуть погіршити функцію моніторингу салону.

Активація без моніторингу салону та нахилу автомобіля

Вимикайте функцію моніторингу пасажирського відділення та нахилу автомобіля у випадках, коли в автомобілі залишаються тварини. Інакше гучні ультразвукові сигнали або рух тварини можуть спричинити спрацювання сигналізації.

Вимикайте цю функцію також у випадках, коли автомобіль перебуває на поромі чи потязі.

1. Закрийте двері багажника, капот, вікна;
2. Вимкніть запалювання й натискайте  протягом десяти секунд, доки засвітиться світлодіод у кнопці .
3. Вийдіть з автомобіля і зачиніть дверцята;
4. Активуйте протиугінну сигналізацію.

Сигналізування

Світлодіод у кнопці  мигтить, якщо система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля активована. Ліхтарі аварійної сигналізації засвітяться на кілька секунд.

Вимкнення

Якщо автомобіль розблоковано, система запобігання викраденню автомобіля вимикається.

Система не вимикається, якщо передні дверцята відімкнуті ключем або кнопкою центрального замка в салоні.

Сигналізація

У разі спрацювання одночасно лунає сирена і блимають ліхтарі аварійної сигналізації. Кількість і тривалість аварійних сигналів визначені законодавством.

Протиугінну сигналізацію можна вимкнути, натиснувши  або увімкнувши запалювання.

Спрацювання сигналізації, яке не перервав водій, буде позначено світлодіодом у кнопці . Під час наступного відмикання автомобіля світлодіод блиматиме з короткими інтервалами. Якщо акумулятор автомобіля підключено після знімання (наприклад, після виконання робіт з обслуговування), перед запуском двигуна слід зачекати десять хвилин.

Помилка

Якщо під час увімкнення запалювання світлодіод у кнопці  світиться постійно, зверніться по допомогу на СТО.

Як замкнути автомобіль, не активуючи систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля

Замкніть автомобіль, замкнувши передні двері ключем.

Імобілайзер

Систему встановлено у вимикач запалювання. Вона перевіряє, чи може автомобіль запуститися за допомогою ключа, що використовується. Імобілайзер активується автоматично.

ПРИМІТКА

Мітки радіочастотної ідентифікації (RFID) можуть створювати завади для ключа. Не розміщуйте імобілайзер біля ключа під час запуску автомобіля.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

і ПРИМІТКА

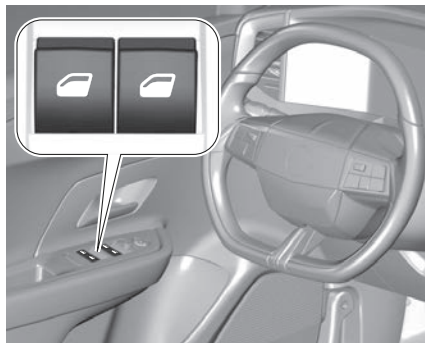
Імобілайзер не замикає двері. Завжди блокуйте двері автомобіля після виходу з нього. Увімкніть систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля.

Див. розділ **Центральний замок**
 ➞ 11.

Вікна**Вікна з електропідйомниками****⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Будьте обережні, керуючи склопідйомниками. Ризик травмування, особливо для дітей. Якщо на задніх сидіннях сидять діти, увімкніть систему захисту дітей для склопідйомників. Уважно стежте за вікнами, закриваючи їх. Переконайтеся, що нічого не застрягло в них під час їх руху.

Увімкніть запалення для використання вікон із електропідйомниками.



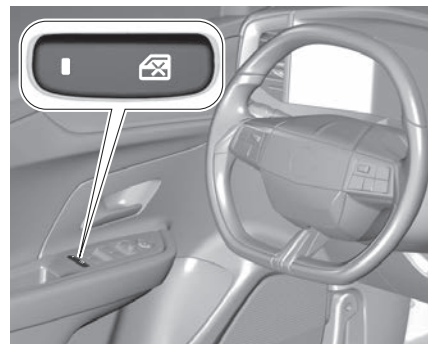
Використовуйте перемикач для відповідного вікна, натискаючи, щоб відчинити, чи тягнучи до себе, щоб зачинити.

Плавне піднімання чи опускання до першого фіксатора: вікно рухається вниз або вгору, поки застосовується перемикач.

Підйом чи опускання до другого фіксатора з наступним відпусканням: вікно рухається вгору чи вниз автоматично (при цьому вмикається функція безпеки). Щоб зупинити рух, потягніть перемикач один раз у тому ж напрямку.

Функція безпеки

Якщо під час автоматичного зачинення скло зустрічає опір всередині вікна, зачинення одразу зупиняється та вікно знову відчиняється.

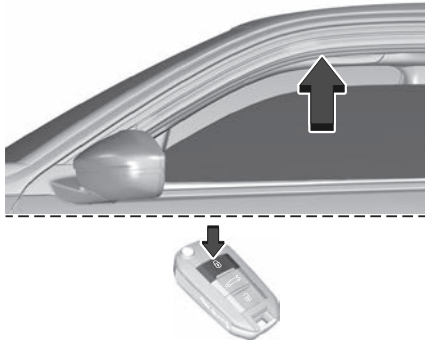
Система захисту від дітей для задніх вікон

- Натисніть , щоб вимкнути склопідйомники задніх дверей; засвітиться світлодіод.
- Щоб активувати, натисніть  ще раз.

Залежно від версії додатково вмикаються електричні запобіжники для захисту від доступу дітей. ➞ 13

Зачинення вікон знаружу

Вікна можна зачиняти дистанційно знаружу.



Натисніть і утримуйте кнопку , щоб зачинити вікна.

Якщо вікна повністю зачинені, ліхтарі аварійної сигналізації блимнуть двічі.

Перевантаження

Якщо вікна часто відчиняються чи зачиняються протягом коротких інтервалів часу, вони відключаються на деякий час.

Ініціалізація електропідйомників вікон

Активуйте електронну систему автомобіля таким чином:

1. Зачиніть двері;
2. Увімкніть запалення;
3. Повністю відкрийте вікно, утримуючи натиснутим перемикач;
4. Потягніть перемикач угору кілька разів, доки вікно повністю не закриється, і продовжуйте тягнути ще одну секунду. Зверніть увагу, що після кожного натискання викидача вікно закривається всього на кілька сантиметрів;
5. Повторіть цей крок для кожного вікна.

ПРИМІТКА

Під час цього маневра функція безпеки вимикається.

Помилка

У деяких випадках функцію безпеки може увімкнутися без видимих перешкод. Автоматичне закриття вікна припиняється, і воно знову відчиняється.

Виконайте такі дії:

1. Протягом п'яти секунд після повторного відкриття натисніть перемикач вниз, доки вікно повністю не відчиниться.
2. Протягом двох секунд потягніть перемикач вгору і утримуйте його, поки вікно не закриється повністю.

ПРИМІТКА

Під час цього маневра функція безпеки вимикається.

Заміна лобового скла

ОБЕРЕЖНО

Якщо в автомобілі є датчик передньої камери для систем допомоги водієві, дуже важливо, щоб будь-яка заміна лобового скла була виконана точно відповідно до специфікацій Opel. В іншому випадку ці системи можуть не працювати належним чином і є ризик неочікуваної поведінки та/або повідомлень від цих систем.

Функція безпеки

Якщо під час автоматичного зачинення скло нашттовхується на перешкоду, воно одразу зупиняється й знову відчиняється.

Наліпки на лобовому склі

Не наклеюйте наліпки (наприклад, наліпки оплати платних доріг тощо) на лобовому склі на ділянці внутрішнього дзеркала заднього огляду. Інакше зона розпізнавання датчика та ділянка огляду камери у корпусі дзеркала може бути обмежена.

Лобове скло з обігрівом

Керування здійснюється кнопкою , коли кнопка активна, індикатор у кнопці світиться.

Опалення працює тільки при мінусовій температурі довкілля й автоматично вимикається через певний час залежно від температури довкілля. Натисніть ще раз під час того самого циклу запалювання, щоб знов увімкнути обігрів.

Заднє вікно з підігрівом

Керується натисканням  разом з обігрівом зовнішніх дзеркал.

Система обігріву автоматично вимикається через короткий проміжок часу.

Залежно від системи клімат-контролю  може розташовуватися в іншому місці.



Дзеркала з підігрівом ➡ 22

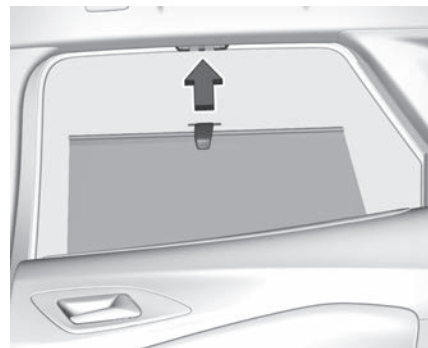
Сонцезахисний козирок

Сонцезахисні козирки можна скласти чи повернути на бік, щоб запобігти засліпленню.

Якщо в сонцезахисні козирки вмонтовано дзеркальця, їх кришки повинні бути зачиненими під час водіння.

Тримач візитних карток розміщено на зворотній стороні сонцезахисного козирка.

Шторки панорамного даху



Щоб зменшити потрапляння сонячного світла на задні сидіння, потягніть штору доверху за допомогою ручки та зафіксуйте її у верхній частині дверної рами.

Дзеркала

Зовнішні дзеркала з електроприводом

Електричне регулювання



Виберіть відповідне зовнішнє дзеркало, пересуваючи  ліворуч або праворуч.

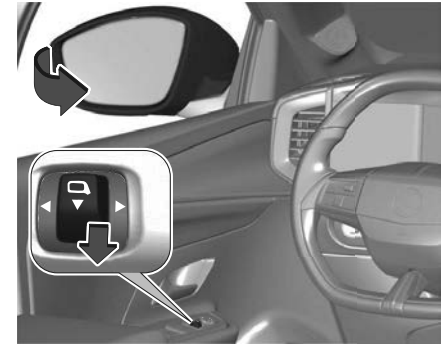
Потім поверніть регулятор, щоб відрегулювати дзеркало.

Складані дзеркала



Задля безпеки пішоходів зовнішні дзеркала змінюють своє звичайне положення, автоматично повертаючись назовні від значного удару. Змінійте положення дзеркал, злегка натискаючи його корпус.

Складання за допомогою електроприводу вручну



1. Перемістіть  у центральне положення.
2. Потягніть назад. Обидва зовнішні дзеркала складуться.
3. Знову потягніть  назад. Обидва зовнішні дзеркала повернуться в початкове положення.

Якщо дзеркало, що складається з електроприводом, розкладається вручну, потягнувши  назад, інше дзеркало можна буде розкласти лише за допомогою електроприводу.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Автоматичне складання за допомогою електроприводу

Після відмикання автомобіля дзеркала розкладаються у своє звичайне положення. Після замкнення автомобіля дзеркала буде складено. Цю функцію можна активувати або вимкнути на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ➡ 91

Дзеркала з підігрівом

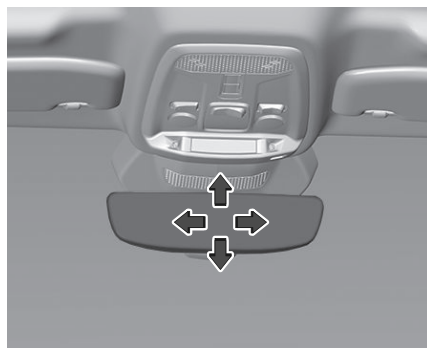


Керується натисканням . Обігрівання вимикається автоматично через певний час, що залежить від навколишньої температури. Заднє скло з обігрівом ➡ 20

Опуклі дзеркала

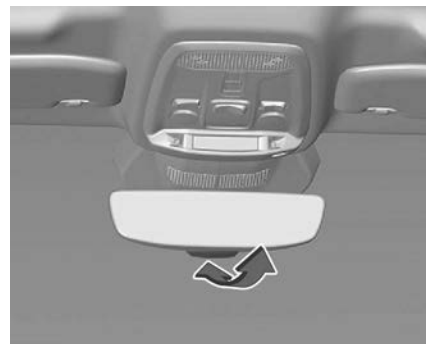
Форма дзеркала робить предмети меншими, що вплине на здатність оцінювати відстані. Повідомлення бокової мертвої зони видимості ➡ 153

Дзеркало заднього виду в салоні



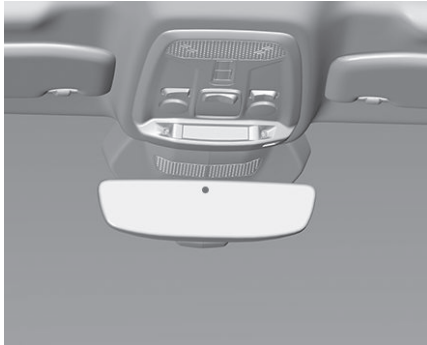
Щоб відрегулювати дзеркало, посуньте його корпус у потрібний бік.

Система зменшення засліплювальної дії світла вручну



Щоб зменшити засліплювальну дію світла, поверніть важіль на зворотному боці корпусу дзеркала.

Система автоматичного зменшення засліплювальної дії світла



Під час руху у темний час доби дія сліпучого світла від автомобілів позаду автоматично зменшується.

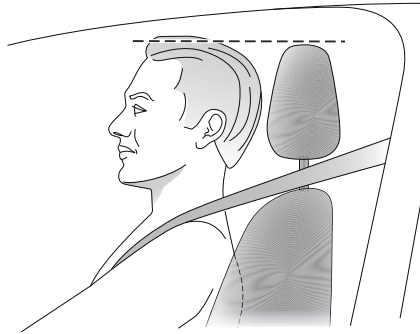
Підголівники

Положення підголівника



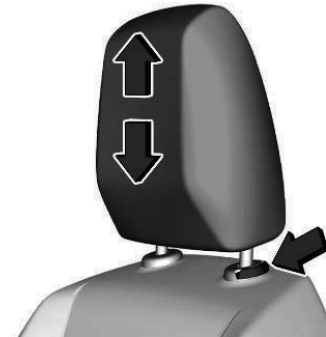
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Керуйте автомобілем лише з підголівником у правильному положенні.



Верхня частина підголівників має знаходитися на рівні маківки. Якщо це неможливо, для дуже високих людей установіть підголівники в максимально високе положення, а для низьких людей – у найнижче.

Підголівники передніх сидінь



Потягніть підголівник угору чи натисніть пристрій захоплення, щоб розблокувати, та натисніть підголівник донизу.

1

2

3

4

5

6

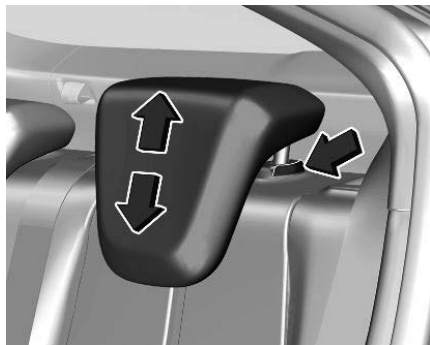
7

8

9

10

Задні підголівники



Потягніть підголівник угору чи натисніть пристрій захоплення, щоб розблокувати, та натисніть підголівник донизу.

Демонтаж

Натисніть на затискач, потягніть відповідний підголівник угору та зніміть його.

Встановлення

1. Вставте стержні підголівника в напрямні отвори в спинці відповідного сидіння.
2. Повністю опустіть підголівник.

3. Натисніть на фіксатор, щоб розблокувати підголівник, і втисніть його в спинку сидіння.
4. Відрегулюйте висоту підголівника.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Керуйте автомобілем лише з підголівником у правильному положенні.

Сидіння

Положення передніх сидінь

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Не сідайте ближче ніж на відстані 25 см до керма, щоб забезпечити безпечне розкриття подушки безпеки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Керуйте автомобілем тільки із зафіксованими сидіннями та спинками.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Їдьте лише з правильно відрегульованим сидінням.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Забороняється регулювати сидіння під час руху, оскільки вони можуть неконтрольовано рухатися.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Забороняється зберігати предмети під сидіннями



- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи тіло до спинки. Відрегулюйте відстань між сидінням і педалями таким чином, щоб під час натискання на педалі ваші ноги були злегка підігнуті. Посуньте сидіння пасажиря якомога далі назад.
- Установіть таку висоту сидіння, щоб мати чіткий огляд з усіх боків і всіх приладів відображення. Мінімальний проміжок між головою та стелею має дорівнювати ширині долоні. Стегна мають злегка спиратися на сидіння, не вдаючись у нього.
- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи плечі до спинки. Установіть спинку так, щоб ви могли легко дістати кермо злегка зігнутими руками. Намагайтеся не відхиляти плечі від спинки сидіння під час обертання керма. Не відхиляйте спинку надто далеко назад. Рекомендоване максимальне відхилення становить приблизно 25°.
- Відрегулюйте сидіння й кермо таким чином, щоб зап'ясток лежав зверху керма, рука була повністю випростана, а плечі притиснуті до спинки сидіння.

- Відрегулюйте кермо ⇨ 47
- Відрегулюйте підголовник ⇨ 23
- Відрегулюйте висоту паса безпеки
- Відрегулюйте підтримку стегон таким чином, щоб між краєм сидіння та коліном залишився простір приблизно у два пальці.
- Відрегулюйте поперекову опору, щоб вона підтримувала природну форму хребта.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Після виконання цих регулювань переконайтеся, що панель приладів добре видно з положення водія.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж переміщати сидіння назад, упевніться, що жодна людина чи предмет не перешкоджає повному ходу сидіння. Існує ризик затискання чи защемлення пасажирів на задніх сидіннях або застрягання сидіння, якщо на підлозі за сидінням розміщено великі предмети.

Передні сидіння з ручним регулюванням

Регулювання вручну

Керуйте автомобілем тільки із зафіксованими сидіннями та спинками.

Регулювання в поздовжньому напрямку



Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння, відпустіть ручку. Щоб сидіння надійно зафіксувалося у виставленому положенні, спробуйте перемістити його вперед, а потім назад.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Нахил спинки

Поверніть маховичок. Не спирайтеся на спинку сидіння під час регулювання.

Висота сидіння

Хід накачування важеля.

угору сидіння вище

дони- сидіння нижче
зу

Регульовані передні сидіння**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Слід бути обережним під час експлуатації сидінь з електроприводом. Є ризик травмування, особливо для дітей. Об'єкти можуть потрапити в пастку. Уважно стежте за сидіннями під час їх регулювання. Про це необхідно повідомити пасажирів автомобіля.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Забороняється зберігати предмети під сидінням з електроприводом. Переконайтеся, що жодні предмети не блокують зону руху. Ризик пошкодження елементів керування.

Електричні регулювання

Натисніть  або .



Збільшена випуклість поперекової опори



Зменшена випуклість поперекової опори

Сидіння з обігрівом



Відрегулюйте потрібний рівень обігріву, натиснувши кнопку для відповідного сидіння один або декілька разів. Контрольний індикатор у кнопці вказує параметр.

Підігрівання працює лише при навколишній температурі нижче 20 °C. Людям із чутливою шкірою не рекомендується використовувати найвищий рівень підігріву протягом тривалого періоду.

Система Stop-Start ➞ 103

Сидіння з масажем

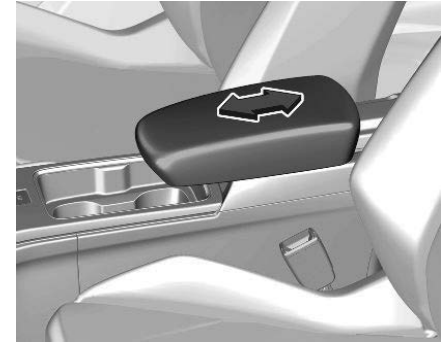


Увімкніть функцію масажу спини, натиснувши . Після увімкнення індикатор у кнопці засвітиться. Функція масажу активується на одну годину. За цей час виконується шість циклів масажу, між якими робляться перерви.

Повторне натискання вимикає функцію масажу. Світлодіодний індикатор згасне.

Система Stop-Start ➞ 103

Передній підлокітник



Підлокітник регулюється. Відсік для зберігання ➞ 59

Положення задніх сидінь

Керуйте автомобілем тільки із зафіксованими сидіннями та спинками.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Забороняється регулювати сидіння під час руху, оскільки вони можуть неконтрольовано рухатися.

Складані спинки

Спинки задніх сидінь розділені на дві частини: 2/3 та 1/3. Обидві части-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ни сидіння можна скласти окремо, щоб збільшити простір багажного відділення.

Перед складанням задніх сидінь за потреби виконайте такі дії:

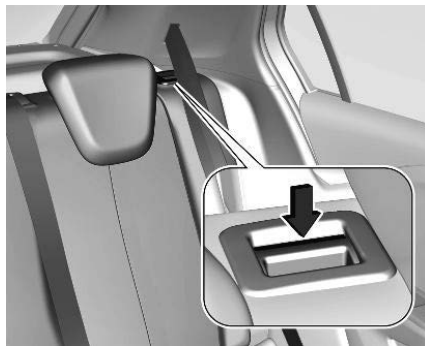
- За потреби відсуньте вперед передні сидіння.
- Зніміть кришку багажника ➡ 62.
- Натиснувши на затискач, нахиліть підголовники донизу.

Складання й розкладання спинок задніх сидінь

1. Щоб спинки сидінь можна було нахилити, переконайтеся, що паски безпеки не пристебнуто до пряжок.



2. Потягніть до себе важіль з одного чи з обох зовнішніх боків і покладіть спинки на подушку сидіння.
3. Щоб скласти спинки, підніміть їх і направляйте у вертикальному положенні, доки вони не стануть на місце (буде чути відповідний звук). Переконайтеся, що паски безпеки правильно розташовані й не заважатимуть скласти сидіння.



Коли спинки правильно зафіксовано, червоні позначки біля важелів розблокування не видно.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час складання перед поїздкою переконайтеся, що спинки надійно зафіксовані. Невиконання цієї інструкції може в разі різкого гальмування чи зіткнення призвести до травмування людей та пошкодження багажу або автомобіля.



Якщо спинка сидіння складається занадто швидко, пасок безпеки центрального сидіння може заблокуватися. Щоб розблокувати натягувач, проштовхніть пасок безпеки усередину або витягніть його приблизно на 20 мм і відпустіть.

Паски безпеки

Паски безпеки передніх сидінь



Паски безпеки блокуються під час різкого прискорення чи уповільнення руху автомобіля з метою утримання пасажирів на сидіннях. Завдяки цьому ризик отримання травми значно знижується.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пристібайтеся паском безпеки перед кожною поїздкою.

У разі аварії непристібнуті люди створюють небезпеку для себе та інших пасажирів.

Паски безпеки призначені для використання лише однією людиною одночасно.

Дитяча утримуюча система ➡ 40.

Періодично перевіряйте всі частини системи пасків безпеки на наявність пошкоджень та забруднень, а також на належну дію.

Пошкоджені компоненти потрібно замінити.

Після ДТП паски безпеки та натягувачі потрібно замінити на СТО.

ПРИМІТКА

Переконайтеся, що паски безпеки не пошкоджені взуттям чи гострими предметами та не затиснуті. Уникайте потрапляння бруду в намотувачі пасків безпеки.

ПРИМІТКА

Для належного функціонування застібайте пасок безпеки, викори-

стовуйте призначену для нього пряжку.

Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки

Кожне сидіння обладнане нагадуванням про пристібання пасків безпеки,  що показує контрольний індикатор відповідного сидіння на верхній консолі.

Обмежувач сили пасків

Навантаження на тіло зменшено завдяки поступовому ослабленню паска під час зіткнення.

Натягувачі пасків

У випадку лобового зіткнення чи зіткнення з автомобілем, який рухається ззаду або збоку, паски безпеки переднього сидіння та заднього крайнього сидіння буде натягнуто.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Неправильне поводження (наприклад, зняття або встановлення пасків безпеки) може спричинити спрацювання натягувачів пасків безпеки.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Про спрацювання натягувачів пасків сигналізує безперервне світіння контрольного індикатора .

Подушка безпеки та натягувачі пасків ➡ 80.

Натягувачі, що спрацювали, потрібно замінити на станції технічного обслуговування. Натягувачі пасків безпеки можуть спрацювати лише один раз.

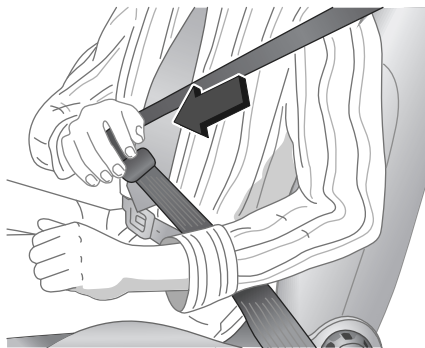
ПРИМІТКА

Не прикріплюйте та не встановлюйте аксесуари чи інші предмети, які можуть заважати роботі натягувачів пасків.

Забороняється вносити будь-які зміни до компонентів переднатягувачів пасків безпеки. Унаслідок цього дозвіл на експлуатацію автомобіля буде скасовано.

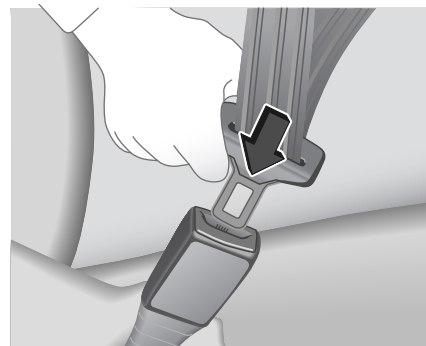
Триточковий пасок безпеки

Застібання



Витягніть пасок безпеки з механізму втягування, протягніть його над тілом і вставте язичок зачіпки в пряжку.

Слідкуйте за тим, щоб пасок безпеки проходив через плече та щільно прилягав до тіла під час руху.

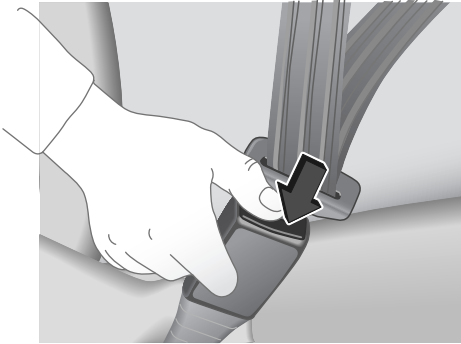


Вільний або звислий одяг перешкоджає щільному прилягання паска безпеки. Не кладіть такі предмети, як сумочки чи мобільні телефони між паском безпеки та своїм тілом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пасок безпеки не повинен упиратись у тверді або крихкі предмети в кишенях вашого одягу.

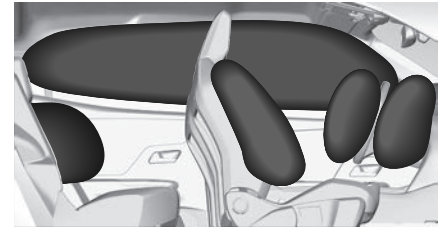
Нагадування про пасок безпеки ➡ 73.

Розстібання

Щоб відстебнути пасок безпеки, натисніть червону кнопку на пряжці та дайте паску втягнутися.

Використання паска безпеки під час вагітності**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Поясний пасок безпеки потрібно розташувати якомога нижче вздовж тазу, щоб запобігти тиску на живіт.

Система подушок безпеки

Система подушок безпеки складається з ряду окремих систем, кількість яких залежить від комплектації вашого автомобіля.

У разі потреби подушки безпеки розкриваються протягом мілісекунд. Вони також спускаються настільки швидко, що в більшості випадків за цим важко прослідкувати під час зіткнення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система подушок безпеки розкривається у вибуховий спосіб, ремонт має виконувати лише кваліфікований персонал.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Встановлення аксесуарів, що змінюють корпус автомобіля, систему бампера, висоту, передню частину або бічні металеві листи, може перешкоджати належній роботі системи подушок безпеки. На роботу системи подушок безпеки також може вплинути зміна будь-яких частин передніх сидінь, пасків безпеки, модуля датчиків і діагностики подушок безпеки, керма, панелі приладів, внутрішніх ущільнень дверей включно з динаміками, будь-яких модулів подушок безпеки, оздоблення стелі або стійок, передніх датчиків, датчиків бокових ударів або кабелів подушок безпеки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У зоні надування подушки безпеки не має бути перешкод.

і ПРИМІТКА

Електроніка керування системами подушок безпеки та натягувачем

пасків безпеки розташована на центральній консолі. Не кладіть магнітні предмети в цю зону. Не прикріплюйте жодних предметів до кришки подушок безпеки та не накривайте їх іншими матеріалами. Замініть пошкоджені кришки на СТО.

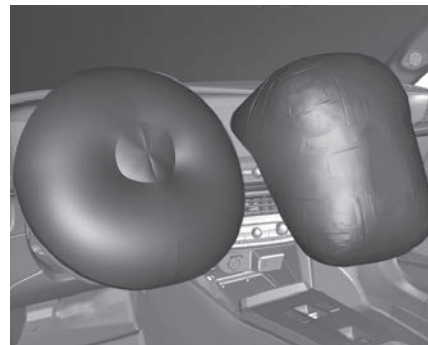
Кожна подушка безпеки спрацює лише один раз. Замініть спрацьовані подушки безпеки на СТО. Крім того, може знадобитися заміна керма, панелі приладів, деталей панелей, ущільнювачів дверей, ручок і сидінь. Не вносьте жодних змін у систему подушок безпеки, оскільки це призведе до втрати дозволу на експлуатацію автомобіля.

Контрольний індикатор  систем подушок безпеки ➡ 80.

Передні подушки безпеки

Система фронтальних подушок безпеки складається з однієї подушки безпеки в кермі та однієї – в панелі приладів із боку переднього пасажирів. Про наявність таких подушок свідчить напис **AIRBAG** (подушка безпеки).

Система фронтальних подушок безпеки спрацює в разі лобового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути увімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травм верхньої частини тіла й голови пасажирів на передніх сидіннях.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Оптимальний захист забезпечується лише тоді, коли сидіння знаходиться в правильному положенні.

У зоні надування подушки безпеки не має бути перешкод.
Правильно пристебніть пасок безпеки та надійно зафіксуйте його.
Тільки тоді подушка безпеки зможе захистити.

Положення сидіння ⇨ 24.

Бічні подушки безпеки



Система бокових подушок безпеки складається з подушки безпеки в кожній спинці передніх сидінь.

Наявність таких подушок визначається наявністю слова **AIRBAG**.

Система бокових подушок безпеки спрацьовує в разі бокового зіткнення

певної складності. Система запалювання повинна бути увімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травми верхньої частини тіла й тазу в разі бокового зіткнення.

І ПРИМІТКА

Використовуйте лише схвалені для цього автомобіля захисні чохли для сидінь.
Намагайтеся не накривати подушки безпеки.

Шторки безпеки

Система шторок безпеки складається з подушок безпеки, розташованих із кожного боку в корпусі даху. Наявність такої системи визначається за словом **AIRBAG** на стійках даху.

Шторки безпеки спрацьовують у разі бокового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути увімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травми голови в разі бокового зіткнення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У зоні надування подушки безпеки не має бути перешкод.
Гачки на ручках рами даху придатні лише для підвішування лег-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ких предметів одягу без плічок. Не зберігайте в цьому одязі жодних речей.

Вимкнення подушки безпеки переднього пасажир-а

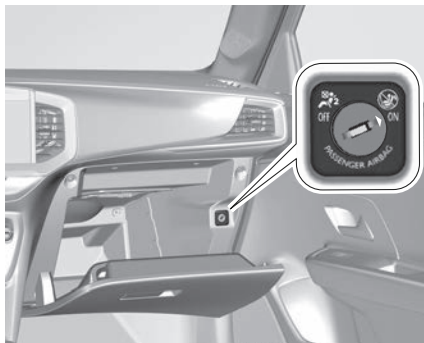
Подушка безпеки переднього пасажир-а повинна бути налаштована відповідно до типу використовувано-го дитячого крісла. Дотримуйтесь та-блиці встановлення дитячих крісел ➡ 42

Бокові подушки безпеки, надувні шторки безпеки, натягувачі пасків безпеки та всі системи подушок без-пеки водія залишатимуться активни-ми. Систему подушок безпеки пере-днього пасажир-а можна вимкнути за допомогою перемикача з ключем, який знаходиться у бардачку з боку пасажир-а.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вимкніть подушку безпеки пасажир-а лише в поєднанні з використан-ням дитячої утримуючої системи, згідно з інструкціями та обмежен-

нями в таблиці встановлення ди-тячих крісел. В іншому випадку існує ризик смертельних травм для людини, яка сидить на сидінні з вимкнутою подушкою безпеки пасажир-а на передньому сидінні.



Використовуйте ключ запалювання для вибору положення:

OFF



Подушка безпеки переднього пасажир-а вимкнена і не розкривається у разі зіткнен-ня. На центральній консолі

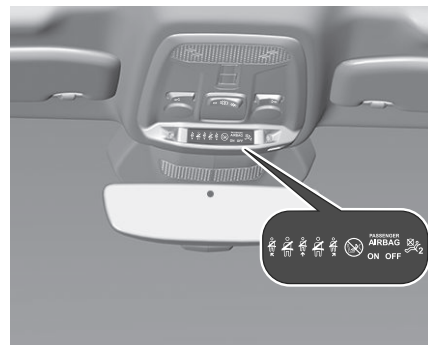
постійно світиться контроль-ний індикатор.

ON



Подушка безпеки пасажир-а на передньому сидінні ак-тивна.

Активуйте або деактивуйте подушку безпеки **тільки коли автомобіль зу-пинено та запалювання вимкнено.**



Після ввімкнення запалювання:

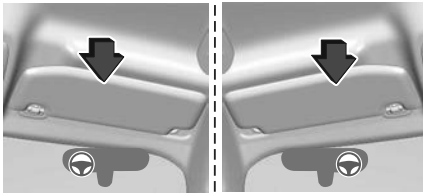
- Якщо контрольний індикатор **ON** світиться прибл. 60 секунд, систе-ма подушок безпеки переднього пасажир-а спрацює у разі зіткнення.
- Якщо світиться контрольний інди-катор **OFF**, система подушок без-пеки переднього пасажир-а деакти-

вована. Коли система подушок безпеки не діє, цей індикатор світиться постійно.

Негайно зверніться на СТО, якщо:

- Жоден із двох контрольних індикаторів не світиться.
- Одночасне ввімкнення обох контрольних індикаторів свідчить про несправність у системі. Стан системи не можна визначити. Забороняється займати переднє пасажирське сидіння.

Дитячі автокрісла на сидінні переднього пасажира з системами подушок безпеки



Необхідно дотримуватися нижченаведеної інструкції, нагадування про яку надається на попереджувальній табличці з обох боків від сонцезахисного козирка пасажирського сидіння.



⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ використовувати дитяче автокрісло, спрямоване проти руху, на сидінні, захищеному АКТИВНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ попереду, це може призвести до СМЕРТІ або СЕРЬОЗНОЇ ТРАВМИ ДИТИНИ.

EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind Könnte

schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.

FR: NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

ES: NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.

IT: NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Системи безпеки для дітей

Загальні рекомендації

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час перевезення дітей в автомобілі їх необхідно встановлювати на відповідне сидіння. **Ніколи не садіть дитину на руки.**

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Неправильно встановлене в автомобілі дитяче крісло погіршує захист дитини у випадку ДТП. Обов'язково дотримуйтеся наведених нижче інструкцій та тих, що додаються до дитячого крісла.

ПРИМІТКА

Законодавство щодо перевезення дітей є різним для кожної країни. Ознайомтеся з чинним законодавством вашої країни.

Для максимальної безпеки дотримуйтеся зазначених рекомендацій.

- Відповідно до європейських правил усі діти віком до 12 років або на зріст менше за 1,5 метра повинні подорожувати у схвалених дитячих сидіннях, які відповідають їхньому розміру чи вазі, на сидіннях, оснащених паском безпеки або кріпленнями ISOFIX.
- Діти віком до 15 місяців повинні перевозитися в положенні обличчям проти руху автомобіля, як на передньому, так і на задньому сидінні. Рекомендується використовувати дитячі крісла, встановлені проти напрямку руху, для дітей до 3 років.
- **За статистикою, найбезпечніше місце для перевезення дітей в автомобілі — це задні сидіння**

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Нічого не прикріплюйте до дитячих утримуючих систем і не закривайте їх жодними предметами. Дитячу утримуючу систему, що зазнала навантаження в результаті аварії, необхідно замінити.

ПРИМІТКА

Паски безпеки

Переконайтеся, що під дитячим кріслом немає паска безпеки або замка паска безпеки, оскільки вони можуть вплинути на стійкість крісла.

Під час встановлення дитячого крісла на заднє сидіння переконайтеся, що крісло не перешкоджає роботі паска безпеки центрального заднього сидіння. Навіть під час коротких поїздок переконайтеся, що пасок безпеки правильно розташований, і натягніть його або ремені дитячого крісла, щоб вони якомога тісніше прилягали до тіла дитини.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Підголівники

Зніміть та сховайте підголівник, перш ніж установлювати дитяче крісло зі спинкою або системою верхнього кріплення на сидіння пасажирів.

Упевніться, що підголівник надійно схований або закріплений, щоб запобігти його руху по салону в разі різкого гальмування. Коли дитяче крісло буде знято, установіть підголівник на місце.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Додатковий захист.

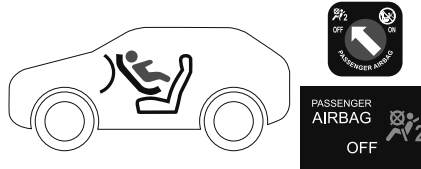
Для запобігання випадковому відкриванню дверей та задніх вікон використовуйте дитячий замок. Будьте уважними й не відчиняйте задні вікна більш ніж на третину. Щоб захистити маленьких дітей від сонячного проміння, установіть бокові шторки на задні вікна. Із міркувань безпеки не залишайте:

- дитину саму, без догляду, у середині автомобіля;
- дитину чи тварину в автомобілі з зачиненими вікнами на сонці;
- ключі в місцях, доступних для дітей, у середині автомобіля.

Встановлення дитячого автокрісла на передньому сидінні

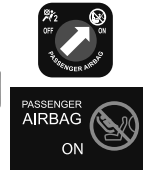
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Подушку безпеки переднього пасажиря необхідно вимкнути, перш ніж встановлювати дитяче крісло обличчям проти руху. Інакше є **ризик серйозного травмування чи загибелі дитини в разі спрацювання подушки безпеки.**



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Подушку безпеки переднього пасажиря необхідно увімкнути, перш ніж встановлювати дитяче крісло за напрямком руху.



i ПРИМІТКА

Установіть переднє пасажирське сидіння в найвище і крайнє **заднє поздовжнє положення з випрямленою спинкою.**



1

2

3

4

5

6

7

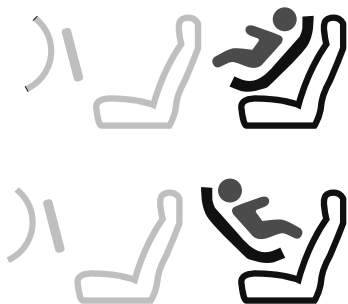
8

9

10

Встановлення дитячого автокрісла на задньому сидінні

Положення за напрямком руху або проти напрямку руху



1. Перемістіть переднє сидіння автомобіля вперед і вирівняйте спинку таким чином, щоб ноги дитини в дитячому кріслі в положенні за напрямком руху або дитяче крісло в положенні проти напрямку руху не торкалися переднього сидіння автомобіля.
2. Переконайтеся, що спинка дитячого крісла в положенні за напрямком руху розташована якомога ближче до спинки заднього сидіння автомобіля та добре прилягає до неї.

Центральне заднє сидіння

Дитяче крісло з опорою заборонено встановлювати на **центральне заднє сидіння**.

Спеціальні рекомендації щодо сидінь

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Установлення автокрісла-бустера

Грудна частина паска безпеки має бути розташована на плечі дитини, не торкаючись шиї.

Упевніться, що нижня частина паска безпеки правильно розташована на стегнах дитини. Використовуйте автокрісло-бустер зі спинкою, обладнане прямою для паска на рівні плечей.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Встановлення дитячого крісла з опорою

Переконайтеся, що опора міцно й надійно спирається на підлогу. У жодному разі не встановлюйте крісло, що має опору, на цент-

ральне заднє пасажирське сидіння.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо дитяча утримуюча система не використовується, закріпіть її ременем безпеки або кріпленнями ISOFIX або зніміть з автомобіля. Не залишайте його незакріпленим у салоні. Таким чином, у разі раптового гальмування або аварії це не призведе до травмування пасажирів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо сидінням користується дорослий пасажир або дитина, яка сидить у дитячій утримуючій системі без спинки, підголовник завжди має бути присутнім і встановленим в автомобілі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Після встановлення дитячої утримуючої системи в автомобілі не рухайте сидіння вперед або назад, оскільки це може послаби-

ти кріплення. Зніміть дитячу утримуючу систему, щоб відрегулювати положення сидіння. Щойно сидіння буде відрегульовано, знову встановіть дитячу утримуючу систему.

Встановлення пасків безпеки

Дитячі автокрісла можна закріпити за допомогою паска безпеки.

Під час установлення дитячого крісла за допомогою паска безпеки впевніться, що пасок безпеки правильно розташований і затягнутий на дитячому кріслі й що він міцно утримує дитяче крісло на сидінні автомобіля.

З'єднувачі кріплень ISOFIX

Конкретні положення дитячих утримуючих систем ISOFIX для автомобіля позначені в таблиці встановлення дитячих крісел.

Задні крайні сидіння та переднє пасажирське сидіння оснащені точками фіксації, що відповідають стандарту ISOFIX.

Переднє сидіння



Задні сидіння



Точка кріплення розташована за блискавками між спинкою та подушкою

сидіння автомобіля. Вони позначені етикеткою на спинці сидіння. Відкрийте блискавку, щоб отримати доступ до кріплень.

ПРИМІТКА

При кріпленні дитячих утримуючих систем ISOFIX на регульованих пасажирських сидіннях спочатку нахиліть спинку настільки, наскільки це необхідно, назад, щоб отримати доступ до з'єднувачів кріплень ISOFIX.

Після належного закріплення системи безпеки для дітей ISOFIX поверніть спинку сидіння у вихідне положення.

Скоби для верхніх пасків

На додачу до кілець ISOFIX автокрісло з верхнім кріпленням необхідно закріпити на додатковому кільці, розташованому позаду сидіння.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Переднє сидіння



Задні сидіння



Перед встановленням автокрісла з верхнім кріпленням:

1. Зніміть і приберіть підголовник сидіння перед встановленням дитячого крісла;
2. Установіть дитяче крісло на кріплення ISOFIX;
3. Пропустіть пасок дитячого крісла через спинку сидіння та закріпіть його на кільці верхнього кріплення;
4. Затягніть пасок відповідно до інструкцій, що додаються до дитячого крісла.

Позиції дитячих утримуючих систем ISOFIX категорії універсальні позначені в таблиці встановлення дитячих крісел.

Дитячі крісла i-Size

Дитяча утримуюча система i-Size є універсальною дитячою утримуючою системою ISOFIX відповідно до Правил ООН № 129.

Усі дитячі утримуючі системи i-Size можна встановлювати на будь-яке сидіння автомобіля, яке відповідає вимогам до i-Size, наведеним у таблиці про встановлення дитячих утримуючих систем.

i ПРИМІТКА

Разом із кронштейнами ISOFIX слід використовувати верхній ремінець або опорну ніжку, щоб запобігти перекиданню сидіння вперед у разі зіткнення.



Дитячі сидіння **i-Size** та автомобільні сидіння, які відповідають стандарту i-Size, мають позначку i-Size.

Рекомендовані дитячі крісла

Зріст дитини (ECE R129)	Тип кріплення	Дитяча утримуюча система	Примітка
Розмір: 40 – 85 см (Від народження до 15 місяців) (До 13 кг)	Проти напрямку руху 	"RÖMER Baby-Safe PRO"	Рекомендується використовувати з базою ISOFIX (RÖMER Vario Base 5Z)
Розмір: 61–105 см (Від 3 місяців до 4 років) (До 18 кг)	Проти напрямку руху Розмір: 61–105 см  За напрямком руху Розмір: 76 – 105 см 	"RÖMER Dualfix 5Z"	Встановлюється з базою ISOFIX (RÖMER Vario Base 5Z) Рекомендується встановлення обличчям проти напрямку руху
Розмір: 100–150 см (Від 3,5 до 12 років) (До 36 кг)	За напрямком руху 	"RÖMER KidFix Pro"	Можна встановлювати з кріпленнями ISOFIX або без них. Дитину втримує пасок безпеки. Придбано в Stellantis & You, Sales and Services Рекомендуємо використовувати дитяче крісло зі спинкою. Якщо спинка знімається для дитини зростом понад 138 см, необхідно також зняти захист

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Якщо універсальна дитяча утримувальна система ISOFIX не закріплена на всіх трьох кріпленнях, вона не зможе належним чином захистити дитину. У разі аварії дитина може отримати серйозні або смертельні травми.

i ПРИМІТКА

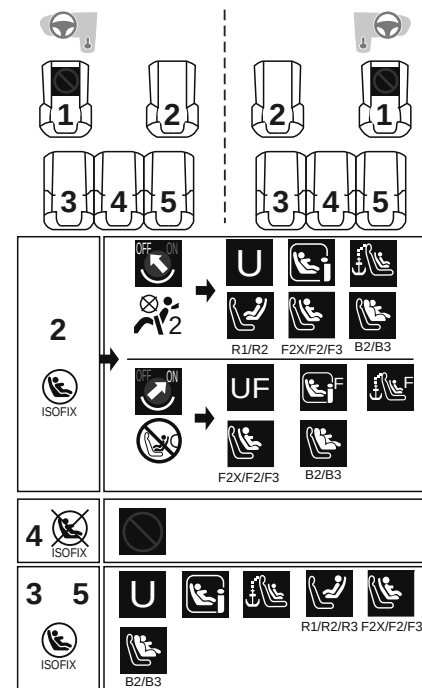
Будь ласка, дотримуйтесь інструкцій виробника дитячого автокрісла для встановлення відповідного дитячого автокрісла в автомобілі.

i ПРИМІТКА

Для напівуніверсального або спеціального дитячого утримуючого пристрою (ISOFIX або дитячого утримуючого пристрою з паском) див. список транспортних засобів, наданий у посібнику користувача дитячого утримуючого пристрою.

i ПРИМІТКА

Переконайтеся, що місце встановлення дитячої утримуючої системи в автомобілі є правильним. Зверніться до зведеної таблиці щодо встановлення дитячих крісел.

Місця встановлення дитячого автокрісла

i ПРИМІТКА

Дотримуйтеся обмежень та вказівок, наведених у таблиці встановлення дитячих крісел, Європейський регламент.

Позначення

Сидіння, куди заборонено встановлювати дитячі крісла.



Подушка безпеки пасажирів на передньому сидінні вимкнена.



Подушка безпеки пасажирів на передньому сидінні ввімкнена.



Положення сидіння, підходить для встановлення з використанням паса безпеки схваленого у всьому світі дитячого крісла, встановленого проти напрямку руху

та/або за напрямком руху (U) у групах 0, 0+, 1, 2 або 3, або крісла, призначеного для дітей на зріст від 40 до 150 см.



Положення сидіння, підходить для встановлення з використанням паса безпеки схваленого у всьому світі дитячого крісла, встановленого за напрямком руху (UF) у групах 1, 2 або 3, або крісла, призначеного тільки для дітей на зріст від 76 до 150 см.



Положення сидіння, дозволене для встановлення дитячого крісла i-Size.



Сидіння, яке не підходить для встановлення дитячого крісла з опорою для ніг.



Положення сидіння, дозволене для встановлення дитячого крісла i-Size "обличчям за напрямком руху".



Наявність верхньої точки кріплення на задній частині спинки, що дає змогу вста-

новити універсальне дитяче крісло ISOFIX.



Наявність точки фіксації верхнього кріплення позаду спинки, що дає змогу встановлювати універсальне дитяче крісло ISOFIX у положенні «обличчям за напрямком руху».



Дитяче крісло ISOFIX, встановлене проти напрямку руху:

- R1: Дитяче крісло ISOFIX для немовляти.
- R2: Дитяче крісло ISOFIX зменшеного розміру.
- R3: Дитяче крісло ISOFIX великого розміру.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Дитяче крісло ISOFIX, установлене за напрямком руху:

- F2X: Дитяче крісло з кріпленням ISOFIX для дітей від одного до трьох років.
- F2: Дитяче крісло з кріпленням ISOFIX зменшеної висоти.
- F3: Дитяче крісло з кріпленням ISOFIX повної висоти.



Дитяче крісло-бустер, використання паска безпеки або кріплень ISOFIX:

- B2: дитяче крісло-бустер зменшеної ширини.
- B3: дитяче крісло-бустер повної ширини.



Дитяче крісло типу «колиска» з кріпленнями ISOFIX:

- L1: обличчям ліворуч.
- L2: обличчям праворуч.



Положення сидіння, дозволене для встановлення дитячого крісла **ISOFIX**.



Положення сидіння, у якому заборонено встановлювати дитяче крісло **ISOFIX**.

Інформацію про регулювання сидінь див. у зведеній таблиці у розділі **Таблиця місць встановлення дитячих крісел**".

Згідно з вимогами європейських нормативних документів у цій таблиці наведено варіанти встановлення схвалених у всьому світі дитячих крісел, що кріпляться ременями безпеки (а), а також найбільших дитячих крісел **ISOFIX** та **i-Size** на тих місцях в автомобілі, де розташовані точки фіксації **ISOFIX**.

	Номери сидінь					
	Передні сидіння (b)			Задні сидіння (b), ряд 2 (k)		
	1	2 (k)		3	4 (i) (j)	5
Подушка безпеки переднього пасажир		Вимкнено OFF (c)	Активовано ON (d)			
Позиція, сумісна з універсальним (a) дитячим кріслом, встановленим проти напрямку руху (e)	ні	так (g)	ні	так	ні	так
Позиція, сумісна з універсальним (a) дитячим кріслом, встановленим за напрямком руху (f)	ні	так (g)		так	ні	так
Положення підтримує встановлення дитячого крісла i-Size проти напрямку руху	ні	так	ні	так	ні	так
Положення підтримує встановлення дитячого крісла i-Size за напрямком руху	ні	так		так	ні	так
Положення обладнано гачком верхнього кріплення	ні	так		так	ні	так

	Номери сидінь					
	Передні сидіння (b)			Задні сидіння (b), ряд 2 (k)		
	1	2 (k)		3	4 (i) (j)	5
Подушка безпеки переднього пасажир		Вимкнено OFF (c)	Активовано ON (d)			
Тип дитячого крісла колиска (L1 / L2)	ні	ні		ні	ні	ні
Дитяче крісло ISOFIX , встановлене обличчям проти напрямку руху (R1 / R2 / R3)	ні	R2 (h)	ні	R3 (l)	ні	R3 (l)
Дитяче крісло ISOFIX , встановлене обличчям за напрямком руху (F2 / F2X / F3)	ні	F3		F3	ні	F3
Дитяче крісло- бустер (B2 / B3)	ні	B3		B3	ні	B3

Правила

- На місці, де можна встановити дитяче крісло **i-Size**, можна встановити також дитячі крісла **R1**, **R2** та **F2X**, **F2**, **B2**.
- На місці, де можна встановити дитяче крісло **R3**, можна встановити також дитячі крісла **R1** і **R2**.

- На місці, де можна встановити дитяче крісло **R2**, можна встановити також дитяче крісло **R1**.
- На місці, де можна встановити дитяче крісло **F3**, можна встановити також дитячі крісла **F2X** і **F2**.
- На місці, де можна встановити дитяче крісло **B3**, можна встановити також дитяче крісло **B2**.

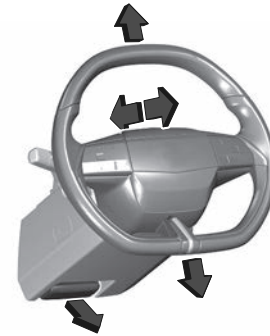
- (a) Універсальне дитяче автокрісло: дитяче сидіння, яке встановлюється в усіх автомобілях і пристібається паском безпеки.
- (b) Перш ніж садити дитину в дитяче крісло, розташоване в цьому положенні, ознайомтеся з чинним законодавством вашої країни (залежно від комплектації).
- (c) Щоб установити дитяче крісло на це сидіння **проти напрямку руху**, необхідно вимкнути (OFF) подушку безпеки пасажирів на передньому сидінні.
- (d) Якщо подушку безпеки переднього пасажирів активовано (ON), то на це сидіння дозволяється встановлювати дитяче крісло виключно **обличчям за напрямком руху**.
- (e) У випадку встановленого "проти напрямку руху" і/або "в напрямку руху" універсального дитячого крісла (U) у групах 0, 0+, 1, 2 або 3, або крісла, призначеного для дітей на зріст від 40 до 150 см.
- (f) У випадку встановленого **в напрямку руху** універсального дитячого крісла (UF) у групах 1, 2 або 3, або крісла, призначеного для дітей на зріст від 76 до 150 см.
- (g) Крісла з регулюванням по висоті слід відрегулювати на максимальну висоту і встановити в крайнє заднє положення в поздовжньому напрямку.
- (h) Сидіння автомобіля слід встановити в крайнє заднє положення в поздовжньому напрямку.
- (i) Сидіння, не укомплектоване кріпленнями, сумісними з ISOFIX.
- (j) Дитяче крісло з опорою заборонено встановлювати на центральне заднє сидіння.
- (k) Якщо на цих сидіннях встановлено дитячу утримуючу систему, відрегулюйте підголовник у максимальне верхнє положення або за потреби зні-

міть його (у разі нестабільності або відсутності контакту задньої частини дитячого крісла зі спинкою сидіння автомобіля).

- (l) Відрегулюйте сидіння перед сидінням із встановленою дитячою утримуючою системою у максимальне верхнє положення та посуňte його вперед настільки, наскільки це необхідно.

Кермо

Регулювання керма



- На нерухомому автомобілі потягніть елемент керування, щоб заблокувати кермо.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Відрегулюйте висоту та відстань відповідно до положення для керування автомобілем.
- Натисніть елемент керування, щоб заблокувати кермо.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

З міркувань безпеки ці налаштування слід виконувати, тільки коли автомобіль не рухається.

Інформація про водіння та інформаційно-розважальна система доступні на 10-дюймовому та 16-дюймовому екранах.

Для більшої безпеки та комфорту водіння інформація, що міститься на панелі приладів, відображається над кермом.

Відрегулюйте висоту керма таким чином, щоб воно не закривало панель приладів.

Засоби керування на кермі

Деякими системами допомоги водію, інформаційно-розважальною си-

стевою та підключеним мобільним телефоном можна керувати за допомогою органів керування на кермі.



Докладніше див. у відповідному розділі інформаційно-розважальної системи ➡ 89.

Удосконалені системи допомоги водію ➡ 134

Круїз-контроль ➡ 138

Обмежувач швидкості ➡ 136

Адаптивний круїз-контроль ➡ 140

Обігрів керма



У холодну погоду ця функція нагріває округлу частину керма.

Її можна ввімкнути, коли температура довкілля нижча за 20 °C.

Активуйте обігрів натисканням кнопки .

Активація вказується індикатором у кнопці.

Клаксон



Натисніть .

Попередження про безпеку пішоходів

Щоб пішоходам було легше помітити ваш автомобіль, система попередження пішоходів про наближення автомобіля відтворює застережний сигнал. Вона активна на швидкості до 30 км/год.

Замок запалювання

НЕБЕЗПЕЧНО

Забороняється виймати ключ із замка запалювання під час руху,

оскільки ця дія призведе до блокування керма.

Кнопка живлення



Запуск двигуна

Натисніть педаль гальма і кнопку **Start/Stop**.

Режим живлення з увімкненням запалюванням без запуску двигуна

Натисніть **Start/Stop**, не натискаючи на педаль гальма. Засвітяться контрольні індикатори, і можна буде користуватися більшістю електричних функцій.

Двигун і запалювання вимкнені

Натисніть **Start/Stop** у кожному режимі або коли двигун працює, а автомобіль стоїть нерухомо. Деякі функції залишаються активними, доки не відкриються двері водія.

Блокування керма

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли автомобільний акумулятор розряджений, автомобіль не можна буксирувати або запускати двигун шляхом буксирування, оскільки в такому разі неможливо вимкнути блокування керма.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Блокування рульової колонки

У разі несправності акумуляторної батареї кермова колонка залишається заблокованою. Не намагайтеся завести двигун транспортного засобу чи буксирувати транспортний засіб.

1

2

3

4

5

6

7

8

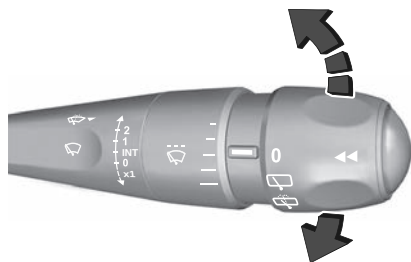
9

10

Очисники й омивачі

Керування очисником та омивачем

Очисник лобового скла з регульованою частотою рухів



- 2** Швидкий
- 1** Повільно
- INT** Очищення з інтервалами
- 0** Вимкнено
- x1** Одиначне очищення

Забороняється користуватися, коли лобове скло обмерзло.

Вимкніть очисники.

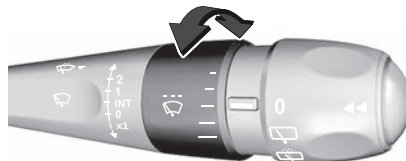
Щоб під час наступного ввімкнення запалювання увімкнувся режим очищення "з інтервалами", натисніть

важіль донизу у положення **OFF**, а потім поверніть його у положення **INT**.

Частота рухів очищувача

Важіль склоочисника в положенні **INT**, частота рухів склоочисника залежить від швидкості автомобіля.

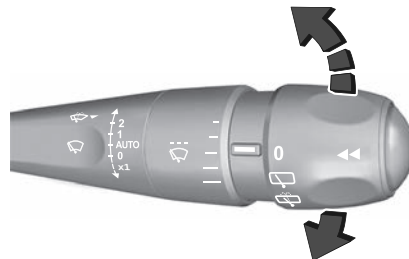
Регульована частота роботи склоочисників



Важіль склоочисника в положенні **INT**.

Повертаючи колесо регулятора, задайте частоту витирання скла.

Перемикач керування склоочищувачами з датчиком дощу



- 2** Швидкий
- 1** Повільно
- АВТОМАТИЧНО** Автоматичне чищення за допомогою датчика дощу
- 0** Вимкнено
- x1** Одиначне очищення

У режимі **АВТО** датчик дощу визначає кількість води на лобовому склі й автоматично регулює частоту роботи очисників лобового скла. Якщо запалювання вимкнено, автоматичний режим склоочисника вимикається. Щоб

увімкнути автоматичний режим стирання під час наступного ввімкнення запалювання, натисніть важіль униз у положення **OFF** і назад в **AUTO**.

AUTO світиться на кластері.

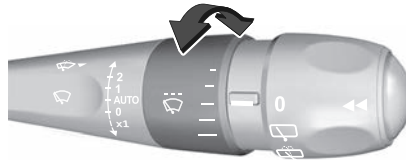
Забороняється користуватися, коли лобове скло обмерзло. Вимкніть очисники.



Підтримуйте чистоту датчика, запобігаючи потраплянню на нього пилу, бруду та льоду.

Контрольний індикатор  ➡ 81.

Регульована чутливість датчика дощу



Поверніть колесо регулятора, щоб відрегулювати чутливість.

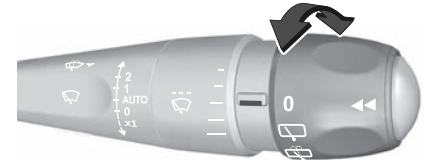
Омивач лобового скла



Потягніть до себе важіль. Промивна рідина розпилюється на вітровому склі, після чого очисник витирає її за кілька рухів.

Рідина в бакку омивача ➡ 205

Очисник і омивач заднього вікна



0 Вимкнено



Переривчастий режим роботи склоочищувачів



Омивання лобового скла

Не використовуйте, якщо заднє скло замерзло або коли використовується тримач для велосипедів. Вимкніть очисники. Після ввімкнення очисника лобового скла та вибору задньої передачі автоматично вмикається очисник заднього скла.

Увімкнення чи вимкнення цієї функції можна налаштувати в Меню персоналізації автомобіля ➡ 91.

Омивач заднього вікна

Виберіть .

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Омивач розбризкується на заднє скло та камеру заднього виду, і склоочисник рухається, доки вибрано



Рідина в бачку омивача ➞ 205

Догляд за автомобілем ➞ 197

Зовнішнє освітлення

Елементи керування освітленням

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не дивіться прямо на світлодіодні фари. Ризик травми очей.

Залежно від версії, важіль керування освітленням може бути оснащений кільцем керування освітленням із двома або трьома положеннями:

Три положення



Два положення



Щоб увімкнути зовнішнє освітлення, поверніть зовнішню ручку на лівому багатофункціональному важелі в одне з таких положень:

AUTO

Система автоматичного регулювання освітлення автоматично перемикає освітлення при денному світлі на світло фар



Бокові ліхтарі



Фари дальнього / ближнього світла

Автоматичне освітлення



Коли функцію автоматичного керування освітленням увімкнено, система автоматично перемикається на режим освітлення при денному світлі або на режим увімкнення фар – залежно від навколишнього освітлення та даних, що надходять із системи керування склоочисниками. Освітлення при денному світлі ➞ 55

Автоматична активація фар

Поверніть перемикач у положення: **AUTO**

Під час руху в умовах поганої видимості вмикаються фари.

Крім того, фари вмикаються після кількох циклів роботи очисників лобового скла.

Визначення тунелю

Коли автомобіль в'їжджає у тунель, одразу вмикаються фари.

Регулювання висоти променя фар

Щоб вручну адаптувати висоту променя фар відповідно до навантаження на автомобіль, щоб уникнути засліплення, поверніть коліщатко  в потрібне положення.



Для типів двигунів Гібрид на 48 В і ДВЗ:

- 0 Сидіння водія зайняте
- 2 Усі сидіння зайняті
- 2 Усі сидіння зайняті, а багажне відділення завантажене
- 4 Сидіння водія зайняте, а багажне відділення завантажене

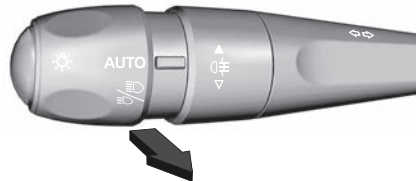
Лише для типу двигуна BEV:

- 0 Сидіння водія зайняте
- 1 Усі сидіння зайняті

Робота фар під час їзди закордоном

Для подорожей у країнах з протилежним напрямком руху регулювати фари не потрібно.

Дальнє світло



Щоб увімкнути або вимкнути даль-

нє світло, потягніть важіль, долаючи точку спротиву.

Автоматичні фари дальнього світла

Щоб запобігти засліпленню інших водіїв, система перемикається з ближнього світла на дальнє і навпаки. Після ввімкнення система керування дальнім світлом діє постійно, вмикаючи й вимикаючи дальнє світло відповідно до навколишніх умов. Під час наступного ввімкнення системи запалення застосовується останній параметр, що використовувався для функції підтримки дальнього світла. Дальнє світло без відблисків для фар Matrix-LED ➡ 55

Активация

Автоматичне перемикавання фар дальнього світла можна активувати через меню налаштувань автомобіля на інформаційному дисплеї. Інформаційний дисплей ➡ 88
Дальнє світло вмикається автоматично в темряві на швидкості понад 45 км/год. Дальнє світло вимикається на швидкості, нижчій за 35 км/год, але автоматичне перемикавання фар

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

дальнього світла залишається активним.

Зелений контрольний індикатор  світитиметься безперервно, коли активовано автоматичне перемикання фар дальнього світла, синій індикатор  світитиметься, коли увімкнено дальнє світло.

Контрольний індикатор , . Система керування дальнім світлом автоматично вмикає ближнє світло в таких випадках:

- Автомобіль рухається в межах міста.
- Камерою виявлено сильний туман.
- Увімкнено задню протитуманну фару.
- Камера виявила транспортні засоби, які рухаються назустріч або перед автомобілем.

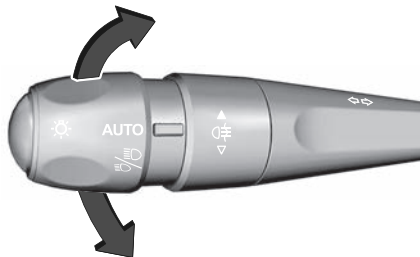
Якщо не виявлено жодних обмежень, система перемикає світло на дальнє.

Вимкнення

Систему можна вимкнути через меню налаштувань автомобіля на інформаційному дисплеї.

Інформаційний дисплей  88

Показчики повороту



Угору Показчики правого повороту

Донизу Показчики лівого повороту

Під час переміщення важеля перемикання сигналів повороту відчувуються точки опору.

Якщо під час переміщення важеля перемикання сигналів повороту подолати точку опору, активується постійне блимання. Воно вимкнеться, якщо повернути кермо в протилежному напрямку або перемістити важіль вручну знову в нейтральне положення.

і ПРИМІТКА

Якщо не вимикати індикатори повороту 20 секунд або довше за швидкості руху понад 80 км/год, гучність звукового сигналу збільшиться.

Трикратне блимання

Коротко натисніть вгору або вниз, не долаючи точку опору. Індикатори повороту блимають 3 рази.

Стоянкові ліхтарі

Залежно від версії, позначення положення борту автомобіля увімкненням бокових габаритних ліхтарів лише на стороні транспортного потоку.

- Протягом однієї хвилини після вимкнення запалювання перемістіть важіль керування освітленням угору чи вниз, залежно від сторони руху (наприклад, у разі паркування автомобіля на правій стороні перемістіть важіль керування освітленням вниз, щоб увімкнути світло ліворуч).

Для підтвердження пролунає звуковий сигнал, а на панелі приладів

увімкнеться лампа покажчика повороту у відповідному напрямку.

- Щоб вимкнути стоянкові ліхтарі, поверніть важіль керування освітленням у центральне положення.

Аварійна світлова сигналізація



Натисніть , щоб увімкнути.

Задня протитуманна фара



- Поверніть кільце вперед для увімкнення або назад для вимкнення.

Ним керують за допомогою лівого важеля на кермі, повертаючи секцію з символом .

Коли фари вимикаються автоматично (положення **AUTO**) або коли фари ближнього світла вимикаються вручну, протитуманна фара та габаритні ліхтарі залишаються увімкнутими.

Перемикач освітлення в положенні : задню протитуманну фару можна увімкнути тільки разом із передніми протитуманними фарами. Задня протитуманна фара автомобіля вимикається, якщо вилку кабелю живлення підключити до електричної розетки зчіпного пристрою причепа.

Денні ходові ліхтарі

Ліхтарі денного освітлення підвищують видимість автомобіля при денному світлі.

Автоматичне регулювання освітлення  52

Світлодіодні матричні фари

Кожна фара в системі фар зі світлодіодною матрицею містить окремі світлодіоди, чим забезпечується керування функціями системи адаптивного світла фар.

Розподіл та інтенсивність світла регулюється залежно від зовнішнього освітлення, типу дороги та дорожньої ситуації. Фари автомобіля автоматично регулюються відповідно до ситуації, щоб забезпечити водієві найкраще освітлення.

Функції системи адаптивного світла та фар зі світлодіодною матрицею можна активувати чи деактивувати в меню персоналізації автомобіля. Персоналізація автомобіля  91. Сенсорний екран  88.

Дальнє світло з функцією запобігання засліпленню фар зі світлодіодною матрицею працює, лише коли перемикач освітлювальних приладів установлено в положення **AUTO**.

1

2

3

4

5

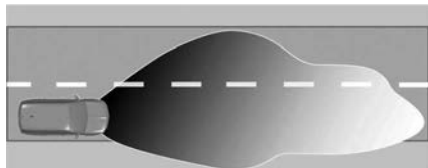
6

7

8

9

10

Сільське освітлення

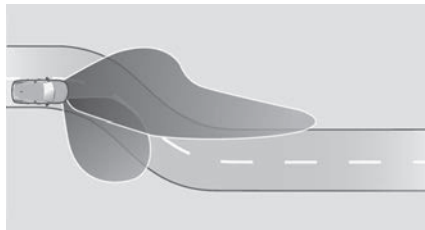
Активується автоматично на швидкості понад 50 км/год під час руху в сільській місцевості. Ця функція забезпечує спеціальну форму світлового пучка, яким освітлюються смуга руху та узбіччя дороги. Не засліплює водіїв автомобілів, які рухаються попереду або в протилежному напрямку.

Міське освітлення

Вмикається автоматично при швидкості менше 50 км/год. Світлорозподіл широкий і симетричний.

Габаритні ліхтарі

Вмикається під час повороту на швидкості до 40 км/год. Ліхтар складається з окремих світлодіодів, які світять у напрямку руху. Ці світлодіоди вмикаються залежно від кута повороту керма або під час увімкнення вказівників повороту.

Освітлення поворотів

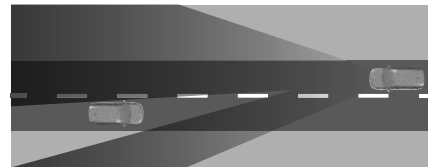
Для поліпшення освітлення під час поворотів вмикаються додаткові світлодіоди відповідно до кута повороту та швидкості автомобіля. Ця функція вмикається на швидкості від 40 км/год до 70 км/год.

Дальнє світло з функцією запобігання засліпленню**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Дальнє світло з функцією запобігання засліпленню може засліплювати інших учасників дорожнього руху, коли автомобіль експлуатується в країнах, де рух відбувається на протилежній стороні дороги. Наприклад, коли автомобіль спроектовано для лівостороннього руху, а він експлуатується в країні з правостороннім рухом.

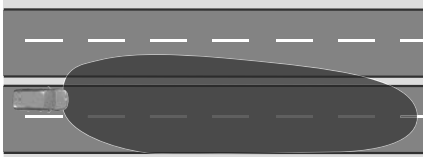
Під час їзди автомобілем у загаданих вище країнах вимикайте дальнє світло з функцією запобігання засліпленню.

Система вмикає дальнє світло з функцією запобігання засліпленню під час руху автомобіля в темряві.



Кожний світлодіод з правого чи лівого боку вмикається та вимикається окремо відповідно до дорожніх умов. Це дає змогу створити оптимальний розподіл світла і запобігти засліпленню інших учасників дорожнього руху. Дальнє світло без відблисків вмикається автоматично на швидкості понад 45 км/год. Ця функція вимикається, коли швидкість не перевищує 35 км/год, але система не деактивується.

Режим "Автомагістраль"



Вмикається автоматично при швидкості понад 105 км/год. Підсвічення адаптується до вищої швидкості під час руху по автомагістралях. За відсутності зустрічного транспорту збільшується видимість на смузі руху автомобіля. Під час руху за автомобілем або обгону відблиски для цих автомобілів послаблюються.

Несправність у системі світлодіодних фар

Коли система виявляє несправність у системі світлодіодних фар, то встановлюється попередньо визначене положення, яке дозволяє запобігти засліпленню водіїв зустрічних автомобілів. В інформаційному центрі водія відображається попередження. Після підключення знятого перед тим акумулятора автомобіля потрібно провести повторне калібрування системи, проїхавши невелику відстань.

Освітлення супроводу до дому / вітальне освітлення

Після відмикання автомобіля за допомогою пульта дистанційного керування на короткий час вмикаються деякі або всі перелічені нижче освітлювальні прилади:

- фари
- лампи освітлення салону
- покажчики повороту
- бокові ліхтарі

Після увімкнення запалювання освітлення відразу вимикається.

Цю функцію можна активувати або вимкнути в налаштуваннях  на інформаційному дисплеї. Зазначені нижче ліхтарі вмикаються за умови відчинених дверцят водія:

- підсвічування деяких перемикачів
- кластер
- освітлення кишень у дверцятах

Лампи освітлення салону

Коли система виявляє, що світла недостатньо, декоративне підсвічування салону створює м'яке кольорове освітлення.

За замовчуванням декоративне підсвічування салону пов'язане з освітленням екранів, залежно від вибраного режиму водіння.

1

2

3

4

5

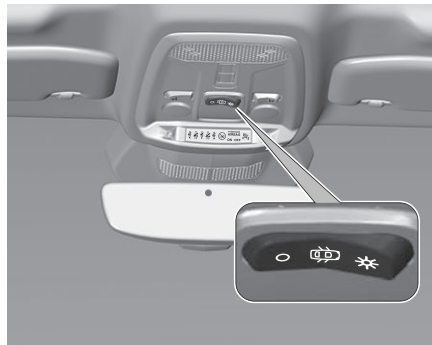
6

7

8

9

10

Передній плафон

Перемістіть кулісний перемикач:



Автоматичне ввімкнення та вимкнення

На-
тис-
ніть

Увімкнено

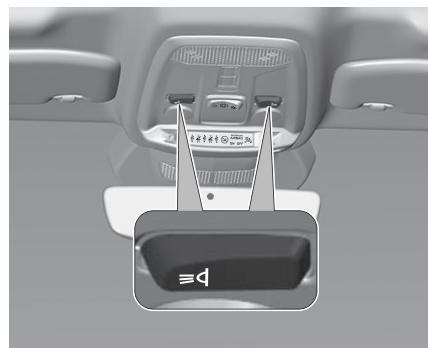


На-
тис-
ніть

Вимкнено

**і ПРИМІТКА**

У разі аварії, якщо спрацювають подушки безпеки або пристрої попереднього натягування пасків безпеки, автомобіль автоматично розблоковується.

Задня підсвітка салону**Світильники для читання**

Керується натисканням кнопки .

Функції освітлення**Освітлення центральної консолі**

Коли фари ввімкнено, центральну консоль освітлює точковий світильник, вмонтований у верхню консоль.

Освітлення під час входу**Вітальне освітлення**

Після відмикання автомобіля за допомогою пульта дистанційного керування на короткий час вмикаються

деякі або всі перелічені нижче освітлювальні прилади:

- фари
- лампи освітлення салону
- покажчики повороту
- бокові ліхтарі

Кількість увімкнених освітлювальних приладів залежить від навколишнього освітлення.

Після увімкнення запалювання освітлення відразу вимикається.

Цю функцію можна активувати або вимкнути в налаштуваннях  на інформаційному дисплеї.

Зазначені нижче ліхтарі вмикаються за умови відчинених дверцят водія:

- підсвічування деяких перемикачів
- кластер
- освітлення кишень у дверцятах

Освітлення під час виходу

Після вимкнення запалювання ввімкнуться перелічені нижче освітлювальні прилади:

- фари
- лампи освітлення салону
- освітлення передньої консолі

Вони вмикаються автоматично через невеликий проміжок часу.

Цю функцію можна активувати або вимкнути в налаштуваннях  на інформаційному дисплеї.

Освітлення для позначення місцезнаходження автомобіля

Ця функція дає змогу знайти місцезнаходження автомобіля (наприклад, у темряві) за допомогою пульта дистанційного керування.

Двічі натисніть  на пульті дистанційного керування, відтвориться приваблива анімація.

Захист від розряду акумулятора

З метою запобігання розряджанню акумулятора після вимкнення системи запалювання деякі ліхтарі в салоні через певний час автоматично вимикаються.

Відсік для зберігання в салоні та характеристики салону

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не ставте у зони для зберігання важкі та гострі предмети.

Бардачок



Щоб відчинити бардачок, потягніть за важіль.

Під час їзди бардачок повинен бути зачиненим.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Підстаканники



Тримачі для стаканів розташовані в передній консолі.

Відсік центральної консолі



Посуňte підлокітник назад, натисніть кнопку і складіть його вгору. Під підлокітником є відсік для речей.



Відділення для речей – на центральній консолі.

Розетки 12 В



Забороняється перевищувати максимальне споживання енергії в 120 Вт.

Розетка з напругою 12 В вимикається за низького заряду автомобільного акумулятора.

Електричні аксесуари, які підключаються, повинні відповідати вимогам електромагнітної сумісності, визначеним у DIN VDE 40 839.

Забороняється підключати будь-які аксесуари, які подають енергію, наприклад, електричні зарядні пристрої чи акумулятори.

Забороняється використовувати вилки, розмір яких не відповідає розеткам в автомобілі.

Система Stop-Start ➡ 103

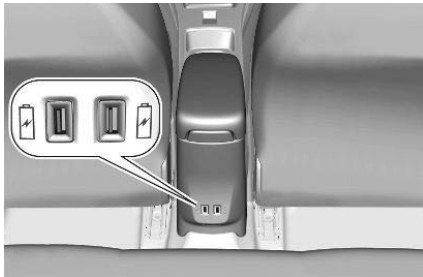
USB-порти



USB-порт забезпечує напругу 5 В.

і ПРИМІТКА

Ці роз'єми завжди повинні бути чистими й сухими.

USB-порти для задніх сидінь

Проріз під USB-портами на задній панелі речового контейнера призначений для приєднання додаткового підсклянника.

Бездротовий зарядний пристрій для телефону**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

У разі тривалого використання програм під час бездротового заряджання деякі смартфони можуть перейти в режим захисту від

перегрівання, що спричинить зупинку деяких функцій.



Ця система дозволяє заряджати портативний пристрій, наприклад смартфон, за принципом магнітної індукції, відповідно до стандарту Qi. Портативний пристрій, який потрібно заряджати, має бути сумісним зі стандартом Qi за конструкцією або завдяки використанню сумісного тримача чи корпусу.

Килимок також можна використовувати за умови, що це дозволено виробником. Область заряджання позначається символом Qi.

Зарядний пристрій працює, коли працює двигун і система Stop & Start перебуває в режимі STOP. Керування

процесом заряджання відбувається зі смартфоном.

Заряджання

- Якщо в зоні заряджання немає перешкод, розташуйте пристрій у її центрі.



Після виявлення портативного пристрою індикаторна лампа заряджання ввімкнеться та світлитиметься зеленим. Вона продовжує світитися весь час, поки виконується заряджання акумулятора.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

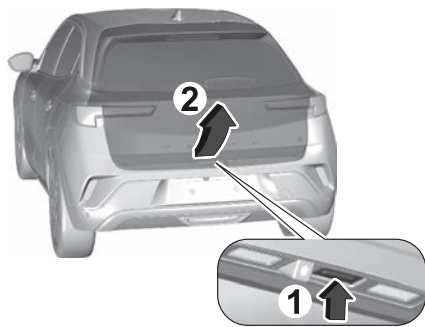
10

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система не призначена для одночасного заряджання кількох пристроїв.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не залишайте металеві предмети (наприклад, монети, ключі, пульт дистанційного керування) у зоні заряджання під час заряджання автомобіля — ризик перегрівання чи перешкоджання процесу заряджання!

Багажник**Відчинення / зачинення****Відкривання**

1. Натисніть кнопку на дверях багажника або натисніть і тримуйте кнопку на радіопультах.
2. Відкрийте багажник.

Зачинення

Користуйтеся внутрішньою ручкою. Зачиняючи двері багажного відділення, не натискайте кнопку на них, оскільки внаслідок цього двері відкриваються.

Центральний замок 11

Загальні поради щодо використання багажника**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Забороняється їздити з відкритими або прочиненими дверима багажника, наприклад, під час транспортування великогабаритних предметів, оскільки токсичні вихлопні гази, які неможливо

побачити або понюхати, можуть потрапити в автомобіль. Це може спричинити втрату свідомості та навіть смерть.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Перш ніж відкривати двері багажника, перевірте перешкоди над головою, наприклад двері гаража, щоб уникнути пошкодження дверей багажника. Завжди перевіряйте зону руху над і за дверима багажника.

i ПРИМІТКА

Установлення деяких важких аксесуарів на двері багажника може погіршити здатність дверей залишатися відкритими.

i ПРИМІТКА

За низьких значень температури довкілля двері багажника і без зовнішнього втручання можуть не відкриватися повністю.

У такому разі підніміть двері багажника вручну в їхнє звичайне кінцеве положення.

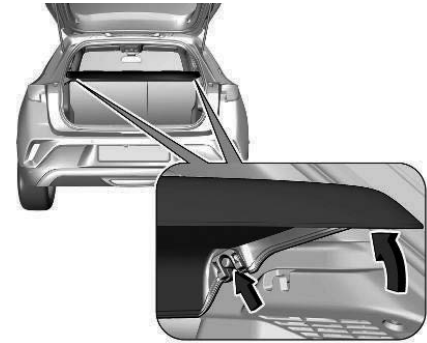
Кришка багажника

Забороняється класти будь-які предмети на кришку.

Зняття кришки



1. Відчепіть паски від кришки багажника.



2. Підніміть кришку за передню частину і штовхніть її задню частину вгору.
3. Зніміть кришку.

Монтаж кришки

Установіть кришку в бокові напрямні та складіть. Закріпіть паски до кришки багажника.

1

2

3

4

5

6

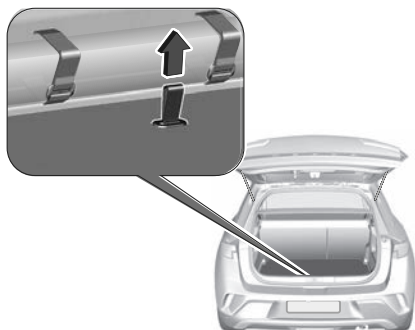
7

8

9

10

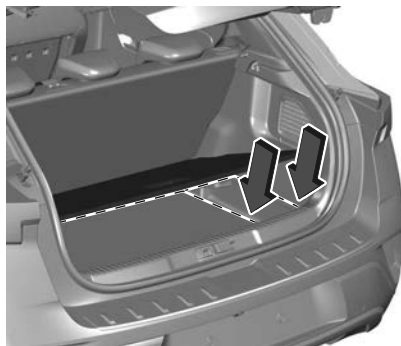
Знімна кришка підлогового відсіку для розміщення багажу в задній частині автомобіля



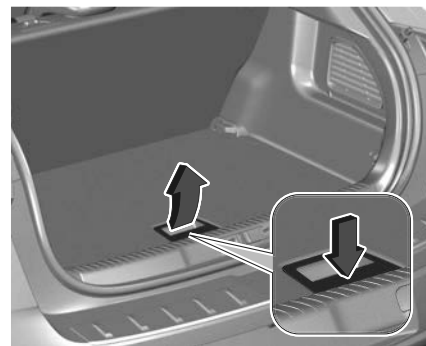
Задня кришка підлоги піднімається і знімається. Задню кришку підлоги можна підняти за допомогою отвору в ній, а потім вийняти.
Комплект для ремонту шин ➞ 185
Запасне колесо ➞ 181

Подвійне дно в багажному відділенні

Подвійне дно в багажному відділенні можна встановити у двох положеннях:

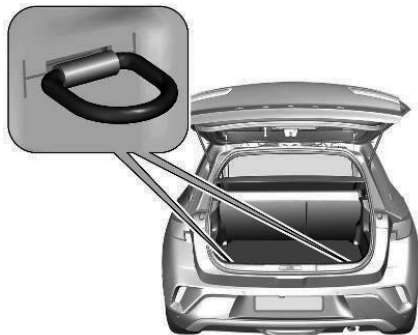


- нижнє положення над знімною кришкою підлоги
- верхнє положення з'єднано з ручкою для захоплення в обшивку задньої панелі



Щоб зняти, натисніть на ручку, щоб розблокувати підлогу багажника, і підніміть її за ручку.
Якщо кришку закріплено у верхніх отворах, простір між нею та кришкою ніші для запасного колеса можна використовувати як багажне відділення. У цьому ж положенні, якщо нахилити спинки задніх сидінь уперед, утворюється майже повністю рівна поверхня для багажу.
У верхньому положенні подвійне дно багажного відділення здатне витримати максимальне навантаження 100 кг. У нижньому положенні подвійне дно багажного відділення здатне витримувати максимальне допустиме навантаження.

Отвори для кріплення



Петлі призначено для кріплення предметів за допомогою пасків або сітки для багажу, щоб запобігти їх ковзанню.

1

2

3

4

5

6

7

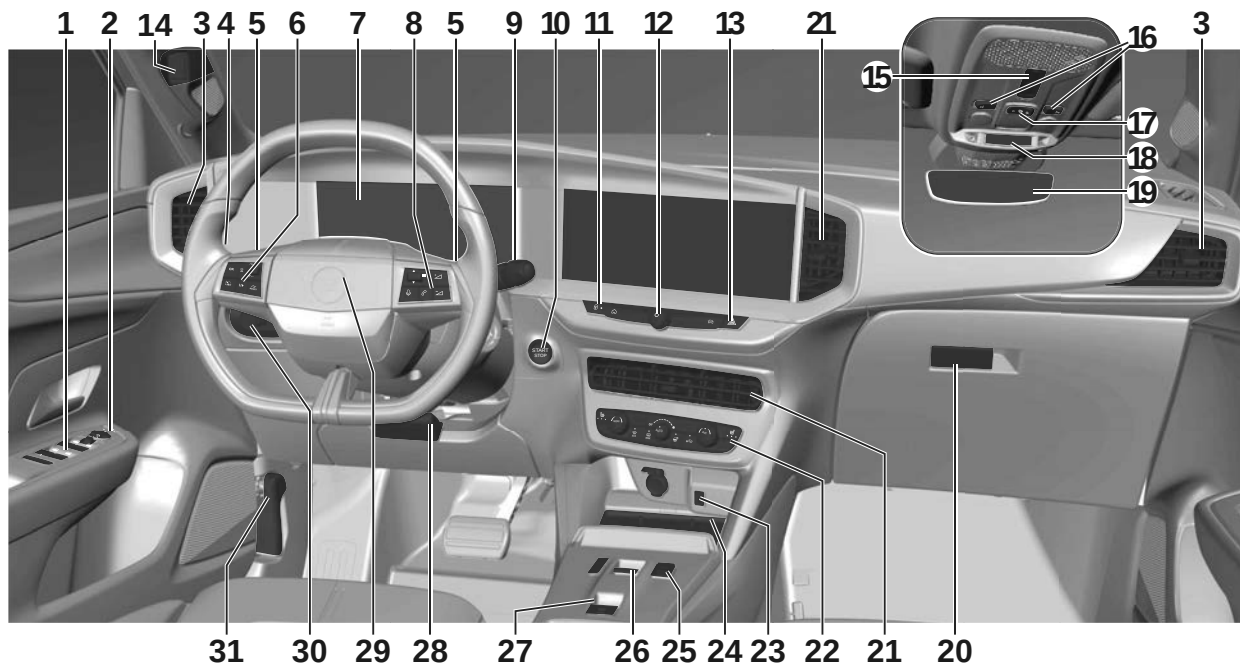
8

9

10

ПРИЛАДИ І ЗАСОБИ КЕРУВАННЯ НА ПАНЕЛІ

Огляд панелі приладів



- 1 Вікна з електропідйомниками ➞ 18
- 2 Зовнішні дзеркала ➞ 21
- 3 Бокові повітропроводи ➞ 81
- 4 Дальнє світло, блимання фар, показники повороту, задні протитуманні фари, стоянкові ліхтарі ➞ 52
- 5 Кермове колесо ➞ 47
- 6 Круїз-контроль, обмежувач швидкості ➞ 138
- 7 Панель приладів ➞ 67
- 8 Органи управління інформаційно-розважальної системи ➞ 89
- 9 Очисник і омивач лобового скла, очисник і омивач заднього скла ➞ 19
- 10 Кнопка живлення ➞ 102
- 11 Кнопка центрального замка ➞ 11
- 12 Увімкнення/вимкнення інформаційно-розважальної системи ➞ 89
- 13 Ліхтарі аварійної сигналізації ➞ 174
- 14 Камера спостереження за водієм
- 15 Екстрений виклик ➞ 177
- 16 Світильники для читання ➞ 58
- 17 Лампи освітлення салону ➞ 57
- 18 Нагадування про пасок безпеки, вимкнення подушки безпеки ➞ 29
- 19 Внутрішнє дзеркало ➞ 22
- 20 Ящик для речей ➞ 59
- 21 Центральні вентиляційні отвори ➞ 81
- 22 Обігрів заднього скла, обігрів лобового скла, обігрів сидінь, обігрів керма, електронна система клімат-контролю ➞ 8
- 23 Порт USB ➞ 60
- 24 Передній відсік для зберігання, бездротове заряджання ➞ 61
- 25 Режими водіння ➞ 115
- 26 Перемикач режимів водіння ➞ 111
- 27 Стоянкове гальмо ➞ 108
- 28 Регулювання керма ➞ 47
- 29 Клаксон ➞ 49
- 30 Регулювання висоти променя фар, електронна система контролю курсової стійкості та тягової системи, система утримання смуги руху, система розпізнавання дорожніх знаків ➞ 52
- 31 Важіль відмикання капота

Панель приладів



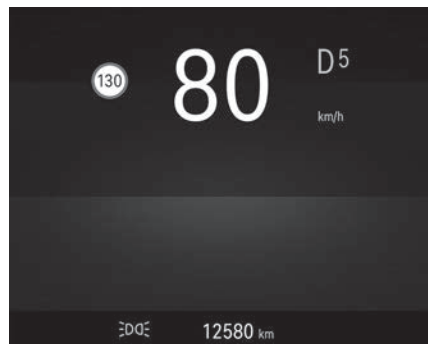
Крім сигналізаторів, показчиків та індикаторів, тут відображається така інформація:

- Лічильник щоденного пробігу;
- Індикація під час перемикавання передач;
- Інформація про обслуговування;
- Повідомлення автомобіля й попередження;
- Повідомлення систем допомоги водію;
- Спливаючі повідомлення;
- Інформаційно-розважальна система.



Натисніть кнопку, щоб гортати сторінки або закрити спливаюче повідомлення.

Одометр



Зареєстрована загальна відстань відображається в кілометрах.

Лічильник щоденного пробігу

Відобразиться відстань, яку автомобіль проїхав після останнього скидання показників лічильника.

Наступні сторінки одометра можна вибрати в меню інформації про поїздки/автономність:

- поточна поїздка з миттєвою витратою пального
- поїздка 1 або 2 із середньою витратою, середньою швидкістю та відстанню

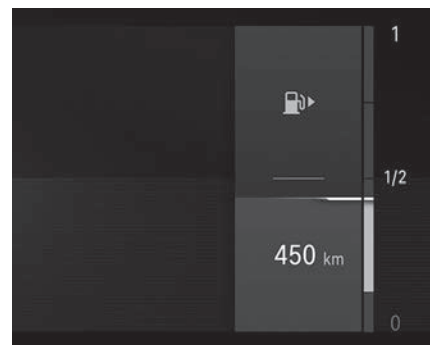
Гібридний автомобіль на 48 В: додатково показано відсоток відстані електрички.

Лічильник пробігу рахує відстань до 9999 км.



Натисніть і утримуйте кнопку, щоб скинути одометр поїздки.

Датчик рівня пального

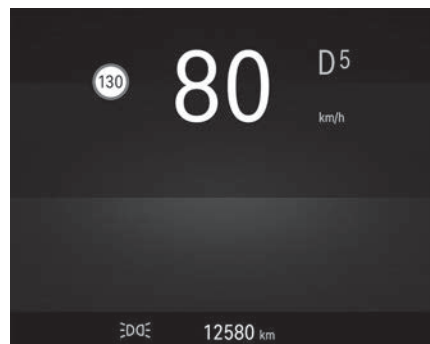


Контрольний індикатор  світиться жовтим, якщо рівень пального низький.

Забороняється їздити з порожнім паливним баком.

Оскільки в баку є залишок пального, об'єм пального під час заправлення може бути меншим за вказану місткість паливного бака.

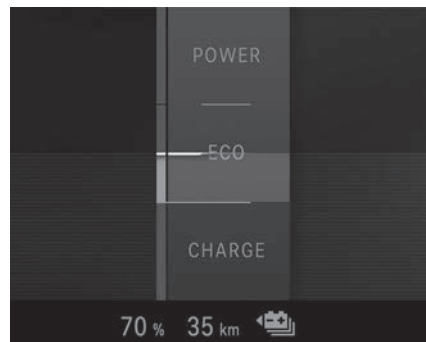
Спідометр



Указує швидкість автомобіля. Гібридний автомобіль на 48 В: Якщо автомобіль їздить у режимі Electric, швидкість вказується синім кольором.

Типи силових установок ➡ 7

Стан заряду акумулятора високої напруги



Показчик режимів заряджання-розряджання інформує про поточний енергетичний стан автомобіля.

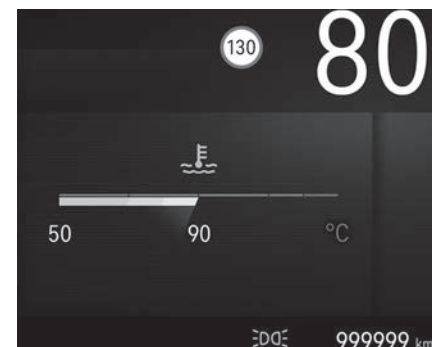
Power споживання енергії під час високої потреби в електроенергії. Гібридні автомобілі на 48 В: ДВЗ і електродвигун працюють разом.

Eco Оптимальна витрата енергії доступна в усіх режимах водіння. Гібридні автомобілі на 48 В: опти-

мальне використання ДВЗ або електродвигуна.

Charge Акумулятор заряджається енергією, отриманою в результаті гальмування або уповільнення автомобіля.

Датчик температури охолоджуючої рідини двигуна



Відображає температуру охолоджувальної рідини.

- 50: робочої температури двигуна ще не досягнуто
- 90: нормальна робоча температура
- Верхня частина вимірювача: температура надто висока

Контрольний індикатор  світиться червоним, якщо температура охолоджуючої рідини двигуна занадто висока.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо температура охолоджуючої рідини двигуна занадто висока, зупиніть автомобіль, вимкніть двигун.

Надвисока температура становить небезпеку для двигуна. Перевірте рівень охолоджуючої рідини.

Прилад для контролю рівня моторної оливи

Рівень моторної оливи відображається на кластері протягом кількох се-

кунд після сервісної інформації після ввімкнення запалювання.

Відображається повідомлення про належний рівень моторного мастила. Якщо рівень моторної оливи низький, два індикатори ,  блимають і відображається повідомлення.

Перевірте рівень моторної оливи щупом і відповідно долийте моторну оливу.

У разі збою під час вимірювання відображається повідомлення. Перевірте рівень моторної оливи вручну щупом.

Дисплей обслуговування

Система нагадування про обслуговування повідомляє, коли потрібно замінити мастило в двигуні та фільтр або виконати обслуговування автомобіля. Залежно від умов експлуатації автомобіля, може істотно відрізнятися інтервал, через який потрібно замінювати мастило у двигуні та фільтр.

Інформація про обслуговування



Після ввімкнення запалювання протягом кількох секунд на кластері відображається спрощення про необхідність обслуговування.

Якщо перед наступними 3000 км (або більше) пробігу не потрібно виконувати жодні роботи з обслуговування, на дисплеї не буде відповідної інформації.

Якщо під час наступних 3000 км пробігу настане час проведення планового технічного обслуговування, на кілька секунд буде показано відстань, яку проїхав автомобіль після останнього обслуговування, або відстань чи період часу, що залишилися до проведення чергового планового обслуговування. як нагадування тимчасово світиться символ .

Якщо до планового техобслуговування залишилося менше за 1000 км, на кілька секунд відображатиметься відстань, що залишилася до наступного планового техобслуговування, відстань, пройдена з моменту останнього техобслуговування, або період часу, що залишився до наступного планового техобслуговування. Одночасно з цим  світиться постійно як нагадування.

Прострочене обслуговування позначається повідомленням на кластері, яке вказує прострочену відстань.  блимає, а потім світиться постійно,

доки не буде виконано обслуговування.

Скидання інтервалу проведення технічного обслуговування

Після кожного технічного обслуговування слід скидати індикатор технічного обслуговування, щоб забезпечити належну роботу відповідної системи. Рекомендується звернутися по допомогу на СТО.

Виконуючи технічне обслуговування самостійно, дотримуйтеся такої послідовності дій:

- вимкніть запалювання



- натисніть та утримуйте кнопку
- увімкніть запалювання – почнеться зворотний відлік значення відстані
- коли на дисплеї відобразиться індикація = 0, відпустіть кнопку ще раз

Символ  зникає.

Отримання інформації про технічне обслуговування

Статус сервісної інформації можна отримати в будь-який час на інформаційному дисплеї. Натисніть **Check** (Перевірити) у меню налаштувань автомобіля.

На кілька секунд відобразиться інформація про технічне обслуговування.

Інформаційний дисплей ⇨ 88
Інформація про обслуговування ⇨ 70

Запас ходу автомобіля

Показує сумарний запас ходу автомобіля.

Сигнальні та індикаторні лампи

Огляд

Цифрами в оглядовій таблиці позначено дію, яку потрібно виконати, коли світиться чи блимає контрольний індикатор.

ПРИЛАДИ І ЗАСОБИ КЕРУВАННЯ НА ПАНЕЛІ

- (1) Лише для інформації.
- (2) Інформація та попередження.
- (3) Зверніться по допомогу на СТО.
- (4) Зупиніть двигун, вийдіть з автомобіля та зверніться по допомогу на СТО.
- (5) Причину несправності потрібно негайно усунути на СТО.



- (1) Показчики повороту ⇨ 54



- (2) Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки ⇨ 73



- (5) Подушка безпеки та натягувачі пасків безпеки ⇨ 80



- (2) Подушку безпеки активовано ⇨ 34



- (2) Подушку безпеки деактивовано ⇨ 34

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



- (4) Система заряджання
⇒ 74



- (5) Індикатор несправності
⇒ 78



- (3) / Система самодіагностики двигуна
(4) ⇒ 78



- (5) Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом
⇒ 199



- (4) Зупинення двигуна
⇒ 75



- (5) Несправність гібридної системи
⇒ 76



- (4) Система гальм і зчеплення
⇒ 76



- (1) / Стоянкове гальмо
(5) ⇒ 74



- (5) Несправність електричного стоянкового гальма
⇒ 76



- (2) Автоматичний режим роботи електричного стоянкового гальма вимкнено
⇒ 76



- (1) Система допомоги під час паркування
⇒ 79



- (2) Систему допомоги під час паркування вимкнено
⇒ 79



- (2) Антиблокувальна система гальм (ABS)
⇒ 77



- (4) Підсилювач рульового керування
⇒ 75



- (2) Розширена система утримання смуги руху
⇒ 77



- (2) Система утримання смуги руху
⇒ 78



- (2) / Електронна система курсової стійкості та антибуксувальна система (ASR)
(5) ⇒ 78



- (2) Електронна система курсової стійкості та антибуксувальна система (ASR) деактивовані
⇒ 78



- (4) Висока температура охолоджувальної рідини двигуна
⇒ 76



- (2) / Система визначення спускання шин
(3) ⇒ 77



- (4) Тиск мастила в двигуні
⇒ 75



- (2) Низький рівень пального
⇒ 79



- (2) Підключено зарядний кабель
⇒ 74



- (1) Автомобіль готовий до виїзду
⇒ 80



- (2) Зменшення потужності двигуна
⇒ 79



- (4) Висока температура акумуляторної батареї високої напруги
⇒ 75



- (1) Натисніть педаль гальма ⇒ 80



- (1) Автостоп ⇒ 81



- (1) / (3) Систему зупинки-запуску вимкнено
⇒ 81



- (1) Зовнішні освітлювальні прилади ⇒ 81



- (1) Близьке світло ⇒ 81



- (1) Дальнє світло ⇒ 81



- (1) Система керування дальнім світлом
⇒ 81



- (1) Задні протитуманні фари ⇒ 79



- (1) Автоматичний очищувач лобового скла
⇒ 50



- (3) Несправність у системі попередження пішоходів про наближення автомобіля ⇒ 79



- (2) / (3) Активне екстрене гальмування ⇒ 79



- (2) / (3) Система розпізнавання дорожніх знаків
⇒ 80



- (2) / (3) Виявлення неувважності водія ⇒ 77



- (2) Дверцята відчинені
⇒ 76

Перемикання передач

▲ або ▼ з номером вищої або нижчої передачі вказується, коли перемикання на вищу або нижчу передачу рекомендується з метою економії палива.

В автомобілях з автоматичною трансмісією система активна лише в ручному режимі.

Сигнальна лампа системи нагадування про непристібнутий пасок безпеки

🚗 світиться або блимає на кластері разом з індикацією на верхній консолі для кожного паска безпеки.



🚗 світиться різними кольорами залежно від умов:

Червоний: пасок безпеки не пристібнутий.

Зелений: пасок безпеки пристібнутий.

Сірий: місце не зайняте.

- Коли ввімкнено запалювання, 🚗 світиться на верхній консолі відповідним кольором.

- Після початку руху  і символ відповідного сидіння блимають червоним на верхній консолі протягом певного часу разом зі звуковим сигналом, якщо відповідне сидіння зайняте, але пасок безпеки не пристебнутий. Після певного часу руху  і символ відповідного сидіння блимають червоним на верхній консолі протягом певного часу разом зі звуковим сигналом. Після певного часу руху  світитиметься постійно червоним, доки не буде пристебнутий пасок безпеки відповідного сидіння.
- Якщо будь-який пасажир розстібнув пасок безпеки під час руху  і символ відповідного сидіння блимають червоним на верхній консолі протягом певного часу разом зі звуковим сигналом. Після певного часу руху  світитиметься постійно червоним, доки не буде знову пристебнутий пасок безпеки відповідного сидіння.

Залежно від версії,  може світитися червоним, коли відповідне сидіння не зайняте, або  може вимкнутися через деякий час незалежно від умов. Паски безпеки ➞ 29

Червоні сигнальні та індикаторні лампи

Сигнальна лампа несправності гібридної системи



світиться.
Гібридна система має несправність.
Вимкніть запалювання та зверніться по допомогу на СТО.

Сигнальна лампа підключеного зарядного кабелю



світиться.
З'єднувач зарядного кабелю для підключення до автомобіля досі приєднано до зарядного гнізда.
Автомобіль не запуститься.

Від'єднайте з'єднувач зарядного кабелю для підключення до автомобіля від зарядного гнізда й зачиніть люк гнізда.

Заряджання ➞ 125

Сигнальна лампа заряду акумулятора



світиться.
Світиться, коли система запалювання ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює

Зупиніться, вимкніть двигун. Акумулятор автомобіля не заряджається. Охолодження двигуна може бути перервано. Можливо, знизилася ефективність сервопристрою гальм. Зверніться по допомогу на СТО.

Стоянкове гальмо



Світиться або блимає.

Світиться

Задіяно стоянкове гальмо. ➞ 108

Блимає

Електричне стоянкове гальмо не ввімкнено автоматично. Програма або випуск несправні.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Причину несправності потрібно негайно усунути на СТО.

Сигнальна лампа несправності електричного підсилювача керма (EPS)



Світиться червоним або оранжевим.
Несправність системи підсилювача керма. Їдьте обережно з помірною швидкістю та зверніться на станцію технічного обслуговування.

Сигнальна лампа тиску моторної оливи



світиться.
Світиться, коли система запалювання ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює



ОБЕРЕЖНО

Змащення двигуна може бути перервано.
Це може призвести до пошкодження двигуна та/або блокування ведучих коліс.

1. Оберіть нейтральну передачу.
2. Якогомога швидше залиште зону інтенсивного руху, не заважаючи іншим автомобілям.
3. Вимкніть запалення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли двигун вимкнено, для гальмування та керування необхідно значно більше зусилля.
Під час роботи функції «Автостоп» блок сервоприводу гальм усе ще працюватиме.
Не виймайте ключ, поки автомобіль не зупиниться, інакше замок керма може несподівано спрацювати.

ПРИЛАДИ І ЗАСОБИ КЕРУВАННЯ НА ПАНЕЛІ

Не заводьте двигун і викличте евакуатор для буксирування автомобіля на СТО.

Висока температура високовольтної акумуляторної батареї



світиться.
Засвічується на короткий час при ввімкненні запалювання.

Світиться разом з іншими контрольними індикаторами, супроводжується попереджувальним дзвінком і відповідним повідомленням на кластері.
Негайно заглушіть двигун і викличте евакуатор для транспортування автомобіля.

Зупинення двигуна



світиться.
Засвічується на короткий час при ввімкненні запалювання.

Світиться разом з іншими контрольними індикаторами, супроводжується попереджувальним дзвінком і відповідним повідомленням на кластері.

Негайно зупиніть двигун і зверніться по допомогу на СТО.

Перевірка системи



Світиться оранжевим або червоним.

Світиться оранжевим

Виявлено незначну несправність двигуна.

Світиться червоним

Виявлено серйозну несправність двигуна.

Якомога швидше заглушіть двигун і зверніться по допомогу на СТО.

Система гальм і зчеплення



Світиться червоним або оранжевим.

Рівень рідини для системи гальм та зчеплення занадто низький.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Зупиніться. Не продовжуйте подорож. Зверніться на СТО.

Сигнальна лампа температури охолоджуючої рідини двигуна



світиться.

Світиться червоним кольором, коли двигун працює. Зупиніться, вимкніть двигун.

ОБЕРЕЖНО

Надто висока температура охолоджуючої рідини.

Негайно перевірте рівень охолоджувальної рідини ➡ 209

Якщо він є достатнім, зверніться до майстерні.

Сигнальна лампа відчинених дверей



світиться.

Двері чи багажник відчинено.

Помаранчеві сигнальні та індикаторні лампи

Вимкнення подушки безпеки



світиться.

Подушку безпеки переднього пасажирів активовано.



світиться.

Подушку безпеки переднього пасажирів вимкнено.

Сигнальна лампа електричного стоянкового гальма



світиться.

Світиться

Електричне стоянкове гальмо має несправність ➞ 108

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Причину несправності потрібно негайно усунути на СТО.

Автоматичний режим роботи електричного стоянкового гальма вимкнено

Світиться оранжевим.
Подушку безпеки переднього пасажир вимкнено.

Світиться

Роботу в автоматичному режимі вимкнено або їй заважає несправність.

У разі несправності **AUTO (P) OFF** світить-

ся разом з іншими контрольними індикаторами або супроводжується попереджувальним повідомленням на кластері.

Активуйте роботу в автоматичному режимі знову або зверніться на станцію технічного обслуговування, щоб усунути причину несправності.

Автоматичне керування ➞ 108

Сигнальна лампа виявлення сонливості водія

світиться.
Виявлення сонливості водія вимкнено.

Виявлення сонливості водія (DDD)
➞ 167

Сигнальна лампа антиблокувальної системи гальм (ABS)

світиться.
Світиться протягом кількох секунд після ввімкнення системи запалювання.

Система готова для роботи, коли контрольний індикатор гасне. Якщо контрольний індикатор не гасне через кілька секунд або якщо він загоряється під час руху, виникла несправність ABS. Гальмівна система залишається в робочому стані, але без регулювання ABS.

Антиблокувальна система гальм
➞ 107

Сигнальна лампа обслуговування системи утримання смуги руху

Світиться сірим, зеленим або оранжевим.

Світиться тьмяно

Роботу системи призупинено. Виявлено принаймні одне обмеження для роботи системи.

Світиться зеленим

Система активована й готова до роботи.

Світиться оранжевим

Несправність системи.
Розширена система утримання смуги руху ➞ 158

Сигнальна лампа системи контролю тиску в шинах (TPMS)

Світиться або блимає.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Світиться

Втрата тиску в шинах в одному або кількох колесах. негайно зупиніться та перевірте тиск у шинах.

Блимає

Збій в системі. Зверніться на СТО.
Система визначення спускання шин
⇒ 172

Сигнальна лампа індикатора несправності двигуна (MIL)



Світиться або блимає.
Світиться або блимає оранжевим під час увімкнення запалювання та гасне незабаром після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює

Несправність у системі зниження токсичності вихлопів. Допустимі межі токсичності вихлопу можуть бути перевищені. негайно зверніться по допомогу на СТО.

Миготить, коли двигун працює

У системі керування двигуном є несправність, яка може призвести до пошкодження каталітичного нейтра-

лізатора. Натисніть на педаль акселератора, доки блимання не припиниться. негайно зверніться по допомогу на СТО.

Сигнальна лампа активної електронної системи курсової стійкості (ESC)



Світиться або блимає.

Світиться

У системі виявлено несправність. Можлива безперервна їзда. Проте стійкість автомобіля може погіршитися, що залежить від стану дорожнього покриття. Для усунення несправності зверніться на СТО.
Після повторного підключення акумулятора автомобіля (наприклад, після робіт з технічного обслуговування) і світлиться протягом кількох секунд. Після закінчення цього часу і гасне. Це нормальний процес, тож автомобіль не потребує обслуговування.

Блимає

Система активно працює.

Ефективна потужність двигуна може знизитися, і автомобіль може незначною мірою автоматично гальмувати. Електронна система курсової стійкості ⇒ 151

Регулятор проти ковзання ⇒ 150

Сигнальна лампа системи утримання смуги руху (LKA)



Світиться або блимає.

Світиться жовтим

Систему автоматично вимкнено або переведено в режим очікування. Якщо і світяться, це свідчить про несправність системи. Зверніться по допомогу на СТО.

Миготить жовтим

Система коригує випадковий виїзд за межі смуги руху.
Система утримання смуги руху
⇒ 156

Сигнальна лампа низького рівня пального

світиться.
Занадто низький рівень пального в баку.

Заправка паливом ➞ 117

Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом

світиться.
Засвічується на короткий час при ввімкненні запалювання.

Може світитися разом з іншими контрольними індикаторами та відповідним повідомленням на кластері. негайно зверніться по допомогу на СТО.

Несправність системи попередження про пішоходів

світиться.
Система попередження пішоходів про наближення автомобіля не працює.

Система допомоги під час паркування

Світиться або блимає.
Блимає оранжевим, як тільки до автомобіля наближається перешкода.

Система допомоги під час паркування ➞ 161



світиться.
Систему вимкнено.

Зменшення потужності двигуна

світиться.
Низький рівень заряду акумуляторної батареї високої напруги. Доступна лише знижена потужність двигуна.

Активне екстрене гальмування

Світиться або блимає.

Світиться

Систему було вимкнено або виявлено несправність.

Також на кластері відобразиться попередження.

Перевірте причину вимкнення
➞ 145 і в разі несправності системи зверніться по допомогу на СТО.

І ПРИМІТКА

(Ⓢ) також світиться, якщо паски безпеки передніх пасажирів не пристебнуті. У цьому випадку активне екстрене гальмування відключається.

Блимає

Систему активно задіяно і вона автоматично гальмує автомобіль. Активне екстрене гальмування
➞ 145

Задня протитуманна фара

світиться.
Задню протитуманну фару ввімкнено ➞ 55

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Застосування ногоного гальма



світиться.

На педаль гальма не натискають або натискають недостатньо сильно. Натисніть педаль гальм, перш ніж відпустити стоянкове гальмо та перемкнутися з положення Р.

Сигнальна лампа розпізнавання дорожньої розмітки (TSR)



Світиться протягом кількох секунд або постійно.

Спалахує на кілька секунд

Якщо автомобіль перевищив обмеження швидкості, надане помічником із розпізнавання дорожніх знаків, обмеження швидкості, що відображається на кластері, блимає, і лунає звуковий сигнал. Якщо блимання та звуковий сигнал вимкнено,  світиться протягом кількох секунд.

Світиться постійно

Якщо помічник із розпізнавання дорожніх знаків вийшов з ладу,  світиться постійно.

Зупиніть автомобіль і перевірте, чи потрібно очистити камеру. Якщо  все ще світиться після очищення камери, зверніться на СТО. Допоміжна система визначення дорожніх знаків ➞ 169

Подушка безпеки та натягувачі пасків безпеки



Світиться.

Після ввімкнення запалювання контрольний індикатор світлитиметься кілька секунд. Якщо він не світиться, не згасає через кілька секунд або світиться під час руху автомобіля, це свідчить про несправність у системі подушок безпеки.

Зверніться по допомогу на СТО.

Подушки безпеки та натягувачі пасків безпеки можуть не спрацювати у випадку ДТП.

На спрацювання натягувачів пасків або подушок безпеки вказує безперервне світіння .



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Причину несправності потрібно негайно усунути на СТО.

Система подушок безпеки ➞ 31

Зелені сигнальні та індикаторні лампи

Показники повороту



Блимає.

Блимає, коли ввімкнено показник повороту.

Коли ввімкнені вказівники поворотів, також лунає звукове попередження. Показники повороту ➞ 54

Автомобіль готовий до руху



світиться.

Гібридна система активна.

Датчик дощу

Світиться.
Світиться, коли вибрано положення датчика дощу на важелі склоочисника.

Очисник і омивач лобового скла
⇒ 50

Система керування дальнім світлом

Світиться зеленим або оранжевим.
Світиться зеленим, коли активовано автоматичне перемикання фар дальнього світла.

Світиться оранжевим, коли виявлено несправність. Зверніться по допомогу на СТО. ⇒ 53

Зовнішнє освітлення

Світиться.
Зовнішнє освітлення ввімкнено ⇒ 52

Автостоп

Світиться або блимає зеленим або оранжевим.

Світиться зеленим

Двигун переведено в режим "Автостоп".

Світиться оранжевим

Гібридний автомобіль 48 В: автоматичне перемикання лише на електричний двигун дезактивовано вручну.

Автоматична трансмісія, гібрид на 48 В ⇒ 111

Миготить зеленим світлом

Режим "Автостоп" тимчасово недоступний, або режим "Автостоп" ініціюється автоматично.

Система Stop-Start ⇒ 103

Індикаторна лампа автоматичного увімкнення ближнього світла

Світиться.
Світиться, коли ближнє світло ввімкнено.

Передні протитуманні фари

Світиться.
Передні протитуманні фари ввімкнено ⇒ 55

Сині сигнальні та індикаторні лампи**Індикаторна лампа фар дальнього світла**

Світиться.
Світиться, коли дальнє світло ввімкнено, або під час блімання фар ⇒ 53

Елементи керування системою клімат-контролю**Вентиляційні отвори**

Вентиляційні отвори з можливістю регулювання.

1

2

3

4

5

6

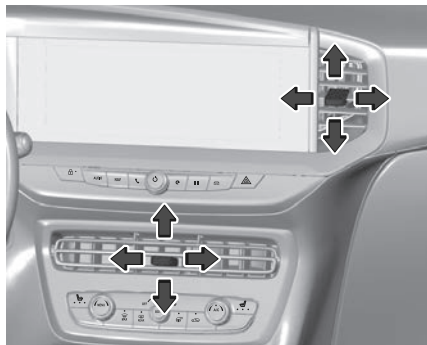
7

8

9

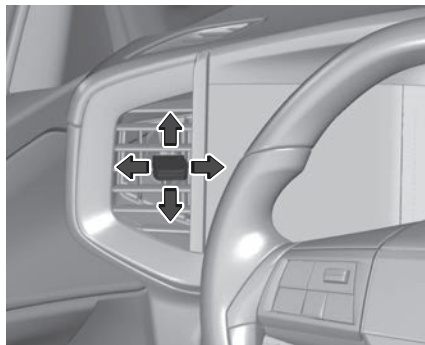
10

Центральні повітропроводи



Спрямуйте потік повітря обертанням жалюзі.
Щоб закрити повітропровід, поверніть жалюзі всередину.

Бокові повітропроводи



Спрямуйте потік повітря обертанням жалюзі.
Щоб закрити повітропровід, поверніть жалюзі назовні.
Коли ввімкнено охолодження, мають бути відкритими принаймні два повітропроводи.

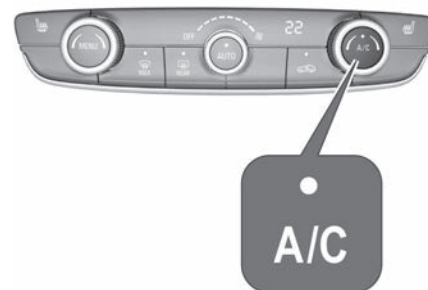
Задні вентиляційні отвори

Спрямуйте потік повітря обертанням жалюзі.

Стаціонарні повітропроводи

Додаткові вентиляційні отвори розташовані під лобовим склом і вікнами дверцят, а також у нішах для ніг.

Керування увімкненням/вимкненням кондиціонера



Натисніть **A/C**, щоб увімкнути охолодження. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться. Охолодження працює, лише коли увімкнено двигун і вентилятор.

Натисніть **A/C** ще раз, щоб вимкнути охолодження.

Система кондиціонування повітря охолоджує та висушує повітря, коли показник температури ззовні трохи вищий, ніж точка замерзання. Тому може утворюватися конденсат і капати з-під днища автомобіля.

Якщо немає потреби в функціях охолодження чи висушування, для економії пального вимкніть систему охолодження.

Електронна система клімат-контролю



Органи керування параметрами нижче:

- температура на стороні водія / \.
- **MENU** — перехід до меню налаштувань клімат-контролю на інформаційному дисплеї.
- оберти вентилятора
- автоматичний режим **AUTO**.
- **кондиціонування повітря** на охолодження.
- ручна рециркуляція повітря
- обдування й обігрів **MAX**.
- заднє вікно з обігрівом і зовнішні дзеркала
- лобове скло з обігрівом.
- сидіння з підігрівом
- вентилязовані сидіння.

Заднє скло з обігрівом ⇨ 20
Зовнішні дзеркала з обігрівом ⇨ 22
Сидіння з обігрівом ⇨ 27
В автоматичному режимі температура, швидкість обертання вентилятора та розподіл повітря регулюються автоматично.
Коли функцію увімкнено, індикатор у відповідній кнопці світиться.
Електронна система клімат-контролю повністю працює лише, коли працює двигун.

Меню налаштування клімат-контролю



Натисніть **MENU**, щоб вручну налаштувати наведені нижче функції клімат-контролю:

- розподіл повітря
- оберти вентилятора
- температура / \

- **кондиціонування повітря** на охолодження
- автоматичний режим **AUTO**

Меню налаштування клімат-контролю також можна відобразити на інформаційному дисплеї.
Сенсорний екран ⇨ 88

Контроль максимального охолодження за допомогою кондиціонера

Натисніть кнопку **MENU**, щоб увійти в меню параметрів клімат-контролю.

Натисніть **A/C MAX**, щоб активувати / вимкнути максимальний режим кондиціонування повітря.

У режимі максимальної потужності система кондиціонера встановлює максимально низьку температуру і розподіляє повітря в усі вентиляційні отвори. Крім того, встановлюється максимальний обсяг потоку повітря та вмикається режим рециркуляції повітря.

1

2

3

4

5

6

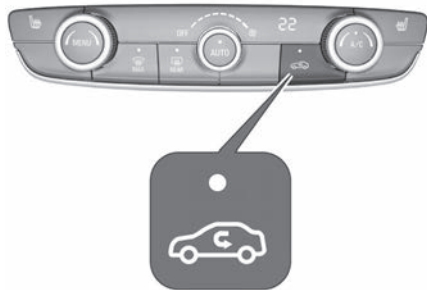
7

8

9

10

Керування рециркуляцією повітря



Натисніть , щоб активувати режим рециркуляції повітря. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться. Натисніть  знову, щоб деактивувати режим рециркуляції повітря.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції. При роботі без охолодження підвищується вологість повітря, тому вікна можуть запітніти зсередини. Якість повітря в салоні погіршується, що може спричинити відчуття сонливості у пасажирів.

За теплої погоди та дуже високої вологості повітря лобове скло може запотіти ззовні під дією спрямованого на нього холодного повітря. Якщо лобове скло запотіє ззовні, увімкніть склоочисник і вимкніть .

Автоматичне керування кондиціонером



Базовий параметр для максимального комфорту:

- Кнопка AUTO: автоматичний режим регулювання розподілу повітря та швидкості вентилятора. Послідовно натискаючи AUTO на панелі керування системи клімат-контролю або на інформаційному дисплеї, можна вибрати одну з трьох швидкостей вентилятора: низьку, нормальну або високу. На інформаційному дисплеї відображається вибраний параметр.
- Відкрийте всі вентиляційні отвори для оптимізації розподілу повітря в автоматичному режимі.

- Для оптимального охолодження салону та усунення запотівання скла потрібно ввімкнути кондиціонер. Щоб увімкнути кондиціонер, натисніть **A/C**. Світлодіод у кнопці вкаже на її активний стан.
- Установіть попередньо задану температуру лівим або правим регулятором.
Рекомендована температура - 22 °C.

Контроль максимального обдування лобового скла



- Натисніть . Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.
- Температура й розподіл повітря встановлюються автоматично, і вентилятор працює з високою швидкістю.
- За потреби ввімкніть кондиціонер, натиснувши кнопку A/C.
- Увімкніть обігрів заднього скла .
- Щоб повернутися до попереднього режиму, натисніть  ще раз.

Щоб повернутися в автоматичний режим, натисніть **AUTO**.

Заднє скло з обігрівом ➡ 20

Зовнішні дзеркала з обігрівом ➡ 22

і ПРИМІТКА

Якщо натиснути **MAX**, коли двигун працює, функцію «Автостоп» буде вимкнено, поки не натиснути ще раз.

Якщо натиснути **MAX**, коли двигун працює в режимі «Автостоп», двигун автоматично запуститься.

Система Stop-Start ➡ 103

Вимкнення електронної системи клімат-контролю

Охолодження, вентилятор та автоматичний режим можна вимкнути, повернувши один із регуляторів проти годинникової стрілки.

Активация вимкненням вентилятора або натисканням **AUTO**.

Регулятор швидкості вентилятора



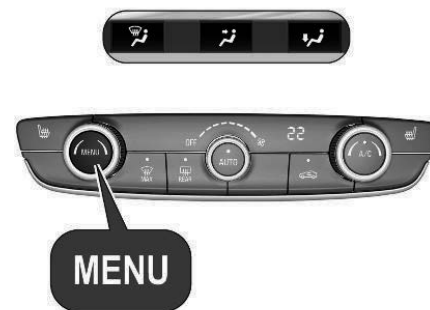
Потрібна швидкість потоку повітря вентилятора налаштовується поворотом ручки регулятора. Крім того, швидкість вентилятора можна змінити у меню параметрів клімат-контролю.

Натисніть кнопку **MENU**, щоб увійти в меню.

Поверніть ручку регулятора до упору проти годинникової стрілки – вентилятор і система охолодження вимкнуться.

Щоб повернутися в автоматичний режим, натисніть **AUTO**.

Розподіл повітряного потоку



Щоб перейти до цього меню, натисніть **MENU**.

Натисніть на інформаційному дисплеї:



до лобового скла та вікон передніх дверей



до зони голови через регульовані повітропроводи



до ніші для ніг і лобового скла

Можливі будь-які комбінації обігріву.

Щоб повернутися в автоматичний режим, натисніть **AUTO**.

Попередній обігрів або охолодження салону

Попереднє кондиціювання забезпечує обігрівання салону автомобіля та його провітрювання повітрям знадвору.

Попереднє кондиціювання програмується на сенсорному екрані або в додатку MyOpel App.

Робочий стан попереднього кондиціювання температури відображається світлодіодом.

- Світлодіод світиться: Встановлено таймер.
- Світлодіод блимає: Система працює.

Світлодіодний індикатор гасне в кінці операції або коли попередня температура припиняється за допомогою пульта дистанційного керування. Температуру можна запрограмувати на інформаційному дисплеї.

і ПРИМІТКА

Залежно від версії попереднім кондиціюванням повітря можна

користуватися лише через додаток MyOpel App.

і ПРИМІТКА

Попередня температура активується, лише якщо запалювання вимкнено та автомобіль замкнено. Якщо рівень заряду високовольтного акумулятора нижчий за 30 %, попереднє регулювання температури не активується. Коли автомобіль підключено до електромережі, заряджання акумулятора має перевагу над попереднім кондиціюванням. Отже, його можна активувати, лише якщо акумулятор заряджено вище порогового значення, встановленого на 80%.

Якщо запрограмовано повторне опалення/вентиляцію та дві процедури опалення/вентиляції виконуються без експлуатації автомобіля, програмування вимикається.

Налаштування таймера

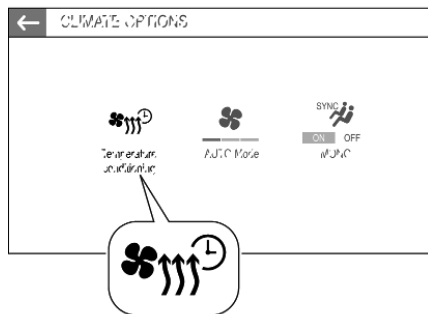
і ПРИМІТКА

Кілька таймерів можна запрограмувати та зберегти. Рекомендовано запрограмувати температуру попереднього кондиціювання, коли автомобіль підключено до електромережі, щоб оптимізувати довготривалу роботу високовольтного акумулятора.



Натисніть **MENU** на панелі керування системи клімат-контролю або  на сенсорному екрані, щоб відкрити налаштування системи клімат-контролю.

Торкніться **OPTIONS**.



Натисніть або виберіть меню для попереднього налаштування температури.

Натисніть +, щоб запустити новий таймер.

Торкніться --:--.

Виставте час і дату.

Натисніть ✓, щоб підтвердити налаштування.

Щоб активувати таймер, натисніть **ON**.

Щоб видалити таймер, натисніть у верхній частині сенсорного екрана і видалить потрібний таймер.

Підтвердьте видалення.

Процедура обігрівання / вентиляції салону починається приблизно за 45 хв до запрограмованого часу і

продовжується ще протягом десяти хвилин по тому.

Тип В



Натисніть **MENU** на панелі керування системи клімат-контролю або на сенсорному екрані, щоб відкрити налаштування системи клімат-контролю.

Натисніть і виберіть меню налаштувань передкондиціонування.

Виберіть +, щоб встановити новий таймер, або торкніться поруч із таймером, щоб змінити його.

Активуйте таймер.

Щоб видалити таймер, виберіть потрібний таймер і натисніть на екрані внизу ліворуч.

Процедура обігріву / вентиляції починається прибіл. за 45 хвилин до запрограмованого часу, коли автомобіль підключено до електромережі, або за 20 хвилин до запрограмованого часу, якщо він не підключений, і зберігається через десять хвилин після нього.

Попередній вибір температури



Задайте попередньо вибрану температуру на сенсорному екрані або відрегулюйте її за допомогою лівого чи правого поворотного регулятора на панелі керування системи клімат-контролю. Попередньо вибрана температура показується на інформаційному дисплеї.

Рекомендована температура - 22 °C. Якщо встановлено мінімальну температуру Lo, система клімат-контролю працює на максимальному охолодженні, якщо кондиціонер увімкнено для охолодження.

Якщо встановлено максимальну температуру Hi, система клімат-контролю працює на максимальному обігріві.

ПРИМІТКА

Якщо **кондиціонер** увімкнено, зниження заданої температури в салоні може призвести до запуску

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

двигуна з режиму «Автостоп» або блокування функції «Автостоп».

Система Stop-Start ⇨ 103

Додатковий обігрівач

Quickheat є допоміжним електрообігрівачем повітря, який автоматично швидше нагріває пасажирське відділення.

Дисплеї

Інформаційний дисплей



На інформаційному дисплеї може відображатись:

- Час
- Зовнішня температура

- Дата
- інформаційно-розважальна система ⇨ 89
- Навігація ⇨ 98
- повідомлення автомобіля й системи ⇨ 71
- налаштування для персоналізації автомобіля ⇨ 91

ІНФОРМАЦІЙНО-РОЗВАЖАЛЬНА СИСТЕМА

Знайомство з інформаційно-розважальною системою



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Інформаційно-розважальну систему потрібно використовувати так, щоб автомобілем можна було безпечно керувати в будь-який час. Якщо сумнівається, зупиніть автомобіль і керуйте інформаційно-розважальною системою, поки автомобіль стоїть.

Прийом радіосигналу

Прийом радіосигналу може перериватися статикою, шумом, перешкодами або втратою прийому через:

- Зміни відстані від передавача;
- Багатопроміньєвий прийом через відбиття хвиль;
- Затухання радіосигналу.

Меню



Відображає налаштування.



Відображає меню телефону.



Відображає меню медіа.



Відображає головний екран.



Відображає меню програми.



Відображає меню налаштувань автомобіля.



Відображає проєкцію екрана телефону, коли вона активна.



Вмикає/вимикає систему. Коротке натискання, коли система ввімкнено: вимкнути звук у системі.

Профілі

Можна створити кілька профілів користувачів.

Завдяки можливості створювати профілі інформаційно-розважальну систему можна підлаштувати під потреби кількох водіїв. Різні налаштування, а також збережені радіостанції і пункти призначення буде підключено до відповідного профілю. Отже, немає потреби змінювати налаштуван-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ня щоразу, коли за кермом автомобіля буде інша людина.

Щоб відобразити налаштування профілю, відкрийте програму налаштувань  і натисніть меню профілю.

Створення профілю

Щоб створити новий профіль, натисніть .

Для кожного профілю можна налаштувати такі параметри:

- ім'я профілю
- аватар
- пов'язаний пристрій

Після створення нового профілю налаштування профілю можна будь-коли змінити натисканням .

Видалення профілю

Щоб видалити профіль, натисніть  поруч із відповідним профілем і виберіть . Гостьовий профіль видалити не можна.

Гостьовий профіль – це профіль за замовчуванням. Він активується, коли немає інших створених чи активних профілів.

Оновлення системи

Керування програмним забезпеченням і прошивкою, а також оновлення здійснюються дистанційно за бездротовою технологією. Це оновлює автомобіль через захищене з'єднання з сервером виробника (мобільна мережа або Wi-Fi).

Незалежно від діючої передплати на підключену послугу, дистанційне керування пристроями, що стосується захисту та безпеки пристроїв або пов'язане з ним, а також оновлення програмного забезпечення та прошивки буде здійснюватися в тому випадку, коли така обробка даних необхідна для дотримання правових зобов'язань компанії-виробника (наприклад, чинного законодавства про відповідальність за виріб, правових норм стосовно викликів e-call), або коли така обробка даних необхідна для захисту життєво важливих інтересів користувачів і пасажирів автомобіля.

Переконайтеся, що:

- Стабільне інтернет-з'єднання встановлено через Wi-Fi або мобільну мережу.

- Налаштування конфіденційності не встановлені в Приватний режим.



- Автомобіль припаркований на рівній поверхні.
- Двигун вимкнено.
- Запалювання увімкнено.
- BEV / PHEV: Зарядний кабель від'єднано щонайменше на чотири години.

Автоматичне завантаження оновлень



Ця функція доступна, коли в програмі Settings (Налаштування) активовано автоматичне завантаження.

Автомобіль автоматично перевіряє наявність оновлень у фоновому режимі, коли двигун увімкнено. Коли з'являється нове програмне оновлення, після вимкнення двигуна на сенсорному екрані з'являється повідомлення.

і ПРИМІТКА

Для відображення цього повідомлення двигун має бути вимкнений, а двері водія зачинені.

Перевірка доступних оновлень вручну

1. Відкрийте програму Settings (Налаштування)  на сенсорному екрані.
2. Виберіть вкладку оновлень.
3. Виберіть доступне оновлення для завантаження, торкнувшись його.

Після успішного завантаження на сенсорному екрані з'явиться повідомлення про підтвердження.

Доступні оновлення будуть відображатися на екрані списком. Якщо оновлення не відображається, зачекайте п'ять хвилин. Якщо після цього оновлення все ще не з'являються, це означає, що нових оновлень немає.

Установлення**⚠ ОБЕРЕЖНО**

Двигун має бути вимкнений під час встановлення. Автомобіль має

залишатися від'єднаним від зарядного кабелю.

Виберіть один із варіантів:

- Розпочати встановлення оновлення негайно.
- Відкласти встановлення.

У разі відкладення спливе повідомлення з'явиться наступного разу, коли буде вимкнено двигун.

Час встановлення може тривати від кількох хвилин до максимум двох годин. Спливе повідомлення містить оцінку тривалості процесу завантаження та опис оновлення.

Інсталяція оновлення продовжуватиметься, навіть коли автомобіль залишено та замкнено.

Після наступного запуску двигуна на екрані з'явиться повідомлення про успішне завершення встановлення. Якщо встановлення не вдалося, зверніться до сервісного центру через програму MyOpel або на СТО.

Customization (Налаштування)

Кластер, проєкційний Head-Up дисплей та інформаційний дисплей можна персоналізувати.

Щоб відобразити меню персоналізації, відкрийте програму налаштувань  і натисніть меню для налаштування.

Колір екрана

Колір фону на кластері та інформаційному дисплеї можна вибрати. Вибраний колір фону буде негайно показано як на кластері, так і на інформаційному дисплеї.

Колір салону

Можна вибрати колір елементів освітлення салону, як-от підсвічування дверних ручок.

Звукова атмосфера

У цьому режимі можна вмикати й вимикати звуки активних видів спорту, які лунатимуть у спортивному режимі.

Анімація

Для привітання та прощання з водієм можна вмикати й вимикати зовнішню та внутрішню анімацію.

Сторінки

Можна створити кілька персоналізованих сторінок для кластера та ін-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

формаційного дисплея. Проекційний Head-Up дисплей належить до сторінки кластера.



Кожну сторінку можна персоналізувати, вибираючи віджети для відображення.

Щоб додати сторінку, натисніть . Щоб видалити сторінку, натисніть .

Віджети

Віджет відображає певну інформацію або датчик, як-от інформацію радіоприймача, інформацію навігаційної системи або дані датчика температури охолоджувальної рідини двигуна.



У кластері можна відображати два віджети, а на проекційному Head-Up дисплеї — один. Інформаційний

дисплей може містити кілька віджетів.

Щоб додати віджет на сторінку, натисніть .

Деякі віджети можуть відображатися в різних розмірах. Що більший розмір віджету, то менше віджетів можуть відображатися на сторінці.

Яскравість

Щоб налаштувати яскравість підсвічування панелі приладів, внутрішнього освітлення та проекційного Head-Up дисплея, відкрийте меню налаштувань  і виберіть меню налаштування яскравості.

Крім того, можна ввімкнути чи вимкнути освітлення салону та приладову панель на вітровому склі.

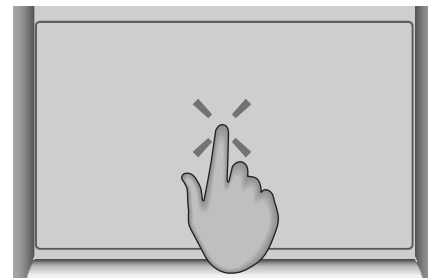
Робота з екраном

Дисплей інформаційно-розважальної системи має сенсорний інтерфейс, що дозволяє пряму взаємодію з елементами керування меню.

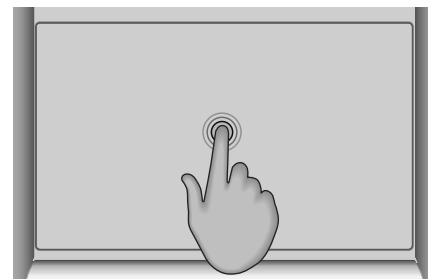
ручки, олівці тощо, для керування сенсорним екраном.

Для керування інформаційно-розважальною системою використовуються описані нижче жести пальців.

Натисніть



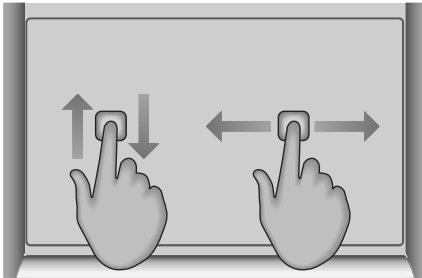
Натисніть і потримайте



ОБЕРЕЖНО

Не використовуйте загострені або тверді предмети, як-от кулькові

Проведення



Проведенням пальцем по екрану можна прокручувати меню або змінювати масштаб карти.

Перехід до попереднього екрана в підменю

Щоб повернутися до попереднього екрана, натисніть  у верхній частині екрана.

Відображення і приховування меню

У програмі меню можна відображати та приховувати, натискаючи .

Кібербезпека

Підключені служби

Багато підключених сервісів доступні через додаток, онлайн або безпосередньо в автомобілі.

ПРИМІТКА

Підключені сервіси доступні не на всіх ринках. Щоб отримати детальнішу інформацію, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

ПРИМІТКА

Повна функціональність підключених сервісів потребує реєстрації та належної активації.

Більше інформації доступно онлайн: www.opel.it

Підключені служби можуть надавати навігаційну інформацію в реальному часі, зокрема інформацію про дорожній рух і стан автомобіля, а також попереджати про необхідність виконати технічне обслуговування.

Служби, до яких можна отримати доступ через систему автомобіля, також включають функцію екстреного виклику та виклику технічної допомоги. Ці функції активуються автоматично. До них застосовуються умови використання.

Правильні налаштування підключення та конфіденційності необхідні для встановлення з'єднання з доступними підключеними сервісами.

Налаштування підключення

Щоб відобразити меню налаштувань системи, відкрийте додаток налаштувань і  виберіть . Потім виберіть меню підключень. Можна керувати такими налаштуваннями:

- безпроводні пристрої: відображення усіх пристроїв, з якими створено пару, підключення або відключення пристрою, вибір параметрів підключення для кожного пристрою (Bluetooth або проєціювання телефону) і пошук пристроїв поблизу
- мережі Wi-Fi: увімкнення й вимкнення Wi-Fi, пошук мереж Wi-Fi поблизу та підключення системи до мережі Wi-Fi

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- налаштування конфіденційності: увімкнення й вимкнення дозволів на доступ уповноважених служб до даних та інформації про місцезнаходження

Налаштування конфіденційності

Налаштування конфіденційності можна задавати для всіх профілів. Ця функція використовується з профілями "Guest" (Гість) та/або "Driver" (Водій):

- попередньо налаштовано за замовчуванням у "Private Mode" (Приватний режим), або
- може бути створено в системі, з використанням підключення до мобільного пристрою або без нього.

Для кожного профілю (навіть "Guest" (Гість)) буде відновлено останнє збережене значення налаштувань конфіденційності.

Можна задати такі налаштування конфіденційності:

- надання доступу до даних і місцезнаходження
- надання доступу до даних
- режим приватності

Щоб без обмежень користуватися всіма наявними підключеними сервісами, потрібно надати доступ до даних і місцезнаходження.

Коли активовано режим приватності, підключені сервіси обробляють дані лише на локальному рівні в межах системи автомобіля, а їх функції обмежені.

Параметри конфіденційності можна встановити через меню підключень у додатку Налаштування .

Крім того, параметри конфіденційності можна встановити в рядку стану, для цього натисніть .

Обмін даними та місцезнаходженням



У цьому режимі автомобіль може передавати на зовнішні системи всі особисті дані, необхідні для кожної підтвердженої, доступної та підключеної послуги.

І ПРИМІТКА

Персональні дані, потрібні для користування підключеними серві-

сами, надсилаються постачальникам цих сервісів.

Обмін даними



Цей режим дозволяє автомобілю передавати на зовнішні системи всі необхідні дані, включаючи дані про місцезнаходження (наприклад, GPS-координати).

І ПРИМІТКА

Деякі підключені сервіси можуть не працювати без даних про місцезнаходження автомобіля.

І ПРИМІТКА

Цей режим не застосовуватиметься до функції екстреного виклику або до певних сервісів, на які користувач дав згоду з умовами комерційних контрактів (наприклад, підключена сигналізація).

Private Mode (Приватний режим)

У цьому режимі автомобіль не може передавати персональні дані на зовнішні системи

і ПРИМІТКА

Підключені сервіси працюють в автомобілі лише локально, їхні функціональні можливості обмежені.

і ПРИМІТКА

Цей режим не застосовуватиметься до функції екстреного виклику або до певних сервісів, на які користувач дав згоду згідно з умовами комерційних контрактів (наприклад, підключена сигналізація).

і ПРИМІТКА

Коли автомобіль перебуває в професійному користуванні або в користуванні відповідно до конкретних контрактів (наприклад, приєднання до автопарку, передача в користування органам влади), деякі режими конфіденційності не

будуть доступні користувачеві на екрані, залежно від потреб послуг у спільному використанні даних.

Радіо**Вибір носія**

Щоб відобразити екран аудіо, виберіть в огляді програм. Виберіть , щоб переключитися між радіо та підключеним зовнішнім пристроєм як джерелом звуку.

Відтворення композиції

Коротко натисніть , щоб виконати автоматичний пошук наступної радіостанції. Натисніть і утримуйте , щоб виконати швидкий пошук наступних радіостанцій. Коротко натисніть , щоб виконати автоматичний пошук попередньої радіостанції. Натисніть і утримуйте , щоб виконати швидкий пошук попередніх радіостанцій.

Вимкнення звуку

Щоб вимкнути або ввімкнути звук, натисніть .

Вибір радіочастоти**Діапазон**

Щоб вибрати діапазон хвиль, натисніть .

Налаштування частоти

Щоб налаштуватися на певну радіочастоту, натисніть . На дисплеї відобразиться цифрова клавіатура. Введіть потрібну частоту та натисніть для підтвердження.

Вибір радіостанції

Якщо торкнутися елемента списку в меню радіоприймача на екрані ліворуч, усі доступні радіостанції відобразатимуться у вигляді списку.

Запам'ятовування радіостанції

Збережені радіостанції можна буде відобразити або приховати натисканням . Збережені радіостанції відобразатимуться в рядку в нижній частині екрана. Щоб перейти до потрібної радіостанції, натисніть на неї. Щоб зберегти поточну радіостанцію, натисніть і утримуйте потрібну кнопку.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Кнопки, які вже використано для збереження радіостанцій, можна визначити повторно.

Кнопки, які не використовуються для збереження радіостанцій, будуть позначені +.

Крім того, радіостанції можна зберігати дотиком до відповідного значка серця у списку станцій.

Налаштування аудіо

Меню налаштувань програми радіоприймача містить такі параметри:

- параметри звуку: звук довкілля, еквалайзер, високі частоти
- параметри радіоприймача: порядок списку радіостанцій, увімкнення й вимкнення відстеження радіостанцій, повідомлень про дорожній рух і новин
- параметри гучності: системний голос, мелодія дзвінка, телефонний виклик, звукові сигнали системи

Активация повідомлень про рух на дорогах

Оголошення про дорожній рух – послуга FM-радіостанцій. Якщо програма оголошень про дорожній рух активована, відтворення звуку з поточно-

го джерела перерветься, поки в ефірі FM-радіостанції передаватимуться новини про ситуацію на дорогах.

Після новин про ситуацію на дорогах джерело відтворення звуку буде знову ввімкнено.

Такі оголошення можна активувати або деактивувати в налаштуваннях аудіосистеми .

Мультимедійна система

Загальні відомості

ПРИМІТКА

Описані функції й налаштування відрізняються залежно від версії та конфігурації автомобіля і країни продажу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система захищена таким чином, що вона працюватиме тільки у вашому автомобілі.
Із міркувань безпеки й через те, що зазначені нижче операції вимагають постійної уваги водія, під

час їх виконання автомобіль не повинен рухатися, а запалювання має бути ввімкнено:

- сполучення смартфона із системою через Bluetooth®;
- користування смартфоном;
- підключення до Mirror Screen (Apple®CarPlay® або Android Auto);
- змінення налаштувань і конфігурації системи.

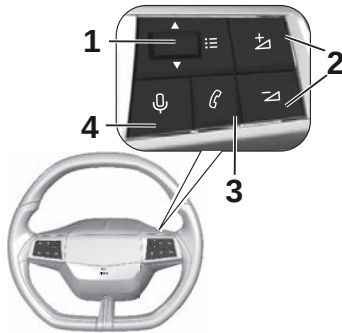
Деякі функції можуть бути недоступні під час руху.

Рядок стану

Рядок стану - це верхній рядок на екрані. У ньому може відображатися така інформація:

- час
- зовнішня температура
- стан з'єднання з мережею Wi-Fi
- увімкнення Bluetooth
- прийом через мобільну мережу
- увімкнені функції, як-от підігрів керма

Засоби керування на кермі



- 1 Перемикання вгору або вниз: вибір попередньої / наступної радіостанції чи композиції або перегляд списку останніх викликів.
Коротке натиснення: відображення меню або підтвердження вибору.
- 2 Коротке натиснення: регулювання гучності або вимкнення звуку.
Тривале натискання  вимикає звук.
- 3 Коротке натиснення: прийом вхідного виклику, завершення

виклику, відображення списку останніх викликів або трансляція екрана телефона.
Тривале натиснення й утримування: відхилення вхідного виклику.

- 4 Коротке натиснення: активація голосового помічника в інформаційно-розважальній системі.
Тривале натиснення: активація голосового помічника в підключеному мобільному телефоні.

Програми



На домашній сторінці натисніть цю кнопку, щоб отримати доступ до панелі програм.

ПРИМІТКА

Щоб відобразити панель програм на будь-якій сторінці, торкніться сенсорного екрана трьома або більшою кількістю пальців.



Довідка

Доступ до посібника та перегляд навчальних відео.



Media

Вибір аудіоджерела або радіостанції.



Mirror Screen®

Смартфон, підключений через Mirror Screen®: доступ до проєкції Apple®CarPlay® або Android Auto.

Смартфон не підключений: доступ до меню, яке дає змогу підключити смартфон.



Навігація

(залежно від комплектації)

Введіть критерії маршруту та виберіть пункт призначення.
Використовуйте послуги, доступні в режимі реального часу залежно від комплектації.



Голосові команди

(залежно від комплектації)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Використовуйте функцію розпізнавання голосу системи або смартфона через систему.



Phone (Телефон)

Телефон не підключений: доступ до меню, яке дозволяє підключити телефон.

Телефон підключений: доступ до журналу викликів, контактів та налаштувань телефона.

Два підключені телефони: доступ до вмісту пріоритетного телефона з можливістю зміни пріоритету телефона.



Settings (Налаштування)

Головні налаштування аудіосистеми, сенсорного екрана й цифрової панелі приладів.

Voice commands (Голосові команди)

ПРИМІТКА

Відповіді, надані системою розпізнавання голосу, можуть генеруватися штучним інтелектом.

Вбудований голосовий помічник можна використовувати для управління інформаційно-розважальною системою за допомогою голосових команд.

Передбачено три способи ввімкнення голосового помічника:

- натисніть  на кермі
- натисніть  на інформаційному дисплеї
- скажіть «Hey Opel».

Після натискання  на кермі або кнопки  на інформаційному дисплеї дочекайтеся звукового сигналу, перш ніж подавати голосову команду.

Деякі приклади голосових команд наведено в меню довідки  на інформаційному дисплеї. Приклади будуть упорядковані за категоріями, як-от радіоприймач або навігація.

ChatGPT

Chat GPT — це складова підключених сервісів, і якщо користувач переплатив його, увімкнеться розширений спектр функцій.

Навігація

Натисніть  на інформаційному дисплеї, щоб відкрити програму навігації.



Запуск ведення за маршрутом

Щоб розпочати ведення маршруту, натисніть , щоб ввести адресу за допомогою клавіатури.

Після введення перших літер буде показано відповідні адреси.

Після введення адреси на карті може відобразитися кілька маршрутів. Виберіть одну з них перед запуском ведення за маршрутом.

Активне ведення за маршрутом

Під час активного ведення за маршрутом на екрані відобразатиметься інформація про маршрут, як-от розрахунковий час прибуття і відстань. Щоб увімкнути або вимкнути голосові підказки маршруту, натисніть . Щоб змінити маршрут, додати зупинки, як-от ресторан чи заправну станцію, або щоб показати інструкції, торкніться трьох точок на бічній панелі екрана.

Параметри маршруту

Щоб відкрити меню налаштувань, натисніть три точки на бічній панелі екрана, а потім натисніть меню налаштувань .

Натисніть , щоб переглянути завантаження карти, установити колір карти, установити визначні пам'ятки, які відображаються на карті, та інші параметри карти, установити інформацію про прибуття, установити бічну панель на екрані маршруту, установити орієнтації на карті або показати запас ходу автомобіля на карті.

Натисніть , щоб налаштувати параметри для зміни маршруту, вибрати типи маршрутів (швидкий, корот-

кий, екологічний) або уникнути певних маршрутів (платні, ґрунтові дороги тощо).

Натисніть , щоб установити типи голосових підказок, сповіщень і звуків.

Натисніть , щоб встановити конфіденційну інформацію (зберігати історію подорожей, часті пункти призначення тощо).

Оновлення карт

Коли підключені сервіси активовано, карта поточного регіону оновлюється автоматично.

Коли систему підключено до мережі Wi-Fi, карти всіх інших регіонів можна оновити в меню карт і дисплея  у меню налаштувань .

Підключені сервіси  93

EV Routing

І ПРИМІТКА

EV Routing — це частина підключених послуг, якщо користувач передплатив їх.

EV Routing (Інтегрована система планування маршрутів для електромобілів), що є частиною навігаційної си-

стеми, дає змогу планувати найбільш ефективні поїздки з урахуванням зупинок для заряджання та необхідного часу заряджання, інформації про кожну зарядну станцію, а також запасу ходу автомобіля та дорожньої обстановки.

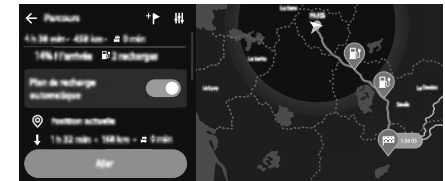
EV Routing також адаптується, коли умови змінюються (наприклад, об'їзди, трафік) і забезпечує максимально ефективні маршрути.

Щоб запрограмувати маршрут за допомогою EV Routing:

- Скажіть **ОК Opel**.
- Вкажіть адресу пункту призначення.

або

- Введіть адресу пункту призначення.



Можливості з підключення

З'єднання Bluetooth®

Створення пари з мобільним телефоном:

1. Спочатку торкніться  або  на сенсорному екрані, потім відкрийте меню зовнішніх пристроїв.
2. На мобільному телефоні відкрийте меню Bluetooth, а потім активуйте Bluetooth. Якщо система не знаходить мобільний пристрій автоматично, натисніть кнопку  на сенсорному екрані.
3. Виберіть мобільний телефон зі списку, який відображається на сенсорному екрані.
4. Дотримуйтесь інструкцій на екрані свого мобільного телефону, щоб завершити процес сполучення.

Після успішного сполучення мобільного телефону він буде підключатись автоматично та відображатиметься як підключений.

Другий мобільний телефон також можна підключити через меню налаштувань у додатку телефону.

1. Торкніться , щоб видалити сполучений мобільний пристрій.

Віддзеркалення екрана

Програми для проєціювання з телефону Apple CarPlay та Android Auto дають змогу відображати вибрані програми зі смартфона на інформаційному дисплеї та керувати ними за допомогою органів керування інформаційно-розважальної системи.

Уточніть у виробника пристрою, чи сумісна ця функція з вашим смартфоном, а також дізнайтеся, чи доступна ця програма в країні, де ви мешкаєте.

Підготовка смартфона

iPhone®: Перевірте, чи ввімкнено Siri® у телефоні.

Телефон із ОС Android: Завантажте додаток Android Auto у телефон з Google Play™ Store.

Підключення смартфона

Підключіть телефон до порту USB. Якщо телефон уже підключений до системи через Bluetooth, після його приєднання до USB-порту й запуску додатка Apple CarPlay з'єднання через Bluetooth буде перервано.

Запуск проєціювання телефону

Натисніть , а потім –

Apple® CarPlay® або **Android Auto**.

Відображений екран проєціювання телефону залежить від смартфона та версії програмного забезпечення.

Phone (Телефон)

Натисніть  на інформаційному дисплеї, щоб відкрити програму телефону.

Після підключення мобільного телефону до інформаційно-розважальної системи через Bluetooth з додатка "Телефон" можна викликати такі функції:

- показати список контактів
- показати список останніх викликів
- набрати номер телефону на клавіатурі

Здійснення виклику

Щоб здійснити виклик, виберіть один з контактів у списку контактів, наберіть номер телефону на клавіатурі або виберіть номер зі списку останніх викликів.

Відповідь на виклик

Вхідний виклик супроводжується дзвінком і повідомленням на інформаційному дисплеї.

Щоб прийняти вхідний виклик або завершити активний виклик, натисніть відповідну кнопку на інформаційному дисплеї або натисніть  на кермі.

Щоб відмовитися від вхідного виклику, натисніть відповідну кнопку на інформаційному дисплеї або натисніть і утримуйте  на кермі.

Settings (Налаштування)

Щоб відобразити меню налаштувань системи, відкрийте програму налаштувань  і натисніть меню налаштувань системи .

Можна змінити такі налаштування системи:

- мова
- дата й час, формат часу, формат дати
- одиниці вимірювання відстані й споживання
- одиниця вимірювання зовнішньої температури
- відновлення заводських налаштувань
- перегляд інформації про систему

Довідка



Натисніть програму **Help** (Довідка).

1

2

3

4

5

6

7

8

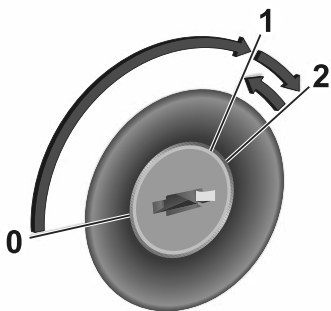
9

10

ЗАПУСК І ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Запуск і зупинка двигуна

Автомобілі із замком запалювання



1. Розблокуйте кермо поворотом ключа в положення 1.

а. Механічна трансмісія

Натисніть педаль зчеплення та педаль гальм.

б. Автоматична трансмісія

Натисніть педаль гальм і переведіть важіль селектора в положення **P** або **N**.

Не натискайте педаль акселератора.

2. Ненадовго поверніть ключ запалювання в положення 2 і відпустіть після запуску двигуна.

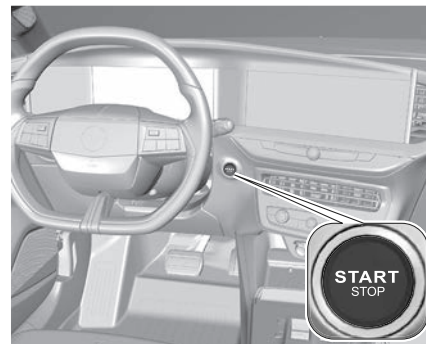
а. Механічна трансмісія

Після спрацювання функції Автостоп (Stop & Start) двигун можна запустити, натискаючи на педаль зчеплення.

б. Автоматична трансмісія

У режимі Автостоп (Stop & Start) двигун можна запустити, відпустивши педаль гальма.

Автомобілі з кнопкою живлення



Для автомобілів з механічною трансмісією:

1. натисніть педаль зчеплення.
2. Натисніть педаль гальма.
3. Натисніть і відпустіть кнопку Start/Stop.

Для автомобілів з автоматичною трансмісією:

1. Натисніть педаль гальма.
2. Натисніть і відпустіть кнопку Start/Stop.

Запуск двигуна у режимі Автостоп:

- Автоматична трансмісія: під час активної функції «Автостоп» двигун можна запустити, відпустивши педаль гальма ➡ 111

Нагальне вимкнення двигуна під час руху

Якщо виникне нагальна потреба вимкнути двигун під час руху, натисніть кнопку **Start/Stop** й утримуйте її натиснутою щонайменше протягом п'яти секунд.

НЕБЕЗПЕЧНО

Вимкнення двигуна під час руху може призвести до втрати потужності систем гальмування та кермування. Системи допомоги та системи подушок безпеки вимкнені. Освітлення та стоп-сигнали згаснуть. Тому вимикайте двигун і запалювання під час руху лише тоді, коли це необхідно в екстрених випадках.

Запуск двигуна при низькій температурі

Запуск двигуна без додаткових розігрівачів можливий до -25 °C для дизельних двигунів, а також до -30 °C для бензинових двигунів. Для цього необхідне моторне мастило відповідної в'язкості, відповідний тип пального, вчасно проведене технічне обслуговування й автомобільний акумулятор із достатнім зарядом.

При температурі нижче -30 °C автоматична трансмісія потребує розігріву протягом приблизно п'яти хвилин. Важіль селектора має бути в положенні **P**.

Турбопідігрів двигуна

Одразу після пуску двигуна його обертальний момент може бути короткочасно обмеженим, особливо в разі, якщо початкова температура двигуна була низькою. Завдяки цьому обмеженню система змащення може забезпечити повний захист двигуна.

Припинення подачі пального під час перевищення швидкості

Подача пального автоматично припиняється у разі перевищення швидкості, тобто, коли автомобіль ру-

хається з увімкненою передачею, але відпущеною педаллю акселератора. Залежно від умов руху припинення подавання пального в режимі примусового холостого ходу можна вимкнути.

Автоматична робота функції Stop & Start

Система Stop-Start допомагає економити пальне та знижувати викиди вихлопних газів. За сприятливих умов система вимикає двигун в разі зниження швидкості автомобіля до мінімальної або ж в разі повної зупинки (наприклад, на світлофорі чи у заторах).

Активация

За замовчуванням система активується після увімкнення запалювання.

Систему можна активувати вручну на інформаційному дисплеї.



Натисніть  й активуйте систему на інформаційному дисплеї.

Інформаційний дисплей ➡ 88.

Активація системи підтверджується повідомленням.

Деактивація

Натисніть  і вимкніть систему на інформаційному дисплеї.

Вимкнення або повторна активація функції підтверджується світінням  на кластері та повідомленням.

Автостоп

Автомобілі з механічною трансмісією

Щоб увімкнути функцію "Автостоп", виконайте перелічені нижче дії:

- Встановіть важіль селектора в положення нейтральної передачі.
- Відпустіть педаль зчеплення.

Двигун вимикається, але запалювання залишається увімкненим.

Автомобілі з автоматичною трансмісією

Якщо педаль гальм натиснути, коли автомобіль не рухається, автоматично активується режим «Автостоп».

Двигун вимикається, але запалювання залишається увімкненим.

Система зупинки-запуску буде вимикатися на крутих спусках.

Сигналізування



На дію функції «Автостоп» указує контрольний індикатор .

Коли діє функція «Автостоп», обігрів та гальма будуть працювати у звичайному режимі.

Умови спрацювання функції «Автостоп»

Система зупинки-запуску перевіряє наявність вказаних умов.

- Систему Stop-Start не вимкнено вручну.
- Дверцята водія зачинено, а пасок безпеки водія застібнуто.
- Автомобільний акумулятор справний і має достатній заряд.
- Двигун розігріто.
- Температура охолоджувальної рідини двигуна не занадто висока.
- Температура вихлопів двигуна не така висока, як після їзди з високим навантаженням на двигун.
- Температура навколишнього середовища не надто висока чи низька.
- Система клімат-контролю допускає роботу функції «Автостоп».
- Вакуум гальмівної системи достатній.
- Функцію самоочищення садового фільтра не ввімкнено.

- Автомобіль їхав принаймні зі швидкістю ходи з моменту останнього спрацювання функції «Автостоп».

Якщо ці умови не виконані, функцію «Автостоп» буде заблоковано. Крім того, функцію "Автостоп" може бути заблоковано за таких обставин:

- за певних налаштувань системи клімат-контролю ➡ 81
- одразу після їзди на високій швидкості
- у разі обкатування нового автомобіля
- діє система запобігання запотіванню
- на крутих підйомах або спусках

і ПРИМІТКА

Функцію «Автостоп» можна заблокувати протягом кількох годин після заміни або повторного підключення акумулятора.

Система захисту автомобільного акумулятора від розряджання

З метою надійного забезпечення повторного запуску двигуна, в системі Stop-Start реалізовано декілька меха-

нізмів захисту автомобільного акумулятора від розряджання.

Заходи економії електроенергії

Під час роботи функції Автостоп декілька електричних функцій, таких як додатковий електричний обігрівач або обігрів заднього вікна, вимикаються або ж переводяться в режим економії. Швидкість обертання вентилятора кліматичної системи знижується для економії електроенергії.

Повторний запуск двигуна водієм

Автомобілі з автоматичною трансмісією

Двигун запускається повторно у таких випадках:

- педаль гальм відпущено і вибрано положення **D** або **M**
- педаль гальм відпущено або вибрано **N**, коли селектор переведено в положення **D** або **M**
- селектор переведено в положення **R**

Повторний запуск двигуна системою Stop-Start

Автомобілі з механічною трансмісією: Для автоматичного повторного за-

пуску важіль перемикання повинен знаходитися в нейтральному положенні.

У разі виникнення однієї з наступних умов під час активної функції «Автостоп», двигун автоматично запускається системою Stop-Start:

- систему Stop-Start вимкнено вручну
- пасок безпеки водія відстебнуто і дверцята водія відчинені
- температура двигуна занадто низька
- заряд автомобільного акумулятора нижче визначеного рівня
- у системі гальм недостатній вакуум
- автомобіль приводиться в рух двигуном або рухається за інерцією принаймні зі швидкістю ходи
- система клімат-контролю просить запустити двигун
- кондиціонер увімкнено вручну
- капот відкрито

Якщо до електричної розетки підключений споживач, наприклад, портативний програвач компакт-дисків, під час повторного запуску двигуна може статися коротка перерва у живленні.

Блокування керма

Вийміть ключ із замка запалювання та поверніть кермо до фіксації.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не виймайте ключ із замка запалювання під час руху, оскільки залежно від версії це призведе до блокування керма.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли автомобільний акумулятор розряджений, автомобіль не можна буксирувати або запускати двигун шляхом буксирування, оскільки в такому разі неможливо вимкнути блокування керма.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі несправності батарейки ключа блокування керма залишається увімкненим. Не намагайтеся завести двигун транспортно-го засобу чи буксирувати транспортний засіб.

Порядок дій в разі несправності



Прикладіть електронний ключ до кришки кермової колонки в місці з позначкою, як показано на ілюстрації.

В автомобілях із механічною коробкою передач виберіть нейтральну передачу, натисніть педаль зчеплення, педаль гальма та натисніть **Start/Stop**.

В автомобілях з автоматичною трансмісією перемкніть важіль селектора в положення **P**, натисніть педаль гальм, а потім натисніть **Start/Stop**.

Ця опція призначена лише для аварійних ситуацій. Якнайшвидше замі-

ніть батарейку в електронному ключі ➡ 11

Для відмикання або замикання дверей див. розділ про несправності радіопульта або системи електронного ключа ➡ 11

Вихід з автомобіля

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Залишайте автомобіль лише з вимкненим двигуном, задіяним стоянковим гальмом і ввімкненою першою передачею або в режимі **P** залежно від типу трансмісії.

Паркування

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Забороняється ставити автомобіль на стоянку на легкозаймистій поверхні. Через високу температуру системи виведення вихлопних газів така поверхня може зайнятися.

- Задійте стоянкове гальмо.
- Якщо автомобіль стоїть на рівній поверхні або на підйомі, увімкніть першу передачу або

натисніть Р. На підйомі відверніть передні колеса від бордюру.

- Якщо автомобіль стоїть на спуску, увімкніть задню передачу або натисніть Р. Поверніть передні колеса у бік бордюру.
- Закрийте вікна.
- Вимкніть двигун.
- Вийміть ключ із замка запалювання або вимкніть запалювання на автомобілях із кнопкою запуску. Залежно від версії, повертайте кермо, доки не відчуєте, що замок керма зафіксувався.

- Замкніть автомобіль.
- Активуйте протиугінну сигналізацію.
- Після вимкнення двигуна вентилятори охолодження двигуна можуть працювати ➞ 79

ОБЕРЕЖНО

Після роботи на високих обертах двигуна або з високим навантаженням на двигун короткий час попрацюйте двигуном на низькому навантаженні або на нейтральній передачі прибл. 30 секунд пе-

ред вимкненням, щоб захистити турбокомпресор.

ПРИМІТКА

У разі аварії зі спрацюванням подушки безпеки двигун вимикається автоматично, якщо автомобіль невідомі зупиняється.

У країнах із дуже холодним кліматом, паркуючи автомобіль, можливо, доведеться не вмикати стоянкове гальмо. Для паркування слід вибирати місце з рівною поверхнею. Стоянкове гальмо ➞ 108

Блокування керма

Залежно від версії, автомобіль може бути обладнано системою блокування керма.

У такому разі вийміть ключ із замка запалювання і поверніть кермо до фіксації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не виймайте ключ із замка запалювання під час руху, оскільки

ки залежно від версії це призведе до блокування керма.

Гальма

Антиблокувальна система гальм

Антиблокувальна система гальм (ABS) запобігає блокуванню коліс. Система ABS починає регулювати тиск гальмування, щойно виникає ймовірність блокування коліс. Автомобіль залишається керованим навіть під час різкого гальмування. Про роботу системи ABS свідчить пульсування педалі гальм і шум, викликаний процесом регулювання. Для оптимального гальмування натисніть і утримуйте педаль гальм протягом усього процесу гальмування, незважаючи на її пульсування. Не відпускайте педаль. Під час екстреного гальмування для уникнення ДТП ліхтарі аварійної сигналізації вмикаються автоматично залежно від сили сповільнення. Вони автоматично вимкнуться під час першого прискорення.

Після зрушення з місця система проводить самодіагностику, і цей процес можна почути на слух.



Контрольний індикатор (ABS) ➞ 77

Помилка

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо є несправність ABS, колеса можуть заблокуватися через сильніше гальмування, ніж зазвичай. Переваги ABS більше не доступні. Під час різкого гальмування автомобілем не вдасться кермувати, і його може занести.

Для усунення несправності зверніться на СТО.

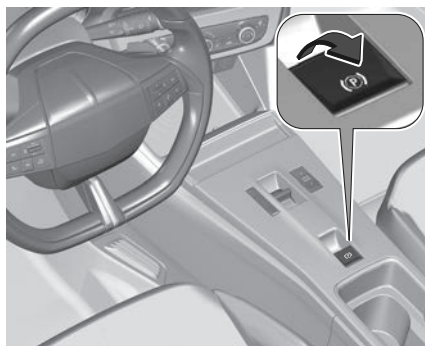
Стоянкове гальмо

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж вийти з автомобіля, перевірте стан стоянкового гальма.

ма. Контрольний індикатор (P) світиться безперервно, коли задіяно електричне стоянкове гальмо.

Електричне стоянкове гальмо



Застосування, коли автомобіль стоїть на місці

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Потягніть перемикач (P) на себе протягом принаймні 1 секунди, поки контрольний індикатор (P) не завітиться і не буде задіяно електричне стоянкове гальмо. Електричне стоянкове гальмо діє автоматично з відповідним зусиллям. Перед виходом з автомобіля пе-

ревірте стан електричного стоянкового гальма.

Контрольний індикатор (P) ➞ 107

Електричне стоянкове гальмо можна увімкнути за будь-яких умов - навіть тоді, коли запалювання вимкнуте. Не слід надто часто використовувати електричне стоянкове гальмо, коли двигун вимкнений, оскільки це може призвести до розрядження автомобільного акумулятора.

Відпускання

Увімкніть запалення. Тримайте педаль ніжного гальма натиснутою, потім натисніть перемикач (P).

Функція розгону

Автомобілі з механічною трансмісією: Якщо натиснути педаль зчеплення, а потім трохи відпустити її та злегка натиснути педаль акселератора, електричне стоянкове гальмо вимкнеться автоматично. Це можливо лише за умови, що увімкнено автоматичний режим роботи електричного стоянкового гальма. Це не можна виконати, якщо одночасно витягнуто перемикач (P).

Автомобілі з автоматичною трансмісією: Якщо натиснути педаль акселератора, коли важіль селектора встановлено в положення **R**, **D** або **M**, електричне стоянкове гальмо автоматично вимкнеться. Це можливо лише за умови, що увімкнено автоматичний режим роботи електричного стоянкового гальма. Це не можна виконати, якщо одночасно витягнуто перемикач (P).

Гальмування під час руху автомобіля

Якщо під час руху автомобіля перемикач (P) залишається витягнутим, система електричного стоянкового гальма сповільнюватиме рух. Якщо відпустити перемикач (P), гальмування відразу припиниться.

Антиблокувальна система гальм і електронний контроль курсової стійкості стабілізують автомобіль, поки перемикач (P) залишається натиснутим. Якщо виникає помилка електричного стоянкового гальма, на кластері відображається попереджувальне повідомлення. Якщо антиблокувальна гальмівна система й електронний контроль курсової стійкості виходять з ладу, один або обидва

індикатори (P) і  світитимуться на кластері. У такому разі забезпечувати стійкість автомобіля під час сповільнення його руху можна лише багаторазовими короткими натисканнями перемикача до повного зупинення автомобіля.

Автоматичне керування

Під час роботи в автоматичному режимі електричне стоянкове гальмо вмикається й вимикається автоматично.

Електричне стоянкове гальмо також можна активувати або відпускати вручну за допомогою перемикача (P). Автоматичне ввімкнення:

- Електричне стоянкове гальмо вмикається автоматично після зупинки автомобіля та вимкнення запалювання.
- (P) світитиметься на кластері, і на дисплеї з'являється повідомлення для підтвердження застосування.

Автоматичне вимкнення:

ПРИМІТКА

Автоматичне вимкнення електричного стоянкового гальма блокується,

доки двері водія залишаються відкритими.

- Коли автомобіль рушає, стоянкове гальмо автоматично вимикається.
- (P) гасне на кластері, і на дисплеї з'являється повідомлення для підтвердження випуску.

Вимкнення автоматичної роботи

У деяких ситуаціях, зокрема в дуже холодну погоду або під час буксирування, може знадобитися вимкнути автоматичний режим роботи електричного стоянкового гальма.

1. Запустіть двигун.
2. Якщо стоянкове гальмо відпущено, потягніть перемикач (P), щоб задіяти стоянкове гальмо.
3. Приберіть ногу з педаль гальм.
4. Утримуйте перемикач стоянкового гальма (P) натиснутим протягом щонайменше десяти секунд і не більше за 15 секунд.
5. Відпустіть перемикач стоянкового гальма (P).
6. Натисніть і втримуйте педаль гальма.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

7. Тягніть за перемикач стоянкового гальма  протягом двох секунд.

Вимкнення автоматичної роботи електричного стоянкового гальма підтверджується світінням індикатора  на кластері. Електричне стоянкове гальмо можна ввімкнути й вимкнути лише вручну.

Вимкнення автоматичної роботи електричного стоянкового гальма підтверджується світінням індикатора  на кластері ➡ 58

Електричне стоянкове гальмо можна ввімкнути й вимкнути лише вручну. Щоб знову активувати роботу в автоматичному режимі, повторно виконайте описані вище кроки.

Помилка

Режим несправності електричного стоянкового гальма вказується контрольним індикатором  і повідомленням, що відображається на кластері. Контрольний індикатор  блимає: електричне стоянкове гальмо не повністю задіяно або відпущено. Якщо контрольний індикатор блимає постійно, вимкніть електричне стоянкове гальмо, а потім увімкніть його знову.

Підсилювач гальм

Якщо педаль гальм натискається швидко та інтенсивно, автоматично застосовується максимальне гальмівне зусилля.

Про застосування підсилювача гальм свідчить пульсація педалі гальм і більший опір під час натискання педалі.

Рівномірно натискайте педаль гальм до повної зупинки. Максимальне гальмівне зусилля автоматично зменшується, коли педаль гальм відпускається.

Активне екстрене гальмування ➡ 134

Рекуперативне гальмування

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі екстремальних температур або якщо високовольтний акумулятор майже повністю заряджений, гальмівна сила рекуперативного гальмування може тимчасово зменшитися. Якщо гальмівна сила недостатня, водій має бути гото-

вий використовувати педаль гальма.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Залежно від сили гальмування двигуном стоп-сигнали горять.

BEV: Під час рекуперативного гальмування утворюється електрична енергія від гальмування двигуном, яка використовується для заряджання акумуляторної батареї високої напруги.

Блок електроприводу ➡ 113

MHEV: Рекуперативне гальмування генерує електричну енергію в результаті гальмування двигуном для заряджання акумулятора на 48 В.

Автоматична трансмісія ➡ 111

Допомога при старті на підйомі

Система допомагає запобігти випадковому відкочуванню під час рушання з місця на схилах.

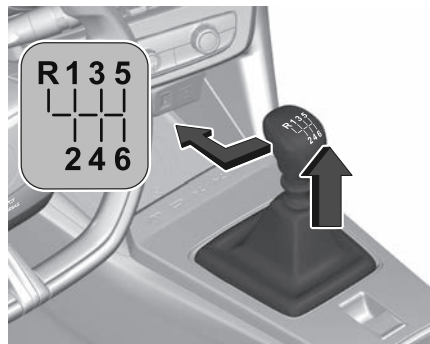
Якщо після зупинки на схилі відпустити педаль гальм, вони залишаються ввімкненими ще протягом двох

секунд. Гальма автоматично вимикаються, як тільки автомобіль починає прискорюватися.

Вихід з автомобіля ➡ 103

Трансмісія

Механічна трансмісія



Щоб увімкнути задній хід:

1. Натисніть педаль зчеплення;
2. Потягніть вгору кільце під важелем перемикавання передач;
3. Увімкніть задню передачу.

Якщо передача не вмикається, установіть важіль селектора у нейтральне положення, відпустіть педаль зче-

плення та натисніть її знову. Потім повторіть вибір передачі.

Не зловживайте вмиканням зчеплення без потреби.

Під час роботи повністю натисніть педаль зчеплення. Не використовуйте педаль як підставку для ніг.

Якщо виявлено пробуксовування зчеплення протягом визначеного часу, потужність двигуна буде зменшено. В інформаційному центрі водія відображається попередження. Відпустіть педаль зчеплення.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Небажано керувати автомобілем, поклавши руку на важіль селектора.

Індикатор перемикавання передач

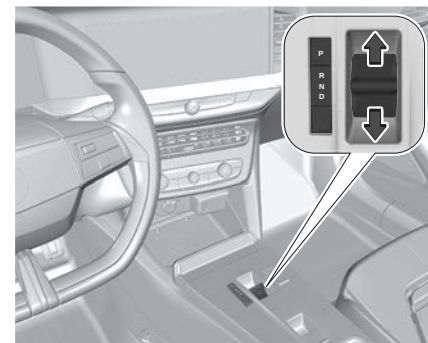
➡ 115

Система Stop-Start ➡ 103

Автоматична коробка передач (ДВЗ, Гібрид на 48 В)

Автоматична трансмісія дозволяє перемикає передачі автоматично (ав-

томатичний режим) або вручну (ручний режим).



P Режим паркування

R Режим заднього ходу

N Режим нейтралі

D Режим водіння (автоматичний)

Після переміщення селектора він повертається в центральне положення. Активний режим показано в кластері.

Якщо селектор перемістити за межі точки опору, нейтральний режим **N** буде пропущено.

Забороняється натискати педаль акселератора та гальм одночасно.

Коли задіяно **D** або **R**, автомобіль починає дуже повільно їхати, коли гальмо відпущено.

Режим паркування (P) ⇨ 114

Режим заднього ходу R

Увімкнути режим **R** чи переключитися з нього можна, лише коли автомобіль не рухається й натиснуто педаль гальм.

ОБЕРЕЖНО

Увімкнення **P** під час руху автомобіля вперед може пошкодити автоматичну трансмісію. Перемикається на режим **R** можна лише після повної зупинки автомобіля.

Нейтральний режим N

У цьому режимі система електротяги не передає крутний момент на колеса.

Автоматичний режим D

ПРИМІТКА

У слизьких умовах керуйте автомобілем у режимі D для підвищення якості водіння та керованості.

Цей режим призначений для їзди у звичайному режимі.

Деактивація автоматичного режиму роботи електричного стоянкового гальма

Детальний опис цієї процедури див. у розділі про автоматичне стоянкове гальмо.

Стоянкове гальмо ⇨ 108

Індикація під час перемикання передач

Символ ▲ або ▼ із цифрою біля нього вказує, коли перемикання передач рекомендовано з міркувань економії пального.

Індикація передач відбувається лише в ручному режимі.

Гальмування двигуном

Гальмувати двигуном можна лише в ручному режимі.

Щоб скористатися гальмівним ефектом двигуна, виберіть нижчу передачу в потрібний момент під час спуску.

Електронні системи водіння

Після холодного запуску система робочої температури підвищує кількість обертів двигуна, щоб каталітичний нейтралізатор швидко дійшов до потрібної температури.

Спеціальні програми автоматично адаптують точки перемикання передач під час руху схилом вгору чи вниз.

На дорогах, вкритих снігом чи льодом, та на інших слизьких поверхнях електронна система керування трансмісією дозволяє водієві під час запуску двигуна вручну вмикати першу, другу чи третю передачу.

Перехід на нижчу передачу Натискання педалі акселератора за межі діапазону фіксатора натискання призведе до максимального прискорення під час руху в режимах D або M. Коробка передач перемикається на нижчу передачу залежно від обертів двигуна.

Помилка

У разі несправності  світиться, на кластері відображається повідомлення.

Повідомлення автомобіля  71.

Електронна система керування трансмісією вмикає лише третю передачу. Трансмісія більше не перемикається автоматично.

Не перевищуйте швидкість 100 км/год.

Зверніться по допомогу на СТО.

Переривання подачі живлення

Якщо припинилася подача живлення, коли ввімкнено режим Р, перемкнутися на інший режим не можна.

Буксирування автомобіля  194.

Якщо акумулятор автомобіля розряджений, заведіть автомобіль за допомогою кабелів для запуску двигуна

 189

Якщо несправність спричинено не низьким зарядом автомобільного акумулятора, зверніться по допомогу на СТО.

Характеристики гібридного автомобіля на 48 В

Електричний двигун працює під час запуску та прискорення. Привід тіль-

ки від електродвигуна можливий на малих швидкостях, наприклад, під час маневрів для паркування або руху з частими зупинками. При русі по автомагістралях з ухилом зі швидкістю менше 150 км/год ДВС автоматично вимикається, коли це можливо, і автомобіль рухається електродвигуном на коротку відстань.

Автоматичне вимкнення ДВС можна вимкнути, натиснувши .

 світиться жовтим на панелі приладів.

Повторно активуйте, натиснувши  знову.

Перемикач режимів водіння (BEV)

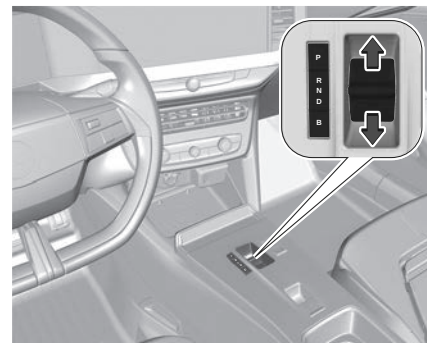
Автомобіль обладнано електроприводом з 1-ступінчастою трансмісією.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Якщо здається, що автомобіль повільно прискорюється або не реагує, коли ви намагаєтесь їхати швидше, не продовжуйте свою подорож. Перемикач режиму водіння може бути пошкоджений. Якомога швидше зверніться на СТО.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Розкручування шин або утримання автомобіля на одному місці на пагорбі за допомогою лише педалі акселератора може пошкодити перемикач режимів водіння. Якщо ви застрягли, не крутіть шини. Зупиняючись на пагорбі, використовуйте гальма, щоб утримати автомобіль на місці.



P Режим паркування

R Режим заднього ходу

N Режим нейтралі

D Режим водіння (автоматичний)

В Автоматичний режим із керуванням за допомогою однієї педалі

Після переміщення селектора він повертається в центральне положення. Активний режим показано в кластері.

Якщо селектор перемістити за межі точки опору, нейтральний режим **N** буде пропущено.

Забороняється натискати педаль акселератора та гальм одночасно. Коли задіяно **D** або **R**, автомобіль починає дуже повільно їхати, коли гальмо відпущено.

Режим паркування (P) ➡ 114

Режим заднього ходу R

Увімкнути режим **R** чи перемкнутися з нього можна, лише коли автомобіль не рухається й натиснуто педаль гальм.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Перемикання в позицію **R**, коли автомобіль рухається вперед, може пошкодити блок електропри-

воду. Виберіть **R** лише після зупинки автомобіля.

Нейтральний режим N

У цьому режимі система електротяги не передає крутний момент на колеса.

Автоматичний режим D

Цей режим призначений для їзди у звичайному режимі.

Автоматичний режим B із керуванням однією педаллю

У цьому режимі можна значно знизити швидкість автомобіля, якщо відпустити педаль акселератора, не натискаючи педаль гальм.

Положення **B** використовується під час руху на крутому спуску, по глибокому снігу, в багнюці або в заторах.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі екстремальних температур або якщо високовольний акумулятор майже повністю заряджений, гальмівна сила рекуперативного гальмування може тимчасово зменшитися. Якщо гальмівна сила

недостатня, водій має бути готовий використовувати педаль гальма.



B можна активувати, лише якщо увімкнено режим **D**. Натисніть кнопку **B**.

Щоб вимкнути режим **B**, натисніть кнопку **B**.

Рекуперативне гальмування ➡ 110

Режим паркування (P)

Щоб увімкнути режим паркування, натисніть кнопку **P**, коли автомобіль не рухається.

У положенні **P** передні колеса механічно заблоковані.

Щоб вимкнути режим **P**, натисніть педаль гальма і виберіть потрібний режим водіння. Режим **P** вмикається автоматично в таких ситуаціях:

- Після вимкнення запалювання;
- Відчинено двері водія, а автомобіль рухається зі швидкістю нижче 5 км/год;
- Режим **N** (нейтральний) увімкнено протягом тривалого часу.

Вільний хід

У певних ситуаціях потрібно, щоб колеса могли вільно рухатися, коли двигун вимкнено (наприклад, на автоматичній автомийці тощо).

Щоб колеса могли вільно рухатися, автомобіль має бути нерухомим, двигун – увімкненим, а двері водія – зачиненими.

ДВЗ, BEV

1. Натисніть педаль гальм і виберіть **N**;
2. Протягом п'яти секунд натисніть і утримуйте педаль гальма, вимкніть запалювання (на автомобілях, обладнаних кнопкою живлення: натисніть і утримуйте кнопку

живлення) і посуньте селектор вперед або назад;

3. Відпустіть педаль гальм й увімкніть запалювання;
4. Натисніть й утримуйте педаль гальма, а потім натисніть перемикач (Ⓢ);
5. Відпустіть педаль гальма і вимкніть запалювання.

В інформаційному центрі водія з'явиться повідомлення, що колеса залишаться розблокованими протягом наступних 15 хвилин.

Повернення до нормальної роботи:

1. Натисніть і втримуйте педаль гальма;
2. увімкніть двигун і виберіть **P**.

Гібрид на 48 В

Без вільного ходу за вимкненого двигуна.

Режими водіння

Залежно від типу автомобіля доступні наступні режими водіння:

ДВЗ / Гібрид на 48 В, BEV:

- Sport
- Normal
- Eco

Кожен режим водіння відповідає за різні налаштування динаміки автомобіля.



Щоб вибрати режим водіння, використовуйте перемикач **DRIVE MODE**, показаний на ілюстрації. Вибраний режим буде відображатися в інформаційному центрі водія.

Типи силових установок ➡ 7

Sport

Налаштування в спортивному режимі забезпечують більш високу продуктивність при водінні. Динамічні параметри автомобіля (наприклад, швидкість, вихідна потужність) можуть відображатися в інформаційному центрі водія.

Для моделей BEV максимальна потужність електродвигуна активується для підвищення продуктивності.

Normal

Налаштування в режимі Normal встановлені за замовчуванням.

Режим Normal автоматично вибирається щоразу, коли увімкнено запускування.

Для моделей BEV, для оптимізації запасу ходу зменшується потужність електричного двигуна та інтенсивність обігрівання салону.

Eco

Знижує витрату пального, оптимізуючи роботу:

- Реакції на натискання педалі акселератора
 - Поведінки автоматичної трансмісії
 - Індикатора перемикачів передач
- Під час руху накатом двигун працює на холостих обертах із зниженою ефективністю гальмування двигуном.

Також оптимізуються функції обігріву та кондиціонування повітря.

Для моделей BEV, для оптимізації запасу ходу зменшується потужність

електричного двигуна та інтенсивність обігрівання салону.

Вихлопна система

НЕБЕЗПЕЧНО

Вихлопні гази двигуна містять отруйний монооксид вуглецю, який не має кольору та запаху і може бути смертельним при вдиханні.

Якщо вихлопні гази потрапили в салон автомобіля, відкрийте вікна. Зверніться на СТО для усунення причини несправності.

Уникайте водіння з відкритим багажником, адже вихлопні гази можуть потрапити в автомобіль.

Сажовий фільтр

Автоматичне чищення

Система сажового фільтра вбирає частинки сажі з вихлопних газів.

Початок насичення випускного фільтра вказується тимчасовим підсвічуванням  або , що супроводжується повідомленням на кластері. Якомога швидше розпочніть процес очищення, рухаючись зі швидкістю щонайменше 60 км/год.

ПРИМІТКА

На новому автомобілі перші операції з регенерації вихлопного фільтра можуть супроводжуватися запахом гару, що є нормальним явищем. Після тривалої роботи автомобіля на дуже низькій швидкості або на холостому ходу водяна пара може викидатися з вихлопу під час прискорення. Це не впливає на поведінку автомобіля чи навколишнє середовище.

Чищення неможливе

Якщо  або  продовжує світитися, супроводжуючись звуковим сигналом і повідомленням, це вказує на те, що рівень присадки у вихлопному фільтрі занадто низький.

У бачок потрібно негайно долити рідину.

Зверніться по допомогу на СТО.

Каталізатор

Каталітичний нейтралізатор зменшує кількість шкідливих речовин у вихлопних газах  117

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якість пального, яка відрізняється від вказаної на сторінці, може призвести до пошкодження каталізатора чи електроніки.

Неспалений бензин перегріватиме та пошкодить каталізатор.

Тому уникайте надмірного використання стартера, осушення паливного баку та запуску двигуна штовханням або буксируванням.

У разі перебою запалення, нерівномірної роботи двигуна, зниження його продуктивності чи інших незвичних проблем зверніться на СТО для усунення причини несправності якомога швидше. В аварійній ситуації на деякий час рух можна продовжити, підтримуючи швидкість автомобіля та оберти двигуна на низькому рівні.

Пальне**Сумісність пального**

Пальне для бензинових двигунів



Використовуйте лише неетильоване паливо, яке відповідає європейському стандарту EN 228 або E DIN 51626-1 або еквівалентному.

Двигун може працювати на пальному, яке містить до 10% етанолу (наприклад, марки E10).

Використовуйте пальне з рекомендованим октановим числом. Використання пального з низьким октановим числом може призвести до зниження потужності й моменту двигуна. Крім того, може дещо підвищитися витрата пального.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте паливо або паливні присадки, що містять металеві сполуки, наприклад присадки на основі марганцю. Це може призвести до пошкодження двигуна.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використання палива з нижчим октановим числом, ніж найнижче можливе, може призвести до неконтрольованого згоряння та пошкодження двигуна.

Специфічні вимоги до двигуна щодо октанового числа наведено в огляді даних двигуна ➡ 230

У певних країнах кришка горловини паливного баку може мати табличку з вимогами, що відрізняються від вказаних.

У деяких країнах для забезпечення належної роботи двигуна може знадобитися конкретне пальне, наприклад із певним октановим числом.

Заправка**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Перед заправкою вимкніть запалювання та будь-які зовнішні обігрівачі з камерами згоряння. Дотримуйтеся інструкцій з експлуатації та техніки безпеки заправної станції під час дозаправки.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Паливо легкозаймисте та вибухо-небезпечне.

Палити заборонено. Без відкритого вогню та іскор.

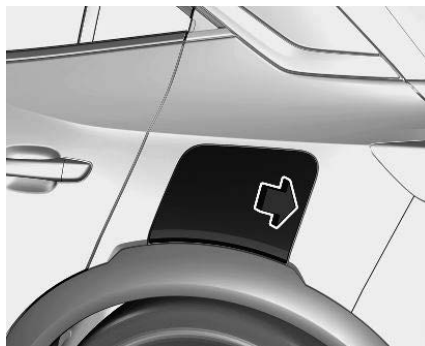
Якщо всередині автомобіля відчувається запах пального, негайно зверніться на станцію технічного обслуговування, щоб її спеціалісти усунули причину цієї проблеми.

На кришці горловини паливного баку є наліпка із символами допустимих типів пального. У країнах Євросоюзу цими символами позначені заправні пістолети на бензоколонках. Заправляти автомобіль можна тільки паливом дозволеного типу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі неправильної заправки не вмикайте запалювання.

Кришка горловини паливного баку розташована в задньому лівому крилі автомобіля.



Кришку горловини паливного баку можна відчинити лише, якщо автомобіль розблоковано. Натиснувши кришку горловини паливного баку, зніміть її.

Заправляння бензином

Щоб відкрити горловину, повільно відкрутіть кришку проти годинникової стрілки.



Кришку горловини паливного баку можна почепити на гачок на дверцятках горловини паливного баку. Встановіть насадку в пряме положення відносно заливної горловини, а потім з невеликим зусиллям вставте насадку в горловину.

Для заправки паливом увімкніть заправний пістолет.

Після автоматичного припинення подачі пального бак можна доповнити, натискаючи важіль заправного пістолета (не більше двох разів).

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Негайно витріть будь-яке переливне паливо.

Щоб закрити кришку паливнозаливної горловини, поверніть її за годинниковою стрілкою до клацання. Закрийте кришку до фіксації.

Кришка горловини паливного баку

Використовуйте лише оригінальні кришки для горловини паливного бака.

Витрата пального та викиди CO₂

Витрата пального (комбінована) становить від 6,6 до 4,3 л/100 км. Рівень викидів CO₂ знаходиться в діапазоні від 148 до 113 г/км.

Загальні відомості

Характеристики, що стосуються вашого автомобіля, див. у Сертифікаті відповідності, що надається з вашим автомобілем чи в інших національних реєстраційних документах.

Визначення споживання пального регулюється директивами R (EC) № 715/2007 та №

2017/1151 (в останній чинній редакції).

Специфікація викидів CO₂ також є складовою частиною директиви. Наведені цифри не повинні вважатися гарантією для фактичних витрат пального певного автомобіля.

Більш того, витрати пального залежать від особистого стилю водіння, а також від інтенсивності руху та дорожніх умов.

Усі значення ґрунтуються на базовій моделі ЕС зі стандартним обладнанням.

Під час обчислення витрат пального враховується споряджена маса автомобіля, встановлена відповідно до нормативів. Додаткове обладнання може призвести до дещо більшого споживання пального, підвищення рівня викидів CO₂ і зниження максимальної швидкості.

Заряджання

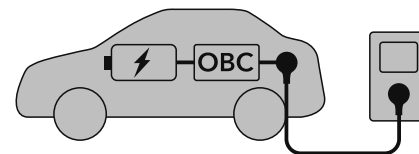
Загальні відомості

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Особи з кардіостимулятором або подібними пристроями повинні проконсультуватися з лікарем щодо можливих запобіжних заходів.

У разі сумнівів під час заряджання не залишайтеся в автомобілі або біля нього, а також поряд із зарядним кабелем чи зарядним пристроєм.

Заряджання акумуляторної батареї високої напруги автомобіля залежить від кількох факторів:



- акумуляторна батарея високої напруги автомобіля
- внутрішній вбудований зарядний пристрій (ОВС)
- зовнішній зарядний пристрій
- зарядний кабель

Зарядний кабель з'єднує акумуляторну батарею високої напруги автомобіля із зовнішнім зарядним пристроєм, який забезпечує заряджання. Це може бути побутова електрична розетка, розетка Green'Up, настінна або громадська зарядна станція.

Акумуляторну батарею високої напруги можна заряджати лише постійним струмом (DC).

Під час заряджання від домашньої електричної розетки, настиної зарядної станції або зарядної станції змінного струму (AC) змінний струм потрібно перетворити на постійний. Це робиться бортовим зарядним пристроєм автомобіля.

RNEV: Бортовий зарядний пристрій (однофазний) доступний з потужністю 3,7 або 7,4 кВт.

BEV: Бортовий зарядний пристрій (3-фазний) доступний на 11 кВт.

Швидкість заряджання батареї високої напруги автомобіля залежить від найслабшого елемента зарядного ланцюга. Щоб швидкість заряджання була максимальною, зарядний кабель і зарядний пристрій мають бути сумісними.

ПРИМІТКА

Переконайтеся, що використаний зарядний кабель підходить до бортового зарядного пристрою автомобіля.

Типи заряджання ⇨ 122

Зарядний кабель ⇨ 123

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо заряджальний щиток було пошкоджено, навіть не надто сильно, не користуйтеся ним. Не знімайте й не модифікуйте заряджальний конектор — існує ризик ураження електричним струмом і (або) пожежі! Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Витрата заряду акумуляторної батареї та запас ходу

Споживання електроенергії (комбіноване за умовою WLTP) знаходиться в діапазоні від 15,8 до 15,2 кВт-год/100 км.

Запас ходу на електриці становить до 342 км (BEV), 407 км (BEV із великим запасом ходу) або 324 км (GSE). Характеристики, що стосуються вашого автомобіля, див. у Сертифікаті відповідності, що надається з вашим автомобілем чи в інших національних реєстраційних документах.

Нормативи витрати заряду акумуляторної батареї регулюються директивами R (EC) № 715/2007 та №

2017/1151 (в останній застосовній редакції).

Vehicle to Load (V2L)

Функція живлення (V2L) дає змогу використовувати тяговий акумулятор для живлення або заряджання зовнішніх пристроїв, доки заряд акумулятора перевищує 30%. Якщо акумулятор розрядиться до 30%, передача енергії автоматично припиниться. Адаптер підключається до зарядного гнізда автомобіля, і за допомогою стандартної вилки 230 В / 16 А до нього можна підключити зовнішній пристрій.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Неправильне використання адаптера може спричинити ураження електричним струмом або призвести до пожежі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пристрій стійкий до впливу води, однак його використання у вологих погодних умовах може створити ризик пошкодження зовнішнього пристрою. Адаптер V2L

не є водонепроникним при зануренні у воду.

i ПРИМІТКА

Заряджання зовнішніх пристроїв через зарядне гніздо автомобіля знижує рівень заряду акумуляторної батареї високої напруги.

i ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації пристрою V2L.

Активация

1. Натисніть люк зарядного гнізда, щоб відчинити його;



2. Підключіть адаптер V2L до зарядного гнізда;
3. Натисніть кнопку на адаптері;
4. Коли світлодіод на адаптері загорітиметься зеленим, підключіть адаптер до зовнішнього пристрою.

Зовнішній пристрій заряджається, коли  блимає зеленим. На дисплеї інформаційно-розважальної системи з'явиться спеціальна сторінка.

Вимкнення

1. Натисніть кнопку на адаптері, щоб припинити заряджання зовнішнього пристрою;
2. Від'єднайте зовнішній пристрій;

3. Від'єднайте адаптер;
4. Закрийте кришку зарядного гнізда, міцно натиснувши на неї по центру.

Акумулятор високої напруги

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пошкодження високовольтного акумулятора або високовольтної системи може створити ризик ураження електричним струмом, перегріву або пожежі.

Якщо автомобіль пошкоджено або він постраждав унаслідок аварії середнього або сильного ступеня, його якнайшвидше має оглянути кваліфікований персонал.

До моменту проведення технічного огляду автомобіль потрібно зберігати поза приміщеннями на відстані не менше за 5 метрів від будь-яких конструкцій та інших легкозаймистих предметів.

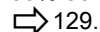
Якщо автомобіль пошкоджено або він постраждав від повені чи пожежі, його взагалі не можна переміщати, і його якнайшвидше має оглянути кваліфікований персонал.

Рекомендації щодо підтримання робочих характеристик і подовження строку служби акумулятора високої напруги:

- За можливості не заряджайте акумулятор високої напруги більше ніж на 80%.
- Не слід повністю розряджати акумуляторну батарею високої напруги.
- Не зберігайте автомобіль протягом тривалого часу без використання (понад дванадцять годин), якщо акумулятор високої напруги має низький або високий рівень заряду. Оптимальний рівень заряду становить 20—40%.
- Обмежте використання швидкого заряджання.
- Не піддавайте автомобіль впливу температур нижче -30°C і вище 60°C понад 24 години.
- Не слід заряджати автомобіль за низької температури (окрім випадків, коли автомобіль працював понад 20 хвилин) або за температури вище 30°C .
- Не використовуйте акумулятор високої напруги як електрогенератор.

- Не слід використовувати електрогенератор для заряджання акумулятора високої напруги.

80% обмеження рівня заряду



Витік газів і рідин

Пошкодження акумулятора високої напруги може призвести до витoku токсичних газів чи рідин або відразу, або пізніше. Рекомендується:

- У разі події обов'язково повідомте пожежним і аварійно-рятувальним службам, що автомобіль обладнано акумулятором високої напруги.
- У жодному разі не торкайтеся рідин, що витікають з акумулятора високої напруги.
- Не вдихайте токсичні гази, що виділяються з акумулятора високої напруги.
- Відійдіть від автомобіля в разі інциденту або аварії, оскільки гази, що викидаються, є легкозаймистими й можуть спричинити пожежу.
- Якщо рівень охолоджувальної рідини надто низький, необхідно долити її та звернутися на СТО, щоб усунути причину втрати охолоджувальної рідини.

Типи заряджання

Є кілька типів заряджання акумуляторної батареї високої напруги автомобіля.

Тривалість заряджання – це час, потрібний для заряджання повністю розрядженої акумуляторної батареї до максимального рівня.

Заряджання від настінних зарядних станцій / зарядних станцій змінного струму



Настінна зарядна станція / зарядна станція змінного струму може мати або не мати зарядного кабелю, який необхідно підключити до зарядного гнізда автомобіля.



BEV: Час заряджання становить прибіл. п'ять годин із бортовим зарядним пристроєм потужністю 11 кВт.

Заряджання на зарядних станціях постійного струму



На 80% акумуляторна батарея може зарядитися приблизно за 30 хвилин при потужності заряджання 100 кВт.

Заряджання від розетки Green'Up

Високовольтний акумулятор можна заряджати від розетки Green'Up. Підключіть зарядний кабель до зарядного порту автомобіля та розетки Green'Up.

Заряджання від побутових електричних розеток



Акумуляторну батарею високої напруги можна заряджати від побутової електричної розетки. Приєднайте один кінець зарядного кабелю до зарядного гнізда автомобіля, а другий – до побутової електричної розетки.

BEV: Час заряджання становить прибіл. 30 годин.

Зарядний кабель

Залежно від типу заряджання використовуються різні зарядні кабелі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Неправильне використання зарядних кабелів може спричинити пожежу, ураження електричним струмом або опіки, а також призвести до пошкодження майна, серйозних травм або смерті.

- Не використовуйте подовжувачі, подовжувачі живлення з кількома розетками, розгалужувачі, адаптери заземлення, пристрої захисту від перенапруг або подібні пристрої.
- Забороняється використовувати зношену або пошкоджену електричну розетку, або таку, у якій вилка погано тримається на місці.
- Не занурюйте зарядний кабель у рідину.
- Не використовуйте електричну розетку, яка не заземлена належним чином.
- Не використовуйте електричну розетку, яка знаходиться в контурі з іншими електричними навантаженнями.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Прочитайте всі застереження та інструкції щодо безпеки перед використанням цього продукту. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Забороняється залишати дітей без нагляду біля автомобіля під час його заряджання, не дозволяйте дітям гратися із зарядним кабелем.

Якщо надана вилка не підходить до електричної розетки, забороняється модифікувати вилку. Доручіть кваліфікованому електрику перевірити електричну розетку. Не вставляйте пальці в з'єднувач електромобіля.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

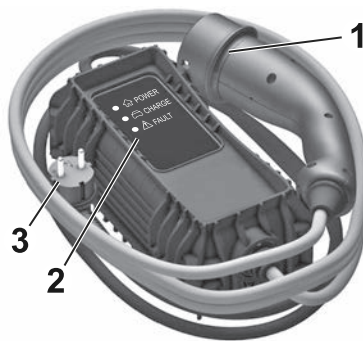
Є ризик ураження електричним струмом, що може призвести до травм або смерті.

Не використовуйте зарядний кабель, якщо будь-яка його частина пошкоджена.

Не відкривайте та не знімайте кришку зарядного кабелю.

Обслуговування має виконувати лише кваліфікований персонал. Приєднайте зарядний кабель до належним чином заземленої розетки з неушкодженими кабелями.

Звичайний побутовий кабель (для режиму Mode 2) / побутовий кабель підвищеної потужності (для режиму Mode 2)



- 1 Вилка для приєднання зарядного кабелю до автомобіля
- 2 Показники стану
- 3 Вилка для настінної розетки

Звичайні побутові кабелі (для режиму Mode 2) використовуються для заряджання від побутових електричних розеток. Звичайний побутовий кабель (для режиму Mode 2) складається зі з'єднувача для підключення до автомобіля, блока керування та з'єднувача для підключення до електричної розетки. Блок керування має вбудований контролер заряджання

та кілька світлодіодів, які вказують на стан заряджання.

Побутові кабелі підвищеної потужності (для режиму Mode 2) подібні до звичайних (для режиму Mode 2). Однак ефективність заряджання за допомогою побутових кабелів підвищеної потужності (для режиму заряджання Mode 2) вища, ніж у звичайних побутових кабелів (для режиму заряджання Mode 2).

Побутові кабелі підвищеної потужності (для режиму Mode 2) використовуються для розеток Green'Up, які має встановити сертифікований електрик на місці користування ними споживачем.

Індикатори стану зарядного кабелю

Після підключення зарядного кабелю він виконає швидке самотестування, під час якого ненадовго засвітяться всі індикатори стану. Відомості про функції індикаторів стану див. у посібнику виробника зарядного кабелю.

Важлива інформація про заряджання електромобіля в дорозі

- Заряджання електромобіля може навантажувати електросистему бу-

динку більше, ніж звичайний побутовий прилад.

- Перш ніж підключати до будь-якої електричної розетки, попросіть кваліфікованого електрика оглянути та перевірити електричну систему (електричну розетку, електропроводку, з'єднання та захисні пристрої) для роботи у важких умовах при постійному навантаженні 10 А.
- Електричні розетки можуть зношуватися від користування за звичайних умов або зазнавати пошкоджень із часом – такі розетки непридатні для заряджання електромобілів.
- Перевірте електричну розетку/вилку під час заряджання – припиніть використовувати її, якщо електрична розетка/вилка нагрілася, а потім доручіть кваліфікованому електрику виконати обслуговування розетки.
- Поза приміщеннями підключайтеся до електричної розетки, яка під час використання захищена від погодних умов.
- Підвісьте зарядний кабель, щоб зменшити навантаження на електричну розетку/вилку.

Зарядний кабель режиму 3



- 1 Вилка для приєднання зарядного кабелю до автомобіля
- 2 З'єднувач для настінної зарядної станції / зарядної станції змінного струму

Зарядні кабелі для режиму Mode 3 призначені для заряджання від настінних зарядних станцій і зарядних станцій змінного струму. Зарядний кабель для режиму Mode 3 має з'єднувач для підключення до автомобіля та з'єднувач для настінної зарядної станції / зарядної станції змінного струму. Настінні зарядні станції / зарядні станції змінного струму можуть мати вбудований зарядний ка-

бель для режиму Mode 3. Додаткові відомості про зарядний кабель для режиму 3 див. у посібнику виробника зарядного кабелю.

Зарядний кабель для режиму Mode 4

i ПРИМІТКА

Використовуйте лише кабелі для заряджання постійного струму, коротші за 30 метрів.

Зарядні кабелі для режиму Mode 4 використовуються для заряджання від джерел постійного струму. Оскільки зарядні кабелі для режиму Mode 4 вбудовані в зарядні станції постійного струму, вони мають лише з'єднувач для підключення до автомобіля.

Заряджання

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Особи з кардіостимулятором або подібними пристроями повинні проконсультуватися з лікарем щодо можливих запобіжних заходів.

У разі сумнівів під час заряджання не залишайтеся в автомобілі або біля нього, а також поряд із зарядним кабелем чи зарядним пристроєм.

Для гарантування сумісності вилки й розетки слугує спеціальна наклейка. Наліпка розміщена на внутрішній стороні кришки зарядного гнізда автомобіля. Будьте уважні і підключайте лише кабель такого самого типу.



Для заряджання від мережі змінного струму використовуються вилка та розетка типу 2



Для заряджання від мережі постійного струму використовуються вилка та розетка типу FF

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Уникайте потрапляння будь-яких рідин у зарядний порт автомобіля, штепсельну вилку на автомобілі, зарядний кабель і побутову електричну розетку.

Під час заряджання від зарядних станцій загального користування змінного/постійного струму дотримуйтеся правил користування відповідною станцією. Зарядні станції загального користування змінного струму можуть не мати вбудованого зарядного кабелю. У цьому випадку потрібен портативний зарядний кабель для режиму Mode 3.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час заряджання від домашньої електричної розетки використовуйте лише розетку, яка належним чином заземлена та захищена диференціальним вимикачем на 30 мА.

Використовуйте лише побутову електричну розетку, захищену автоматичним вимикачем, адаптова-

ним до сили струму електричного кола.

Нехай кваліфікований електрик перевірить електричне устаткування, що буде використовуватися. Устаткування має відповідати національним стандартам і бути сумісним з автомобілем.

Якщо ви використовуєте спеціальну побутову електричну розетку, установіть її кваліфікованому електрику.

Переконайтеся, що електрична розетка, вилка та кабель не витримують ваги блоку керування.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли зарядний кабель підключено до автомобіля, двигун не заводиться. На панелі приладів відображається попередження.

Якщо під час процесу заряджання відімкнути автомобіль, заряджання перерветься. Якщо не вжити жодних дій щодо дверей багажного відділення, інших дверцят або зарядного пістолета, через 30 секунд автомобіль знову заблокується і заряджання автоматично відновиться.

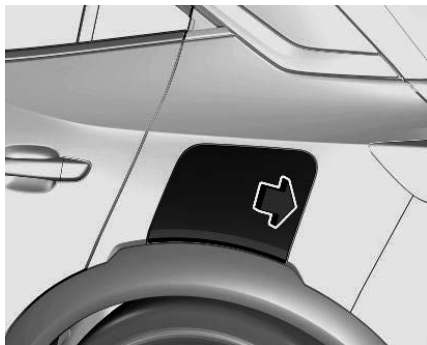
Не слід працювати у моторному відсіку. Деякі ділянки залишаються дуже гарячими навіть через годину після заряджання, а вентилятор може увімкнутися в будь-який час.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

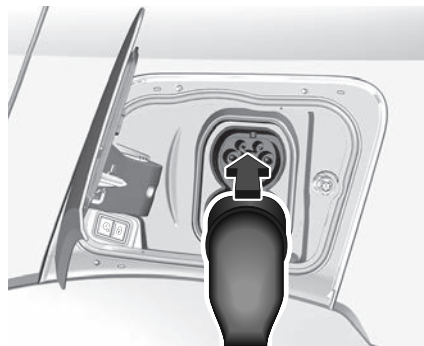
Переконайтеся, що люк зарядного гнізда закрито.

Не залишайте зарядний кабель підключеним до побутової електричної розетки.

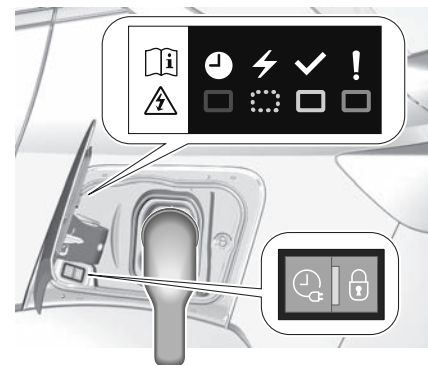
1. Перемкніться на режим **P** і вимкніть автомобіль.



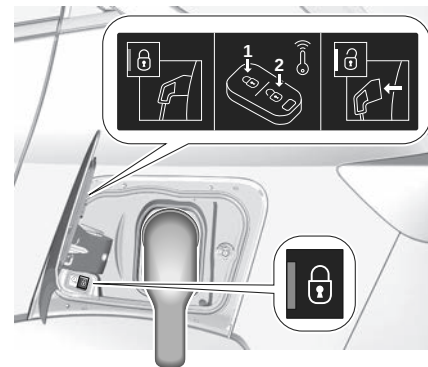
2. Натисніть люк зарядного гнізда, щоб відчинити його.
3. За потреби вийміть зарядний кабель із багажного відділення.
4. За потреби вставте вилку зарядного кабелю у відповідний порт зовнішнього джерела живлення.



5. Приєднайте відповідний кінець зарядного кабелю до зарядного гнізда на автомобілі.



Зарядження розпочалося, якщо індикатори стану на зарядному гнізді та на блоці керування зарядного кабелю (за наявності) блимають зеленим кольором.



Після заряджання штепсельну вилку на автомобілі буде заблоковано в зарядному порту, її не можна буде від'єднати, поки триває заряджання.

Світиться індикатор .

Скасування процесу заряджання

ПРИМІТКА

На громадських зарядних станціях скасування та подальше відновлення процесу заряджання може призвести до додаткових витрат. Після початку процесу заряджання можна розблокувати лише двері водія без скасування процесу заряджання. Тому активуйте лише функцію дверей водія в персоналізації автомобіля.

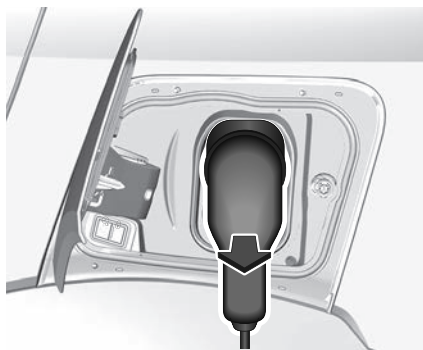
Натисніть  на пульті дистанційного керування, щоб скасувати заряджання в будь-який час.

Натисніть  двічі, щоб у будь-який час скасувати процес заряджання, якщо в персоналізації автомобіля активовано функцію «Лише двері водія».

Припинення заряджання

Батарею високої напруги повністю заряджено, якщо індикатор стану на зарядному гнізді постійно світиться зеленим кольором.

1. Перш ніж від'єднати вилку зарядного кабелю автомобіля від зарядного гнізда, відімкніть автомобіль.
Якщо автомобіль уже відімкнено, замкніть його і знову відімкніть.



2. Від'єднайте з'єднувач зарядного кабелю автомобіля від зарядного гнізда впродовж 30 секунд після відмикання замків.
3. Зачиніть люк зарядного гнізда, добре натиснувши на нього по центру.

4. Від'єднайте зарядний кабель від зовнішнього джерела живлення.
5. За потреби зберігайте зарядний кабель у багажнику.

Доки зарядний кабель підключений до автомобіля, їхати ним не можна.

Програмоване заряджання

За замовчуванням заряджання починається, щойно зарядний кабель підключено до зарядного гнізда автомобіля. Заряджання також можна запланувати на інформаційному дисплеї.

Запрограмоване заряджання можливе лише за умови використання побутової електричної розетки / розетки Green'Up або настінної зарядної станції.

Програмоване заряджання можна також виконувати за допомогою додатка MyOpel App.

ПРИМІТКА

В автомобілях без вбудованої навігаційної системи програмоване заряджання можна використовувати лише через додаток MyOpel App.



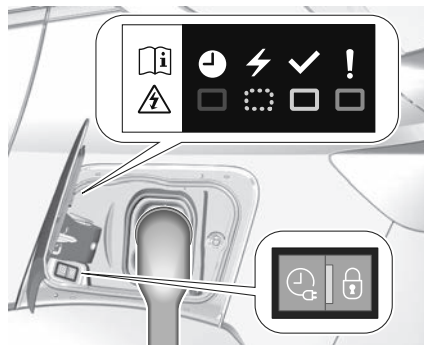
1. Натисніть .
2. Торкніться .
3. Виберіть Charging (Зарядження).
4. Торкніться .
5. Укажіть кількість годин і хвилин, після яких розпочнеться процес зарядження.
6. Торкніться **OK**.
7. Підключіть автомобіль до розетки.
8. Протягом однієї хвилини натисніть , щоб активувати програмоване зарядження.
9. Залежно від версії автомобіля його потрібно замкнути.

Індикатор стану світиться синім кольором – це означає, що програмоване зарядження активне.

Зарядження ➡ 119

Стан зарядження ➡ 129

Стан зарядження



Якщо автомобіль підключено до розетки зарядження і вимкнено запалювання, індикатор стану зарядження вказуватиме на наведені нижче стани:

- Світиться білим: увімкнено допоміжне підсвічування під час відчинення люка зарядного гнізда
- Світиться зеленим: зарядження завершено

- Блимає зеленим: заряджається акумулятор високої напруги, заряджаються зовнішні пристрої
- Світиться синім: активне програмоване зарядження
- Світиться червоним: несправність

Несправність може спричинити автомобіль або клієнтське електроустаткування.

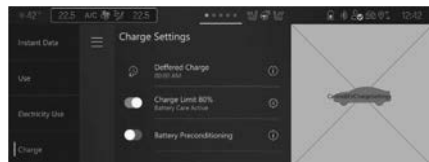
Додаткові індикатори стану зарядження розміщені на блоці керування звичайного побутового кабелю (режим 2)/удосконаленого побутового кабелю (режим 2).

Зарядний кабель ➡ 123

Програмоване зарядження ➡ 128

80% обмеження рівня заряду

Ця функція спрямована на збереження терміну служби акумулятора. Вона може бути активована для зарядження акумулятора високої напруги від побутової електричної розетки, настінної зарядної станції або зарядної станції змінного струму.



Обмеження рівня заряду до 80% можна встановити в меню заряджання на інформаційному дисплеї. Після активації заряджання автоматично зупиниться, коли рівень заряду досягне 80%. Повідомлення про статус буде відображатися на панелі приладів.

Завантаження автомобіля

Інформація про завантаження

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Завжди надійно розміщуйте вантаж в автомобілі. В іншому випадку предмети можуть кататися по салону автомобіля та спричинити тілесні ушкодження або пошкодження вантажу чи автомобіля.



- Важкі предмети в багажному відділенні потрібно розташовувати ближче до спинок сидінь. Переконайтеся, що спинки сидінь надійно зафіксовані ➞ 62
- Якщо ви розташовуєте предмети один на одному, то важчі предмети мають бути знизу.
- Щоб предмети в багажнику не ковзали по підлозі під час перевезення, закріплюйте їх пасочками, прив'язаними до вушок.
- Вантаж не має виступати над верхнім краєм спинок.
- Не кладіть жодних предметів на кришку багажного відділення або кластер, а також не накривайте

датчик у верхній частині панелі приладів.

- Вантаж не повинен перешкоджати роботі педалей, стоянкового гальма та перемикача передач або обмежувати свободу рухів водія. Не розміщуйте в салоні незафіксовані предмети.
 - Забороняється їздити з відчиненим багажним відділенням.
 - Корисне навантаження визначається як різниця між дозволеною максимальною повною масою автомобіля (указується на ідентифікаційній табличці ➞ 227) і спорядженою масою згідно з вимогами стандартів ЄС.
- Щоб розрахувати корисне навантаження, введіть дані для вашого автомобіля в таблицю значень ваги на першій сторінці обкладинки цього посібника.
- Споряджена маса відповідно за стандартів ЄС включає масу водія (68 кг), масу вантажу (7 кг) та масу всіх рідин (за умови заповнення паливного баку на 90%).
- Додаткове обладнання та аксесуари збільшують споряджену масу.
- Їзда з вантажем на даху підвищує чутливість автомобіля до зус-

стрічного вітру, а також ускладнює керування автомобілем через те, що піднімається центр його ваги. Рівномірно розкладіть вантаж і правильно зафіксуйте його за допомогою пасків. Відрегулюйте тиск шин і виберіть швидкість відповідно до ступеня завантаженості автомобіля. Часто перевіряйте та підтягуйте паски.

Не перевищуйте швидкість 120 км/год.

Допустиме навантаження на дах становить 75 кг. Навантаження на дах включає в себе сумарну вагу багажника та вантажу.

Багажні дуги

Із міркувань безпеки та з метою уникнення пошкодження даху, рекомендується використовувати багажник для даху, схвалений для автомобіля. Щоб отримати детальнішу інформацію, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.



Відчиніть усі дверцята.

Точки кріплення розташовані в кожній дверній рамі кузова автомобіля. Прикріпіть багажник на дах відповідно до інструкції, яка додається до багажника.

Знімайте багажник на даху, коли він не використовується.

Буксирування причепа

Зчіпний пристрій для причепа

⚠ ОБЕРЕЖНО

Для нових автомобілів буксирування причепа дозволяється лише після 1000 км пробігу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для гібридних автомобілів (на 48 В) буксирувальна спроможність обмежена, оскільки це може вплинути на експлуатаційні характеристики автомобіля.

Використовуйте лише схвалене для вашого автомобіля буксирувальне обладнання.

Переробку буксирувального обладнання потрібно виконувати лише на СТО. Це може бути потрібно для внесення змін, які впливають на систему охолодження, теплозахист або інше обладнання.

Причепи зі світлодіодними ліхтарями не підходять для електропроводки цього зчіпного пристрою.

Під час кріплення буксирувального обладнання отвір буксирної провушини може бути накритий. У такому випадку для буксирування слід використовувати зчіпний пристрій кульового типу. Зберігайте зчіпний пристрій кульового типу в автомобілі, щоб він завжди був під рукою в разі потреби. Для моделей GSE буксирування не дозволяється.

Характеристики водіння та поради щодо буксирування

Перед під'єднанням причепа змастіть кулю причіпного пристрою. Проте не робіть цього, якщо стабілізатор, який діє на кулі причіпного пристрою, використовується для зниження коливальних рухів.

Під час буксирування причепа не перевищуйте швидкість 80 км/год. Максимальна швидкість 100 км/год доцільна, лише якщо використовується гаситель коливань і допустима повна маса причепа не перевищує споряджену масу автомобіля.

Для причепів з низькою стійкістю під час руху та фургонів рекомендується обов'язково використовувати демпфер. Якщо причеп починає коливатися, рухайтесь повільніше, не намагайтеся різко виправити керування та гальмування.

Під час спуску їдьте на тій самій передачі, на якій їхали вгору, та з приблизно такою швидкістю. Відрегулюйте тиск у шинах до значення, зазначеного для повного навантаження.

Навантаження причепа

Допустимим навантаженням причепа є максимальні значення, які залежать від автомобіля та двигуна та які не можна перевищувати. Фактичним навантаженням причепа є різниця між фактичною повною масою причепа та фактичним навантаженням на зчіпний пристрій причепа.

Допустимі навантаження причепа вказані в документації автомобіля. Загалом вони є дійсними для ухилів не більше 12%.

Допустимі навантаження причепа застосовні для вказаних ухилів та висоти над рівнем моря. Оскільки через розрідження повітря потужність

двигуна зі збільшенням висоти зменшується, що послаблює здатність подолання підйомів, допустима загальна вага автопоїзда також зменшується на 10% з кожними 1000 м висоти. Масу автомобіля з вантажем не потрібно зменшувати під час руху дорогами з невеликими ухилами (менше за 8%, наприклад, автомагістралі). Забороняється перевищувати допустиму загальну вагу автопоїзда. Ця вага вказана на паспортній табличці  227.

Вертикальне навантаження на зчіпний пристрій

Вертикальне навантаження на зчіпний пристрій - це навантаження причепа на кулю зчіпного пристрою. Його можна змінити, змінивши розподіл вантажу під час завантаження причепа.

Максимально допустиме вертикальне навантаження на причіпний пристрій вказано на маркувальній табличці буксирувального обладнання та в документації до автомобіля.

Завжди намагайтеся добитися максимального вертикального навантаження на причіпний пристрій, особливо коли причеп важкий. Вертикальне на-

вантаження на зчпний пристрій не повинно бути менше 25 кг.

Навантаження на задню вісь

Коли причіп причеплений і автомобіль повністю завантажений, допустиме навантаження на задню вісь (див. маркувальну табличку чи документацію до автомобіля) можна перевищити на 60 кг. Загальну масу автомобіля перевищувати не можна. Якщо допустиме навантаження на задню вісь перевищено, максимальна швидкість руху не може перевищувати 100 км/год.

Система допомоги під час руху з причепом

Якщо система виявляє коливальні рухи, потужність двигуна зменшується, а поєднання автомобіль / причеп селективно гальмується до припинення коливання. Під час роботи системи тримайте кермо максимально міцно. Система працює на швидкості від 60 до 160 км/год.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У деяких ситуаціях система може не виявити коливання причепа, як-

от у разі буксируванні легкого причепа. На слизьких або поганих поверхнях система не завжди зможе запобігти раптовому коливанню причепа.

Поради щодо водіння

Не пускайте машину за інерцією з вимкненим двигуном

У такому разі більшість систем не функціонуватиме (наприклад, сервопристрій гальм, електропідсилювач керма). Рух за таких обставин становить небезпеку для вас і для інших. Усі системи працюють під час автостопу.

Система Stop-start ⇨ 103.

Педаль

Щоб забезпечити безперешкодний хід педаль, у зоні їх переміщення не повинно бути килимків.

З боку водія використовуйте лише такі килимки, які підходять за розміром та закріплюються фіксаторами.

Керування кермом

Якщо гідропідсилювач перестав працювати через зупинку двигуна або ж збій у системі, автомобіль все ще піддається керуванню, але для цього може знадобитися більше зусиль.

Обкатка нового автомобіля

Під час перших кількох поїздок уникайте різкого гальмування.

Під час першої поїздки може спостерігатися вихід диму внаслідок випаровування воску та моторної оливи із системи вихлопу.

Після першої поїздки припаркуйте автомобіль на відкритому повітрі й намагайтеся не вдихати випари.

Під час обкатування автомобіля може спостерігатися підвищене споживання пального й моторного мастила.

Окрім цього, процедура очищення сажового фільтра може виконуватися частіше.

Фільтр вихлопної системи ⇨ 116.

УДОСКОНАЛЕНІ СИСТЕМИ ДОПОМОГИ ВОДІЮ

Знайомство із системами допомоги

Загальні відомості

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Системи допомоги водієві створені для підтримки водія, а не для відволікання його уваги. Водій несе повну відповідальність за керування автомобілем. Використовуючи системи допомоги водієві, завжди звертайте увагу на поточну ситуацію на дорозі.

ПРИМІТКА

Відповідно до європейських загальних правил безпеки деякі системи допомоги водієві можна вимкнути лише на дисплеї інформаційно-розважальної системи до наступного повторного ввімкнення запалювання.

За замовчуванням система активується автоматично при кожному запуску двигуна.

БЕВ

Оскільки автомобіль рухається доволі тихо, водій має бути особливо уважним.

ПРИМІТКА

Засоби допомоги для водіння та маневрування жодною мірою не звільняють водія від обов'язку зберігати пильність на дорозі. Водій повинен дотримуватися правил дорожнього руху, контролювати автомобіль за будь-яких обставин, а також мати можливість у будь-який час відновити контроль над ним. Водій повинен пристосовувати швидкість автомобіля до кліматичних умов, руху транспорту та стану дороги. Обов'язок водія — постійно контролювати стан руху, оцінювати відстань і відносну швидкість інших транспортних засобів та передба-

чати їхні маневри перед використанням покажчиків повороту та зміною смуг руху. Ці системи унеможливають порушення законів фізики.

ПРИМІТКА

Системи допомоги водієві. Водій повинен тримати кермо обома руками, завжди користуватися боковими та внутрішніми дзеркалами, тримати ноги поряд із педалями та кожні 2 години робити перерви на відпочинок.

ПРИМІТКА

Системи допомоги під час маневрування. Водій повинен завжди перевіряти оточення автомобіля та контролювати виконання маневру від початку до завершення, користуючись для цього дзеркалами.

Відображена інформація Юридичні зобов'язання

Для відповідності європейським нормам та з міркувань безпеки водій не може частково або повністю вимкнути ці функції:

- Інформація про обмеження швидкості в системі розпізнавання дорожніх знаків
- Автоматичне екстрене гальмування / попередження про ризик зіткнення
- Система утримання смуги руху
- Попередження про брак уважності водія від камери
- Датчики паркування

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

На роботу радарних датчиків та інших відповідних функцій може впливати накопичення забруднень (наприклад, бруд, лід), погані погодні умови (наприклад, сильний дощ, сніг), перекриття зони виявлення наклейками чи іншими предметами або пошкодження бамперів.

Якщо необхідно перефарбувати передній або задній бампер, звер-

ніться до дилера або на кваліфіковану СТО. Деякі типи фарби можуть зашкодити роботі радара. Стежте за тим, щоб зони датчиків виявлення на передньому й задньому бамперах не були затулені наклейками або іншими предметами; це може перешкодити належному функціонуванню суміжних систем.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Камера систем допомоги водієві

Ця камера та пов'язані з нею функції можуть бути пошкоджені або не працювати, якщо ділянка лобового скла, розташована перед камерою, забруднена, укрита конденсатом, кригою, снігом або пошкоджена чи замаскована наклейкою.

В умовах підвищеної вологості й низьких температур регулярно обдувайте лобове скло.

Виявленню загроз також може перешкодити погана видимість (наприклад, недостатнє вуличне освітлення, сильний дощ, густий туман, снігопад) та засліплення (на-

приклад, фари зустрічного автомобіля, схід / захід сонця, відблиски на мокрій дорозі, виїзд із тунелю, зміна тіні й світла).

У випадку заміни лобового скла зверніться до дилера чи на кваліфіковану СТО, щоб повторно відкалібрувати камеру; інакше функціонування відповідних засобів допомоги водієві може бути порушено.

i ПРИМІТКА

Інші камери. Особливості рельєфу можуть спотворити зображення з камер (-и), які виводяться на сенсорному екрані або на панелі приладів.

За наявності ділянок тіні або яскравого сонячного світла або, навпаки, за недостатнього освітлення зображення може бути затемненим і не контрастним.

Може здаватися, що перешкоди знаходяться далі, ніж вони є насправді.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**Датчики**

Роботу датчиків, а також виконання будь-яких пов'язаних із ними функцій може бути порушено через звукові перешкоди, як-от звуки від шумних транспортних засобів і машинного обладнання (наприклад, вантажівок, пневматичних дрилів), унаслідок накопичення на дорозі снігу чи опалого листя, а також за наявності пошкоджених бамперів або дзеркал.

Коли задіяно задній хід, тривалий звуковий сигнал вказує на те, що датчики можуть бути забруднені. Удар автомобіля спереду або ззаду може спотворити налаштування датчиків, що не завжди виявляється системою: результати вимірювання відстані можуть бути неправильними.

Датчики не систематично виявляють перешкоди замалої висоти (тротуари, металеві виступи) чи замалої товщини (дерева, стовпці, дротові загородження).

Деякі перешкоди, які розташовані в мертвих зонах сенсорів, можуть

не виявлятися або перестати виявлятися під час маневру.

Деякі матеріали (тканини) поглинають звукові хвилі: пішоходи можуть не виявлятися.

i ПРИМІТКА

Технічне обслуговування. Регулярно очищуйте бампери, бокові дзеркала та поле зору камер.

Під час миття автомобіля струменем під високим тиском не наближайте його до радарів, датчиків та камер ближче, ніж на 30 см.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**Килимки / накладки на педалі**

Використання килимків або оздоблення педалей, не схвалених компанією-виробником, може перешкоджати роботі системи обмеження швидкості або круїз-контролю.

Щоб запобігти можливому застряганню педалей:

- правильно закріпіть килимок;

- ніколи не кладіть один килимок поверх іншого.

i ПРИМІТКА**Одиниці швидкості**

Переконайтеся, що одиниці швидкості, які відображаються на панелі приладів (км/год або миля/год) відповідають тим, які використовуються в країні вашого перебування.

Якщо це не так, то під час зупинки автомобіля встановіть на дисплеї необхідні одиниці швидкості відповідно до місцевих правил.

У разі сумнівів зверніться до дилера або на СТО необхідного рівня.

Система допомоги з контролю швидкості**Обмежувач швидкості****i ПРИМІТКА**

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості** роз-

ділу **Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS).**

Обмежувач швидкості не дозволяє автомобілю перевищувати попередньо встановлену максимальну швидкість. Максимальну швидкість можна встановити на швидкості від 30 км/год до 180 км/год (від 19 миль/год до 112 миль/год). Водій може розігнати автомобіль до швидкості, що не перевищує попередньо задану. Під час руху на схилах може статися відхилення від обмеженої швидкості. Попередньо задану швидкість може бути тимчасово перевищено натисненням педалі акселератора. Стан і попередньо задане обмеження швидкості відображаються на кластері.

Увімкнення функцій



Натисніть  один раз, щоб активувати функцію обмежувача швидкості.

Налаштування швидкості водієм



УДОСКОНАЛЕНІ СИСТЕМИ ДОПОМОГИ ВОДІЮ

Попередньо встановлену швидкість можна змінити, натиснувши  + для збільшення або  - для зменшення швидкості.

Коротке натискання змінює швидкість на 1 км/год (0,5 миль/год), довге натискання змінює швидкість на 5 км/год (3 миль/год).

Натисніть  + або  -, щоб активувати.

Натисніть , щоб активувати протягом того самого циклу запалювання.

Перевищення обмеження швидкості

Якщо в екстремній ситуації потрібно перевищити обмеження швидкості, натисніть педаль акселератора до упору. Одночасно почне блимати значення заданої швидкості.

Відпустіть педаль акселератора, і функція обмежувача швидкості знову буде активована, щойно швидкість не знизиться менше за встановлене обмеження швидкості.

Якщо перевищення заданої швидкості не викликано натисканням на педаль акселератора, наприклад, під час руху вниз на крутому схилі, пролунає звуковий сигнал.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

На стрімких схилах та в разі різкого прискорення система обмеження швидкості не здатна запобігти перевищенню запрограмованого обмеження.

За необхідності застосуйте гальма, щоб тримати швидкість автомобіля під контролем.

Вимкнення функцій

Натисніть **||▶**, обмежувач швидкості перебуває в режимі паузи та відображається повідомлення.

Автомобіль рухатиметься без обмеження швидкості.

Обмежувач швидкості не діятиме, але остаточно не вимкнеться. Останнє збережене значення швидкості залишається в пам'яті, і його можна відновити пізніше.

Відновити обмеження швидкості

Натисніть **||▶** або **↺ + / ↻ -** – автомобіль набере швидкість до заданого значення.

Вимкнення системи

Натисніть **LIMIT** — режим обмежувача швидкості вимкнено, а інформація про обмежувач швидкості більше не відображається на панелі приладів.

Помилка

У разі несправності обмежувача швидкості її значення буде очищено, після чого натомість блиматимуть косі риски.

Зверніться до майстерні для перевірки системи.

Круїз-контроль

Круїз-контроль може зберігати й підтримувати значення швидкості понад 40 км/год (25 миль/год).

Крім того, у деяких автомобілях із механічною трансмісією має бути ввімкнено принаймні третю передачу. На автоматичній трансмісії потрібно вибрати положення **D** або другу чи вищу передачу в положенні **M**.

Під час руху на підйомі чи на спуску можливі відхилення від збережених швидкостей.

Система підтримує задану водієм швидкість автомобіля, і для цього не потрібно натискати педаль акселератора.

Попередньо задану швидкість може бути тимчасово перевищено натисненням педалі акселератора. Статус і задана швидкість відображаються на кластері.

Забороняється використовувати круїз-контроль, якщо не рекомендується підтримувати постійну швидкість.

Увімкнення функцій

Натисніть **ASSIST** один раз, щоб активувати функцію круїз-контролю.

Налаштування швидкості водієм



Якщо система активна, задану швидкість можна змінити, натиснувши +, щоб збільшити, або -, щоб зменшити швидкість. Коротке натискання змінює швидкість на 1 км/год (0,5 милі/год), довге натискання змінює швидкість на 5 км/год (3 милі/год). Значення швидкості вказано на кластері.

Цю функцію можна активувати або вимкнути в персоналізації автомобіля 88.

Система розпізнавання дорожніх знаків 169

Перевищення обмеження швидкості

Якщо в екстреній ситуації потрібно перевищити обмеження швидкості, натисніть педаль акселератора до упору. Одночасно почне блимати значення заданої швидкості. Відпустіть педаль акселератора, і функція обмежувача швидкості знову буде активована, щойно швидкість не знизиться менше за встановлене обмеження швидкості.

Вимкнення функцій

Натисніть , круїз-контроль перебуває в режимі паузи, і символ світиться. Автомобіль рухатиметься без керування круїз-контролем. Круїз-контроль не діятиме, але остаточно не вимкнеться. Остання збережена швидкість залишається в пам'яті для подальшого відновлення швидкості. Круїз-контроль вимикається автоматично, коли:

- На педаль гальма натиснуто
- Швидкість автомобіля менша за 40 км/год (25 миль/год)

- Працює антибуксувальна система (ASR) або електронна система курсової стійкості
- Селектор перебуває в позиції N

Відновити обмеження швидкості

Натисніть кнопки + або - круїз-контролю.

Вимкнення системи

Натисніть : режим круїз-контролю буде скасовано, а індикатор круїз-контролю згасне на кластері. Вимкнення запалювання скасовує будь-яке збережене значення швидкості.

Помилка

У разі несправності круїз-контролю значення швидкості буде очищено, після чого натомість блиматимуть косі риски. Зверніться до майстерні для перевірки системи.

Система розпізнавання дорожніх знаків 169

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Адаптивний круїз-контроль (ACC)

Адаптивний круїз-контроль – це вдосконалена версія звичайного круїз-контролю з додатковою функцією утримування певної дистанції до автомобіля попереду.



У цій системі для розпізнавання транспортних засобів попереду використовуються камера, розміщена вгорі на лобовому склі, та радар, розміщений у передньому бампері. Якщо на шляху автомобіля не виявлено інших транспортних засобів, функція адаптивного круїз-контролю працює так, як звичайний круїз-контроль. Адаптивний круїз-контроль автоматично уповільнює автомобіль при наближенні до більш повільного транспортного засобу. Потім система регулює швидкість для слідування за транспортним засобом, що рухається попереду, із дотриманням зазначеної дистанції. Швидкість автомобіля збільшується чи зменшується для слідування за автомобілем, що ру-

хається попереду, але при цьому не перевищуватиме задану швидкість. Функція може гальмувати із обмеженням гальмівним зусиллям, з увімкненням стоп-сигналів.

Якщо транспортний засіб попереду прискориться або змінить смугу руху, адаптивний круїз-контроль поступово прискорить автомобіль, щоб повернутися до заданої швидкості. Якщо водій вмикає покажчики повороту, щоб обігнати повільніший транспортний засіб попереду, адаптивний круїз-контроль дозволяє автомобілю тимчасово наблизитися до цього транспортного засобу, щоб його було легше обігнати.

Проте, задану швидкість ніколи не буде перевищено.

Якщо автомобіль попереду рухається надто повільно, і підтримувати вибрану дистанцію руху вже неможливо, лунає попереджувальний звуковий сигнал і відображається повідомлення. У повідомленні водію пропонується знову перебрати на себе керування автомобілем. Система може гальмувати автомобіль до повної зупинки. У деяких модифікаціях система може автоматично розганяти автомобіль після повної зупинки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо автомобіль сповільнюється активним екстремим гальмуванням, вмикаються стоп-сигнали. Коли стоп-сигнали несправні, система не діє.

Увімкнення системи





Увімкнення/вимкнення тільки круїз-контролю або Drive Assist Plus (залежно від версії)



Увімкнення/призупинення дії круїз-контролю на раніше збереженому налаштуванні швидкості
Підтвердження відновлення руху автомобіля після автоматичного зупинення (для версії з функцією Stop & Go).



Підвищення значення налаштування швидкості (якщо ввімкнено круїз-контроль) Триває ввімкнення круїз-контролю (якщо круїз-контроль вимкнено)



Зниження значення налаштування швидкості (якщо ввімкнено круїз-контроль) Триває ввімкнення круїз-контролю (якщо круїз-контроль вимкнено)



Триває ввімкнення круїз-контролю
Використання значення швидкості, запропонованого

функцією розпізнавання дорожніх знаків



Відображення та налаштування параметра відстані між автомобілями

Цю функцію можна активувати або вимкнути в персоналізації автомобіля ➡ 91.

Допоміжна система визначення дорожніх знаків ➡ 169

Перевищення заданої швидкості

Завжди можна їхати з перевищенням заданої швидкості, натискаючи на педаль акселератора.

Якщо відпустити педаль акселератора, автомобіль відновлює збережену швидкість. Якщо попереду рухається повільніший транспортний засіб, відновлюється дистанція руху, вибрана водієм.

Під час перевищення заданої швидкості на екрані адаптивного круїз-контролю значення заданої швидкості блиматиме.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Натискання педалі газу водієм відключає автоматичне гальмування системою. Це позначається спливаючим попередженням на кластері.

Відновлення збереженої швидкості

Натисніть ||► або **ОК**, щоб знову активувати адаптивний круїз-контроль на збереженій швидкості.

Адаптивний круїз-контроль у автомобілях з автоматичною трансмісією

В автомобілях з автоматичною трансмісією адаптивний круїз-контроль дає змогу підтримувати вибрану дистанцію до транспортного засобу попереду, що гальмує, до його повної зупинки.

Якщо система зупинила ваш автомобіль позаду іншого автомобіля, поряд із налаштованим значенням швидкості відображається зелений контрольний індикатор (Ⓐ). Цей символ означає, що автомобіль автоматично утримується в стані зупинки.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Коли автомобіль попереду рушає протягом кількох секунд і дорожні умови дозволяють перезапустити автомобіль, робота активного круїз-контролю відновлюється автоматично.

Якщо автомобіль, що зупинився попереду, був зупинений на більш тривалий час, а потім почав рух вперед, зелений контрольний індикатор (A) блимає, і пролунає попереджувальний звуковий сигнал як нагадування про необхідність перевірити дорожній рух перш ніж рушати.

Щоб відновити роботу адаптивного круїз-контролю, коли автомобіль попереду рушає, натисніть педаль акселератора або .

Якщо зупинка триває довше п'яти хвилин або відчинено дверцята водія чи розстебнуто пасок безпеки на сидінні водія, автоматично ввімкнеться електричне стоянкове гальмо, щоб утримати автомобіль на місці. Засвітиться контрольний індикатор (P). Щоб вимкнути електричне стоянкове гальмо, натисніть педаль акселератора.

Електричне стоянкове гальмо

 108

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли систему вимкнено або вона не діє, автомобіль більше не буде утримуватися в нерухомому положенні і може розпочати рух. Завжди будьте наготові застосувати гальмо, щоб утримати автомобіль на місці. Не залишайте автомобіль, коли він утримується на місці функцією адаптивного круїз-контролю. Завжди переводьте важіль перемикача в положення (P) і вимикайте запалювання перед тим, як залишити автомобіль.

Встановлення дистанції слідування

Коли функція адаптивного круїз-контролю розпізнає повільніший транспортний засіб на вашому шляху, вона приведе швидкість вашого автомобіля у відповідність для збереження дистанції слідування, заданої водієм.

Для дистанції руху можна встановити значення "близька" (1 стовпчик), "нормальна" (2 стовпчики) або "далека" (3 стовпчики).

Коли двигун працює, а функція адаптивного круїз-контролю увімкнена (сірого кольору) або активна (зеленого кольору), можна змінити налаштування дистанції слідування:

Відстань можна вибрати в персоналізації автомобіля  91.

Обрана дистанція руху позначається заповненими стовпчиками на сторінці адаптивного круїз-контролю.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Водій бере на себе повну відповідальність за відповідну дистанцію в залежності від дорожнього руху, погоди та умов видимості. Дистанцію руху необхідно відкоригувати, інакше система вимкнеться, якщо поточні умови руху цього потребуватимуть.

Розпізнавання автомобілів, що рухаються попереду

Якщо система виявляє транспортний засіб на шляху руху, символ адаптивного круїз-контролю на кластері змінюється з  на .

Вимкнення функцій

Натисніть .

Адаптивний круїз-контроль не активний, але його не вимкнено. Останнє збережене значення заданої швидкості залишається в пам'яті для подальшого використання.

Адаптивний круїз-контроль автоматично вимикається в наведених нижче випадках:

- педаль гальм натиснуто
- Антибуксувальна система (ASR) або електронна система курсової стійкості працює
- передача заднього ходу ввімкнена, вибрано **N**
- увімкнено електричне стоянкове гальмо
- пасок безпеки не пристебнуто
- дверцята водія відчинено

Вимкнення системи

Послідовно натискайте  доки не буде вибрано потрібний режим вимкнення допомоги.

Увага водія

- На звивистих дорогах або у гірській місцевості користуйтеся функцією адаптивного круїз-контролю обережно, оскільки система може загубити автомобіль, що рухається по-

перед, і їй знадобиться час, щоб розпізнати його знову.

- Не користуйтеся системою на слизьких дорогах, оскільки вона може спричинити швидкі зміни в зчепленні коліс з дорожнім полотном (пробуксовування), і автомобіль може втратити керованість
- Не використовуйте адаптивний круїз-контроль під час дощу, снігу чи в умовах сильного забруднення, оскільки радарний датчик може вкрити водяна плівка, пил, крига чи сніг. Це зменшує чи повністю блокує видимість. У випадку блокування датчика, очистіть кришку датчика.
- Цю систему не можна використовувати, якщо на автомобілі встановлено запасне колесо.

Обмеження системи

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Гальмівне зусилля у системі автоматичного гальмування не дає змоги виконати різке гальмування, і ступінь гальмування може бути недостатнім, щоб уникнути зіткнення.

- Після раптової зміни смуги руху система потребує певний час для розпізнання наступного автомобіля, що рухається перед вами. Тож при розпізнаванні нового автомобіля система може прискорюватися замість того, щоб гальмувати.
- Адаптивний круїз-контроль враховує рух транспорту лише в тому самому напрямку.
- Під час рушання та гальмування функція адаптивного круїз-контролю не помічає пішоходів і тварин.
- Функція адаптивного круїз-контролю зважає на автомобілі, що стоять, лише під час руху з низькою швидкістю.
- Під час буксирування причепа користуватися системою адаптивного круїз-контролю заборонено.
- Адаптивний круїз-контроль не можна використовувати на дорогах з ухилом понад 10%.

Радар має досить вузьке поле виявлення, тому система може не виявити наведені нижче об'єкти:

- транспортні засоби меншої ширини, такі як мотоцикли, скутери
- транспортні засоби, які рухаються не посередині смуги руху

1

2

3

4

5

6

7

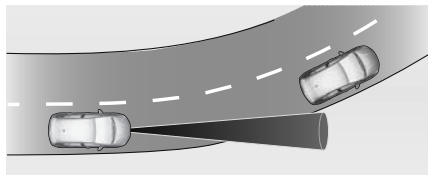
8

9

10

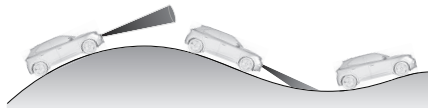
- транспортні засоби, які роблять поворот
- транспортні засоби, які раптово з'їжджають на узбіччя

Вимикайте систему за таких ситуацій:



- під час крутого повороту
- під час наближення до кільцевої розв'язки
- під час слідування за транспортним засобом, який не виявлено системою, наприклад, за мотоциклом
- якщо автомобіль попереду різко зменшує швидкість
- коли автомобіль різко вклинюється між вашим автомобілем та автомобілем попереду

Зауваження щодо руху на схилах



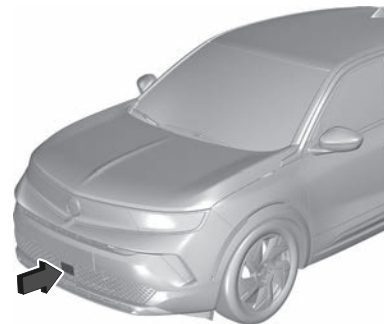
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Користуватися системою адаптивного круїз-контролю на гірських дорогах заборонено.

Ефективність роботи системи під час руху на схилах та підйомах залежить від швидкості та навантаження автомобіля, умов дорожнього руху та ухилу дороги. Система може не розпізнати автомобіль, що рухається попереду вас, під час руху у пагористій місцевості. На крутих пагорбах вам може знадобитися скористатися педалью акселератора для підтримання швидкості вашого автомобіля. Під час спуску, можливо, доведеться гальмувати, щоб утримати швидкість на попередньому рівні чи зменшити її.

Зауважте, що застосування гальма вимикає систему.

Радар



Радар розміщується посередині на передньому бампері.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Блок радару був ретельно відрегульований виробником. Тому в разі лобового зіткнення не використовуйте систему. Передній бампер може здаватися неушкодженим, але датчик позаду нього може виявитися пошкодженим і працювати неправильно. Після аварії зверніться до СТО, щоб перевірити і відрегулювати положення радару.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використання тримача номерного знака на передньому бампері може негативно вплинути на роботу радара.

У разі використання тримача номерного знака дотримуйтеся маркувань та позначок на передньому бампері

Помилка

У разі несправності адаптивного круїз-контролю на кластері вмикається сигнальна лампа і відображається попереджувальне повідомлення, яке супроводжується звуковим сигналом. Функція розпізнавання знаків обмеження швидкості може не працювати належним чином, якщо дорожні знаки не відповідають Віденській конвенції про дорожні знаки.

Зверніться до майстерні для перевірки системи.

З міркувань безпеки не використовуйте систему, коли стоп-сигнали несправні.

Систему забороняється використовувати, якщо пошкоджено передній бампер.

Система допомоги в уникненні зіткнень**Активне екстрене гальмування (АЕВ)**

Активне екстрене гальмування може допомогти зменшити пошкодження та травми внаслідок зіткнень з автомобілями, пішоходами та велосипедистами безпосередньо попереду, коли водій не вживає активних дій ні ручним гальмуванням, ні кермом. Перед застосуванням активного екстреного гальмування водій може отримати попередження про лобове зіткнення.

Щоб розрахувати ймовірність лобового зіткнення, ця функція використовує різні входні сигнали (наприклад із датчика камери, радарного датчика).

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ця система не призначена для звільнення водія від обов'язку керувати автомобілем і дивитися вперед. Вона попереджає водія, коли є ризик зіткнення з автомобілем, пішоходом або велосипедистом попереду. Безпосередньо

перед неминучим зіткненням вона зменшує швидкість автомобіля, щоб уникнути зіткнення або знизити його важкість.

Система також може реагувати на тварин. Однак тварини розміром менше 0,5 м або предмети на дорозі можуть бути не виявлені. Після раптової зміни смуги руху система потребує певний час для розпізнавання наступного автомобіля, що рухається перед вами. Водій завжди має бути готовим застосовувати гальма та скеровувати автомобіль для уникнення зіткнень.

Увімкнення/вимкнення

Залежно від версії система активується автоматично під час кожного запуску двигуна, навіть якщо її вимикали під час минулого циклу запалювання.

Для отримання додаткової інформації див  134

Систему можна увімкнути або вимкнути на інформаційному дисплеї в налаштуваннях автомобіля .

Інформаційний дисплей  88

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Залежно від версії вимкнення можливе лише тоді, коли автомобіль не рухається.

Попередження про лобове зіткнення (FCW) ➡ 148.

Якщо вимкнено, (Ⓢ) світиться і на кластері відображається повідомлення.

Функціональність

Залежно від конфігурації автомобіля та виявлених об'єктів є кілька робочих діапазонів швидкостей.

Активне екстрене гальмування працює на швидкості до 80 км/год (50 миль/год), коли виявлено пішохода або велосипедиста.

Активне екстрене гальмування працює на швидкості від 5 до 140 км/год (від 3 до 87 миль/год), якщо виявлено транспортний засіб, що рухається.

Система включає в себе:

- попередження про лобове зіткнення
- допомога при екстремому гальмуванні
- автоматичне гальмування

Попередження про лобове зіткнення (FCW) ➡ 148.

Автоматичне гальмування

Безпосередньо перед неминучим зіткненням ця функція автоматично застосовує гальмування обмеженої інтенсивності для зменшення швидкості зіткнення або уникнення аварії.

Якщо застосовано активне екстрене гальмування, на кластері блимає (Ⓢ). Після завершення активного екстреного гальмування (Ⓢ) блимає кілька секунд. Упродовж цього часу не можна застосовувати активне екстрене гальмування, якщо існує ризик подальшого зіткнення.

Залежно від версії, на швидкості, нижчій за 30 км/год або 50 км/год (19 миль/год або 31 миль/год), автоматичне гальмування може уповільнити автомобіль до повної зупинки.

Якщо швидкість перевищує цю межу, система автоматичного гальмування сповільнює рух. Проте для повної зупинки автомобіля водій повинен увімкнути гальма.

- Автоматична трансмісія: Після повної зупинки автомобіля автоматичне гальмування не вимикається ще протягом певного часу. Не знімайте ногу з педалі гальм, щоб автомобіль не запустився знову.

Круїз-контроль буде вимкнено, коли відбудеться автоматичне гальмування. У деяких ситуаціях, водій може забажати скасувати автоматичне гальмування, яке забезпечує система активного екстреного гальмування. Міцно натисніть на педаль акселератора або сильно повертайте кермо, щоб скасувати автоматичне гальмування, якщо ситуація це дозволяє.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не слід покладатися на цю систему, коли потрібно загальмувати рух автомобіля. Активне екстрене гальмування не гальмує автоматично за межами робочого діапазону швидкості.

Допомога при екстремому гальмуванні

Якщо водій загальмує, але недостатньо, щоб уникнути зіткнення, ця система компенсує недостатність гальмівного зусилля. Цю допомогу буде надано, лише якщо водій натисне педаль гальм.

Система екстреного гальмування автоматично вимикається, коли відпускається педаль гальма.

Умови роботи

Активне екстрене гальмування працює лише тоді, коли:

- гальмівна система готова до роботи
- Електронна система курсової стійкості та антибуксувальна система (ASR) ввімкнені
- пристебнуті паски безпеки передніх сидінь і, залежно від версії, задніх сидінь
- постійна швидкість руху на прямих відрізках доріг

Активне екстрене гальмування автоматично вимикається в таких випадках:

- виявлено запасне колесо меншого діаметра
- виявлено несправність перемикача педалі гальма або лівого чи правого стоп-сигналу
- виявлено несправність в системі активного екстреного гальмування, в електронній або гальмівній системі
- виявлено серйозне зіткнення, наприклад, зі спрацюванням подушки безпеки

Обмеження системи

Робота системи може бути знижена або недоступна у таких випадках:

- датчик покритий снігом, льодом, сльотою чи брудом
- лобове скло пошкоджене або замазане, з розмитим полем зору або покрите сторонніми предметами, наприклад, наліпками
- пошкоджений або деформований передній бампер, чи передній бампер покритий сторонніми предметами, напр. наклейками
- блок радара зміщений зі свого штатного місця внаслідок удару переднього бампера
- передня камера не в штатному положенні
- автоматичне гальмування недоступне, наприклад, відбувається охолодження гальмівних дисків
- педаль гальма постійно використовувалася упродовж тривалого часу, наприклад, на довгому спуску
- звивисті або пагористі дороги
- проходить процес первинного запуску системи після від'єднання акумулятора

- прямо в об'єктив камери потрапляє дуже яскраве світло, наприклад, від сонця або штучного освітлення;
- погані погодні умови, наприклад, злива, туман або сніг
- від автомобіля, що рухається попереду, летять бризки

Після удару або за наявності видимих пошкоджень автомобіль необхідно перевірити в автомайстерні. На ефективність роботи системи можуть впливати такі фактори:

- Електронна система курсової стійкості та антибуксувальна система (ASR) в процесі активації
- наднизький заряд автомобільного акумулятора
- світло відбивається на мокрій дорозі
- мала відстань до автомобілів попереду
- трактори, брудні автомобілі чи автомобілі з причепом
- дороги з поперечним нахилом
- недостатнє освітлення
- раптова зміна зовнішнього освітлення

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- внесення змін у конструкцію автомобіля, наприклад, нестандартні колеса
- автомобіль перевантажений

Водії не повинні перевантажувати багажне відділення та дах транспортного засобу.

Якщо датчик закритий, відображається повідомлення про те, що датчики камери потрібно очистити.

Якщо система тимчасово пошкоджена та жодних дій з боку водія не вимагається, повідомлення не відображається.

Під час їзди потрібно завжди бути уважним і готовим до відповідних дій, щоб уникнути ДТП.

Ми рекомендуємо вимкнути систему в персоналізації автомобіля в таких випадках:

- під час буксирування причепа або фургона
- у разі перевезення довгих предметів у верхньому багажнику або багажнику на даху
- під час буксирування автомобіля
- під час виконання будь-якого технічного обслуговування за умови вимкненого запалювання

- на колесах автомобіля встановлено протиковзні ланцюги
- коли встановлено запасне колесо, менше за інші колеса
- перед використанням автоматичної автоматйки
- перед тим, як помістити автомобіль на стенд для перевірки гальм в СТО
- у разі пошкодження лобового скла поруч із камерою
- якщо передній бампер було пошкоджено або деформовано
- якщо блок радарів зміщений зі свого штатного місця внаслідок удару переднього бампера
- якщо не працюють стоп-сигнали

Помилка

Якщо система не працює належним чином або недоступна, наприклад, під час ініціалізації, на кластері світиться (ⓘ).

У разі несправності системи на кластері світиться (ⓘ), відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал. Зверніться на СТО. (ⓘ) світиться на кластері разом із повідомленням про те, що датчики або камера можуть бути закриті. Зупиніть автомо-

біль і перевірте, чи потрібно їх почистити. Якщо (ⓘ) все ще світиться після очищення камери, зверніться на СТО.

(ⓘ) також може світитися, якщо в інформаційно-розважальній системі є несправності.

Якщо (ⓘ) і 🔦 світаються на кластері після вимкнення та повторного запуску двигуна, зверніться на СТО.

Попередження про лобове зіткнення (FCW)

Попередження про лобове зіткнення попереджає водія про ризик зіткнення з автомобілем, що їде попереду, з велосипедистом або пішоходом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система попередження про лобове зіткнення – це лише система попередження, яка не натискає на гальма. Якщо автомобіль, що їде попереду, наближається надто швидко, може не вистачити часу, щоб уникнути зіткнення. Водій бере на себе повну відповідальність за відповідну дистанцію в залежності від дорожнього руху, погоди та умов видимості.

За кермом завжди потрібна повна увага водія. Водій завжди повинен бути готовий до дії та застосування гальм.

Активация

Попередження про лобове зіткнення працює на швидкості до 80 км/год (50 миль/год), коли виявлено пішохода або велосипедиста.

Попередження про лобове зіткнення спрацьовує на швидкості від 5 до 140 км/год (від 3 до 87 миль/год), якщо виявлено транспортний засіб.

Повідомлення водія

Для попередження водія використовуються такі засоби:

- Рівень 1: Якщо відстань до автомобіля попереду стає занадто малою, на кластері відображається попереджувальне повідомлення.
- Рівень 2: Якщо зіткнення неминуче та необхідні негайні дії водія, на кластері відображається попереджувальне повідомлення та лунає попереджувальний звуковий сигнал.
- Рівень 3: Залежно від версії автомобіль може швидко пригальмувати,

ти, щоб підтвердити ризик зіткнення. Водій має діяти негайно.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі надто швидкого наближення до транспортного засобу попереду може відобразитися попередження рівня 2 без попереднього попередження рівня 1. Попередження рівня 1 залежать від заданої чутливості реагування. Попередження цього типу відображаються лише в разі наявності транспортних засобів, що рухаються. За низької швидкості вони не відображаються.

ОБЕРЕЖНО

Колір освітлення цього контрольного індикатора не відповідає місцевим правилам дорожнього руху на відстані. Водій несе повну відповідальність за дотримання безпечної дистанції відповідно до чинних правил дорожнього руху, погоди та дорожніх умов тощо.

Вибір чутливості реагування

ПРИМІТКА

Якщо задано чутливість реагування з найбільшою дистанцією, система попереджає раніше. Це підвищує безпеку, але збільшує кількість попереджень, якщо безпечна дистанція руху не дотримується. Щоб зменшити кількість попереджень, виберіть для чутливості реагування коротшу дистанцію.

У меню допоміжних систем водія можна вибрати три рівні чутливості реагування.

Персоналізація автомобіля ➞ 91
Значення, вибране останнім, зберігається в пам'яті й після вимкнення запалювання. Чутливість реагування залежить від вибраного рівня.

Вимкнення

Систему можна вимкнути, лише вимкнувши активне екстрене гальмування в налаштуваннях автомобіля 
на інформаційному дисплеї.
Інформаційний дисплей ➞ 88

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Обмеження системи

Попередження про лобове зіткнення призначене для попередження про автомобілі, велосипедистів і пішоходів, але може також реагувати на інші об'єкти.

Робота системи може бути знижена або недоступна у таких випадках:

- рух звивистими дорогами або пагористою місцевістю
- під час руху в нічний час
- погодні умови (туман, дощ чи сніг), які обмежують видимість;
- датчик на лобовому склі заблоковано снігом, льодом, сльотою, брудом, брудом тощо.
- лобове скло пошкоджене або на ньому є сторонні предмети, наприклад наліпки

Система стабілізації автомобіля

Регулятор протиковзання (ASR)

Антибуксувальна система (або система регулювання тягового зусилля) оптимізує тягові характеристики за рахунок гальмування двигуном та

діючи на гальма ведучих коліс, щоб запобігти буксуванню одного або декількох коліс. Також вона поліпшує здатність автомобіля зберігати вибраний напрямок руху.

Якщо є різниця між тією траєкторією, якою рухається автомобіль, та тією, яку вибрав водій, система динамічного контролю курсової стійкості автоматично використовує гальмування двигуном і гальмує одне або кілька коліс, щоб повернути автомобіль на задану траєкторію в межах законів фізики.

Ці системи автоматично вмикаються щоразу після запуску двигуна.

Під час роботи системи ASR  блимає.

Несправність

У разі несправності на панелі приладів вмикається , а також відображається повідомлення і лунає звуковий сигнал.

Зверніться по допомогу на СТО.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ASR/DSC

Ці системи гарантують підвищену безпеку під час звичайного водін-

ня, але вони не повинні заохочувати водія до надмірного ризику або їзди на високій швидкості.

В умовах зменшеного зчеплення (дощ, сніг, ожеледь) підвищується ризик утрати зчеплення. Отож, для вашої безпеки важливо, щоб усі ці системи були постійно ввімкнені, особливо в разі їзди в складних умовах.

Правильна робота цих систем залежить від виконання рекомендацій виробника як щодо коліс (шин і дисків), гальмівної системи й електронних компонентів, так і щодо процедур складання й ремонту, які виконуються дилерами.

Щоб гарантувати ефективність роботи цих систем у зимовий період, рекомендовано використовувати зимові або всесезонні шини. Усі чотири колеса повинні обладнуватися шинами, сертифікованими для використання на вашому автомобілі.

Усі специфікації шини вказані на етикетці шини/фарби. Докладніше про **Маркування шин - Позначення див.** у відповідному розділі.

Електронна система курсової стійкості (ESC)

Покращує стабільність руху, коли це необхідно, незалежно від типу дорожнього покриття або зчеплення шин.

Як тільки автомобіль починає звертати вбік (унаслідок недостатньої керуваності / занесення на повороті), потужність двигуна знижується й гальма застосовуються окремо до кожного колеса.

ESC працює в поєднанні з антибуксувальною системою (ASR). Вона запобігає прокручуванню ведучих коліс. Система ASR є компонентом ESC. Система ASR покращує стабільність руху, коли це необхідно, незалежно від типу дорожнього покриття або зчеплення шин, запобігаючи пробуксовці ведучих коліс.

Щойно ведучі колеса починають обертатися, потужність двигуна зменшується й обертання гальмується індивідуально. Це значно покращує стійкість авто на слизьких дорогах. Системи ESC і ASR готові до роботи після кожного запуску двигуна, щойно контрольний індикатор  згасне.

Коли системи ESC і ASR працюють,  блимає.

Після підключення знятого перед тим акумулятора автомобіля потрібно провести повторне калібрування системи, проїхавши невелику відстань.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не дозволяйте цій спеціальній функції безпеки спокушати вас ризикувати під час водіння. Адаптуйте швидкість до дорожніх умов.

Контрольний індикатор  71

Системи ESC і ASR можна вимкнути в персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї через доступ до меню за допомогою .

Повідомлення про статус з'являється на панелі приладів, коли системи ESC і ASR вимкнені.

Системи ESC і ASR можна повторно увімкнути в персоналізації автомобіля на панелі приладів, гальмуванням або випадком, коли автомобіль рухається зі швидкістю понад 50 км/год (31 миля/год).

 на панелі приладів гасне, коли системи ESC і ASR знову активують-

ся. Системи ESC і ASR також знову активуються під час наступного ввімкнення запалювання.

Увімкнення/вимкнення

Систему можна увімкнути/вимкнути в персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї через доступ до меню за допомогою .

Вибірковий контроль їзди

Вибірковий контроль їзди призначений для оптимізації зчеплення в умовах низького зчеплення (snow, mud і sand).

Він адаптується до рельєфу, впливаючи на передні колеса. Таким чином, це економить вагу, зазвичай пов'язану з більш традиційною системою повного приводу.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Selective ride control дозволяє вибрати між п'ятьма режимами руху, повертаючи регулятор:



Вимкнений режим ESC



стандартний режим



режим Snow



режим Mud



режим Sand

Світлодіод засвітиться, і на кластері з'явиться повідомлення про стан, щоб підтвердити вибраний режим.

Вимкнений режим ESC

У цьому режимі ESC і ASR вимкнені. ESC і ASR вмикаються автоматично на швидкості понад 50 км/год (31 миль/год) або коли вмикають запалювання.

Стандартний режим

Цей режим відкалібровано для низького рівня обертання коліс на основі різних типів зчеплення, які зазвичай зустрічаються під час звичайної повсякденної їзди.

Щоразу, коли вимикається запалювання, система автоматично повертається до цього режиму.

Режим Snow

Цей режим адаптується до умов зчеплення кожного колеса під час старту.

Під час руху вперед система оптимізує обертання коліс, щоб гарантувати найкраще прискорення на основі наявного зчеплення. Рекомендується для глибокого снігу та крутих схилів. Цей режим активний до швидкості 50 км/год (31 миль/год).

Режим Mud

Цей режим забезпечує значне обертання колеса під час запуску для колеса з найменшим зчепленням, це видаляє бруд і відновлює зчеплення. Одночасно колесо з найбільшим зчепленням забезпечує найбільший крутний момент.

Цей режим активний до швидкості 80 км/год (50 миль/год).

Режим Sand

Цей режим дозволяє невелике одночасне обертання обох ведучих коліс, дозволяючи автомобілю рухатися вперед і зменшуючи ризик затоплення.

Цей режим активний до швидкості 120 км/год (75 миль/год).



ОБЕРЕЖНО

На піщаній поверхні не використовуйте інші режими, оскільки автомобіль може застрягнути.

Режим Sport

Спортивний режим адаптує налаштування деяких систем автомобіля до більш спортивного стилю водіння.

Помилка

Якщо в системі сталася несправність, контрольний індикатор  світиться постійно, а на кластері водія з'являється повідомлення. Система не працює.

Для усунення несправності зверніться на СТО.

Системи підтримки видимості

Попередження про бокову сліпу зону (SBSA)

Попередження про бокову сліпу зону допомагає уникнути аварій через ненавмисну зміну смуги руху, коли об'єкт виявляється в межах певної сліпої зони. В разі виявлення об'єктів, які можуть бути поза зоною видимості внутрішніх чи зовнішніх дзеркал, система відображає попередження на кожному із зовнішніх дзеркал. Система попереджування про об'єкти в мертвій зоні використовує деякі з датчиків розширеної системи допомоги під час паркування, розташовані в передньому та задньому бамперах з обох боків автомобіля.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система попередження про об'єкти в бічній мертвій зоні є лише допоміжним засобом під час зміни смуги руху і не замінює зір водія. Система попередження про об'єкти в бічній мертвій зоні не виявляє перелічене нижче.

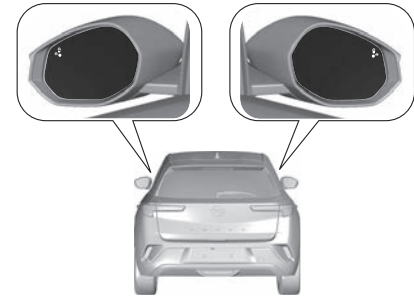
- автомобілі, що наближаються дуже швидко
- пішоходів чи тварин
- нерухомі об'єкти, наприклад, нерухомі автомобілі, вуличні ліхтарі, дорожні знаки тощо.

Недотримання належної обережності під час зміни смуги руху може призвести до пошкодження автомобіля, травм або смерті. Завжди перевіряйте зовнішнє дзеркало та дзеркала заднього виду, озирніться через плече та використовуйте покажчик повороту перед зміною смуги руху.

Активация

Систему можна активувати в меню налаштувань автомобіля на кластері за допомогою елементів керування на кермі.

Функціональність



Якщо під час руху вперед система виявить транспортний засіб у боковій мертвій зоні, у відповідному зовнішньому дзеркалі засвітиться світлодіодний індикатор. Якщо вмикаються покажчики повороту з відповідного боку, індикатор починає блимати. Світлодіод загоряється миттєво, коли проходить повз. Світлодіод загоряється після затримки, коли повільно проїжджає інший автомобіль.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Умови роботи

Належна робота функції можлива за таких умов:

- усі транспортні засоби рухаються в одному напрямку і по суміжних смугах
- вилку кабелю живлення не підключено до електричної розетки зчіпного пристрою причепа
- датчики не вкриті брудом, льодом чи снігом
- зони попередження в зовнішніх дзеркалах або зони виявлення на передньому та задньому бамперах не закриті наклейками чи іншими предметами
- нормальна інтенсивність дорожнього руху
- рух здійснюється по прямій або трохи кривій дорозі

Попереджувальні сигнали не вмикаються в наведених нижче ситуаціях:

- наявність нерухомих об'єктів, наприклад припаркованих автомобілів, огорож, вуличних ліхтарів, дорожніх знаків
- в умовах дуже інтенсивного руху, коли рухомі транспортні засоби

можна прийняти за нерухомі об'єкти

- наявність транспортних засобів, що рухаються в протилежному напрямку
- рух звивистою дорогою або входження у крутий поворот
- коли автомобіль обганяє дуже довгі автомобілі, наприклад, вантажівки чи фури, або вони його обганяють, їх виявлено у мертвій зоні позаду і водночас вони перебувають у полі зору водія попереду
- під час надто швидкого обгону

Вимкнення

Систему можна вимкнути в меню персоналізації на кластері, через доступ до меню за допомогою елементів керування на кермі.

Стан системи запам'ятовується при виключенні запалювання.

Система автоматично вимикається, коли причіп або кріплення для велосипеда прикріплюється до зчіпного пристрою.

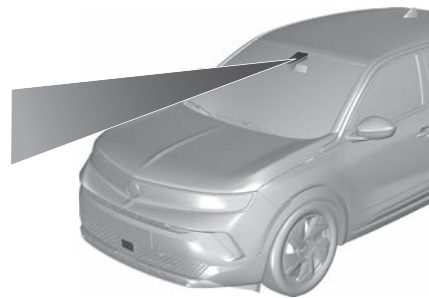
У погану погоду (наприклад, під час зливи) система може розпізнавати об'єкти неправильно.

Помилка

✎ У разі несправності на кластері світиться індикатор, що супроводжується повідомленням на дисплеї. Зверніться по допомогу на СТО.

Системи допомоги з утримання смуги руху

Попередження про виїзд зі смуги руху (LDW)



Система попередження про виїзд за межі смуги руху допомагає водію уникнути ненавмисного виїзду за межі смуги. Передня камера слідкує за краями дороги та дорожньої розміткою вздовж смуги, якою рухається автомобіль. Якщо автомобіль перетинає край дороги чи лінії дорожньої

розмітки, система попередить про це водія.

Система не вважає виїзд за межі смуги руху випадковим, якщо було ввімкнено покажчики повороту, а також протягом кількох секунд після їх вимкнення.

Виявивши динамічний стиль водіння, зокрема натискання педалей гальма або акселератора чи різких рухів керма, система не попереджає про це. Коли система розпізнає ненавмисний виїзд зі смуги руху, контрольний індикатор  мигтить жовтим.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ця система є допоміжним засобом водіння, який за жодних обставин не може замінити потребу в пильності з боку водія.

Умови роботи

Для належної роботи системи повинні виконуватися такі умови:

- швидкість автомобіля має бути приблизно 65–180 км/год (40–112 миль/год)
- покажчики повороту не активовано

- не виявлено динамічний стиль водіння, зокрема натискання педалей гальма або акселератора
- розмітка смуг руху точно розпізнається системою
- автомобіль не входить у крутий поворот
- відсутня несправність, яка не дає системі коригувати траєкторію автомобіля
- водій тримає кермо обома руками

Активация

Залежно від версії система активується автоматично під час кожного запуску двигуна, навіть якщо її вимикали під час минулого циклу запалювання.

Докладніше див.: ➡ 134

Якщо система активована, світлодіод  на кластері не світиться. Систему можна активувати в персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї через доступ до меню за допомогою .

Вимкнення

Систему можна вимкнути в персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї через доступ до меню за допомогою .

LDW систему необхідно вимкнути під час буксирування автомобіля.

Обмеження системи

На ефективність роботи системи можуть впливати такі фактори:

- камеру закриває сніг, лід, сльота, бруд, пошкодження лобового скла або сторонні предмети, напр. наклейки
- мала відстань до автомобілів попереду
- дороги з поперечним нахилом
- звивисті або пагористі дороги
- недостатнє освітлення
- раптова зміна зовнішнього освітлення
- прямо в об'єктив камери потрапляє дуже яскраве світло, наприклад, від сонця або штучного освітлення;
- сильний дощ, туман, снігопад та інші несприятливі погодні умови
- внесення змін у конструкцію автомобіля, наприклад, нестандартні колеса
- дороги з поганою дорожньою розміткою
- круті повороти та будівельні майданчики

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Недоступність після відключення акумулятора

Система попередження про виїзд зі смуги руху може бути тимчасово недоступною або неактивною після повторного підключення джерела живлення.

Помилка

У разі несправності системи на кластері світиться  і , відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал. Зверніться на СТО.

 світиться на кластері разом із повідомленням про те, що передня камера може бути закрита. Зупиніть автомобіль і перевірте, чи потрібно очистити камеру. Якщо  все ще світиться після очищення камери, зверніться на СТО.

Якщо система звукового попередження не працює належним чином або недоступна, на панелі приладів світиться , і з'являється повідомлення. Зверніться на СТО.

Система утримання смуги руху (LKA)

Система утримання смуги руху допомагає водію уникнути ненавмисного

виїзду за межі смуги руху. Передня камера слідує за краями дороги та дорожньої розміткою вздовж смуги, якою рухається автомобіль.

Якщо автомобіль наближається до краю дороги або лінії дорожньої розмітки, кермо повертається в таке положення, щоб автомобіль знову рухався в межах смуги. Водій помітить, як для коригування траєкторії руху автомобіля кермо повертається у відповідний бік. Поверніть кермо в тому самому напрямку, якщо система керує недостатньо. Обережно поверніть кермо в протилежному напрямку, якщо планується змінити смугу руху. Коли система керує, щоб виправити траєкторію автомобіля,  блимає жовтим на кластері. Система підтримки смуги руху не керує автомобілем постійно.

Система не вважає виїзд за межі смуги руху випадковим, якщо було ввімкнено покажчики повороту, а також протягом кількох секунд після їх вимкнення.

Система сповістить водія повідомленням і звуковим сигналом, якщо корекція триватиме більше десяти секунд. Якщо водій все ще не може утримати автомобіль у межах смуги,

коригування через короткий час викликається.

Коли виявлено водіння без рук на кермі, на кластері з'являється попереджувальне повідомлення в супроводі звукового сигналу. Кожне подальше виявлення невтручання продовжує тривалість попереджувального звукового сигналу.

Попередження про виїзд зі смуги на кластері, коли система не може утримати автомобіль у межах смуги, і водій має негайно вжити заходів.

ПРИМІТКА

Система може бути неактивною, якщо виявляє надто вузькі, надто широкі або надто вигнуті смуги.

Умови роботи

Для належної роботи системи повинні виконуватися такі умови:

- швидкість автомобіля 65–180 км/год (40–112 миль/год)
- покажчики повороту не активовано
- електронну систему курсової стійкості активовано, але не задіяно

- вилку кабелю живлення не підключено до електричної розетки зчіпного пристрою причепа
- не виявлено динамічний стиль водіння, зокрема натискання педалей гальма або акселератора
- розмітка смуг руху точно розпізнається системою
- тимчасове запасне колесо не використовується
- автомобіль не входить у крутий поворот
- відсутня несправність, яка не дає системі коригувати траєкторію автомобіля

Залежно від версії, активна лише система попередження про виїзд за межі смуги руху у випадках, коли виникає несправність у системі, використовується запасне колесо, вимкнено електронну систему курсової стійкості або, наприклад, буксирується причіп.

Система попередження про виїзд за межі смуги руху ➡ 154

Активация

Залежно від версії система активується автоматично під час кожного запуску двигуна, навіть якщо її вимки-

кали під час минулого циклу запалювання.

Докладніше див.: ➡ 134.

Якщо система активована, світлодіод  на кластері не світиться. Систему можна активувати в персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї через доступ до меню за допомогою .

Вимкнення

Систему можна вимкнути в персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї через доступ до меню за допомогою .

LKA систему необхідно вимкнути під час буксирування автомобіля.

Залежно від версії систему LKA може бути вимкнено після вибору деяких режимів водіння.

Обмеження системи

На ефективність роботи системи можуть впливати такі фактори:

- камеру закриває сніг, лід, сльота, бруд, пошкодження лобового скла або сторонні предмети, напр. наклейки
- важкий або нерівномірно розподілений вантаж

- мала відстань до автомобілів попереду
- дороги з поперечним нахилом
- звивисті або пагористі дороги
- недостатнє освітлення
- раптова зміна зовнішнього освітлення
- прямо в об'єктив камери потрапляє дуже яскраве світло, наприклад, від сонця або штучного освітлення;
- сильний дощ, туман, снігопад та інші несприятливі погодні умови
- внесення змін у конструкцію автомобіля, наприклад, нестандартні колеса
- неправильний тиск в шинах
- дороги з поганою дорожньою розміткою
- круті повороти та будівельні майданчики

Коли автомобіль рухається довгою прямою смугою з якісним дорожнім покриттям, може з'явитися попереджувальне повідомлення, навіть якщо водій належно тримає кермо. Вимкніть систему, якщо її роботі заважають плями смоли, тини чи тріщини на дорожньому покритті, тимчасова або будівельна дорожня розмітка чи інші дефекти дороги.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Обов'язково слідкуйте за дорогою і правильним положенням автомобіля на смугі руху, інакше може статися ДТП, яке призведе до пошкодження автомобіля, травми або смерті.

Система може не втримати автомобіль на смугі чи видати попередження, навіть коли дорожню розмітку виявлено.

Кермування системи може бути недостатнім, щоб втримати автомобіль на смугі руху.

Система може пропустити виїзд за межі смуги через зовнішні чинники (стан дороги та її покриття, погода тощо).

Водій повністю відповідає за керування автомобілем і під час водіння має завжди тримати руки на кермі.

Використання системи на слизькій дорозі може призвести до втрати контролю над автомобілем і аварії.

Недоступність після відключення акумулятора

Система утримання смуги руху може бути тимчасово недоступною або неактивною після повторного підключення джерела живлення автомобіля.

Помилка

У разі несправності системи на кластері світиться  і , відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал. Зверніться на СТО.

 світиться на кластері разом із повідомленням про те, що передня камера може бути закрита. Зупиніть автомобіль і перевірте, чи потрібно очистити камеру. Якщо  все ще світиться після очищення камери, зверніться на СТО.

Якщо система звукового попередження не працює належним чином або недоступна, на панелі приладів світиться , і з'являється повідомлення. Зверніться на СТО.

Помічник із позиціювання в смугі руху**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

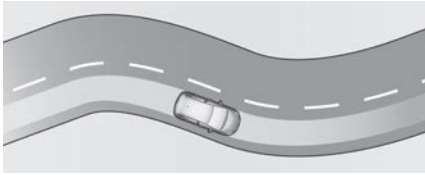
Система допомагає водієві керувати та керувати прискоренням і гальмуванням у рамках законів фізики й технічних характеристик автомобіля.

Деякі елементи дорожньої інфраструктури або транспортні засоби, які перебувають на дорозі, може бути недостатньо видно або камера та радар погано їх розпізнаватимуть. Через це напрямку руху автомобіля може несподівано змінитися, система може не скоригувати траєкторію автоматичним кермуванням чи неправильно керуватиме прискоренням або гальмуванням.

Активована система відстежує розмітку смуги руху за допомогою камери, розташованої у верхній частині лобового скла.

Система утримує автомобіль у межах виявленої смуги руху. Водій помітить, як для коригування траєкторії руху

автомобіля кермо повертається у відповідний бік.



Завдяки цьому зберігається поточне положення автомобіля на смузі руху. Коли кермом автомобіля керує система,  світиться на кластері зеленим кольором.

Однак водій може в будь-який момент почати керувати автомобілем самостійно. Для цього водій має прикласти певне додаткове зусилля й повернути кермо в потрібний бік. Якщо система виявить, що водій тримає кермо недостатньо міцно, то по черзі відобразить низку попереджень. Якщо перерва триває багато часу, система вимкнеться.

 гасне на панелі приладів. Знову активувати систему має водій.

Адаптивний круїз-контроль ➡ 140

Обов'язкові попередні умови

- Адаптивний круїз-контроль має бути активовано.

- Водієві потрібно тримати кермо.
- Показчики повороту не активовано.
- Активовано, але не задіяно електронну систему курсової стійкості.
- Вилку кабелю живлення не підключено до електричної розетки зчіпного пристрою причепа.
- Не виявлено динамічний стиль водіння, зокрема натиснення педалі гальм або педалі акселератора.
- Розмітка смуг руху може точно розпізнаватися системою.
- Тимчасове запасне колесо не використовується.
- Автомобіль не буксирує причіп.
- Відсутня несправність, яка не дає системі коригувати траєкторію автомобіля.

Активация

Залежно від версії система активується автоматично під час кожного запуску двигуна, навіть якщо її вимикали під час минулого циклу запалювання.

Докладніше див.: ➡ 134.

Якщо система активована, світлодіод  на кластері не світиться. Систему можна активувати в персоналізації

автомобіля на інформаційному дисплеї через доступ до меню за допомогою .

Вимкнення

Систему можна вимкнути в персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї через доступ до меню за допомогою .

Стан системи запам'ятовується при виключенні запалювання.

Призупинення/переривання роботи системи

Роботу помічника із позиціонування в смузі руху можна призупинити або перервати в наведених нижче ситуаціях:

Електронна система курсової стійкості працює або вимкнута.

- Система протягом кількох секунд не виявляла принаймні одну з ліній розмітки смуги руху. Система знову активується, щойно відновляться умови для її роботи.
- Водій вмикає показчик повороту і повертає кермо.
- Автомобіль виїхав за межі смуги руху.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Водій занадто міцно тримає кермо або крутить його занадто динамічно.
- Натиснуто педаль гальм або педаль акселератора.
- Призупинено роботу адаптивного круїз-контролю.
- Дорога надто вузька або надто широка.
- Бічне прискорення на поворотах високе.

 світиться сірим на кластері.

Обмеження системи

На ефективність роботи системи можуть впливати такі фактори:

- камеру закриває сніг, лід, сльота, бруд, пошкодження лобового скла або сторонні предмети, напр. наклейки
- мала відстань до автомобілів попереду
- дороги з поперечним нахилом
- звивисті або пагористі дороги
- недостатнє освітлення
- раптова зміна зовнішнього освітлення

- прямо в об'єктив камери потрапляє дуже яскраве світло, наприклад, від сонця або штучного освітлення;
- сильний дощ, туман, снігопад та інші несприятливі погодні умови
- внесення змін у конструкцію автомобіля, наприклад, нестандартні колеса
- дороги з поганою дорожньою розміткою

Коли автомобіль рухається довгою прямою смугою з якісним дорожнім покриттям, може з'явитися попереджувальне повідомлення, навіть якщо водій належно тримає кермо. Вимкніть систему, якщо її роботі заважають плями смоли, тини чи тріщини на дорожньому покритті, тимчасова або будівельна дорожня розмітка чи інші дефекти дороги.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Обов'язково слідкуйте за дорогою і правильним положенням автомобіля на смузі руху, інакше може статися ДТП, яке призведе до пошкодження автомобіля, травми або смерті.

Система може не втримати автомобіль на смузі чи видати попе-

редження, навіть коли дорожню розмітку виявлено.

Кермування системи може бути недостатнім, щоб втримати автомобіль на смузі руху.

Система може пропустити виїзд за межі смуги через зовнішні чинники (стан дороги та її покриття, погода тощо).

Водій повністю відповідає за керування автомобілем і під час водіння має завжди тримати руки на кермі.

Використання системи на слизькій дорозі може призвести до втрати контролю над автомобілем і аварії.

Помилка

У разі несправності на панелі приладів світяться жовтим  і  разом із повідомленням на дисплеї та попереджувальним звуковим сигналом. Зверніться по допомогу на СТО. Якщо система звукового попередження не працює належним чином або недоступна, на панелі приладів світиться , і з'являється повідомлення. Зверніться на СТО.

Система допомоги під час паркування та руху заднім ходом

Датчики паркування

Загальні відомості

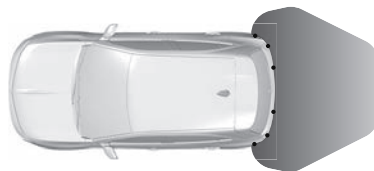
Задня система вимикається, якщо вилку кабелю живлення підключити до електричної розетки зчіпного пристрою причепа.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Водій несе повну відповідальність за маневр паркування. Завжди перевіряйте територію навколо, коли їдете назад або вперед, використовуючи систему допомоги при паркуванні.

Задня система допомоги під час паркування

Ця система попереджає водія звуковим сигналом та індикаторами на дисплеї про потенційно небезпечні перешкоди, виявлені за автомобілем, коли ввімкнена задня передача.



Робота системи забезпечується ультразвуковими датчиками в задньому бампері.

Активация

Після ввімкнення задньої передачі, лунає звуковий сигнал із задніх гучномовців і відображається індикація на дисплеї. Якщо звуковий сигнал не подається, індикація на дисплеї не з'являється або з'являється попереджувальне повідомлення, — в системі стався збій.

Вимкнення

Система вимикається після вимкнення задньої передачі.

Сигналізування

Як тільки перешкода наближається до автомобіля, лунає звуковий сигнал і символ  може блимати. Що меншою є відстань між автомобілем та відповідною перешкодою, то коротшим є інтервал між звуковими

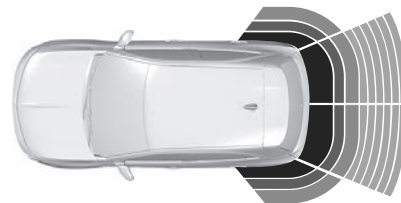
УДОСКОНАЛЕНІ СИСТЕМИ ДОПОМОГИ ВОДІЮ

сигналами. Коли відстань становить менше 30 см, звуковий сигнал лунає безперервно.

Якщо автомобіль зупиняється більш ніж на три секунди, якщо автоматичну трансмісію встановлено в положення **P** або якщо інших перешкод не виявлено, звукові попереджувальні сигнали не подаються.

ПРИМІТКА

Звуковий сигнал не подається, якщо звук вимкнено або якщо вимкнено зображення з камери заднього огляду на інформаційному дисплеї.



Окрім цього, відстань до перешкод позаду позначається рухомими лініями

ми відстані на інформаційному дисплеї ➡ 88.

Коли перешкода дуже близько, відображається знак небезпеки $\triangle$.

Вимкнення звуку/закриття індикації на дисплеї

Якщо звуковий сигнал вимкнено або дисплей камери заднього огляду закрито, а перешкода наближається, блимає лише P $\triangle$.

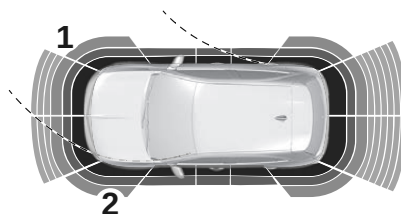
Під час руху автомобіля на передній передачі на швидкості більше 10 км/год (6 миль/год) звуковий сигнал і звук та відображення на дисплеї автоматично відновлюються.

Передня і задня система допомоги під час паркування

Передня і задня система допомоги під час паркування вимірює дистанцію між автомобілем і перешкодами попереду і позаду автомобіля. Вона інформує і попереджає водія звуковими сигналами та візуальною індикацією.



Робота системи забезпечується ультразвуковими датчиками в задньому та передньому бамперах.



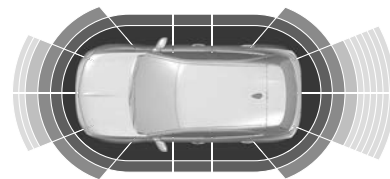
Якщо перешкода (1) знаходиться в межах траєкторії руху і може статися зіткнення, пролунає звуковий сигнал. Що менша відстань між автомобілем та перешкодою на шляху руху, то коротший інтервал між звуковими сигналами. Коли відстань становить менше 30 см, звуковий сигнал лунає безперервно.

Перешкоди (2), що виникають поблизу автомобіля, але не в межах розрахованого шляху руху, відображаються на дисплеї приладової панелі, але звуковий сигнал не подається.

Відстань до перешкод позаду, спереду і з боків відображається зміною ліній відстані на інформаційному дисплеї ➡ 88.

Якщо автомобіль зупиняється більш ніж на три секунди на передній передачі, автоматичну трансмісію встановлено в положення **P** і швидкість автомобіля перевищує 10 км/год (6 миль/год) або якщо інших перешкод не виявлено, звукові попереджувальні сигнали не подаються, а візуальний зворотний зв'язок не відображається на інформаційному дисплеї.

Бічний захист



Ця функція попереджає водія відповідною індикацією на дисплеї про наявність перешкоди поряд з автомобілем. За наявності перешкоди вздовж автомобіля та в межах траєкторії руху, якщо може статися зіткнення, пролунає **звуковий сигнал**. Перешкоди поряд з автомобілем враховуються лише за умови, що вони були попередньо розпізнані датчика-

ми паркування та збережені в пам'яті системи.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Належним чином відображаються лише нерухомі перешкоди. Рухомі перешкоди, виявлені на початку маневру, можуть відображатися неправильно. Рухомі перешкоди, які з'являються поряд з автомобілем і які раніше не було розпізнано датчиками паркування, не відображатимуться.

Об'єкти, збережені в пам'яті під час маневру, враховуються лише протягом поточного циклу запалювання.

Активация

Після вмикання передачі для руху вперед вмикається передня система допомоги під час паркування, якщо попереду автомобіля виявлено перешкоду, коли його швидкість менша ніж 10 км/год (6 миль/год).

Якщо ввімкнути задню передачу, активуються задня й передня системи допомоги під час паркування. Після ввімкнення задньої передачі, лунає звуковий сигнал із задніх гуч-

номовців і відображається індикація на дисплеї. Якщо звуковий сигнал не подається, індикація на дисплеї не з'являється або з'являється попереджувальне повідомлення, — в системі стався збій.

Вимкнення

Система вимикається після вимкнення задньої передачі.

Сигналізування

Як тільки перешкода наближається до автомобіля, лунає звуковий сигнал і  може блимати. Що меншою є відстань між автомобілем та відповідною перешкодою, то коротшим є інтервал між звуковими сигналами. Коли відстань становить менше 30 см, звуковий сигнал лунає безперервно.

Звукові сигнали подаються через передній або задній гучномовець залежно від того, де виявлено наближчу до автомобіля перешкоду.

ПРИМІТКА

Звуковий сигнал не подається, якщо звук вимкнено або якщо вимкнено зображення з камери за-

днього огляду на інформаційному дисплеї

Звукові сигнали не лунають у таких випадках:

- автомобіль зупиняється більше ніж на три секунди в положенні **D** або на передній передачі
- автоматична трансмісія в позиції **P**
- більше перешкод не виявлено

Окрім цього, відстань до перешкод позначається рухомими лініями відстані на інформаційному дисплеї  88.

Коли перешкода дуже близько, відображається знак небезпеки .

Вимкнення звуку/закриття індикації на дисплеї

Якщо в автомобілі немає радіо чи інформаційного дисплея, а перешкода наближається, блимає лише . Під час руху автомобіля на передній передачі на швидкості більше 10 км/год (6 миль/год) звуковий сигнал і звук та відображення на дисплеї автоматично відновлюються.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Обмеження системи

У разі несправності або якщо система тимчасово не працює, наприклад, через високий рівень зовнішнього шуму або інші фактори перешкод,  світиться на кластері, відображається повідомлення та лунає попереджувальний сигнал.

У разі постійної несправності зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

За певних обставин різні світло-відбивні поверхні на предметах або одязі, а також зовнішні джерела шуму можуть призвести до того, що система не зможе виявити перешкоди.

Особливу увагу слід приділяти низьким перешкодам, які можуть пошкодити нижню частину бампера.

ОБЕРЕЖНО

У разі серйозної несправності автомобіля, коли його потрібно зупинити, система вимикається.

У разі несправності коробки передач система допомоги під час паркування не активується, коли ввімкнена задня передача.

В разі несправності гучномовця можуть не лунати звукові сигнали. Якщо датчик забруднено (наприклад, вкрито льодом або снігом), ефективність роботи системи може погіршуватися.

Якщо датчик закритий, світиться  і з'являється повідомлення про те, що датчики потрібно очистити. Ефективність системи допомоги під час паркування може бути обмеженою або функція може бути взагалі недоступною, якщо  і  світиться або якщо зображення на інформаційному дисплеї застигло, або якщо екран чорний.

ОБЕРЕЖНО

Ефективність роботи системи паркування може погіршуватися при значному навантаженні автомобіля.

Якщо поблизу знаходяться високі транспортні засоби (наприклад, всюдиходи, міні-фургони чи мікроавтобуси), застосовуються осо-

бливі умови. Виявлення об'єктів і правильна ідентифікація дистанції у верхній частині таких автомобілів не гарантується.

Система може не виявляти об'єкти з дуже малою відбивальною площею поперечного перерізу, наприклад вузькі об'єкти чи предмети з м'яких матеріалів.

Система допомоги під час паркування не виявляє об'єкти поза межами свого радіусу дії, наприклад нижче бампера або під автомобілем.

Під час маневру паркування заднім ходом система не враховує встановлену на автомобілі кульову опору для причепа. Водій має враховувати відповідну додаткову довжину.

ПРИМІТКА

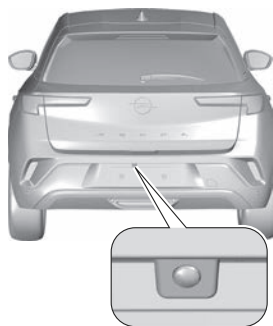
Можливо, датчик виявляє неіснуючий об'єкт, викликаний луною від зовнішнього акустичного шуму або механічних зміщень (можуть виникати спорадичні помилкові попередження).

Переконайтеся, що передній номерний знак встановлено належ-

ним чином (не зігнутий і немає зазорів до бампера з лівого чи правого боку), а датчики надійно закріплені на місці. Ефективність системи допомоги при паркуванні може бути знижена, якщо номерний знак зігнуто або використовується підставка для номерного знака.

Низькі бордюри та нерівності поверхні, наприклад, у зонах будівництва, система не розпізнає. Водій бере на себе відповідальність.

Камера заднього огляду



Камера заднього огляду допомагає водієві під час руху заднім ходом - вона показує ділянку позаду автомобіля. Вона дає змогу побачити на ін-

формаційному дисплеї кругове (майже 180°) зображення оточення автомобіля, що нагадує вид з висоти пташиного польоту.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Камера заднього виду не замінює огляд водія. Зауважте, що об'єкти, які знаходяться за межами поля зору камери та датчиків допомоги при паркуванні, наприклад, під бампером або під автомобілем, не відображаються.

Не рухайтесь заднім ходом і не паркуйте автомобіль, використовуючи лише камеру заднього виду.

Завжди перевіряйте оточення автомобіля перед і під час руху.

Система використовує такі засоби:

- камера заднього виду, встановлена над заднім номерним знаком
- ультразвукові датчики в задньому бампері

Екран інформаційного дисплея розділений на три частини:

- права сторона: є фіксоване меню та зображення автомобіля

УДОСКОНАЛЕНІ СИСТЕМИ ДОПОМОГИ ВОДІЮ

- середня частина: частина складається зі стандартного вигляду
- ліва сторона: там налаштування гучності радіо

Паркувальні датчики доповнюють інформацію про огляд автомобіля зверху.

Ділянка, яку показує камера заднього виду, є обмеженою. Об'єкти, показані на дисплеї, можуть знаходитися далі чи ближче, ніж видається.

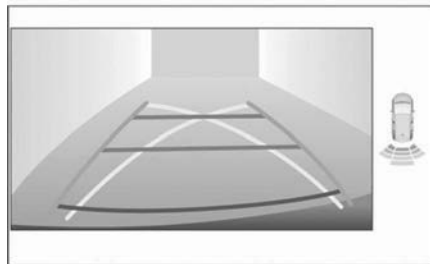
Система автоматично вибирає найкращий вид для відображення відповідно до даних, отриманих від паркувальних датчиків.

Після вимкнення запалювання стан системи не зберігається в пам'яті.

Активация

Камера заднього виду вмикається, коли ввімкнено задню передачу.

Функціональність



У лівій частині дисплея можна вибрати різні види.

Під час маневру завжди слід змінювати тип виду - потрібний вид можна вибрати з лівого боку інформаційного дисплея:

- Стандартний вид
- Вид у межах 180°

Стандартний вид

На екрані відображається область позаду автомобіля. Вертикальні лінії окреслюють ширину автомобіля з розкладеними дзеркалами. При повороті керма напрям ліній змінюється. Першою горизонтальною лінією позначається відстань близько 30 см від краю заднього бампера автомобіля. Верхніми горизонтальними лініями

ми позначаються відстані приблизно 1 м і 2 м.

Цей вид відображається автоматично або його можна вибрати на панелі вибору видів.

Траєкторія руху автомобіля показується відповідно до кута повороту коліс.

Вид у межах 180°

Вид на 180° допомагає здавати назад із місця для паркування, даючи змогу бачити наближення транспортних засобів, пішоходів і велосипедистів.

Цей вид не рекомендується для проведення повного маневру.

Вимкнення

Камера заднього виду вимикається, коли вимикається задня передача.

Обмеження системи



ОБЕРЕЖНО

Щоб система працювала найкращим чином, слід стежити за чистотою об'єктива камери, встановленої між ліхтарями освітлення номерного знака. Камеру заднього виду можна очистити за допомо-

гою насадки омивача, яка автоматично вмикається під час роботи омивача заднього вікна.

Щоб стерти з об'єктива краплі води, використовуйте м'яку тканину. Забороняється мити об'єктив водою або парою під високим тиском.

Камера заднього огляду може не працювати як слід за наступних обставин:

- у темряві;
- прямо в об'єктив камери потрапляє дуже яскраве світло, наприклад, від сонця або штучного освітлення;
- погодні умови (туман, дощ чи сніг), які обмежують видимість;
- камеру закриває сніг, лід, сльота, бруд, пошкодження лобового скла або сторонні предмети, напр. наклейки
- очистьте лінзу, використовуючи соплو склоомивача, як описано
- вилку кабелю живлення підключено до електричної розетки зчпного пристрою причепа
- автомобіль зазнав зіткнення ззаду;
- у разі раптової зміни температури.

Система підтримки уваги водія

Система підтримки уваги водія відстежує, як довго водій керує автомобілем, і визначає рівень його уважності. Система стежить за пильністю водія на основі відхилень траєкторії руху автомобіля від розмітки на смузі руху.

Система не може замінити потребу в пильності з боку водія. Рекомендується робити перерву, відчувши втому, або принаймні кожні дві години. Не сідайте за кермо, коли почуваетесь втомленими.

Увімкнення/вимкнення

Залежно від версії система активується автоматично під час кожного запуску двигуна, навіть якщо її вимикали під час минулого циклу запалювання.

Докладніше див.: ➡ 134

Систему можна увімкнути або вимкнути на інформаційному дисплеї в налаштуваннях автомобіля .

Інформаційний дисплей ➡ 88

Коли систему вимкнено,  може світитися на кластері.

Попередження про брак уважності водія від таймера

Якщо водій не взяв перерву після двох годин водіння зі швидкістю понад 65 км/год (40 миль/год), він отримає сповіщення у вигляді спливаючого символу нагадування  на кластері разом зі звуковим сигналом.

Попередження повторюватиметься щогодини, доки автомобіль не зупиниться, незважаючи на те, як змінювалася швидкість автомобіля.

Попередження про відлік часу водіння скидається, якщо запалювання було вимкнено на кілька хвилин або відстебнуто пасок безпеки водія і відчинено дверцята водія.

Виявлення сонливості водія та відволікання водія (DDD)

Залежно від версії система використовує різні камери для контролю рівня пильності водія:

- камера переднього огляду ззовні автомобіля у верхній частині лобового скла

- камера спостереження за водієм всередині автомобіля з боку водія, розташована біля лобового скла та спрямована на водія



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб уникнути ризику травми очей: Не сідайте ближче за 25 см до керма.

Виявлення сонливості водія передньою камерою

Система контролює рівень пильності водія, коли швидкість перевищує 65 км/год (40 миль/год).

Система може виконувати процедуру навчання до 30 хвилин від початку моніторингу. Упродовж цього періоду індивідуальна поведінка водія аналізується, і попередження не видається. Камера виявляє відхилення траєкторії руху автомобіля від розмітки на смузі руху.

Якщо траєкторія руху автомобіля вказує на певний рівень сонливості або неувважності водія, спрацьовує попередження.

За деяких умов руху, як от погане дорожнє покриття, сильний вітер тощо,

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

система може надавати попередження незалежно від рівня пильності водія.

Повідомлення водія

Для попередження водія відображається повідомлення, світиться  і лунає звуковий сигнал.

Після трьох попереджень першого рівня система запускає нове попередження, що складається з повідомлення, більш вираженого звукового сигналу та .

Виявлення сонливості та відволікання водія за допомогою камери, що стежить за водієм

Система контролює рівень пильності водія на швидкості понад 20 км/год (13 миль/год).

Система відстежує й аналізує візуальні ознаки сонливості або відволікання водія, відстежуючи рухи обличчя, голови й очей. Система не записує відео та не здатна ідентифікувати водія.

Візуальні ознаки сонливості або відволікання:

- водій довше або частіше відводить погляд від дороги
- повіки закриваються або моргають
- зразки мікросну

Якщо система виявляє певні рухи обличчя, наприклад, повністю закриті очі протягом певного часу, або аналізує певний рівень сонливості чи відволікання, спрацьовує сповіщення.

Повідомлення водія

Для попередження водія відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал. Додатково світиться .

Якщо виявлено серйозне відволікання або сонливість, наприклад, мікросон, події сну, водія негайно попереджає повідомлення з  і виразним звуковим сигналом.

Попередження про сонливість та мікросон будуть активовані лише після кількох хвилин руху автомобіля з певною швидкістю.

Повторна ініціалізація

Залежно від версії система виявлення сонливості та відволікання водія

повторно ініціалізується в таких ситуаціях:

- запалювання було вимкненим протягом кількох хвилин
- швидкість залишається нижче 65 км/год (40 миль/год) упродовж кількох хвилин
- ремінь безпеки водія був відстебнутий, а двері водія відчинені
- водій змінився
- систему вибрано повторно

Обмеження системи

У наведених нижче ситуаціях система з передньою камерою може працювати неправильно або навіть не працювати взагалі:

- погана видимість, спричинена недостатнім освітленням проїзної частини, снігопадом, зливою, щільним туманом тощо, засліплення, спричинене світлом фар зустрічного транспорту, заходом сонця, відблисками вологої дороги, виїздом із тунелю, рухом по дорозі, де чергуються освітлені та затінені ділянки, тощо.
- не виявлено дорожню розмітку на смузі руху або на ній є декілька розміток через дорожні роботи

- мала відстань до автомобілів попереду
- звивисті або вузькі дороги
- розширена система утримання смуги руху активна
- передню камеру закриває сніг, лід, сльота, бруд або пошкодження лобового скла, або сторонні предмети, напр. наклейки

У наведених нижче ситуаціях система з камерою, що стежить за водієм, може працювати неправильно або навіть не працювати взагалі:

- камеру, що стежить за водієм, закриває бруд або сторонні предмети, напр. наклейки
- водій носить окуляри або сонцезахисні окуляри з певними характеристиками (наприклад, із високим рівнем захисту від інфрачервоного випромінювання тощо)
- камера, що стежить за водієм, піддається впливу надзвичайно високих температур

Помилка

У разі несправності системи на кластері світиться , відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал. Зверніться на СТО.

 світиться на кластері разом із повідомленням про те, що камера може бути закрита. Зупиніть автомобіль і перевірте, чи потрібно очистити камеру.

Якщо  все ще світиться після очищення камери, зверніться на СТО.

 світиться на кластері разом із повідомленням про те, що камера, що стежить за водієм, не виявила обличчя водія, наприклад, через сонцезахисні окуляри.

Система допомоги на бездоріжжі та на малій відстані

Допомога при старті на підйомі

Система допомагає запобігти випадковому відкочуванню під час рушання з місця на схилах. Якщо після зупинки на схилі відпустити педаль гальм, вони залишаються ввімкненими ще протягом двох секунд. Гальма автоматично вимикаються, як тільки автомобіль починає прискорюватися.

Допоміжні функції

Система допомоги при встановленні дорожніх знаків (TSA)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Фактичний дорожній знак завжди має пріоритет над дорожнім знаком, що відображається на кластері.

Залежно від версії доступні дві різні системи:

Система обмеження швидкості 1

Використовуючи камеру у верхній частині лобового скла та інтегровану навігаційну систему автомобіля, ця система виявляє та виводить на панелі приладів знаки обмеження швидкості та закінчення обмеження швидкості.

Систему можна ввімкнути або вимкнути на інформаційному дисплеї в налаштуваннях автомобіля . Інформаційний дисплей  88

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Якщо систему ввімкнено, але знака обмеження швидкості не виявлено, відображається такий знак:



Якщо автомобіль перевищить обмеження швидкості щонайменше на 5 км/год (3 милі/год), обмеження швидкості, що відображається, буде близько десяти секунд.

Обмежувач швидкості ➡ 136

Круїз-контроль ➡ 138

Адаптивний круїз-контроль ➡ 140

Оновлення навігаційних карт

Для збереження роботи системи навігаційна карта має періодично оновлюватися. Оновлення навігаційної карти доступне двічі на рік.

Докладніше див. у розділі про інформаційно-розважальну систему ➡ 89.

Система обмеження швидкості 2 (відповідає Загальним правилам безпеки ЄС)

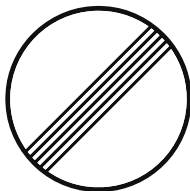
Ця система постійно відображає інформацію про обмеження швидкості

на кластері незалежно від швидкості автомобіля.

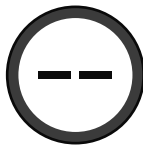
Для надання інформації про обмеження швидкості використовуються такі системи (залежно від модифікації автомобіля):

- камера вгорі на лобовому склі
- вбудована навігаційна система автомобіля
- телематичний сервіс

Під час руху дорогою без обмеження швидкості, наприклад, німецькими автомагістралями, відображається наступний знак:



Якщо інформація про обмеження швидкості не може бути надана, відображається наступний знак:



Якщо встановлено нове обмеження швидкості, пролунає звуковий сигнал підтвердження. Підтвердження звуковим сигналом можна активувати/вимкнути на інформаційному дисплеї. Інформаційний дисплей ➡ 88

Якщо рухатися зі швидкістю понад 20 км/год (13 миль/год) і перевищувати обмеження швидкості, обмеження швидкості на кластері через деякий час блимає, а через ще деякий час лунає звуковий сигнал. Час виникнення варіюється. І миготіння, і звуковий сигнал припиняються за кілька секунд.

Відповідно до законодавчих вимог звуковий сигнал можна вимкнути лише до наступного повторного ввімкнення запалювання.

Систему можна вимкнути через на інформаційному дисплеї або тричі натиснувши , якщо це настроєно в налаштуваннях автомобіля ➡ 91.

Якщо звуковий сигнал вимкнено,  світиться протягом кількох секунд.

Обмежувач швидкості ➡ 136

Круїз-контроль ➡ 138

Адаптивний круїз-контроль ➡ 140

Помилка

У разі несправності на кластері світитися , відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал. Зверніться на СТО.

 світитися на кластері разом із повідомленням про те, що камера може бути закрита. Зупиніть автомобіль і перевірте, чи потрібно очистити камеру. Якщо  все ще світитися після очищення камери, зверніться на СТО.

Умови роботи

Щоб надати інформацію про обмеження швидкості для конкретної країни, автомобіль має визначити країну, де він зараз перебуває. Якщо відповідний список країн є на інформаційному дисплеї, країну потрібно вибрати вручну. В іншому випадку країна вибирається автоматично.

Щоб отримати дійсну інформацію про обмеження швидкості, поточне розташування автомобіля надсилається через блок телематики і негайно видається після обробки. Відстеження розташування автомобіля неможливо в будь-який час.

Це не впливають налаштування конфіденційності Opel Connect.

ПРИМІТКА

На нашому веб-сайті можна повідомити про хибну інформацію про постійне обмеження швидкості.

Оновлення даних

Для збереження роботи системи програмне забезпечення автомобіля та навігаційну карту треба періодично оновлювати.

Оновлення доступне не рідше одного разу на рік. Докладніше див. у відповідному розділі інформаційного дисплея.

Для оновлення програмного забезпечення зверніться за консультацією до станції технічного обслуговування.

Інші дорожні знаки

Система визначає дорожні знаки та відображає їх на певній сторінці панелі приладів.



Якщо в'їзд на смугу заборонено відповідним дорожнім знаком, і автомо-

біль в'їжджає на смугу в неправильному напрямку, на панелі приладів відображається дорожній знак і відповідне повідомлення.

Увімкнення/вимкнення

Цю систему можна активувати або вимкнути в персоналізації автомобіля.

Інформаційний дисплей  88

Обмеження системи

Допоміжна система визначення дорожніх знаків може не працювати належним чином за таких обставин:

- Автомобіль рухається звивистою дорогою або пагористою місцевістю.
- Використання ланцюгів протиковзання.
- Область лобового скла, де розташована передня камера, не чиста або вражена сторонніми предметами, наприклад наклейками.
- Видимість обмежена через погодні умови, такі як туман, дощ чи сніг.
- З-під транспортного засобу, що йде попереду, летять бризки.
- Прямо в об'єктив камери потрапляє дуже яскраве світло, напри-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

клад, від сонця або штучного освітлення.

- Знак обмеження швидкості нанесено на дорожнє покриття.
- Дорожні знаки повністю чи частково закриті або їх важко розпізнати.
- Дорожні знаки неправильно встановлені, пошкоджені або зняті.
- Дорожні знаки не відповідають Віденській конвенції про дорожні знаки та сигнали.
- Можливо, використовується застаріла версія картографічних даних.

ОБЕРЕЖНО

Система призначена для допомоги водієві при розпізнаванні певних дорожніх знаків у визначеному діапазоні швидкості. Не ігноруйте дорожні знаки, які не відображаються в системі.

Повністю покладаючись на цю спеціальну функцію, ви наражаєтеся на ризик під час керування. Завжди адаптуйте швидкість під дорожні та погодні умови. Використання водієм будь-яких допоміжних систем не звільняє його від повної відповідальності за керування автомобілем.

Під час їзди за кордоном пересвідчіться в тому, що автомобіль використовує блок швидкості відповідної країни. За потреби виберіть потрібні одиниці вимірювання на інформаційному дисплеї.

TPMS (Tire Pressure Monitoring System — система контролю тиску в шинах)

Система виявлення спуску повітря в шинах постійно перевіряє швидкість обертання всіх чотирьох коліс і попереджає про низький тиск у шинах під час руху автомобіля. Це досягається шляхом порівняння окружності кочення шини з еталонними значеннями та іншими сигналами.

Якщо в шині падає тиск, вмикається контрольний індикатор (!) і на кластері відображається попереджувальне повідомлення.

Контрольний індикатор (!) ⇨ 77.

У цьому випадку потрібно зменшити швидкість та уникати крутих поворотів і різкого гальмування.

Зупиніться при наступній безпечній нагоді та перевірте тиск у шинах.

Після регулювання тиску в шинах виконайте ініціалізацію системи – після цього контрольний індикатор згасне й система перезапуститься.

Якщо повідомлення про несправність і далі відображається, зверніться на станцію технічного обслуговування. Система не працюватиме, якщо в системі ABS або електронній системі курсової стійкості виникла несправність, або коли використовується тимчасове запасне колесо. Після встановлення шин перевірте тиск у холодних шинах і запустіть систему.

ОБЕРЕЖНО

Система виявлення спускання шин попереджає лише про низький тиск у шинах і не замінює водієві регулярне обслуговування шин.

Ініціалізація системи

Після корекції тиску в шинах або заміни колеса систему потрібно ініціалізувати.

зувати, щоб отримати нові контрольні значення окружності кочення:

спуск. Причина в тому, що для обчислення потрібен час.

- 1 Тиск у всіх чотирьох шинах має завжди бути правильний.
- 2 Застосуйте стоянкове гальмо.
- 3 Ініціалізуйте систему через меню Info (Інформація) ➡ 88.
- 4 Скидання буде підтверджено спливним повідомленням.

Після ініціалізації система автоматично калібрується під час руху автомобіля під нові значення тиску в шинах. Після тривалої їзди система прийме нові значення тиску та відстежуватиме їх.

Завжди перевіряйте тиск у шинах, коли вони холодні.

Повторна ініціалізація системи виконується в таких випадках:

- Змінено тиск у шинах
- Змінилося навантаження на автомобіль
- Колеса було поміняно місцями або замінено

Система не буде миттєво попереджати про вибух шини або швидкий

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

В ЕКСТРЕНИХ ВИПАДКАХ

Ліхтарі аварійної сигналізації

Увімкнення ліхтарів аварійної сигналізації



Натиснення цієї кнопки призводить до блимання всіх показчиків повороту. Вони можуть працювати, коли запалювання вимкнено.

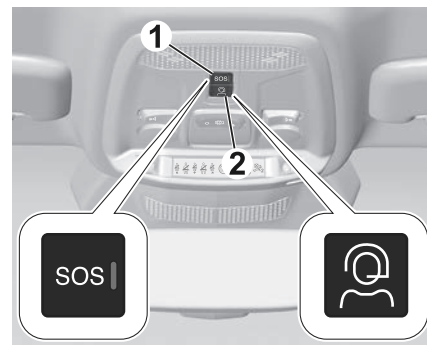
Автоматичне увімкнення аварійної сигналізації

Під час екстреного гальмування для уникнення ДТП ліхтарі аварійної сигналізації вмикаються автоматично залежно від сили сповільнення. Вони вмикаються автоматично, як тільки автомобіль знову набирає швидкість. Їх можна вимкнути, натиснувши кнопку.

Assist і SOS

і ПРИМІТКА

Щоб система була доступною та готовою до роботи, потрібна справна електроніка автомобіля, мобільний Інтернет і зв'язок із супутником GLONASS. У деяких варіантах комплектації обладнання використовується резервний акумулятор.



- 1 eCall (SOS)
- 2 ASSISTANCE

Система Opel Connect включає в себе кілька підключених служб, доступ до яких можна отримати через додаток або сайті в Інтернеті чи за допомогою системи автомобіля.

і ПРИМІТКА

Opel Connect доступний не на всіх ринках. Щоб отримати детальнішу інформацію, зверніться по допо-

могу на станцію технічного обслуговування.

i ПРИМІТКА

Повна функціональність Opel Connect необхідна для реєстрації та належної активації.

Підключені служби можуть надавати навігаційну інформацію в реальному часі, зокрема інформацію про дорожній рух і стан автомобіля, а також попереджати про необхідність виконати технічне обслуговування.

Служби, до яких можна отримати доступ через систему автомобіля, також включають функцію екстреного виклику та виклику технічної допомоги. Ці функції активуються автоматично. До них застосовуються умови використання.

Для налаштувань конфіденційності Opel Connect можна задати потрібні значення. Задані налаштування вплинуть на набір даних, які надсилаються, наприклад, у разі виклику технічної допомоги. Це не вплине на функцію екстреного виклику та допоміжну систему визначення дорожніх знаків, .

Залежно від версії, налаштування конфіденційності можна змінити, одночасно натиснувши **Assistance** та **SOS** у верхній консолі, або скориставшись меню налаштувань на інформаційному дисплеї.

Екстрений виклик (eCall)

Функція екстреного виклику встановлює з'єднання з найближчим пунктом реагування служби громадської безпеки (PSAP).

Службі PSAP надсилається мінімальний набір даних, зокрема інформація про автомобіль та його місцезнаходження.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі, коли вбудовані в транспортний засіб датчики, наприклад блок керування подушками безпеки, виявили серйозне ДТП, аварійний виклик здійснюється автоматично.

i ПРИМІТКА

Система eCall (SOS) — це загальнодоступна безплатна державна послуга.

Робота системи

- Після ввімкнення запалювання індикатор світиться спочатку червоним, потім зеленим, і зрештою гасне: система функціонує правильно.
- Індикатор блимає червоним: замініть резервний елемент живлення.
- Індикатор постійно світиться червоним: несправність системи. Виклик екстрених служб і технічної допомоги може не працювати.
- Якщо індикатор лампа не вмикається під час увімкнення запалювання, це також вказує на несправність системи.

Якщо проблема не зникає, якомога швидше зверніться на кваліфіковану СТО.

і ПРИМІТКА

Несправність системи не позбавляє автомобіль можливості рухатися.

і ПРИМІТКА

Коли виконується оновлення бортової системи, функція eCall (SOS) недоступна.

і ПРИМІТКА

Обробка даних. Уся обробка персональних даних функцією eCall (SOS) відповідає нормам захисту персональних даних, встановленим Регламентом 2016/679 (Загальний регламент захисту даних — GDPR) або Регламентом GDPR Великобританії (Захист даних, конфіденційність та електронні комунікації) Регламент 2019 і Директива 2002/58/ЕС Європейського парламенту та Ради, зокрема, спрямована на захист життєво важливих інтересів суб'єкта даних відповідно до статті 6 (1) d) GDPR.

Обробка персональних даних суворо обмежена метою обробки функції eCall (SOS), що використовується з єдиним європейським номером екстреної допомоги «112».

Функція eCall (SOS) здатна збирати та обробляти лише такі дані, що стосуються автомобіля: ідентифікаційний номер автомобіля, тип автомобіля (легковий або легкий вантажний), тип пального або джерело живлення, три останні відвідані місця та напрямок руху, кількість пасажирів і файл журналу автоматичної активації системи з мітками часу.

Одержувачами оброблених даних є центри обробки екстрених викликів, визначені відповідними національними органами на території, де вони розташовані, що забезпечує пріоритетну маршрутизацію й обробку викликів на номер екстреної допомоги «112».

Для отримання додаткової інформації про eCALL та персональні дані: **Інформація про клієнта**
➡ 233.

і ПРИМІТКА

Місце зберігання даних. До даних, що містяться в пам'яті системи, не можна отримати доступ ззовні системи протягом часу виконання виклику. Система не стежується й не піддається безперервному моніторингу, коли функціонує у звичайному режимі.

Дані у внутрішній пам'яті системи автоматично й безперервно втираються. Зберігаються лише три останні локації автомобіля, які необхідні для нормального функціонування системи.

Коли відбувся екстрений виклик, журнал даних зберігається не довше 13 годин.

і ПРИМІТКА

Доступ до даних. Ви маєте право отримувати доступ до даних і за необхідності вимагати виправлення, видалення чи обмеження опрацювання будь-яких персональних даних, обробка яких не відбувалася відповідно до положень GDPR. Сторонніх осіб, яким

дані були розкриті, потрібно повідомити про будь-які виправлення, видалення або обмеження, здійснені відповідно до положень GDPR, якщо це не виявляється неможливим або не вимагає непропорційних зусиль.

У вас також є право подати скаргу до відповідного контролюючого органу в сфері захисту даних. Якщо ви бажаєте заявити про свої вищезазначені права, зв'яжіться з нами електронною поштою за адресою: privacyrights@stellantis.com. Для отримання додаткової інформації щодо наших контактних даних ознайомтеся з нашою Політикою щодо конфіденційності та файлів cookie на вебсайті виробника.

Ручний екстрений виклик

У разі надзвичайної ситуації натисніть і утримуйте червону кнопку SOS (1) на верхній консолі понад дві секунди.

Почне блимати зелений світлодіодний індикатор, який підтверджує, що встановлюється з'єднання з найближчим пунктом PSAP. Доки три-

ває виклик, індикатор світиться постійно.

Якщо одразу натиснути кнопку SOS вдруге, виклик буде завершено. Світлодіодний індикатор згасне.

Автоматичний екстрений виклик

Автоматичне повідомлення про аварію

У разі ДТП, у якому спрацювала подушка безпеки, але не пошкодилося необхідне обладнання, буде здійснено автоматичний екстрений виклик і надіслано автоматичне сповіщення про ДТП до пункту реагування служби громадської безпеки (PSAP).

Здійснення екстреного виклику

І ПРИМІТКА

Ця послуга доступна лише на тих ринках, де її використання обов'язкове за законом. Крім того, ця послуга залежить від наявності центрів екстреної допомоги та інфраструктури у відповідній країні.

Індикатор стану у верхній консолі

Світиться зеленим і червоним світлом, згасає невдовзі після увімкнення запалювання: система працює нормально.

Світиться червоним світлом: несправність системи.

Зверніться на СТО.

Блимає червоним світлом: резервний акумулятор потрібно замінити. Зверніться на СТО.

Виклик технічної допомоги

Якщо автомобіль зламався, утримуйте натиснутою кнопку (2) понад 2 секунди, щоб отримати допомогу.

Голосове повідомлення підтвердить встановлення зв'язку.

І ПРИМІТКА

Мова залежить від географічного охоплення eCall і виклику технічної допомоги та системної мови автомобіля.

i ПРИМІТКА

Режим конфіденційності дає вам змогу керувати рівнем обміну (даними і/або розташуванням) між вашим автомобілем і дилером.

Його можна налаштувати в меню **Settings** (Налаштування) на сенсорному екрані.

i ПРИМІТКА

Якщо ви придбали свій автомобіль не в дилерській мережі, запрошуємо вас пройти перевірку налаштування цих послуг у дилера та, за потреби, змінити їх відповідно до своїх вимог. У багатомовній країні можливе налаштування послуг однією з офіційних державних мов на ваш вибір.

i ПРИМІТКА

Із технічних причин та з метою вдосконалення якості телеметричних послуг для клієнтів, виробник залишає за собою право в будь-який час здійснювати оновлення

бортової телеметричної системи автомобіля.

i ПРИМІТКА

Під час оновлення бортової телеметричної системи автомобіля система ASSISTANCE буде недоступною.

Знак аварійної зупинки

Цей світловідбивний складаний пристрій використовується для попередження інших учасників дорожнього руху, коли автомобіль знаходиться в неробочому стані або зазнав поломки. Розмістіть його на узбіччі на безпечній відстані позаду автомобіля відповідно до місцевих правил дорожнього руху.

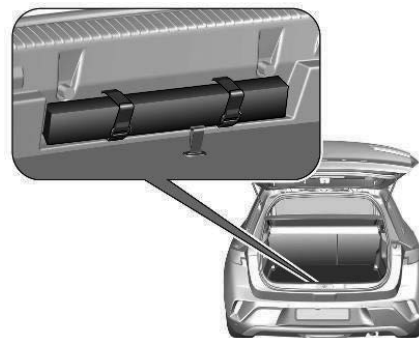
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед тим, як вийти з автомобіля

Увімкніть лампи аварійної сигналізації, потім надіньте сигнальний

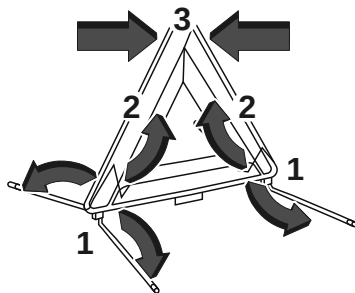
жилет, щоб зібрати й установити знак.

Комплект знака аварійної зупинки



Зберігайте знак аварійної зупинки в задній частині багажного відділення, закріпивши його стрічкою Velcro® ("липучкою").

Монтаж знака аварійної зупинки



Для версій, які постачаються зі знаком аварійної зупинки як оригінальним обладнанням, див. ілюстрацію вище.

Для інших версій див. інструкції зі складання, що надаються разом зі знаком аварійної зупинки.

Розміщення знака аварійної зупинки

- Розташуйте знак аварійної зупинки позаду автомобіля, як цього вимагають правила дорожнього руху.

Використання домкрата і заміна коліс

Проведіть такі підготовчі заходи та ознайомтеся з такою інформацією:

- Зупиніть автомобіль на рівній, твердій та неслизькій поверхні. Передні колеса мають стояти прямо.
- Застосуйте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення Р.
- Підкладіть противідкотний упор під колесо з протилежного боку, розташоване по діагоналі до колеса, яке потрібно замінити.
- Якщо автомобіль стоїть на м'якій поверхні, слід підкласти під домкрат тверду дошку (товщиною прибл. 1 см).
- Перед встановленням автомобіля на домкрат слід вийняти з нього усі важкі предмети.
- Під час застосування домкрата перебування в автомобілі людей або тварин заборонено.
- Забороняється підпозвати під автомобіль, піднятий на домкраті.

- Забороняється запускати двигун, коли автомобіль піднятий на домкраті.
- Перш ніж закрутити колісні болти/гайки, очистіть їх.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

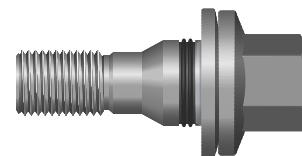
Забороняється змащувати колісні болти.

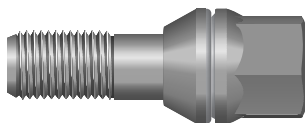
Обертальні моменти затягування

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Замінюючи колеса, завжди використовуйте правильні колісні болти. При встановленні запасного колеса для тимчасового користування також можна використовувати болти для легкосплавних колісних дисків.

Використовуються два різні болти залежно від матеріалу обода колеса.



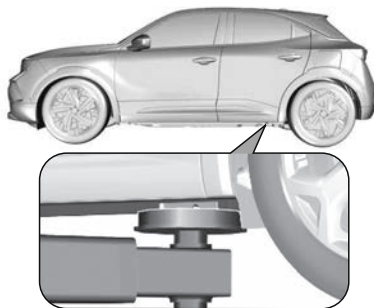


Момент затягування для коліс із легкосплавними дисками становить 115 Нм.

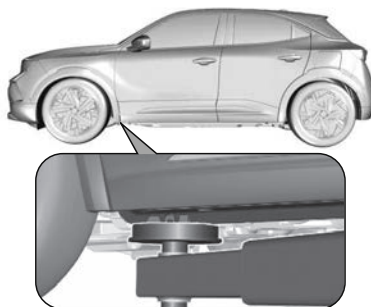
Використовуйте саме ті болти, які призначені для певного типу коліс.

Місця для підйому

Показані положення домкрата стосуються використання підйомних важелів і домкратів для аксесуарів, які використовуються для заміни зимових/літніх шин.



Розміщення заднього кронштейна підйомної платформи по центру під відповідною точкою встановлення домкрата.



Розміщення переднього кронштейна підйомної платформи по центру під відповідною точкою встановлення домкрата.

Комплект для заміни коліс

Комплект інструментів складається з набору інструментів, що постачаються разом з автомобілем. Залежно від версії комплект інструментів знаходиться в сумці для інструментів у багажному відділенні

або за третім рядом, або під кришкою підлоги.

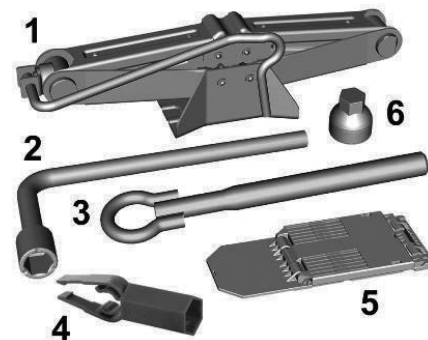
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Специфічний комплект інструментів може відрізнятися залежно від версії.
Не використовуйте його для будь-яких інших цілей.

Перелік інструментів

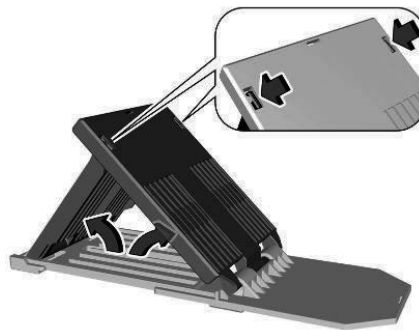
Автомобілі із запасним колесом

Відчиніть багажне відділення.



Інструменти, що зберігаються в сумці для інструментів на килимку або в інструментальній скрині під килимком:

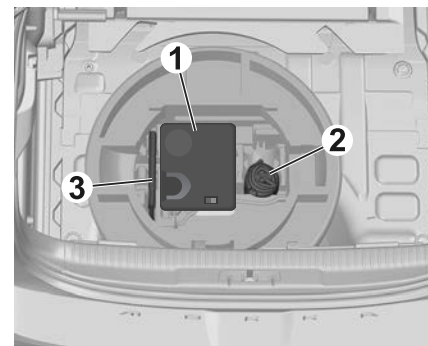
- 1 Домкрат
Використовується для піднімання автомобіля.
- 2 Балонний ключ
Для викручування болтів і піднімання/опускання домкрата.
- 3 Буксирувальна серга
- 4 Знімач ковпачків із колісних болтів / ковпачків втулки
Для знімання ковпачків на колісних болтах коліс із литими дисками або ковпаків маточини колеса на колесах зі сталевими дисками.
- 5 Клин
Для знеруходження автомобіля.
- 6 Перехідник для стопорних колісних гайок
Використовується як перехідник для колісного ключа під час викручування спеціальних кріпильних болтів. Зберігається в ящику для рукавичок.



Щоб скористатися противідкотним упором, розкладіть його, а потім з'єднайте його частини.

Автомобілі без запасного колеса

Буксирувальна серга зберігається в ящику під кришкою підлоги в багажному відділенні.



- 1 Компресор на 12 В і наліпка з обмеженням швидкості
Для регулювання тиску в шинах.
- 2 Картридж з герметиком
Для тимчасового ремонту шини та регулювання тиску в шинах.
- 3 Знімне буксирувальне вухо та інструмент для відкривання передніх і задніх захисних кришок (залежно від комплектації).

Комплект для ремонту шин ➞ 185.

Запасне колесо

Запасне колесо вважається тимчасовим запасним колесом, залежно від розміру в порівнянні з іншими встано-

вленими колесами та нормативами, чинними в країні. У цьому випадку діє максимальна швидкість, навіть якщо на запасному колесі це не вказано. Якщо на запасному колесі є етикетка, допустима швидкість все одно визначається чинними в країні правилами. Можна встановлювати лише одне тимчасове запасне колесо. Повільно їдьте на поворотах. Забороняється використовувати запасне колесо протягом тривалого періоду.

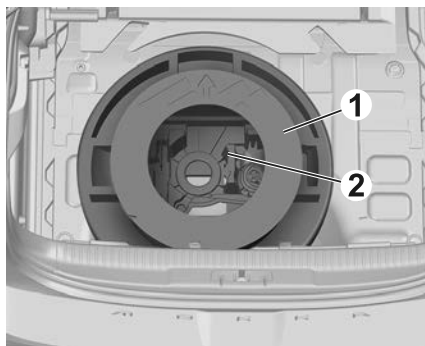
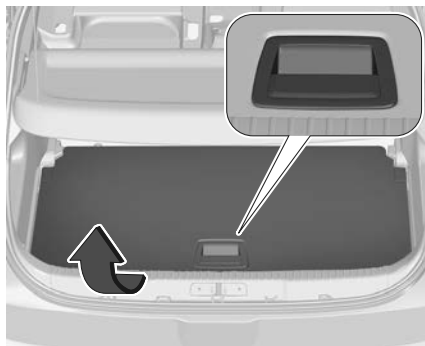
⚠ ОБЕРЕЖНО

Використання запасного колеса, яке менше за інші колеса, або в поєднанні із зимовими шинами може погіршити керуваність. Замініть несправну шину якнайшвидше.

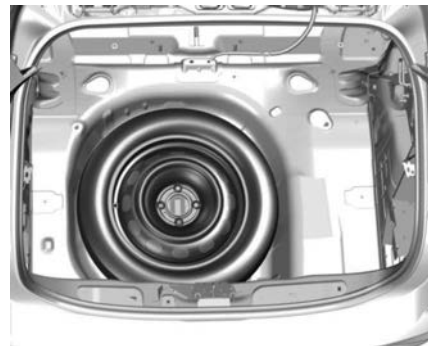
Запасне колесо розташоване в багажнику під підлогою.

Щоб вийняти:

1. Відкрийте кришку підлоги.
2. Зніміть кришку (1), потім поверніть ящик (2) і витягніть його.



3. Вийміть запасне колесо.



4. Якщо після заміни колеса у нішу для запасного колеса не кладеться замінене колесо, зафіксуйте ящик (2) та кришку (1) і закрийте підлогу.
5. Після заміни запасного колеса на повнорозмірне вставте тимчасове запасне колесо в нішу й закріпіть ящик (2) та кришку (1).

Можна встановлювати лише одне тимчасове запасне колесо. Дозволена максимальна швидкість, зазначена на табличці на тимчасовому запасному колесі, дійсна лише для розміру шини, встановленої на заводі.

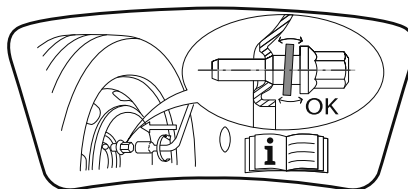
Демонтаж колеса

Щоб вийняти:

1. Відкрийте кришку підлоги
⇒ 64.
2. Тимчасове запасне колесо зафіксоване крильчастою гайкою. Відкрутіть гайку і вийміть запасне колесо.
3. Якщо після заміни колеса ніша для запасного колеса залишається порожньою, закрутіть крильчасту гайку і закрийте кришку підлоги.
4. Замінивши запасне колесо на колесо повного розміру, вставте тимчасове запасне колесо в нішу й закріпіть крильчастою гайкою.

Зверніть увагу, що в разі використання колісних болтів для легкосплавних дисків тимчасове запасне колесо утримується конічним контактом кожного болта. У такому випадку шайби не контактують із запасним колесом.

Встановлення запасного колеса



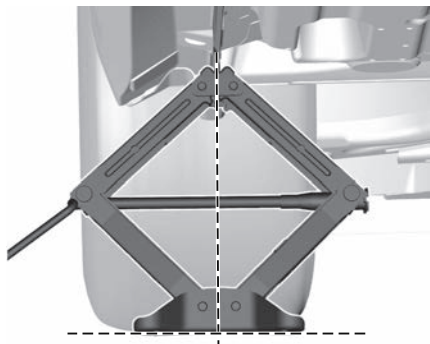
1. Зніміть ковпачки болтів спеціальним інструментом.
Інструменти для автомобілів
⇒ 180.
Сталевий колісний диск з ковпаком: Зніміть колісний ковпак.



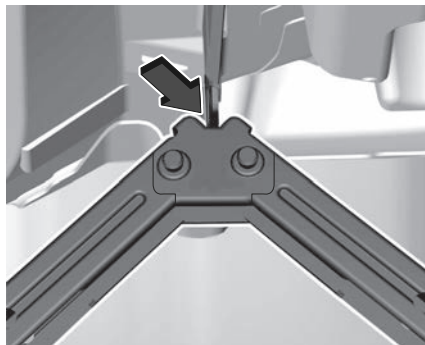
2. Колісним гайковим ключем відкрутіть кожен колісний болт на півоберту.
Колеса можуть бути захищені за допомогою стопорних колісних гайок. Щоб ослабити ці спеціальні гайки, спершу встановіть перехідник ключа на головку гайки, а потім встановіть на неї колісний ключ. Перехідник зберігається в сумці з інструментами.
Колеса можуть бути захищені за допомогою стопорних колісних гайок. Щоб ослабити ці спеціальні гайки, спершу встановіть перехідник ключа на головку гайки, а потім встановіть на неї колісний ключ. Адаптер є в сумці для інструментів ⇒ 180.



3. Переконайтеся, що домкрат стоїть правильно по відношенню до отвору для домкрата автомобіля.



4. Установіть домкрат на потрібну висоту. Розташуйте його безпосередньо під точкою підйому, переконавшись, що він надійно зафіксований на місці.



5. Переконайтеся, що край кузова надійно вставлено в паз домкрата.



6. Правильно вирівняйте домкрат і піднімайте його доти, доки колесо не відірветься від землі.
7. Повністю відкрутіть колісні гайки.
8. Обережно зніміть колесо та покладіть його горизонтально на землю.

Монтаж колеса

1. Підніміть запасне колесо
2. Вирівняйте колесо зі ступицею, переконавшись, що отвори в колесі збігаються з отворами для болтів.
3. Встановіть колісні гайки вручну та частково затягніть за допомогою колісного ключа.
4. Якщо у вашому автомобілі використовується стопорна колісна гайка, встановіть адаптер і болт у правильне положення.
5. Використовуйте домкрат, щоб повільно опустити автомобіль на землю, доки запасне колесо не торкнеться поверхні.
6. Зніміть домкрат.
7. Стежачи за надійним з'єднанням ключа з болтом, затягніть гайку кожного болта навхрест. Обертальний момент затягування становить 115 Нм. На автомобілях із легкосплавними дисками стежте, щоб колісні болти використовували-

ся лише для запасного колеса зі сталевим диском. У цьому випадку запасне колесо утримується конічним контактом кожного болта.

8. Автомобілі з ковпаками на колесах: Перед встановленням вирівняйте отвір для клапана камери в ковпаку по відношенню до клапана шини. Установіть кришки колісних гайок.
9. Помістіть замінене колесо, домкрат, інструменти та будь-які кришки назад у багажник.
10. Якнайшвидше перевірте тиск у встановленій шині та момент затягування гайок колеса.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не перевищуйте швидкість 80 км/год. Використовуйте лише на короткій відстані, замініть на стандартне колесо якнайшвидше. Очікується зміна керованості: це може вплинути на керування, гальмування та стійкість.

Після заміни колеса

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО. Перевірте затягування болтів запасного колеса й тиск у його шині. Надайте проколоту шину на огляд. Після огляду технічний спеціаліст визначить, чи можна відремонтувати шину або її слід замінити.

Зберігання пошкодженого повнорозмірного колеса у багажному відділенні

Відсік для запасного колеса не призначений для інших розмірів шин, крім запасного колеса. Пошкоджене повнорозмірне колесо слід зберігати в багажному відділенні і надійно закріплювати.

Інформація про завантаження ➞ 63

Комплект для ремонту шин

Незначні пошкодження протектора шини можна усунути за допомогою набору для ремонту шин.

Не видаляйте сторонні предмети з шин.

Пошкодження шини розміром понад 4 мм або пошкодження на боковині шини не можна відремонтувати за допомогою комплекту для ремонту шин.

Забороняється використовувати протягом тривалого часу.

Це може вплинути на керування та керованість.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не перевищуйте швидкість 80 км/год.

Забороняється використовувати протягом тривалого часу.

Це може вплинути на керування та керованість.

ПРИМІТКА

У випадку спущеної шини: задійте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення Р.

Щоб запобігти розряджанню автомобільного акумулятора, рекомендується

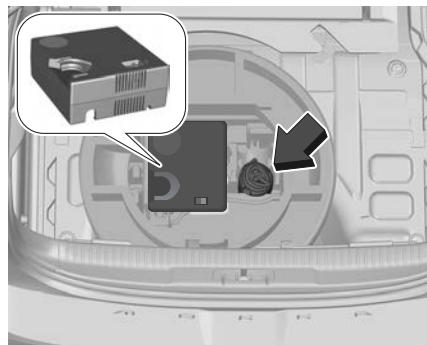
ся використовувати комплект для ремонту шин лише тоді, коли:

- Двигун внутрішнього згоряння працює, або

або

- Електродвигун знаходиться у режимі "READY"/

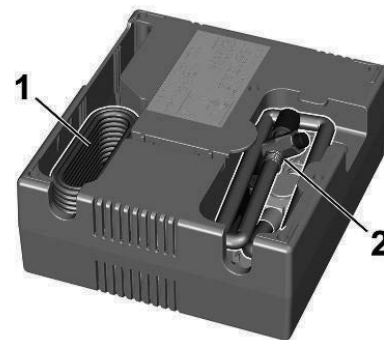
Порядок ремонту шин



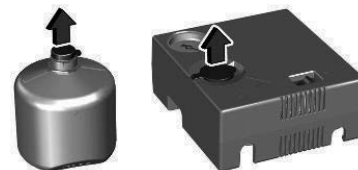
Комплект для ремонту шин зберігається в багажнику під кришкою.

1. Вийміть контейнер із герметиком і компресор.
2. Від'єднайте етикетку з обмеженням швидкості від контейнера з

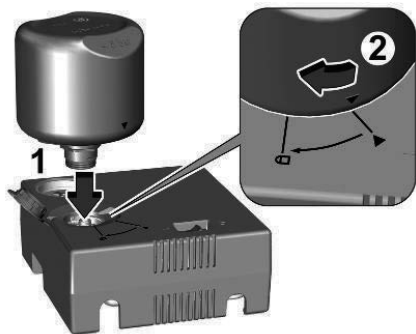
герметиком і помістіть її на видне для водія місце.



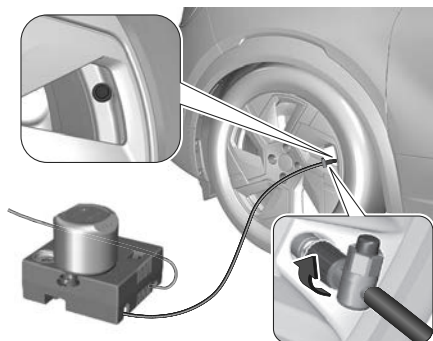
3. Вийміть електричний кабель (1) і шланг для подачі повітря (2) з відділення зберігання знизу компресора.



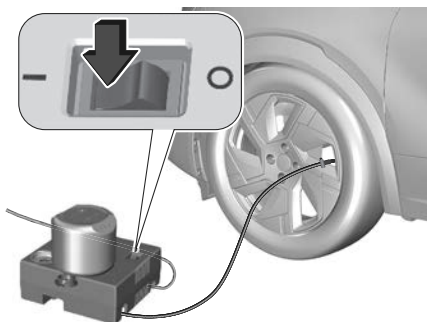
4. Відкрийте контейнер з герметиком і підніміть кришку.



5. Встановіть компресор біля шин таким чином, щоб балон з герметиком стояв вертикально.
6. Відкрутіть кришку клапана з несправної шини.



7. Прикрутіть заливний шланг до вентиля шини.
8. Перемикач на компресорі повинен бути встановленим у положення I.
9. Підключіть компресор до розетки з напругою 12 В для приладдя або в розетку для прикурювача ➡ 60.
Щоб уникнути розрядження автомобільного акумулятора, ми рекомендуємо використовувати комплект для ремонту шин лише тоді, коли двигун внутрішнього згоряння працює або коли електричний двигун готовий до роботи.



10. Встановіть кулісний перемикач на компресорі в положення I. Камера заповнюється герметиком.
11. Коли контейнер з ущільнювачем випорожнюється (приблизно 30 секунд), датчик тиску компресора на короткий час показує тиск до 600 кПа (6 бар). Після цього тиск починає падати.
12. Весь герметик закачується в шину. Потім відбувається накачування шини.
13. Зазначений тиск у шинах має бути досягнуто протягом десяти хвилин.
Тиск у шині ➡ 216.

Після досягнення належного тиску в шинах компресор вимикається. Якщо встановлений тиск у шинах не досягнуто протягом десяти хвилин, вийміть набір для ремонту шин. Перемістіть автомобіль на один оберт шини.
Знову приєднайте комплект для ремонту шин і продовжуйте процедуру наповнення протягом десяти хвилин. Якщо встановлений тиск у шині все

ще не досягнуто, шина надто сильно пошкоджена. Зверніться по допомогу на СТО.

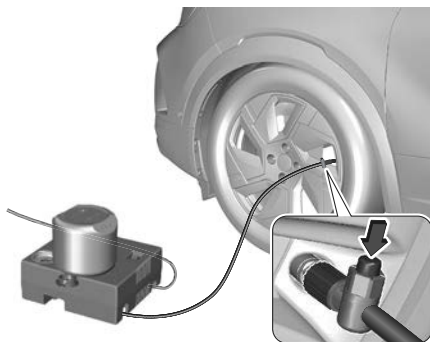
Скиньте надлишковий тиск у шинах кнопкою на насосі.

Не користуйтеся компресором більше десяти хвилин.

14. Від'єднайте комплект для ремонту шин. Вийміть контейнер із герметиком із компресора. Прикрутіть шланг до вільного з'єднувача на контейнері з герметиком.

Це запобігає протіканню ущільнювача. Зберігайте комплект для ремонту шин у багажнику.

15. Усуньте надлишки ущільнювача за допомогою тканини.



16. Негайно продовжуйте рух, щоб герметик рівномірно розподілився в шині. Рухайтесь зі швидкістю від 20 до 60 км/год. Проїхавши прибл. 5 км, але не більше десяти хвилин, зупиніться і перевірте тиск у шинах. Виконуючи ці дії, накрутіть повітряний шланг компресора безпосередньо на клапан шини. Накачайте шину, як описано вище. Скиньте надлишковий тиск у шинах кнопкою на насосі.
Якщо тиск у шині не знизився нижче за 200 кПа (2 бар), накачайте його на правильне значення. В іншому випадку

експлуатація автомобіля заборонена. Зверніться по допомогу на СТО.

Проїхавши ще 10 км але не довше ніж протягом десяти хвилин, повторіть процедуру перевірки, щоб упевнитися, що тиск більше не знижується. Якщо тиск у шині впав нижче за 200 кПа (2 бар), автомобіль не можна використовувати. Зверніться по допомогу на СТО.

17. Зберігайте комплект для ремонту шин у багажнику.

і ПРИМІТКА

Ходові характеристики відремонтованої шини сильно погіршуються, тому замініть цю шину.

Якщо чути незвичний шум або компресор нагрівається, вимкніть компресор принаймні на 30 хвилин.

Вбудований запобіжний клапан відкривається при тиску 700 кПа (7 бар).

Зверніть увагу на термін придатності набору. Після цієї дати йо-

го герметичність більше не гарантується. Зверніть увагу на інформацію про зберігання на контейнері з ущільнювачем.

Замініть використану пляшку з герметиком.

Утилізуйте пляшку відповідно до чинного законодавства.

Компресор і герметик можна використовувати прибл. -30 °С.

Щоб уникнути розрядження автомобільного акумулятора, ми рекомендуємо використовувати комплект для ремонту шин лише тоді, коли двигун внутрішнього згоряння працює або коли електричний двигун готовий до роботи.

Запуск від зовнішнього джерела

Не запускайте двигун за допомогою швидкого зарядного пристрою.

Автомобіль з розрядженим акумулятором можна запустити від акумулятора іншого транспортного засобу за допомогою товстих дротів.

ОБЕРЕЖНО

Запускайте інший автомобіль лише з двигуном з двигуном ICE.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Будьте надзвичайно обережні, починаючи зі стрибків. Будь-яке відхилення від наведених нижче інструкцій може призвести до травм або пошкодження внаслідок вибуху акумулятора або пошкодження електричних систем обох автомобілів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Уникайте контакту акумулятора з очима, шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями. Рідина містить сірчану кислоту, яка може спричинити травми та пошкодження у разі прямого контакту.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед виконанням операцій з акумулятором захистіть очі та обличчя.

Щоб уникнути небезпеки вибуху або пожежі, всі роботи з акумулятором повинні виконуватися в добре провітрюваному приміщенні, подалі від відкритого полум'я та джерел іскор.

Після цього помийте руки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Замерзлий акумулятор

Ніколи не намагайтеся зарядити замерзлий акумулятор — він може вибухнути!

Якщо акумулятор замерз, надайте його для перевірки дилеру компанії або на кваліфіковану СТО, де його перевірять на наявність пошкодження внутрішніх компонентів та розтріскання корпусу, що може означати небезпеку витоку токсичної та корозійнонебезпечної кислоти.

Рекомендація для MHEV

У версіях **MHEV** заряджання акумулятора на 12 В дозволяє запуск двигуна, а також заряджання тягового акумулятора на 48 В через перетворювач постійного струму.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не намагайтеся заряджати гібридну систему напругу.

Гібридна система підключається до мережі 12 В через перетворювач постійного струму. Будь-яка операція може вплинути на загальну поведінку системи.

Рекомендація для BEV**i ПРИМІТКА****Розряджений акумулятор 12 В**

Неможливо запустити електродвигун або зарядити тяговий акумулятор.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Запобіжні заходи, яких необхідно вжити перед виконанням робіт на допоміжному акумуляторі

Виберіть режим **P**, вимкніть запалювання, упевніться, що панель приладів вимкнено, а автомобіль не заряджається.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Запуск іншого автомобіля від акумулятора свого автомобіля

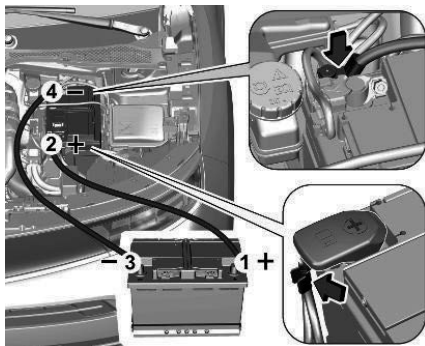
Не використовуйте акумулятор на 12 В для запуску іншого автомобіля або для заряджання акумулятора іншого автомобіля.

Запуск за допомогою акумулятора з іншого автомобіля**Перед початком процедури**

- Бережіть акумулятор від дії вогню та іскор.
- Розряджений акумулятор за температури 0 °C може замерзнути. Пе-

ред підключенням товстих дротів замерзлий акумулятор слід розморозити.

- Використовуйте бустерний акумулятор із таким самим рівнем напруги (12 В). Його ємність (А-год) не повинна значною мірою відрізнятися від ємності розрядженого автомобільного акумулятора.
- Використовуйте дроти з ізолюваними клемми та перетином не менш ніж 16 мм².
- Не відключайте розряджений акумулятор від автомобіля.
- Вимкніть усі непотрібні електроспоживачі.
- Під час запуску від зовнішнього джерела не нахилийтеся над автомобільним акумулятором.
- Уникайте контактів клем одного дроту з клемми іншого.
- Під час запуску через товсті дроти автомобілі не повинні контактувати.
- Задійте електричне стоянкове гальмо, коробку передач переведіть на нейтраль, автоматичну трансмісію в режим **P**.



Підключення кабелів

1. Приєднайте червоний кабель до плюсової клеми бустерного акумулятора (1).
2. Приєднайте інший кінець червоного кабелю до плюсової клеми розрядженого акумулятора (2).
3. Приєднайте чорний кабель до мінусової клеми бустерного акумулятора (3).
4. Приєднайте інший кінець чорного кабелю до точки заземлення автомобіля в моторному відсіку (4).

Спрямуйте дроти таким чином, щоб вони не могли потрапити на рухомі частини в моторному відсіку.

Процедура запуску

1. Запустіть двигун автомобіля, акумулятор якого ви використовуєте як додатковий.
2. Через п'ять хвилин запустіть інший двигун. Спроби запуску повинні відбуватися не раніше, ніж через 15 секунд з інтервалом в одну хвилину.
3. Залиште обидва двигуна працювати на холостому ходу приблизно на три хвилини з підключеними дротами.
4. Увімкніть електроприлади, наприклад фари, обігрівання заднього скла.
5. Повторіть у зворотному порядку вказану вище послідовність дій під час знімання дротів.

Заряджання іншого автомобіля

Процедура заряджання іншого автомобіля ідентична процедурі "Запуск від зовнішнього джерела", якщо

розглядати ваш автомобіль як донора.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Переконайтеся, що акумулятор повністю заряджений і знаходиться в оптимальному робочому стані.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж продовжити, завжди заздалегідь перевіряйте наявність витоків, тріщин або будь-яких явних ознак пошкодження на розрядженому акумуляторі.

Зарядний пристрій для акумулятора на 12 В

Пускозарядний (бустерний) пристрій на 12 В - це портативний електропристрій, призначений для короточасного забезпечення дуже високого електричного струму з метою запуску автомобіля при розрядженому акумуляторі на 12 В.

Ніколи не запускайте автомобіль, підключаючи зарядний пристрій для акумулятора.

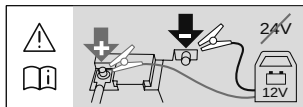
мулятора (також відомий як пристрій для підтримки заряду акумулятора), оскільки він призначений лише для тривалого відновлення заряду акумулятора або підтримання його на оптимальному рівні за допомогою стандартної побутової електромережі в приміщенні.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Дотримуйтесь інструкцій, наданих виробником зарядного пристрою. Ніколи не допускайте з'єднання зі зворотною полярністю.

⚠ ОБЕРЕЖНО

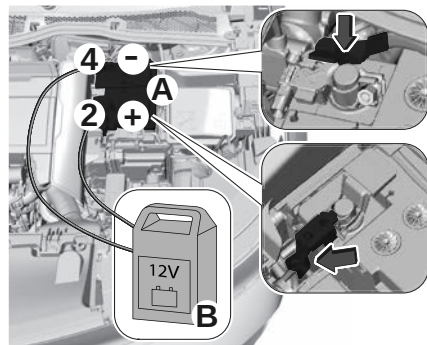
Якщо така наклейка присутня, необхідно використовувати лише зарядний пристрій із робочою напругою 12 В, щоб уникнути незворотного пошкодження електричних компонентів.



Перед початком процедури

- Переконайтеся, що запалювання вимкнено.
- Вимкніть усі електричні споживачі (інформаційно-розважальну систему, освітлення, склоочищувачі тощо).
- Переконайтеся, що пускозарядний пристрій на 12 В повністю заряджений.
- Переконайтеся, що пускозарядний пристрій вимкнено перед підключенням кабелів.
- Переконайтеся у тому, що кабелі пускозарядного пристрою перебувають у належному стані.

Підключення кабелів



1. Підніміть пластикову кришку на (+) клемі розрядженого акумулятора, якщо вона встановлена.
2. Під'єднайте червоний затискач пускозарядного пристрою (B) до (+) клемі розрядженого акумулятора (A), на металевому коліні.
3. Під'єднайте чорний затискач пускозарядного пристрою (B) до чистої, нефарбованої металевій точці на шасі або до (-) клемі розрядженого акумулятора (A).

Процедура запуску

1. Увімкніть пускозарядний (бустерний) пристрій (B).
2. Для ДВЗ або MHEV запустіть стартер розрядженого автомобіля та дайте двигуну попрацювати.
3. Для BEV натисніть кнопку **START/STOP** на розрядженому автомобілі та зачекайте, поки з'явиться індикатор **READY**.
4. Якщо автомобіль не запускається одразу, не обертайте стартер більше ніж 15 секунд за раз. Зачекайте принаймні одну хвилину перед наступною спробою.

Від'єднання кабелів

1. Вимкніть пускозарядний пристрій (В).
2. Спочатку від'єднайте чорний затискач від розрядженого акумулятора (А).
3. Від'єднайте червоний затискач (А).
4. Встановіть пластикову кришку на (+) клему, якщо вона була знята.
5. Дайте двигуну попрацювати принаймні 30 хвилин (автомобіль стоїть нерухомо), щоб акумулятор накопичив достатній заряд.

Від'єднання-під'єднання акумулятора

Щоб підтримувати достатній рівень заряду для запуску автомобіля, рекомендується від'єднати акумулятор на 12 В, якщо автомобіль тривалий час не буде використовуватися.

Перед від'єднанням акумулятора:

1. закрийте усі елементи кузова, що відкриваються (двері, кришку багажника, вікна, дах).
2. вимкніть усі електричні прилади (інформаційно-розважальну систему, склоочисники, ліхтарі тощо).

3. вимкніть запалювання і зачекайте 4 хвилини.

Під час від'єднання акумулятора необхідно від'єднувати тільки (+) клему.

Після заряджання — перезапуск

Після повторного підключення акумулятора ввімкніть запалювання та зачекайте щонайменше 1 хвилину, перш ніж запускати двигун. Це необхідно, щоб електронні системи встигли ініціалізуватися.

Якщо після цієї процедури незначні несправності не зникнуть, зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО. Деяке обладнання може потребувати повторної ініціалізації відповідно до відповідних розділів, зокрема:

- Електронний ключ
- Вікна з електроприводом
- Дата й час
- Заздалегідь налаштовані радіостанції

Буксирування причепа

і ПРИМІТКА

Загальні рекомендації

Дотримуйтеся чинного законодавства країни перебування.

Переконайтеся, що вага автомобіля, який буксирує, більша за вагу буксированого автомобіля.

Водій повинен залишатися за кермом буксированого автомобіля та мати дійсні водійські права.

Під час буксирування автомобіля з опорою на всі чотири колеса завжди використовуйте сертифікований жорсткий зчеп. Використання буксирувальних канатів і пасків заборонено.

Автомобіль, який буксирує, повинен рухатися з місця повільно.

Коли автомобіль буксирується з вимкненим двигуном, системи допомоги під час гальмування та керування не працюють.

і ПРИМІТКА

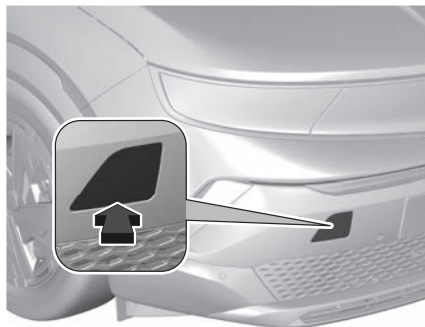
У разі несправності акумулятора чи електричного стоянкового гальма вкрай важливою вимогою є звернення до професійної ремонтної служби, у розпорядженні якої є евакуатори (це не стосується автомобілів із механічною коробкою передач).

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Необхідно викликати професійну службу технічної допомоги в таких випадках:

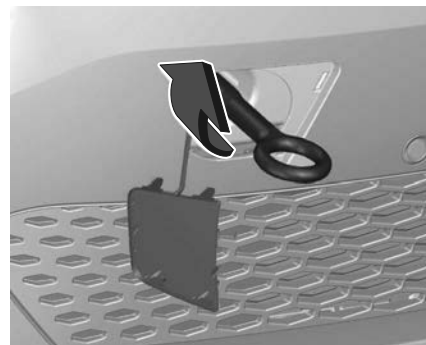
- несправність виникла на авто-страді або на магістральній дорозі
- не вмикається нейтральна передача, неможливо розблокувати кермо або вимкнути стоянкове гальмо
- не можна буксирувати автомобіль з автоматичною трансмісією, коли двигун працює
- буксування автомобіля з опорою лише на два колеса

- автомобіль оснащений системою повного приводу
- немає сертифікованого зчіпного пристрою

Буксирування автомобіля

1. Зніміть захисну кришку.

Буксирна провухина зберігається разом з інструментами для автомобіля.



2. Вкрутіть буксирну сергу за годинниковою стрілкою до упору.
3. Під'єднайте буксирувальний трос (а ще краще – буксирну тягу) до буксирної серги.

Буксирна серга повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

1. Увімкніть систему запалювання, щоб розблокувати кермову колонку та забезпечити роботу стоп-сигналів, звукового сигналу та очисників лобового скла.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Вимкніть системи допомоги водієві, наприклад активне екстрене гальмування, інакше автомобіль може автоматично загальмувати під час буксирування.

Активне екстрене гальмування



2. Переключіть важіль селектора в положення нейтральної передачі.
3. Відпустіть стоянкове гальмо.

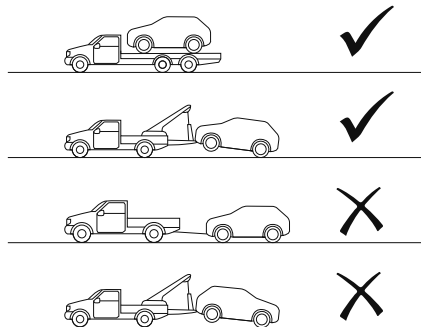
⚠ ОБЕРЕЖНО

Їдьте повільно. Не їдьте ривками. Надмірне тягове зусилля може пошкодити автомобіль.

Якщо двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили.

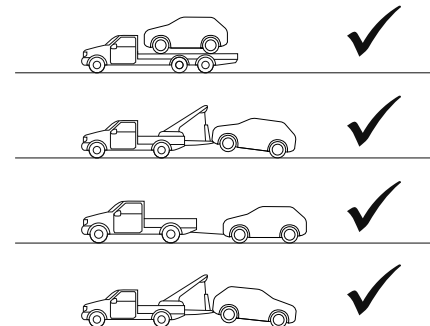
Щоб запобігти потраплянню вихлопних газів з буксирувального автомобіля, увімкніть рециркуляцію повітря та зачиніть вікна.

Автомобілі з автоматичною трансмісією: Автомобіль повинен буксируватися вперед, зі швидкістю не більше ніж 80 км/г і на відстань не більше ніж 100 км. В усіх інших випадках, а також при пошкодженні КПП, потрібно піднімати передню вісь.

Автоматична коробка передач (ДВЗ / МНЕV / BEV)

Електромобілі та автомобілі з автоматичною трансмісією потрібно транспортувати на платформі або буксирувати з піднятими передніми колесами.

Зверніться по допомогу на СТО.

Механічна коробка передач (ДВЗ)**3 автоматичною трансмісією:**

Переведіть трансмісію в нейтральний режим і вимкніть стоянкове гальмо

4. Після буксирування відкрутіть буксирну провину.
5. Встановіть захисну кришку на місце.

Буксирування іншого автомобіля**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Для гібридних автомобілів на 48 В у умовах високогір'я (на висоті понад 2500 м над рівнем моря) бук-

сирувальна спроможність обмежена, оскільки це може вплинути на експлуатаційні характеристики автомобіля.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для гібридів (на 48 В) буксирувальна спроможність обмежена, оскільки це може вплинути на експлуатаційні характеристики автомобіля.



Вставте кришку, розташувавши верхній фланець у пазі, і притисніть, щоб вона зафіксувалася.

Вкрутіть буксирну провухину до упору, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні.

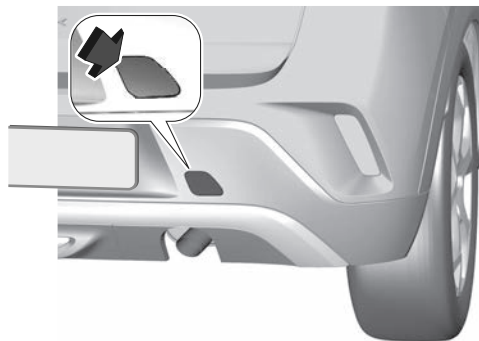
Прикріпіть буксирний трос – або, ще краще, буксирну тягу – до буксирувальної петлі.

Буксирна провухина повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Їдьте повільно. Не їдьте ривками. Надмірне тягове зусилля може пошкодити автомобіль.

Після буксирування відкрутіть буксирну провухину.



Зніміть кришку.
Кільце для буксирування зберігається з рештою інструментів ➡ 180.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА АВТОМОБІЛЕМ

Вступ до технічного обслуговування та догляду за автомобілем

Загальні відомості

Для забезпечення економної та безпечної експлуатації автомобіля та збереження його вартості життєво важливо, щоб всі роботи з технічного обслуговування виконувалися з правильними інтервалами.

Детальний та оновлюваний графік проведення обслуговування вашого автомобіля можна отримати на СТО. Умови експлуатації вважаються важкими, якщо часто виникають такі обставини: Холодний запуск двигуна, рух із частими зупинками (наприклад, таксі та поліцейських автомобілів), буксирування причепа, рух по гірських дорогах, рух по дорогах з нерівною поверхнею або по ґрунтових дорогах, значне забруднення повітря, наявність у повітрі великої кількості піску та пилу, рух на великій висоті

над рівнем моря та за значних перепадів температури.

За суворих умов експлуатації деякі роботи з технічного обслуговування слід виконувати частіше, ніж через інтервал регулярного обслуговування, зазначений на дисплеї обслуговування. Щодо індивідуального графіка технічного обслуговування зверніться на СТО.

Дисплей обслуговування ➡ 70

Підтвердження

На підтвердження обслуговування робиться запис у сервісній книжці. Дата та пробіг доповнюються штампом і підписом спеціаліста СТО, яка провела техобслуговування. Переконайтеся, що сервісна книжка заповнена правильно, оскільки постійне підтвердження обслуговування є важливим у випадках, коли виникають будь-які претензії по гарантії чи нематеріальні претензії, а також є перевагою під час продажу автомобіля.

Акcesуари та модифікації автомобілів

Рекомендуємо використовувати оригінальні деталі, акcesуари, а також схвалені виробником частини для цього типу автомобіля. Ми не можемо оцінити та гарантувати надійність продуктів, навіть якщо вони відповідають регулятивним нормам або отримали будь-яке інше схвалення. Будь-які модифікації, переробки або інші зміни, внесені до стандартної специфікації автомобіля (зокрема, без обмеження, модифікації програмного забезпечення, модифікації електронних блоків керування) можуть призвести до скасування гарантії, наданої компанією Opel.

Крім того, такі зміни можуть позначитися на роботі систем допомоги водію, вплинути на витрату пального, споживання електроенергії, рівень викидів CO₂ та інших викидів. Унаслідок цього автомобіль більше не відповідатиме вимогам дозволу на експлуатацію, через що його реєстрація може стати недійсною.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ ОБЕРЕЖНО

Доступ до діагностичного роз'єму, пов'язаного з бортовою електронікою, зарезервовано для кваліфікованих техніків і затверджених інструментів.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Під час транспортування автомобіля в поїзді або на евакуаційному транспорті бризговики можуть бути пошкоджені.

Мобільні телефони та радіобладнання СВ

Під час встановлення та експлуатації мобільного телефону потрібно дотримуватися відповідних інструкцій для певного автомобіля та рекомендацій виробника мобільного телефону та гарнітури щодо їх використання.

Якщо знехтувати цими вимогами, типовий допуск автомобіля може бути скасовано.

Рекомендації для безвідмовної роботи:

- Професійно встановлена зовнішня антена забезпечує максимально можливий хвильовий діапазон.
- Максимальна потужність передачі становить 10 Вт.
- Встановлюючи телефон у відповідному місці, враховуйте зону, де надувається подушка безпеки
→ 32.

Зверніться до фахівця, щоб попередньо визначити точку встановлення для зовнішньої антени чи тримача обладнання, а також способи використання пристроїв з потужністю передачі більше 10 Вт.

Використання гарнітури без зовнішньої антени зі стандартми мобільного телефону GSM 900/1800/1900 і UMTS дозволено лише за умови, що максимальна потужність передачі мобільного телефону становить 2 Вт для GSM 900 або 1 Вт для інших типів.

З міркувань безпеки під час керування автомобілем забороняється користуватися мобільним телефоном. Навіть використання гарнітури може

відволікати від керування автомобілем.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Експлуатація радіобладнання та мобільних телефонів, які не відповідають вищезазначеним стандартам мобільного телефону, дозволяється лише з використанням антени, розташованої ззовні автомобіля.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Мобільні телефони та радіобладнання можуть призвести до несправностей електроніки автомобіля, якщо вони використовуються всередині автомобіля без зовнішньої антени, якщо не дотримуються вищезазначені правила.

Кришки для дуже холодного клімату

Встановлення екранів захисту від переохолодження рекомендується до ручати СТО.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

За будь-якої з наведених нижче умов екрани захисту від переохолодження потрібно зняти:

- Температура навколишнього середовища вища за 10 °С.
- Автомобіль буксирує причеп.
- Автомобіль їде зі швидкістю понад 120 км/год.

Утилізація автомобіля після завершення строку експлуатації

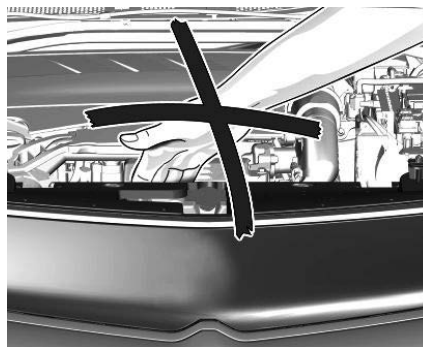
Інформація про центри прийому автомобілів, термін експлуатації яких завершився, і їх переробку, доступна на нашому веб-сайті, у тих країнах, де це є нормативною вимогою. Ця робота має виконуватися лише представниками авторизованих центрів переробки.



Акумуляторна батарея високої напруги

Акумуляторна батарея високої напруги розрахована на весь термін служби автомобіля за умови дотримання рекомендацій. Якщо виникне потреба замінити акумуляторну батарею високої напруги, зверніться до майстерні для отримання інструкцій щодо її утилізації. Неправильна утилізація може призвести до серйозних опіків, ураження електричним струмом та спричинити шкоду довкіллю. Рекомендації ➡ 134

Виконання робіт

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Виконуйте перевірку моторного відсіку, лише коли запалювання вимкнено. Вентилятор охолодження може почати працювати, навіть якщо запалювання вимкнено.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

У системі запалювання використовується надзвичайно висока напруга. Не торкайтеся.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Електрична версія:
Ніколи не намагайтеся самостійно виконувати роботи з технічного обслуговування високовольтних компонентів. Ви можете отримати травму, а автомобіль може бути пошкоджено.

Обслуговування та ремонт цих високовольтних компонентів має виконувати лише навчений технік з обслуговування, який має відповідні знання та інструменти. Вплив високої напруги може спричинити шок, опіки та навіть смерть. Компоненти високої напруги в автомобілі можуть обслуговуватися лише фахівцями зі спеціальною підготовкою.

Компоненти високої напруги позначаються ярликами. Не знімайте, не відкривайте, не розбирайте та не змінюйте ці компоненти.

Кабель або проводка високої напруги має помаранчеве покриття. Не досліджуйте, не змінюйте, не ріжте та не змінюйте високовольтний кабель чи проводку.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Електрична версія: Огляд відсіку двигуна можна проводити, лише коли системи автомобіля вимкнено. Вентилятор охолодження може запуститися, навіть коли автомобіль вимкнено.

ОБЕРЕЖНО

Електрична версія: Навіть незначне забруднення рідин може призвести до пошкодження систем автомобіля.

Не допускайте контакту забруднювачів із рідинами, кришками резервуарів або вимірювальними шупами.

Інформація про обслуговування

Для забезпечення економної та безпечної експлуатації автомобіля та збереження його вартості життєво важливо, щоб всі роботи з технічного обслуговування виконувалися з правильними інтервалами.

Детальний та оновлюваний графік проведення обслуговування вашого автомобіля можна отримати на СТО. Умови експлуатації вважаються важкими, якщо часто виникають такі обставини: Холодний запуск двигуна, рух із частими зупинками (наприклад, таксі та поліцейських автомобілів), буксирування причепа, рух по гірських дорогах, рух по дорогах з нерівною поверхнею або по ґрунтових до-

рогах, значне забруднення повітря, наявність у повітрі великої кількості піску та пилу, рух на великій висоті над рівнем моря та за значних перепадів температури.

За суворих умов експлуатації деякі роботи з технічного обслуговування слід виконувати частіше, ніж через інтервал регулярного обслуговування, зазначений на дисплеї обслуговування. Щодо індивідуального графіка технічного обслуговування зверніться на кваліфіковану СТО.

Планове обслуговування

Періодичні перевірки

Якщо не зазначено інше, перевіряйте ці компоненти відповідно до наданого виробником графіка обслуговування двигуна відповідного типу. В іншому випадку перевірте їх у дилера або на кваліфікованій СТО.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використовуйте тільки матеріали, рекомендовані виробником або рівноцінні за якістю й характеристиками.

З метою оптимізації функціонування таких важливих компонентів, як гальмівна система, виробник вибирає та пропонує спеціальні продукти.

Перевірка рівня рідин

Регулярно перевіряйте рівні наступних рідин відповідно до графіку обслуговування виробника. У разі потреби доливайте рідини, якщо не надано інших указівок.

Якщо рівень значно знизиться, зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО для перевірки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Рівень рідини має відповідати вимогам виробника залежно від двигуна автомобіля.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Будьте уважні під час робіт у моторному відсіку: деякі його ділянки можуть бути настільки гарячими, що здатні спричинити опіки, а вентилятор охолодження може

ввімкнутися будь-якої миті (навіть якщо запалювання вимкнено).

Відпрацьовані рідини

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Уникайте тривалого контакту використаних рідин зі шкірою. Більшість цих рідин токсичні та дуже корозійні.



Заборонено виливати відпрацьовану оливу й технічні рідини в каналізацію або на землю.

Зливайте відпрацьовану оливу в призначені для цього контейнери в дилера або на кваліфікованій СТО.

Моторна олива



Перевірка рівня здійснюється на горизонтальному майданчику щонайменше через 30 хвилин після вимкнення двигуна або за допомогою індикатора рівня, розташованого на панелі приладів, за умови ввімкненого запалювання

(для автомобілів, обладнаних електричними вимірними приладами) чи з використанням щупа.

Додавання оливи між двома сервісними обслуговуваннями (чи замінами оливи) є нормальним явищем. Рекомендовано перевіряти рівень після кожних 5000 км.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

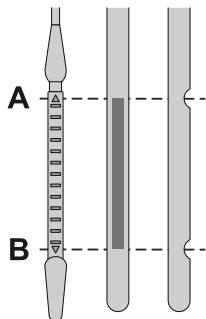
З метою втримання належного рівня надійності двигуна й системи контролю викидів ніколи не користуйтеся присадками до моторної оливи.

Перевірка за допомогою щупа

Місце розташування щупа див. на ілюстрації відповідного моторного відсіку.

1. Тримавши щуп за кольорову ручку, повністю витягніть його.
2. Протріть кінець стрижня щупа чистою безворсовою серветкою.
3. Вставте щуп на місце до упору та знову витягніть, щоб візуально перевірити рівень оливи: пра-

вильний рівень повинен перебувати між мітками **A (макс.)** та **B (мін.)**.



Забороняється запускати двигун, якщо рівень оливи:

- вищий за мітку **A**: зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.
- нижче за позначку **B**: негайно долийте моторну оливу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Сорт оливи

Перед тим як доливати або міняти моторну оливу, переконайтеся, що вона підходить для двигуна вашого автомобіля та відповідає рекомендаціям, наведеним у графіку

обслуговування, що додається до автомобіля (його також можна отримати в дилера або на кваліфікованій СТО).

Використання оливи, відмінної від рекомендованих сортів, може анулювати гарантійні зобов'язання в разі несправності двигуна.

Доливання оливи у двигун

Розташування кришки заливної горловини для моторної оливи можна побачити на відповідному малюнку моторного відсіку.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не знімайте кришку заливної горловини для оливи, коли працює двигун. Існує ризик опіків і розбризкування оливи всередині моторного відсіку.

- Заливайте оливу малими дозами, намагаючись не проливати її на двигун (є небезпека займання).
- Почекайте кілька хвилин, потім перевірте рівень за допомогою щупа.
- Доливайте оливу за потреби.
- Перевіривши рівень, обережно закрутіть кришку заливної горловини

для оливи та вставте щуп на місце до упору.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щуп необхідно втиснути повністю, щоб запобігти розливанню оливи на двигун. Ризик пожежі в моторному відсіку.

ПРИМІТКА

Індикація рівня оливи, що відображається на панелі приладів під час увімкнення запалювання, не є дійсною протягом 30 хвилин після доливання оливи.

Рекомендовані рідини, мастила та запчастини ➞ 204

Рідини та мастильні матеріали ➞ 231

Об'єми робочих рідин ➞ 232

Мийна рідина



Доливайте рідину до потрібного рівня відповідно до потреби.

Для доливання рідини слід використовувати попередньо змішаний продукт.

Взимку (коли температура нижче нуля) для захисту елементів системи (насоса, бака, трубок, жиклерів) необхідно використовувати рідину з антифризом, що підходить для таких умов.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Заповнення чистою водою забороняється за будь-яких обставин (ризик замерзання, утворення вапняних відкладень тощо). Використання оцту або будь-якого іншого неспеціалізованого продукту призведе до незворотної шкоди системі омивача лобового скла.

Гальмівна рідина



Рівень цієї рідини має бути поблизу мітки **MAX**. Якщо це не так, перевірте зношування гальмівних колодок.

Дізнатися періодичність заміни гальмівної рідини можна з графіку обслуговування, що надається виробником.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж знімати кришку для доливання рідини, очистьте її. Використовуйте виключно гальмівну рідину DOT4 з герметично закритого контейнера.

Гальма

Залежно від стилю водіння знос гальм може значно відрізнятись. Зношення гальм може збільшуватися під час руху автомобіля на короткі відстані, наприклад у місті.

За таких умов варто перевіряти стан гальм навіть у перервах між сеансами обслуговування автомобіля.

Якщо в системі немає витoku, зниження рівня гальмівної рідини свідчить про зношення гальмівних колодок.

Щойно встановлені нові гальмівні колодки уникайте зайвого різкого гальмування протягом перших кількох поїздок.

Охолоджуюча рідина двигуна

Гібридний автомобіль на 48 В



Доливання охолоджувача між плановими технічними перевірками — нормальна й необхідна операція.

Перевірку й доливання потрібно виконувати лише на холодному двигуні. Занижкий рівень охолоджувача може завдати великої шкоди двигуну. Рівень охолоджувача повинен перебувати поблизу мітки MAX, але не перевищувати його.

Якщо рівень рідини наближається до позначки MIN або нижчий за неї, потрібно долити охолоджувач.

Коли двигун гарячий, температура охолоджувача регулюється вентилятором. Система охолодження двигуна працює під високим тиском, тому дайте двигуну охолонути не менше однієї години, перш ніж виконувати на ньому якісь роботи.

Якщо потрібно долити охолоджувач в екстреній ситуації, обгорніть кришку ганчіркою та спочатку відкрутіть її на два оберти, щоб знизити тиск у системі й уникнути опіку.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Після зниження тиску зніміть кришку й долийте рідину охолоджувача до потрібного рівня.

Автомобіль BEV

ОБЕРЕЖНО



Не доливайте охолоджувач.



Якщо рівень рідини наближається до позначки «MIN» (Мінімум) або нижчий за неї, необхідно звернутися до дилера або на кваліфіковану СТО.

Рекомендовані рідини, мастила та запчастини

Використовуйте тільки продукцію, що відповідає рекомендованим характеристикам.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Робочі матеріали небезпечні та можуть бути отруйними. Поводьтеся обережно. Зверніть увагу на інформацію, наведену на контейнерах.

Моторна олива

Характерними ознаками кожної марки моторного мастила є його якість і в'язкість. При виборі моторної оливи якість важливіша за в'язкість. Висока якість моторного мастила забезпечує чистоту двигуна, захищає деталі від зношування та контролює старіння мастила, а ступінь в'язкості дозволяє визначити його густоту відповідно до діапазону температур. Використовуйте відповідну моторну оливу, зазначену в графіку технічного обслуговування, наданому в місці продажу автомобіля.

Доливання моторної оливи

ПРИМІТКА

У разі розливу моторної оливи витріть її та утилізуйте належним чином.

ПРИМІТКА

Щоб забезпечити надійну роботу двигуна та системи контролю викидів, ніколи не використовуйте присадки до моторної оливи.

Моторні оливи різних виробників і торгових марок можна змішувати, якщо вони відповідають вимогам до якості та в'язкості моторної оливи. Для всіх бензинових двигунів забороняється використовувати моторні мастила, які відповідають лише стандарту якості ACEA, оскільки за певних умов експлуатації це може призвести до пошкодження двигуна.

Додаткові присадки для моторної оливи

Використання присадок для моторного мастила може призвести до пош-

коджень, а також до скасування гарантії.

Ступені в'язкості моторного мастила

Ступінь в'язкості SAE дозволяє визначити густоту моторної оливи. Всесезонна олива позначається двома цифрами, наприклад, SAE 5W-30. Перша цифра, за якою йде W, вказує на в'язкість при низькій температурі, а друга цифра – в'язкість при високій температурі.

Перевірка рівня рідин ⇨ 201

Рідини та мастильні матеріали

⇨ 231

Об'єми робочих рідин ⇨ 232

Мийна рідина

Використовуйте лише рідину для омивання скла, схвалену для вашого автомобіля, щоб запобігти пошкодженню щіток склоочисників, лакофарбового покриття та пластмасових і гумових деталей. Зверніться на СТО.

Гідравлічна рідина гальмівного контура й контура зчеплення

Із часом гальмівна рідина поглинає вологу, яка може знизити ефективність гальмування. Гальмівну рідину потрібно замінювати через вказаний інтервал.

Використовуйте лише гальмівну рідину, схвалену для вашого автомобіля. Зверніться на СТО.

Охолоджувальна рідина та антифриз

Використовуйте тільки антифриз, схвалений для використання на цьому авто. Зверніться на СТО. Система заповнена на заводі охолоджувальною рідиною, що має чудові антикорозійні властивості та забезпечує захист від замерзання до температури приблизно -28 °C. У регіонах з дуже холодним кліматом заводська охолоджувальна рідина забезпечує захист від замерзання приблизно до -37 °C. Цю концентрацію необхідно підтримувати протягом усього року.

Присадки для охолоджувальної рідини, призначені для забезпечення додаткового захисту від корозії чи запобігання найменшому протіканню, можуть викликати несправності в роботі системи. Виробник не несе відповідальності за наслідки використання присадок для охолоджувальної рідини.

Моторний відсік

Доступ у моторний відсік

Відчинення

 **ОБЕРЕЖНО**

Перш ніж відкрити капот, деактивуйте систему stop-start.

Система Stop-Start ⇨ 103

Відчиніть дверцята водія.

1

2

3

4

5

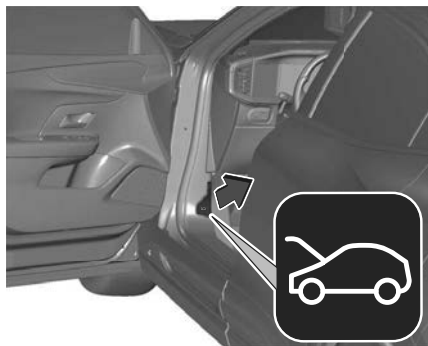
6

7

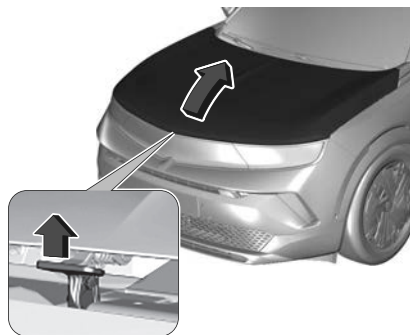
8

9

10



Потягніть важіль і встановіть його в початкове положення.



Натисніть на запобіжник вгору та відкрийте капот.

Зачинення

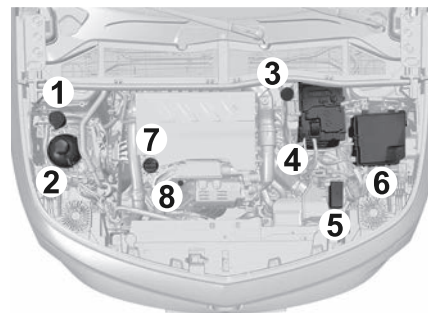


Опустіть капот і дайте йому впасти в засув із невеликої висоти (20-25 см). Перевірте, чи замкнувся капот.

⚠ ОБЕРЕЖНО

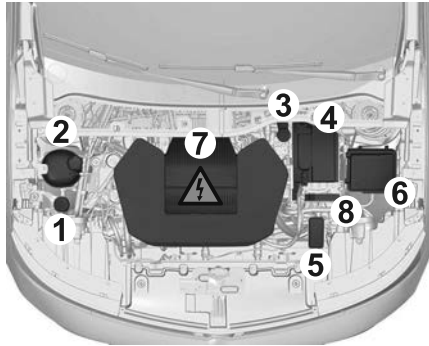
Не натискайте капотом на замок, щоб уникнути утворення вм'ятин.

Бензиновий двигун



1. Бачок для склоомивача
2. Бачок охолоджувача двигуна
3. Бачок гальмівної рідини
4. Акумулятор 12 В
5. Блок запобіжників
6. Повітряний фільтр
7. Кришка заливної горловини для моторної оливи
8. Оливний щуп двигуна

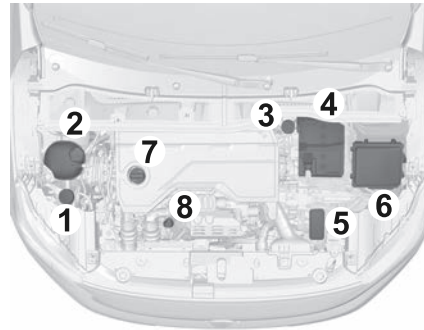
Двигун BEV



1. Бачок для склоомивача
2. Бачок охолоджувача двигуна (тільки рівень)
3. Бачок гальмівної рідини
4. Акумулятор 12 В
5. Повітряний фільтр
6. Блок запобіжників
7. Електричний ланцюг 400 В
8. Аварійний вимикач для працівників рятувальної служби та спеціалістів із технічного обслуговування

Докладніше про **систему заряджання (BEV)** див. у відповідному розділі.

Двигун MHEV



1. Бачок для склоомивача
2. Бачок охолоджувача двигуна
3. Бачок гальмівної рідини
4. Акумулятор 12 В
5. Блок запобіжників
6. Повітряний фільтр
7. Кришка заливної горловини для моторної оливи
8. Оливний щуп двигуна

Перевірка рівня оливи

Радимо регулярно перевіряти рівень оливи у двигуні вручну, щоб запобігти пошкодженню двигуна. Переконайтеся, що використовуване моторне мастило відповідає вказаним специфікаціям.

Рекомендовані рідини та мастила ➞ 204

Максимальна витрата моторного мастила становить 0,6 л на 1000 км. Перевірку потрібно здійснювати на рівній поверхні. Двигун повинен мати робочу температуру та бути вимкненим щонайменше протягом п'яти хвилин.

ОБЕРЕЖНО

Відповідальність за підтримання належного рівня оливи відповідної якості в двигуні несе власник.

1

2

3

4

5

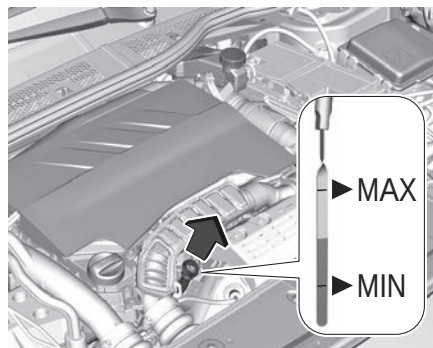
6

7

8

9

10



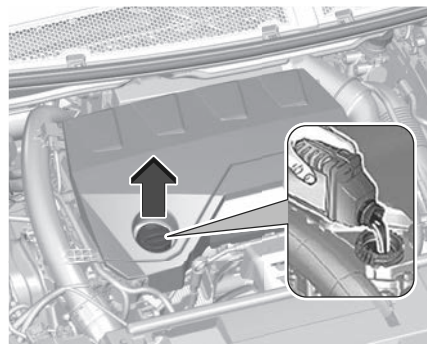
Витягніть щуп, витріть його насухо, вставте повністю, а потім витягніть і перевірте рівень мастила в двигуні. Залежно від варіанта двигуна використовуються різні щупи.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Повністю вставте щуп до упору на ручці.
Слідкуйте за тим, щоб моторна олива не потрапила в моторний відсік, оскільки це збільшує ризик пожежі.

Коли рівень мастила зменшиться до позначки **MIN**, долейте потрібну його кількість. Ми рекомендуємо використовувати той самий сорт моторної

оливи, що використовувався під час останньої заміни.



Рівень масла в двигуні не повинен перевищувати позначку **MAX** на щупі.

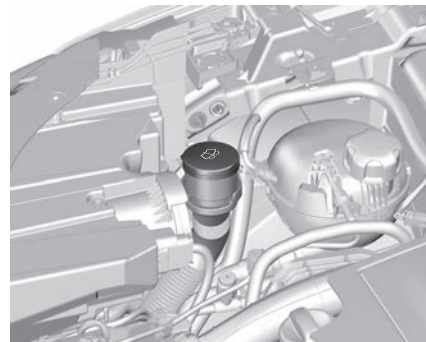
⚠ ОБЕРЕЖНО

Перелиту моторну оливу необхідно злити або відсмоктати. Якщо рівень моторної оливи перевищує максимальний, не запускайте автомобіль і зверніться на СТО.

Установіть кришку рівно та затисніть її.

Властивості ➡ 232

Додавання мийної рідини



Заповніть резервуар чистою водою, додавши відповідну кількість дозволеної рідини для омивання лобового скла, яка містить антифриз.

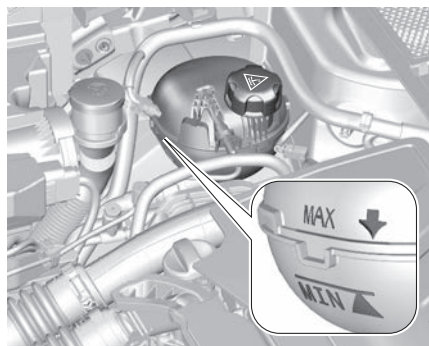
⚠ ОБЕРЕЖНО

Лише омивальна рідина з достатньою концентрацією антифризу забезпечує захист при низьких температурах або раптовому зниженні температури.

Рідина в бачку омивача ➡ 205

Додавання охолоджувальної рідини

Версія BEV



Якщо рівень охолоджувальної рідини на позначці MIN або нижче, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування, щоб долити охолоджувальної рідини двигуна.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Використання неправильної охолоджувальної рідини двигуна може спричинити серйозні пошкодження акумуляторної батареї високої напруги. Тільки досвідченим механікам дозволяється відкрива-

ти бачок охолоджуючої рідини та доливати її.

Тип двигуна ➞ 7

Версії із ДВЗ та Гібрид на 48 В

Охолоджувальна рідина від виробника автомобіля забезпечує захист від замерзання до температури приблизно -37 °C.

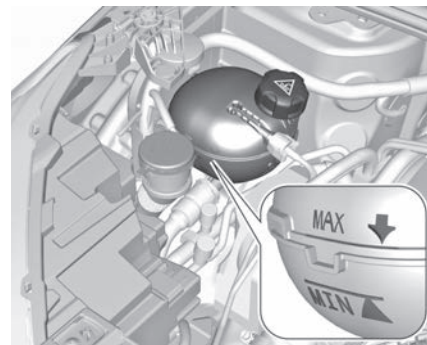
⚠ ОБЕРЕЖНО

Надто низький рівень охолоджувальної рідини може спричинити пошкодження двигуна.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Використовуйте тільки дозволений антифриз.

Охолоджуюча рідина та антифриз ➞ 205.



Якщо система охолодження холодна, рівень охолоджувальної рідини має бути вищим за позначку **MIN**. За умови низького рівня долийте рідину.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Дайте двигуну охолонути, перш ніж відкривати кришку. Обережно відкрийте кришку, повільно скидаючи тиск.

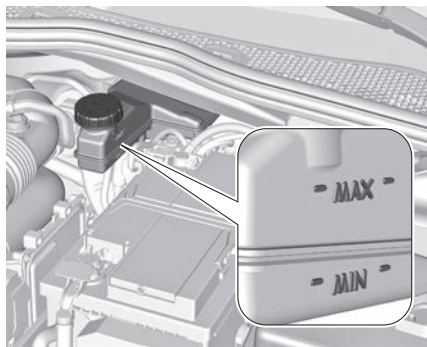
Щоб долити рідину, використовуйте суміш 1:1 готового концентрату охолоджувальної рідини та чистої водопровідної води. У разі відсутності концентрату охолоджувальної рідини, використовуйте чисту водопровідну воду. Щільно закрийте криш-

ку. Проводити перевірку концентрації охолоджуючої рідини та усувати причини її витрати слід лише на СТО.

Перевірка гальмівної рідини

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Гальмівна рідина отруйна й агресивна. Уникайте її контакту з очима, шкірою, тканинами й пофарбованими поверхнями. У разі випадкового контакту негайно промийте уражені ділянки водою з м'яким милом. Потім ретельно змийте. У разі проковтування негайно викличте лікаря.



Рівень гальмівної рідини має бути на рівні між позначками **MIN** і **MAX**.

Якщо рівень цієї рідини нижчий за позначку **MIN**, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Рідина для системи гальм і зчеплення ➡ 205

Акумулятор 12 В

Акумулятор автомобіля не потребує обслуговування, оскільки достатній його заряд досягається під час руху автомобіля.

Їзда на короткі дистанції та часті запуски двигуна розряджають акумулятор. Уникайте використання непотрібних пристроїв, що споживають електроенергію.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх приймають на відповідних пунктах з утилізації.

Якщо автомобіль не використовується більше чотирьох тижнів, акумулятор може розрядитися. Відключіть клему з негативного виходу батареї автомобіля.

Перед підключенням або відключенням батареї переконайтеся, що запалення вимкнено.

Захист від розряджання акумулятора ➡ 59.

Заміна автомобільного акумулятора

і ПРИМІТКА

Будь-яке відхилення від інструкцій, наведених у цьому розділі, може призвести до тимчасової дезактивації або порушення роботи системи Stop-Start.

Під час заміни автомобільного акумулятора переконайтеся, що поруч із позитивним виходом немає відкритих вентиляційних отворів. За наявності відкритого вентиляційного отвору в цій області його слід закрити власноруч створеною заглушкою, натомість

вентиляційний отвір в області негазивного виходу повинен бути відкритим.

Замінювати акумулятор можна лише акумулятором такого самого типу. Усю інформацію про акумулятор можна знайти в інтернеті за адресою

<https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/index.html>.

Для заміни автомобільного акумулятора потрібно звернутися на СТО. Система Stop-Start ➞ 103.

Зарядження автомобільного акумулятора

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

На автомобілях із системою Stop & Start під час використання зарядного пристрою переконайтеся, що напруга зарядження не перевищує 14,6 В. Інакше автомобільний акумулятор може бути пошкоджений.

Запуск від зовнішнього джерела
➞ 189.

Символи



Не допускайте утворення іскор, наявності відкритого полум'я та не куріть.



Обов'язково використовуйте засоби для захисту очей. Вибухонебезпечні гази можуть спричинити втрату зору та травми.



Тримайте акумулятор автомобіля в місцях, недоступних для дітей.



Усередині акумулятора автомобіля знаходиться сірчана кислота, яка може спричинити втрату зору та важкі опіки.



Докладніше див. в інструкції з експлуатації.



Поблизу акумулятора можуть утворюватися вибухонебезпечні гази.

Захист від розряду

Напруга батареї

В разі зниження заряду автомобільного акумулятора в центрі інформації для водія відображається попередження.

Під час руху автомобіля система зменшення навантаження тимчасово вимикає певні функції, наприклад кондиціонування повітря, підігрів заднього вікна, підігрів керма і т.ін. За належних умов вимкнені функції автоматично вмикаються знову.

Збільшення холостих обертів

Якщо стан автомобільного акумулятора вимагає його зарядження, слід збільшити потужність генератора. Це досягатиметься за рахунок збільшення холостих обертів, що можна буде почути на слух.

В інформаційному центрі водія відобразиться повідомлення.

Розетка

За низького заряду автомобільного акумулятора розетки вимикаються.

Режим енергозбереження

У цьому режимі споживачі електроенергії вимикаються, щоб уникнути

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

надмірного розряджання автомобільного акумулятора.

Після вимкнення запалювання ці споживачі (інформаційно-розважальна система, очисники лобового скла, фари ближнього світла, освітлення салону тощо) можуть використовуватися загалом не більше ніж 40 хвилин.

Перемикання на режим енергозбереження

Коли вмикається режим енергозбереження, у центрі інформації для водія з'являється повідомлення.

У цьому режимі дозволена тривалість телефонної розмови з використанням безпроводової гарнітури становить приблизно десять хвилин.

Вимкнення режиму енергозбереження

Режим енергозбереження вимикається автоматично, коли запускається двигун. Тривалість роботи двигуна для підзаряджання акумулятора:

- менше десяти хвилин: заряду вистачить приблизно на п'ять хвилин роботи споживачів електроенергії

- понад десять хвилин: заряду вистачить не більше ніж на 30 хвилин роботи споживачів електроенергії

Функції обігрівання

ПРИМІТКА

Функції індивідуального обігрівання, наприклад, підігрівання сидінь або підігрівання керма, можуть бути тимчасово недоступними, коли діють обмеження щодо електричного навантаження. Роботу функцій буде відновлено через кілька хвилин.

Акумулятор високої напруги

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пошкодження високовольтного акумулятора або високовольтної системи може створити ризик ураження електричним струмом, перегріву або пожежі.

Якщо автомобіль пошкоджено або він постраждав унаслідок аварії середнього або сильного ступеня, його якнайшвидше має оглянути кваліфікований персонал.

До моменту проведення технічного огляду автомобіль потрібно зберігати поза приміщеннями на відстані не менше за 5 метрів від будь-яких конструкцій та інших легкозаймистих предметів.

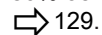
Якщо автомобіль пошкоджено або він постраждав від повені чи пожежі, його взагалі не можна переміщати, і його якнайшвидше має оглянути кваліфікований персонал.

Рекомендації щодо підтримання робочих характеристик і подовження строку служби акумулятора високої напруги:

- За можливості не заряджайте акумулятор високої напруги більше ніж на 80%.
- Не слід повністю розряджати акумуляторну батарею високої напруги.
- Не зберігайте автомобіль протягом тривалого часу без використання (понад дванадцять годин), якщо акумулятор високої напруги має низький або високий рівень заряду. Оптимальний рівень заряду становить 20—40%.

- Обмежте використання швидкого заряджання.
- Не піддавайте автомобіль впливу температур нижче -30°C і вище 60°C понад 24 години.
- Не слід заряджати автомобіль за низької температури (окрім випадків, коли автомобіль працював понад 20 хвилин) або за температури вище 30°C .
- Не використовуйте акумулятор високої напруги як електрогенератор.
- Не слід використовувати електрогенератор для заряджання акумулятора високої напруги.

80% обмеження рівня заряду



Витік газів і рідин

Пошкодження акумулятора високої напруги може призвести до витіку токсичних газів чи рідин або відразу, або пізніше. Рекомендується:

- У разі події обов'язково повідомте пожежним і аварійно-рятувальним службам, що автомобіль обладнано акумулятором високої напруги.
- У жодному разі не торкайтеся рідин, що витікають з акумулятора високої напруги.

- Не вдихайте токсичні гази, що виділяються з акумулятора високої напруги.
- Відійдіть від автомобіля в разі інциденту або аварії, оскільки гази, що викидаються, є легкозаймистими й можуть спричинити пожежу.
- Якщо рівень охолоджувальної рідини надто низький, необхідно долити її та звернутися на СТО, щоб усунути причину втрати охолоджувальної рідини.

Миття двигуна

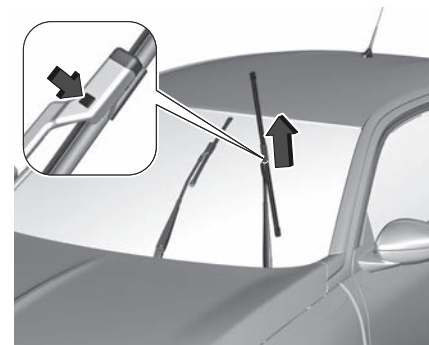
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Через наявність електричного обладнання під капотом настійно рекомендовано обмежити вплив води (дощ, прання тощо).

Технічне обслуговування автомобіля

Заміна щітки склоочисвача

Лобове скло



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

НІКОЛИ не намагайтеся перемістити очисники вручну. Це може спричинити непоправне пошкодження механізму.

Вимкніть запалення.

Протягом хвилини після вимкнення запалювання встановіть щітки склоо-

чисника у вертикальне положення за допомогою важеля керування. Підніміть кронштейн склоочисника, доки він не залишиться у піднятому стані, натисніть кнопку, щоб розблокувати щітку та зніміть її. Приєднайте нову щітку до кронштейна склоочисника й натисніть на склоочисник, щоб щітка зафіксувалася.

Обережно опустіть кронштейн склоочисника.

Щоб повернути кронштейни склоочисників у початкове положення, увімкніть запалювання, а потім опустіть склоочисники важелем керування.

Заднє вікно



Підніміть очисник. Від'єднайте щітку очисника як показано на рисунку та зніміть її.

Приставте склоочисник під невеликим кутом до кронштейна склоочисника та натисніть на склоочисник, щоб зафіксувати його. Обережно опустіть кронштейн склоочисника.

Повітряний фільтр салону



Залежно від умов довкілля та особливостей експлуатації автомобіля (наприклад, запиленості, водіння в місті) **замінюйте його вдвічі частіше, якщо буде потрібно.**

❗ ПРИМІТКА

Засмічений фільтр салону може негативно вплинути на роботу системи кондиціонування повітря та спричинити появу небажаних запахів.

Оливний фільтр двигуна



Фільтр оливи слід міняти під час кожної заміни оливи у двигуні.

Повітряний фільтр двигуна



Залежно від умов довкілля та особливостей експлуатації автомобіля (наприклад, запиленості, водіння в місті) **замінюйте його вдвічі частіше, якщо буде потрібно.**

Технічне обслуговування кондиціонера

Для забезпечення тривалої ефективної роботи систему охолодження потрібно вмикати на кілька хвилин раз на місяць, незалежно від погоди та пори року.

Робота системи охолодження неможлива, якщо зовнішня температура за низька.

Залежно від умов довкілля та особливостей експлуатації автомобіля (наприклад, запиленості, водіння в

місті) замінюйте його вдвічі частіше, якщо буде потрібно.

Засмічений фільтр салону може негативно вплинути на роботу системи кондиціювання повітря та спричинити появу небажаних запахів.

Фільтр салону



Залежно від умов довкілля та особливостей експлуатації автомобіля (наприклад, запиленості, водіння в місті) **замінюйте його вдвічі частіше, якщо буде потрібно.**

i ПРИМІТКА

Засмічений фільтр салону може негативно вплинути на роботу системи кондиціювання повітря та спричинити появу небажаних запахів.

Автоматична трансмісія



Коробка передач не потребує обслуговування (олива в ній не змінюється).

Запобіжники

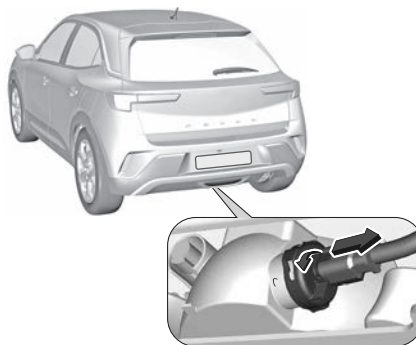
Несправні запобіжники слід замінити на СТО.

Заміна ламп

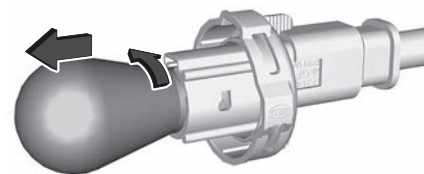
Зовнішні ліхтарі світлодіодні, їх не можна замінити.

У разі несправності відремонтуйте зовнішні та внутрішні ліхтарі на СТО.

Задня протитуманна фара



1. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки й вийміть його з корпусу рефлектора.



2. Злегка натисніть на лампу, поверніть її вліво та вийміть із патрона.
3. Замініть і вставте нову лампу в патрон, повертаючи її вправо.
4. Вставте патрон лампи в рефлектор і поверніть його вправо.

Шини та колеса

Правила техніки безпеки для шин

Якщо можливо, рухайтесь краями дороги повільно та під правильним кутом. Проїзд через гострі краї може призвести до пошкодження шин і коліс. Не затискайте шини на узбіччі під час паркування.

Регулярно перевіряйте колеса на предмет пошкодження. Зверніться по

допомогу на СТО у випадку пошкодження чи незвичного спрацювання.

Маркування / описи шин

Наприклад, **225/55 R 18 98 V**

- 225** ширина шини (мм)
- 55** співвідношення поперечного перерізу (висота шини до ширини шини) (%)
- R** Вставте патрон лампи в рефлектор і поверніть його вправо.
- RF** тип брекера: Радіальний
- 18** діаметр колеса (дюйми)
- 98** індекс навантаження, наприклад, 98 - це еквівалент 750 кг
- V** кодова літера швидкості

Кодова літера швидкості:

- Q** до 160 км/год
- S** до 180 км/год
- T** до 190 км/год
- H** до 210 км/год
- V** до 240 км/год

W до 270 км/год

Виберіть шину, що відповідає максимальній швидкості вашого автомобіля.

Максимальна швидкість досягається за спорядженої маси автомобіля разом із водієм (75 кг) і корисним навантаженням 125 кг. Додаткове обладнання може знизити максимальну швидкість автомобіля.

Спрямовані шини

Спрямовані шини слід монтувати так, щоб вони оберталися в правильному напрямку. Правильний напрямок обертання вказується символом (наприклад, стрілкою) на боковій частині.

Зимові шини

Зимові шини підвищують безпеку водіння за температури нижче 7 °C, тому їх слід встановлювати на всі колеса.

Відповідно до правил країни, прикріпіть наклейку зі швидкістю в полі зору водія, якщо код швидкості шини нижче максимальної швидкості автомобіля.

Усі розміри шин дозволені як зимові шини ➡ 216.

Перевірка/регулювання тиску в шинах

Перевіряйте тиск у холодних шинах принаймні кожні 14 днів і перед будь-якою довгою поїздкою. Не забувайте про запасне колесо. Це також стосується автомобілів із системою виявлення спушеного повітря в шинах.



У таблиці з інформацією про тиск у шинах на лівій В-стійці вказано оригінальні шини та відповідний тиск у шинах. Дані про тиск у шинах стосуються холодних шин. Стосується літніх і зимових шин.

Завжди накачайте запасне колесо до тиску, зазначеного для повного навантаження.

Неправильний тиск у шинах погіршить безпеку, керованість автомобіля, комфорт і економію палива, а також збільшить знос шин.

Відповідальність за правильне регулювання тиску в шинах несе водій.

Для шин, схвалених для вашого автомобіля, перегляньте Сертифікат відповідності стандартам ЕЕС, що надається з вашим автомобілем, або інші державні реєстраційні документи.

Тиск у шинах залежить від різних опцій. Для правильного значення тиску в шинах знайдіть відповідну шину на таблиці з інформацією про тиск в шинах, як було описано раніше.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо тиск занадто низький, це може призвести до значного розігріву шин і внутрішнього пошкодження, що призведе до розшарування протектора та навіть до розриву шини на високих швидкостях.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для певних шин рекомендований тиск може перевищувати максимальне значення, нанесене на шині.

Забороняється перевищувати максимальне значення тиску, нанесене на шині.

Залежність від температури

Тиск у шині залежить від температури шини. Під час руху температура і тиск в шинах зростають. Значення тиску в шинах, вказані на таблиці з інформацією про шини та в таблиці тиску в шинах, дійсні для холодних шин, тобто при 20 °C.

У разі підвищення температури на 10 °C тиск підвищується приблизно на 10 кПа. Це необхідно враховувати при перевірці теплих шин.

Глибина протектора

Регулярно перевіряйте глибину малюнка протектора.

З міркувань безпеки рекомендується, щоб глибина протектора шин на одній осі не відрізнялася більше ніж на 2 мм.



Про знос протектора свідчать показання відповідного індикатора (TWI), які вказують на досягнення протектором мінімально встановленої законодавством глибини малюнка (1,6 мм). Положення цих індикаторів узказано позначками на боковій частині. Якщо спереду спрацювання є більшим, ніж позаду, міняйте місцями передні та задні колеса час від часу. Пересвідчіться в тому, що напрямку руху коліс не змінився. Шини старіють, навіть якщо вони не використовуються. Ми рекомендуємо замінювати шини кожні 6 років.

Дозволені розміри шин і ободів

У разі використання шин, розмір яких відрізняється від розміру шин, встановлених виробником, потрібно перепрограмувати систему, а також внести інші зміни в налаштування автомобіля.

Замініть табличку з тиском у шинах.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використання невідповідних шин або дисків може призвести до нещасних випадків і анулювати дозвіл на експлуатацію автомобіля.

Колісні ковпаки

Необхідно використовувати ковпаки та шини, схвалені заводом-виробником для відповідного автомобіля, що відповідають усім відповідним вимогам до комбінації коліс і шин. Якщо колісні ковпаки та шини, що використовуються, не схвалені заводом, шини не повинні мати захисний хребет обода.

Ковпаки на колеса не повинні зав'язати охолодженню гальм.

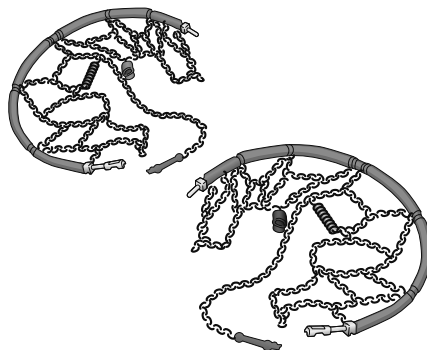
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використання невідповідних шин або колісних ковпаків може призвести до раптової втрати тиску і, як наслідок, до нещасних випадків.

Автомобілі зі сталевими дисками: Коли використовуються секретні гайки кріплення коліс, колісні ковпаки встановлювати не можна.

Запасні колеса: не використовуйте колісні ковпаки.

Ланцюги на шини



Ланцюги шин дозволено використовувати лише на передніх колесах.

Використовуйте тільки ланцюги на шини, призначені для використання з шинами типу для цього автомобіля:

- Для 16- і 17-дюймових шин використовуйте лише ланцюги Polaire XP9 120 (9 мм).
- Для 18-дюймових шин використовуйте лише ланцюги Polaire 0112 PSSD.
- Для 20-дюймових шин використовуйте лише ланцюги Polaire 0100 PSGJ.

і ПРИМІТКА

Використання ланцюгів і максимально дозволена швидкість регулюється законодавством країни.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пошкодження може призвести до вибуху шини.

Під час встановлення ланцюгів колеса дотримуйтесь інструкцій, наданих виробником ланцюгів колеса.

Після встановлення ланцюгів колеса, проїхавши невелику відстань, зупи-

ніть автомобіль і переконайтеся, що ланцюги колеса правильно натягнуті.

Тимчасове запасне колесо

Використання ланцюгів шини на тимчасовому запасному колесі заборонено.

Зберігання автомобіля

Зберігання протягом тривалого періоду часу

Якщо автомобіль потрібно зберігати протягом кількох місяців:

1. Помийте автомобіль.
2. Перевірте віск у моторному відділенні та на днищі.
3. Почистіть та законсервуйте гумові ущільнювачі.
4. Повністю заправте паливний бак.
5. Замініть мастило в двигуні.
6. Висушіть резервуар для рідини для омивання скла.
7. Перевірте рівень антифризу та захист від корозії.
8. Відрегулюйте тиск у шинах до значення, зазначеного для повного навантаження.

9. Поставте автомобіль в сухому, добре провітрюваному місці. Увімкніть першу чи задню передачу чи встановіть селектор у положення Р. Попередьте відкрит автомобіля.
10. Не застосовуйте стоянкове гальмо.
11. Відкрийте капот, закрийте всі двері та замкніть автомобіль.

Зберігання протягом тривалого періоду часу (BEV)

Якщо автомобіль потрібно зберігати протягом кількох місяців:

1. Помийте автомобіль.
2. Перевірте віск у моторному відділенні та на днищі.
3. Почистіть та законсервуйте гумові ущільнювачі.
4. Злийте мийну рідину.
5. Перевірте рівень антифризу та захист від корозії.
6. Відрегулюйте тиск у шинах до значення, зазначеного для повного навантаження.
7. Поставте автомобіль в сухому, добре провітрюваному місці. Увімкніть першу чи задню передачу чи встановіть селектор у поло-

ження Р. Попередьте відкрит автомобіля.

8. Не застосовуйте стоянкове гальмо.
9. Відкрийте капот, закрийте всі двері та замкніть автомобіль.

До чотирьох тижнів

Підключіть зарядний кабель.

Від чотирьох тижнів до дванадцяти місяців

1. Розряджайте високовольтний акумулятор, поки на індикаторі заряду акумулятора (символ акумулятора) на кластері не залишиться 30 відсотків.
2. Не підключайте зарядний кабель.
3. Навколишня температура в місці зберігання автомобіля має бути від -10°C до 30°C .
4. Унаслідок зберігання автомобіля в умовах дуже високих або дуже низьких температур акумуляторна батарея високої напруги може пошкодитися.
5. Від'єднайте чорний негативний (–) кабель від автомобільного акумулятора на 12 В і приєднайте буферний зарядний пристрій до клем автомобільного акумулято-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ра. Натомість можна не від'єднувати кабелі автомобільного акумулятора на 12 В, а виконувати заряджання в буферному режимі за допомогою позитивної (+) та негативної (–) клем у моторному відсіку.

6. Кожні три місяці перевіряйте рівень заряду акумулятора. Якщо рівень заряду нижчий за 30%, зарядіть акумуляторну батарею до 30%.

Повернення до експлуатації

Якщо автомобіль потрібно повернути до експлуатації:

1. Підключіть клему до негативного виходу акумулятора. Ініціалізуйте електричні склопідйомники ➡ 18
2. Перевірте тиск у шинах
3. Заповніть резервуар рідиною для омивання скла.
4. Перевірте рівень мастила у двигуні.
5. Перевірте рівень охолоджувальної рідини.
6. За потреби встановіть номерний знак.

Повернення до експлуатації (BEV)

Якщо автомобіль потрібно повернути до експлуатації:

1. Підключіть клему до негативного виходу акумулятора. Ініціалізуйте електричні склопідйомники ➡ 18
2. Перевірте тиск у шинах.
3. Заповніть резервуар рідиною для омивання скла.
4. Перевірте рівень охолоджувальної рідини.
5. За потреби встановіть номерний знак.

Типи силових установок ➡ 7

Тривале зберігання гібридного - електричного автомобіля

Якщо автомобіль потрібно зберігати протягом кількох місяців:

1. Помийте автомобіль.
2. Перевірте віск у моторному відділенні та на днищі.
3. Почистіть та законсервуйте гумові ущільнювачі.
4. Повністю заправте паливний бак.
5. Замініть мастило в двигуні.

6. Висушіть резервуар для рідини для омивання скла.
7. Перевірте рівень антифризу та захист від корозії.
8. Відрегулюйте тиск у шинах до значення, зазначеного для повного навантаження.
9. Поставте автомобіль в сухому, добре провітрюваному місці. Увімкніть першу чи задню передачу чи встановіть селектор у положення Р. Попередьте відкрит автомобіля.
10. Не застосовуйте стоянкове гальмо.
11. Відкрийте капот, закрийте всі двері та замкніть автомобіль.

Зберігання протягом тривалого періоду часу (BEV)

Якщо автомобіль потрібно зберігати протягом кількох місяців:

1. Помийте автомобіль.
2. Перевірте віск у моторному відділенні та на днищі.
3. Почистіть та законсервуйте гумові ущільнювачі.
4. Злийте мийну рідину.
5. Перевірте рівень антифризу та захист від корозії.

6. Відрегулюйте тиск у шинах до значення, зазначеного для повного навантаження.
7. Поставте автомобіль в сухому, добре провітрюваному місці. Увімкніть першу чи задню передачу чи встановіть селектор у положення **P**. Попередьте відкриття автомобіля.
8. Не застосовуйте стоянкове гальмо.
9. Відкрийте капот, закрийте всі двері та замкніть автомобіль.

До чотирьох тижнів

Підключіть зарядний кабель.

Від чотирьох тижнів до дванадцяти місяців

1. Розряджайте високовольтний акумулятор, поки на індикаторі заряду акумулятора (символ акумулятора) на кластері не залишиться 30 відсотків.
2. Не підключайте зарядний кабель.
3. Навколишня температура в місці зберігання автомобіля має бути від -10°C до 30°C .
4. Унаслідок зберігання автомобіля в умовах дуже високих або дуже низьких температур акумулятор

на батарея високої напруги може пошкодитися.

5. Від'єднайте чорний негативний (-) кабель від автомобільного акумулятора на 12 В і приєднайте буферний зарядний пристрій до клем автомобільного акумулятора. Натомість можна не від'єднувати кабелі автомобільного акумулятора на 12 В, а виконувати заряджання в буферному режимі за допомогою позитивної (+) та негативної (-) клем у моторному відсіку.
6. Кожні три місяці перевіряйте рівень заряду акумулятора. Якщо рівень заряду нижчий за 30%, зарядіть акумуляторну батарею до 30%.

Повернення до експлуатації

Якщо автомобіль потрібно повернути до експлуатації:

1. Підключіть клему до негативного виходу акумулятора. Ініціалізуйте електричні склопідйомники ➡ 18
2. Перевірте тиск у шинах
3. Заповніть резервуар рідиною для омивання скла.

4. Перевірте рівень мастила у двигуні.
5. Перевірте рівень охолоджувальної рідини.
6. За потреби встановіть номерний знак.

Повернення до експлуатації (BEV)

Якщо автомобіль потрібно повернути до експлуатації:

1. Підключіть клему до негативного виходу акумулятора. Ініціалізуйте електричні склопідйомники ➡ 18
2. Перевірте тиск у шинах.
3. Заповніть резервуар рідиною для омивання скла.
4. Перевірте рівень охолоджувальної рідини.
5. За потреби встановіть номерний знак.

Типи силових установок ➡ 7

Кузов - Догляд за зовнішніми деталями

Загальні рекомендації

Дотримуйтеся зазначених рекомендацій, щоб запобігти пошкодженню автомобіля.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Замки

Замки змащуються на заводі з використанням високоякісного мастила для замків. Використовуйте речовину для видалення льоду лише в разі нагальної потреби, оскільки це сприяє видаленню мастила та негативно впливає на функцію блокування. Після використання розморожувальної речовини потрібно звернутися на СТО для повторного змащення замків.

Миття

Лакофарбове покриття вашого автомобіля зазнає дії чинників навколишнього середовища. Фекалії птахів, мертві комахи, смола, пилок тощо повинні бути одразу видалені, оскільки вони містять шкідливі складники, які можуть спричинити пошкодження фарби. Якщо ви користуєтеся послугами автомийки, дотримуйтеся інструкцій виробника щодо миття автомобіля. Вимкніть очисники вітрового та заднього скла. Зніміть антену та зовнішні аксесуари, зокрема, багажник тощо.

Під час миття автомобіля вручну обов'язково ретельно очищуйте внутрішній бік колісних арок. Мийте краї та згини відчинених дверей і капота, а також зони, які вони закривають. Щоб не пошкодилися блискучі металеві молдинги, очищуйте їх за допомогою мийної суміші, яку схвалено для алюмінію.

ОБЕРЕЖНО

Завжди використовуйте миючий засіб зі значенням рН від 4 до 9. Не використовуйте миючі засоби для гарячих поверхонь.

Забороняється мити моторний відсік водою або паром під високим тиском. Змочіть ганчірку зі шкіри та протріть нею автомобіль. Періодично змочуйте шкіру. Використовуйте окремі шматки шкіри для фарби та скла: залишки воску на вікнах погіршать видимість. Змастіть на СТО дверні петлі всіх дверей. Забороняється використовувати тверді предмети для усунення плям від смоли. Використовуйте спрей для

видалення смоли з пофарбованих поверхонь.

Зовнішнє освітлення

Щитки фар та інших приборів освітлення виготовлені з пластика. Для їх чищення не можна використовувати абразивні чи їдкі речовини, скребок для видалення льоду, а також чистити їх без води.

Полірування та воскування

Полірування є потрібним лише, якщо фарба стала тьмяною або якщо на неї націплялися тверді відкладення. Пластикові деталі кузова не потрібно обробляти ні воском, ані полірувальними речовинами.

Вікна і щітки склоочисників

Вимикайте склоочисники перед виконанням робіт у зоні їх руху. Використовуйте м'яку тканину чи шкіру верблюда разом із очисником вікон і інсектицидом. Внутрішній бік заднього вікна слід протирати паралельно нагрівальному елементу, щоб запобігти його пошкодженню. Для механічного усунення льоду використовуйте скребок загостреної

форми. Щільно притискайте скребок до скла, щоб між ним і склом не залишився бруд.

Витирайте щітки очисників м'якою тканиною, змоченою в засобі для чищення вікон. Крім цього, обов'язково очищуйте скло від залишків воску, мертвих комах тощо.

Залишки льоду та інші забруднення на склі, а також чищення сухого скла може призвести до пошкодження щіток чи навіть до їх поломки.

Колеса та шини

Забороняється очисники під високим тиском.

Помийте ободи очисником для коліс з нейтральним рівнем рН.

Як правило ободи коліс пофарбовані, а догляд за ними потрібно здійснювати таким же чином, як і за кузовом.

Пошкодження фарби

Усуньте найменше пошкодження фарби за допомогою олівця для підфарбовування до того, як утвориться іржа.

У випадку більш крупних пошкоджень або утворення іржі потрібно звертатися на СТО.

Буксирувальне обладнання

Забороняється мити зчіпний пристрій кульового типу водою під високим тиском.

Днище

Деякі зони днища автомобіля мають покриття ПВХ у той час, як інші критичні місця мають надійне захисне покриття з воску.

Після миття днища перевірте його та за потреби покрийте воском.

Використання бітуму / гумових матеріалів може пошкодити покриття ПВХ. За потреби в ремонті днища зверніться на СТО.

Перед і після зими мийте днище та перевіряйте захисне воскове покриття.

Глянцева фарба

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте абразивні засоби або розчинники, бензин або оливу для очищення кузова. Заборонено використовувати абразивну губку для видалення стійких плям. Ризик подряпати лакофарбове покриття!

Не застосовуйте засіб для полірування.

ПРИМІТКА

Використовуйте м'яку тканину та мильну воду або засіб із нейтральним рівнем кислотності (рН). Обережно протріть кузов чистою мікрофібровою тканиною. Наносьте полірувальний засіб на чисті й сухі поверхні автомобіля. Дотримуйтеся інструкцій, які наводяться на засобі.

Наліпки

(Залежно від версії)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте апарат високого тиску для миття автомобіля — ризик пошкодження або від'єднання наліпок!

і ПРИМІТКА

Використовуйте для миття шланг із потужним струменем води (температура від 25 до 40 °C). Розташуйте струмінь води перпендикулярно до поверхні, яку треба очистити. Ополіскуйте автомобіль демінералізованою водою.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Не наносіть поліроль на наклейки — існує ризик їх пошкодження або відклеювання! Очищуйте лише м'якою, вологою тканиною.

Догляд за салоном**Салон і внутрішня обшивка**

Прибирати в салоні автомобіля, а також очищувати панель приладів і обшивку можна лише шматком сухої тканини або пилосмоком.

Протріть шкіряну обшивку м'якою тканиною, змоченою у чистій воді. У разі значного забруднення скористайтеся засобами догляду за шкірою.

Кластер і дисплеї слід чистити лише м'якою вологою ганчіркою. В разі необхідності можна використовувати слабкий мильний розчин.

Обшивку слід чистити пилосмоком і щіткою. Видаляйте плями пилосмоком для обшивки.

Колір тканини одягу може линяти. Це може спричинити знебарвлення, особливо у випадку світлої обшивки. Плями та зміни кольору, які можна усунути, необхідно очистити якомога швидше.

Чистіть паски безпеки теплою водою чи пилосмоком.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Закрийте застібки-липучки, оскільки відкриті застібки-липучки на одязі можуть пошкодити обшивку сидіння.

Те саме стосується одягу з предметами з гострими краями, як-от блискавки, ремені чи джинси з шипами.

Пластикові та гумові частини

Пластикові та гумові частини можна чистити тим же пилосмоком, що використовувався для чищення кузова.

Використовуйте пилосмок для салону за потреби. Не використовуйте будь-який інший агент. Уникайте використання сольвентів, а особливо бензину. Не використовуйте очисники високого тиску.

Загальні рекомендації

Дотримуйтеся зазначених рекомендацій, щоб запобігти пошкодженню автомобіля.

Догляд за пасками безпеки

Не вибілюйте, не фарбуйте та не очищуйте паски хімічними розчинниками чи абразивними засобами. Це може послабити тканину. Також тканина може ослабнути під дією сонячного проміння.

Якщо паски потребують очищення, використовуйте слабкий мильний розчин або теплу воду. Не знімайте паски з автомобіля для їхнього прання. Витріть насухо м'якою тканиною. Замініть паски, якщо вони виглядають потертими чи пошкодженими, або якщо замки не працюють належним чином.

Пластикові деталі й деталі з покриттям

Пластикові та гумові частини можна чистити тим же пилосмоком, що використовувався для чищення кузова. Використовуйте пилосмок для салону за потреби. Не використовуйте будь-який інший агент.

Уникайте використання сольвентів, а особливо бензину.

Не використовуйте очисники високого тиску.

Панель приладів і пристрої індикації

Захисні екрани панелі приладів в цьому автомобілі виготовлені з прозорого пластику.

Під час чищення слід бути обережними, щоб не подряпати пластик.

Очищуйте вологою м'якою ганчіркою. Можна використовувати слабкий мильний розчин, але не застосовуйте засоби з високим вмістом спирту або абразивні очищувачі. Якщо використовувався мильний розчин, протріть поверхню чистою вологою ганчіркою. Витріть насухо м'якою тканиною.

І ПРИМІТКА

Ніколи не використовуйте спирт, бензин та його похідні для очищення панелі приладів та захисного скла панелі приладів.

Скляні поверхні

Усі скляні поверхні слід регулярно очищувати за допомогою будь-якого побутового засобу для миття скла. Не використовуйте шкребки або інші гострі інструменти, які можуть подряпати поверхню.

Під час очищення дзеркала заднього виду наносьте засіб на серветку або ганчірку, яку використовуєте. Не розпилюйте мийний засіб безпосередньо на дзеркало.

І ПРИМІТКА

Ніколи не використовуйте абразивні засоби для чищення. Будьте обережні при очищенні внутрішньої сторони заднього скла з електричним обігрівом або скла, обладнаного радіоантенами.

Тканинні частини

Прибирати в салоні автомобіля, а також очищувати панель приладів і обшивку можна лише шматком сухої тканини або пилосмоком.

Протріть шкіряну обшивку м'якою тканиною, змоченою у чистій воді. У разі значного забруднення скористайтеся засобами догляду за шкірою.

Використовуйте спеціальний засіб для очищення килимів та тканинної обшивки.

Обшивку слід чистити пилосмоком і щіткою.

Колір тканини обшивки може линяти. Це може призвести до видимих плям, особливо на світлій обшивці.

Плями та зміни кольору, які можна усунути, необхідно очистити якомога швидше.

Рекомендовано використовувати вологу щітку для оксамитової обшивки. Протирайте сидіння м'якою мікрофібровою тканиною, змоченою розчином води з нейтральним миючим засобом.

Чистіть паски безпеки теплою водою чи пилосмоком.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте леткі розчинники для очищення. Багато з них є потенційно займистими, а при використанні в закритих приміщеннях можуть спричинити ушкодження дихальної системи.

Килимки**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Якщо килимок неправильного розміру або неправильно встановлений, він може заважати педалям, що може призвести до ненавмисного прискорення або збільшення гальмівного шляху, що може призвести до аварії та травми.

Дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій щодо правильного використання килимків.

- Килимки з комплекту постачання призначені спеціально для цього автомобіля. Якщо килимки потрібно замінити, рекомендується придбати сертифіковані килимки, які підходять за розмірами та закрі-

плюються фіксаторами з боку водія.

Обов'язково перевіряйте, чи не заважає килимок руху педалей.

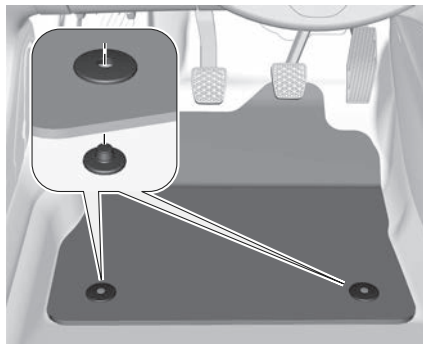
- Стеліть килимок на підлогу правильною стороною. Не перевертайте його.
- Не кладіть жодні предмети на килимок під водієм.
- Стелити з боку водія можна лише один килимок.

Вставте килимки

Килимок під водієм утримується двома фіксаторами.

Монтаж:

1. Відсуньте сидіння назад до кінця.



2. Зіставте отвори в килимку з фіксаторами, як показано на малюнку.

3. Притисніть килимок до підлоги.

Знімання килимків

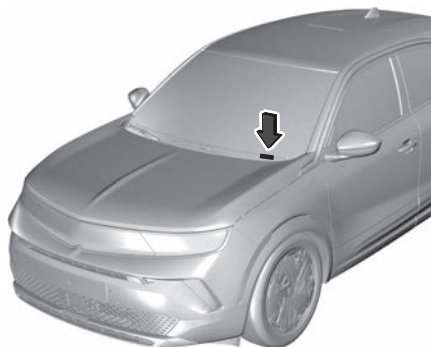
Щоб вийняти:

1. Відсуньте сидіння назад до кінця.
2. Вийміть килимок.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Інформація про автомобіль

Ідентифікаційний номер автомобіля (VIN)



Ідентифікаційний номер автомобіля, як правило, вибитий на панелі приладів (його видно крізь лобове скло) або на правій панелі кузова всередині моторного відділення.

Інформація про двигун

В таблицях технічних характеристик двигунів наведено їхні ідентифікаційні коди.

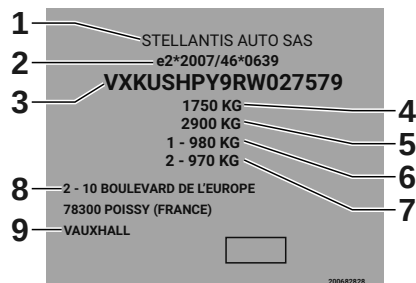
Дані про двигун $\Rightarrow 230$

Щоб визначити тип відповідного двигуна, скористайтеся даними про його потужність у Сертифікаті відповідності вимогам, який додається до автомобіля, а також в інших документах для державної реєстрації.

Маркувальна табличка лакофарбового покриття кузова



Маркувальна табличка розташована на передній лівій або правій дверній рамі. Таблички для експорту в деякі країни мають інший вигляд і розташування.



Інформація на маркувальній табличці:

- 1 виробник
- 2 номер схвалення типу
- 3 ідентифікаційний номер автомобіля
- 4 допустима повна маса автомобіля, кг
- 5 допустима повна маса автомобіля з причепом, кг
- 6 максимальне допустиме навантаження на передню вісь, кг
- 7 максимальне допустиме навантаження на задню вісь, кг

8 адреса виробника, дані про автомобіль або країну

9 марка

Загальне навантаження на передню і задню вісі не повинно перевищувати допустиму загальну вагу автомобіля. Споряджена маса автомобіля залежить від його специфікації, зокрема наявності додаткового обладнання та приладдя.

Перегляньте Сертифікат відповідності, що надається з вашим автомобілем, або інші державні реєстраційні документи.

Технічні характеристики визначаються відповідно до стандартів ЄС. Ми залишаємо за собою право вносити зміни.

Специфікації в документації до автомобіля завжди є пріоритетнішими за специфікації, наведені в цьому посібнику.

Дані про автомобіль

Розміри

Довжина [мм]	4150
Ширина з двома зовнішніми дзеркалами (складеними) [мм]	1791
Ширина із двома зовнішніми дзеркалами [мм]	1987
Висота (без антени) [мм]	1535 / 1515 ¹
Довжина багажного відділення [мм]	667
Довжина багажного відділення зі складеним другим рядом сидінь [мм]	1418
Ширина вантажного відділення між колісними арками [мм]	1021
Колісна база [мм]	2557 / 2561 ^[1]
Діаметр повороту [м]	11,08

¹ BEV

Характеристики двигуна

Код ідентифікації двигуна	EB2LTD	EB2ADTSM	EB2LTDH2	BEV ZLE	BEV
Торгові позначення	1.2 T	1.2 T	1.2 T Гібрид на 48 В	Електрична версія	GSE
Робочий об'єм (см ³)	1199	1199	1199	–	–
Потужність двигуна [кВт] за об/хв	100 5500	96 5500	100 5500	100 / 115	207
Обертальний момент [Нм] за об/хв	230 1750	230 1750	230 1750	260 500 - 4060	345 500 - 4060
Тип пального	Бензиновий	Бензиновий	Бензиновий	–	–
Октанове число RON рекомендується можливий можливий	95 98 91	91 98 95	95 98 91		
Швидке заряджання по- стійним струмом [кВт]	–	–	–	100 / 110	100 / 110
Заряд високовольтного акумулятора [кВт·год]	–	–	–	50 / 54	50 / 54

Рідини та мастильні матеріали

Рідини та мастильні матеріали для двигуна

Моторна олива, яка використовується в автомобілі, була ретельно розроблена та протестована для відповідності вимогам передбаченого плану технічного обслуговування.

Використовуйте лише рекомендовані мастильні матеріали, щоб подовжити термін служби та надійну роботу двигуна.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використання продуктів із характеристиками, відмінними від зазначених вище, може призвести до пошкодження двигуна, на яке не поширюється гарантія.

Тип двигуна	Клас в'язкості	Специфікація	Рекомендований продукт
EB2LTDH2	SAE 0W20	955535 / 01	QUARTZ FPW01
EP6LTCHP	SAE 0W20	955535 / 01	QUARTZ FPW01
EB2ADT / EB2ADTS / EB2ADTSM	SAE 5W30	9,55535 / 03	QUARTZ FPW 03

Рекомендовані рідини ➡ 204

Об'єми рідин ➡ 232

Об'єми рідин

Моторна олива

Двигун	EB2LTD	EB2ADTS	EB2LTDH2
включно з фільтром [л]	4,0	4,0	4,0
між MIN і MAX [л]	1,0	1,0	1,0

Паливний бак

Бензиновий (ДВЗ), об'єм за- правлення [л]	44
Бензиновий (МHEV), об'єм заправлення [л]	42

ІНФОРМАЦІЯ ПРО КЛІЄНТА

Декларація відповідності

Системи радіозв'язку

Цей автомобіль обладнано системами, які передають та / або приймають радіохвилі і підпадають під дію Директиви 2014 / 53 / EU та The Radio Equipment Regulations 2017 (Великобританія). Виробники зазначених нижче систем заявляють про їх відповідність Директиві 2014 / 53 / EU та The Radio Equipment Regulations 2017.

Повний текст декларації про відповідність вимогам ЄС для кожної системи див. за інтернет-адресою:

https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html

Імпортёр – Opel Automobile GmbH, Bahnhofspatz, 65423 Ruesselsheim am Main, Germany.

Імпортёр – Пежо Сітроен Україна ТОВ, вул. Кирилівська 60, м. Київ 04080, Україна

Радарні датчики

Виробник:

ZF

Avenue du Technopole, ZAC
Technopole BREST-Iroise, Secteur de
la Pointe du Diable
29280 Plouzané, Франція

Робочі частоти: 76,0 – 77,0 ГГц

Макс. потужність: 16,5 дБм

Радіо та інформаційно-розважальна система

RCE

Виробник:

Shenzhen Hangsheng Electronic Company Ltd.

Hangsheng Industrial Area, Fuyuan
1Rd., Fuyong Town, Baoan District
Shenzhen City

Робочі частоти: 2402 - 2480 МГц

Макс. потужність: -1,10 дБі

NAC

Виробник:

Continental Automotive Czech Republic s.r.o

Prumyslová 1851 250 01, Brandýs nad
Labem, Чеська Республіка
Робочі частоти:

- AM BSR: LF та MF
- FM BSR: VHF діапазон II
- DAB BSR: VHF діапазон III
- 802.11bgn: 2412-2472 МГц
- Bluetooth: 2402-2480 МГц
- GNSS: Galileo: E1
- GLONASS: G1
- GPS: L1
- SBAS: L1

Макс. потужність:

- 802.11bgn: 17,684 дБм EIRP
- Bluetooth: 1,251 дБм EIRP

Імобілайзер

BSI

Виробник:

Aptiv Services Deutschland GmbH

Am Technologiepark 1 D, 42119
Wuppertal, Німеччина

Робочі частоти:

- Мін.: 122,8KHz
- Тип: 125KHz
- Макс.: 127,2KHz

Макс. потужність: 65W

TCM

Виробник:

Kostal Bulgaria Automotive EOOD

Sinitevska 4, 4400 Pazardzhik, Bulgaria

Робочі частоти: 15kHz

Макс. потужність: тип. 900 мВт на
катушці TRSP, під час активного
зв'язку

Екстрений виклик ВТА

АТВ31хА:

Виробник:

MARELLI EUROPE S.P.A

MAGNETI MARELLI SYSTEMES
ELECTRONIQUES S.a.s, 6 Allée
d'Argenson, Z.I. Nord, BP 40123
86101 Chatellerault Cedex, Франція

Максимальна потужність переда- вача:

- GSM 900: 33 дБм
- GSM 180: 30 дБм
- UMTS: 24 дБм

Частотний діапазон:

- GSM 900: 880 ÷ 960 МГц
- GSM 1800: 1710 ÷ 1880 МГц
- UMTS: 880 ÷ 960 МГц, 1920 ÷ 2170
МГц

Телематичний блок:

BSRF

Виробник:

Continental Automotive GmbH

Siemensstrasse 12, 93055
Regensburg, Germany, Німеччина

Робочі частоти:

- FM: 87,5 – 108 МГц;

- AM: 148,5 - 283,5 кГц, 526,5 -
1606,5 кГц;
- DAB: 174 – 240 МГц;
- WIFI: 2,4 ГГц та 5 ГГц;
- LTE: (1,4 МГц 3 МГц 5 МГц 10 МГц
15 МГц 20 МГц);
- GNSS: 1559 – 1610 МГц.

Макс. потужність: GSM (33 дБм +/-
2 дБ), LTE/WCDMA (23 дБм +/- 2 дБ)

RTMB

Виробник:

FIH Co., Ltd

No.4, Minsheng St., Tucheng Dist., 236
New Taipei City, Тайвань

Табл. 1: Wi-Fi

	Частоти	Макс. по- тужність
802,11 b/g/n (2,4 ГГц)	2412 – 2472 МГц	18,83 дБм
802,11a/n/ ac (5 ГГц)	5180 – 5240 МГц	15,99 дБм

Табл. 2: SRD

Частоти	Макс. потужність
5745 – 5825 МГц	13,93 дБм

Табл. 3: GSM 900

Частоти	Макс. потужність
880–915 МГц (передавач)	33 дБм (номінальне значення)
925–960 МГц (приймач)	

Табл. 4: GSM 1800

Частоти	Макс. потужність
1710–1785 МГц (передавач)	30 дБм (номінальне значення)
1805–1880 МГц (приймач)	

Табл. 5: WCDMA діапазон I

Частоти	Макс. потужність
1920–1980 МГц (передавач)	24 дБм (номінальне значення)
2110–2170 МГц (приймач)	

Табл. 6: WCDMA діапазон VIII

Частоти	Макс. потужність
880–915 МГц (передавач)	24 дБм
925–960 МГц (приймач)	

Табл. 7: LTE FDD діапазон 1

Частоти	Макс. потужність
1920–1980 МГц (передавач)	23 дБм
2110–2170 МГц (приймач)	

Табл. 8: LTE FDD діапазон 3

Частоти	Макс. потужність
1710–1785 МГц (передавач)	23 дБм
1805–1880 МГц (приймач)	

Табл. 9: LTE FDD діапазон 7

Частоти	Макс. потужність
2500–2570 МГц (передавач)	23 дБм
2620–2690 МГц (приймач)	

Табл. 10: LTE FDD діапазон 8

Частоти	Макс. потужність
880–915 МГц (передавач)	23 дБм
925–960 МГц (приймач)	

Табл. 11: LTE FDD діапазон 20

Частоти	Макс. потужність
832–862 МГц (пе-редавач)	23 дБм
791–821 МГц (приймач)	

Табл. 12: LTE FDD діапазон 28

Частоти	Макс. потужність
703–748 МГц (пе-редавач)	23 дБм
758–803 МГц (приймач)	

Дистанційне керування та телеметрія

Виробник:

Valeo Comfort and Driving Assistance

76, rue Auguste Perret 94046 Créteil - CEDEX, Франція

Робочі частоти:

- 433,05...434,79 МГц

- 125kHz 2402...2480 МГц

Макс. потужність:

- 10 дБм / -6,85 дБм
- 125kHz: -7,3 дБм

Радіоантена

Антенa GNSS

Виробник:

ASK Industrie SpA

C.P. 110 c/o U.P. RE2, 42121 Reggio Emilia, Італія

Робочі частоти: 76 – 108 МГц

Макс. потужність: Н/Д

Антенa типу «акула»

Виробник:

TE-CONNECTIVITY

45-51 Stuttgarter Strasse D-72654, Neckartenzlingen, Німеччина

- AM: 144-1710 кГц
- FM: 87-108 МГц
- DAB Bd3: 174-240 МГц
- DAB Bd L: 1452-1492 МГц
- GNSS: 1575-1605 МГц

Бездротовий зарядний пристрій

Виробник:

Adayo

No.1 North Shangxia Road, Dongjiang Hi-tech Industry Park, Huizhou, Guangdong Province, 516005, P R, Китай

Робочі частоти: 127,7kHz

Макс. потужність: 15W

Оновлення програмного забезпечення

Інформаційно-розважальна система може завантажити й встановити вибрані оновлення ПЗ через бездротове з'єднання.

І ПРИМІТКА

Наявність таких оновлень програмного забезпечення автомобіля через бездротову мережу залежить від його моделі та країни, в якій він перебуває. Додаткову інформацію можна знайти на нашому сайті.

Дистанційне керування пристроями та дистанційне оновлення програмного та мікропрограмного забезпечення

Як невід'ємна частина послуги, пов'язаної з обслуговуванням контрактів на користування онлайн-службами за підпискою, необхідне керування пристроями та обов'язкові оновлення програмного та мікропрограмного забезпечення для зазначених онлайн-служб виконуватимуться дистанційно, зокрема за допомогою технології бездротового зв'язку.

Для таких оновлень під час вмикання запалювання й за наявності покриття мобільної мережі встановлюватиметься захищене з'єднання між автомобілем і сервером керування пристроями через мережу радіозв'язку.

Залежно від обладнання автомобіля, для конфігурації з'єднання потрібно вказати значення **Connected vehicle**. Завдяки цьому буде забезпечено можливість встановлення з'єднання через мережу радіозв'язку.

Незалежно від дійсної підписки на користування онлайн-службами дистанційне керування пристроями для цілей захисту й безпеки виробів, а

також оновлення програмного й мікропрограмного забезпечення виконуватимуться, коли обробка буде необхідною для дотримання юридичних зобов'язань, які покладаються на виробника (наприклад, застосовного законодавства про відповідальність за продукцію, правил щодо екстрених викликів), або коли обробка потрібна для захисту життєво важливих інтересів відповідних користувачів автомобіля та його пасажирів.

Встановлення захищеного з'єднання через мережу радіозв'язку та пов'язані з ним дистанційні оновлення не залежать від налаштувань конфіденційності – вони виконуватимуться переважно після ініціювання користувачем автомобіля, який отримав відповідне сповіщення.

Система здатна сповістити про отримане оновлення, щойно підключиться до зовнішньої мережі Wi-Fi або мобільної мережі. Великі оновлення завантажуються лише через мережу Wi-Fi.

Інформація про наявність оновлення з'являється на інформаційному дисплеї в кінці поїздки. Оновлення можна установити негайно або відтермінувати цю процедуру.

Тривалість встановлення різна й може зайняти кілька хвилин, але не більше ніж 30. Повідомлення містить оцінку тривалості процесу завантаження та опис оновлення.

Оновлення можна перевірити вручну на інформаційному дисплеї. Дотримуйтеся вказівок на екрані у відповідному меню.

ПРИМІТКА

Етапи завантаження та встановлення оновлень залежать від автомобіля.

З міркувань безпеки та через необхідність постійної уваги з боку водія встановлення має виконуватися з увімкненим запалюванням і вимкненим двигуном. Встановлення не можна виконати в таких випадках:

- двигун працює
- триває екстрений виклик
- акумуляторна батарея автомобіля має недостатній заряд
- триває заряджання акумуляторної батареї високої напруги

i ПРИМІТКА

Протягом процесу встановлення, можливо, автомобілем не можна користуватися.

Якщо оновлення не вдалося виконати, зверніться по допомогу на СТО.

Зареєстровані торговельні марки

Apple Inc.

Apple CarPlay™ є торговельною маркою корпорації Apple Inc.®

App Store® та iTunes Store® є зареєстрованими торговельними марками корпорації Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® і Siri® є зареєстрованими торговельними марками корпорації Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® є зареєстрованою торговельною маркою корпорації Bluetooth SIG, Inc.

Google Inc.

Android™ і Google Play™ Store є торговельними марками корпорації Google Inc.

Компанія Velcro

Velcro® є зареєстрованою торговельною маркою компанії Velcro.

Витрата пального та викиди CO₂

Показники витрати пального та викидів CO₂, заявлені виробником, визначаються на основі випробувань для затвердження типу транспортного засобу відповідно до стандартів, чинних у країні реєстрації автомобіля.

Тип маршруту, дорожній рух, погодні умови, стиль водіння, загальний технічний стан автомобіля, рівень оснащення/аксесуарів, використання системи клімат-контролю, завантаження автомобіля, наявність багажника на даху та інші фактори, що негативно впливають на аеродинаміку або опір руху, призводять до відмінностей у показниках витрати пального. Лише після перших 3000 км пробігу встановлюється більш стабільний рівень витрати пального.

Щоб дізнатися конкретні показники витрати пального та викидів CO₂ для цього автомобіля, зверніться до даних у Сертифікаті відповідності та супровідній документації до автомобіля.

Рекомендації з утилізації

(за наявності)

Виробник протягом багатьох років дотримується зобов'язань щодо захисту навколишнього середовища, постійно вдосконалюючи виробничі процеси та випускаючи продукцію, яка дедалі більше відповідає принципам екологічної сумісності. Щоб надати клієнтам найкращий сервіс із дотриманням екологічного законодавства та відповідно до вимог Директиви ЄС 2000/53/ЄС щодо транспортних засобів наприкінці їхнього терміну експлуатації, виробник надає своїм клієнтам можливість передати автомобіль наприкінці терміну його експлуатації без будь-яких додаткових витрат. Європейська директива встановлює, що при передачі автомобіля його останній власник або користувач не повинен нести жодних витрат, навіть якщо ринкова вар-

тість автомобіля дорівнює нулю або є від'ємною.

Щоб безкоштовно передати автомобіль після завершення терміну його експлуатації, зверніться до одного з наших дилерських центрів при купівлі нового автомобіля або до уповноваженого виробником центру зі збору та утилізації. Ці центри були ретельно відібрані, щоб забезпечити високоякісний сервіс зі збору, обробки та переробки транспортних засобів, що вийшли з експлуатації, із дотриманням екологічних норм.

Так само, відповідно до Директиви ЄС 2006/66/ЄС щодо акумуляторів, виробник зобов'язує дотримуватись національних норм щодо поводження з акумуляторними батареями низької напруги (12 В та 48 В) та літій-іонними акумуляторними батареями високої напруги.

Це включає необхідність передавати автомобілі з акумуляторами до уповноважених виробником центрів збору та утилізації таких акумуляторів і не утилізувати їх неналежним чином, що може призвести до травм і/або шкоди довкіллю.

Додаткову інформацію про центри збору та утилізації ви можете отримати у дилера, за телефоном, зазна-

ченим у сервісній книжці, або на веб-сайтах брендів, що належать виробнику.

REACH

Реєстрація, оцінка, авторизація та обмеження хімічних речовин (REACH) – це нормативний акт Європейського Союзу, прийнятий для покращення захисту здоров'я людини та навколишнього середовища від ризиків, які можуть становити хімічні речовини. На сторінці www.opel.com/reach міститься додаткова інформація, а також зміст Статті 33.

Запис даних автомобіля та конфіденційність

Вступ

Ваш автомобіль оснащений електронними блоками керування. Ці блоки керування обробляють дані, отримані, наприклад, від датчиків автомобіля, або дані, які вони генерують самостійно чи надсилають один одному. Деякі з цих блоків керування потрібні для належного функціонування автомобіля, інші допомагають водію

під час руху (засоби допомоги для водіння та маневрування), а деякі забезпечують комфорт або інформаційно-розважальні функції.

Нижче наведено загальну інформацію щодо обробки даних в автомобілі.

Додаткову інформацію про завантаження, зберігання, передавання стороннім особам конкретних даних та цілі їхнього використання в автомобілі можна знайти за ключовими словами «Захист даних». Ця інформація безпосередньо пов'язана з посланнями на відповідні функціональні характеристики, що містяться у відповідному посібнику автомобіля. Вони також доступні в загальних умовах продажу автомобіля, в загальних умовах продажу підключених сервісів або онлайн на сайті бренду.

Персональні довідкові дані

Кожен автомобіль ідентифікується за допомогою унікального номера шасі. Інші опції, наприклад номерний знак автомобіля, дають змогу відстежити дані про власника або водія автомобіля.

Таким чином, дані, які генеруються або обробляються блоками керування, можуть бути персональними або

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

за певних умов стати персональними. Залежно від того, які дані про автомобіль доступні, висновки можуть бути зроблені на основі такої інформації, як ваша поведінка за кермом, ваше місцезнаходження чи маршрут, який ви подорожуєте, або ваш стиль водіння.

Експлуатаційні дані в автомобілі

Блоки керування обробляють дані, необхідні для експлуатації автомобіля.

Це, наприклад, такі дані:

- інформація про стан автомобіля (наприклад, швидкість руху, затримка руху, бічне прискорення, швидкість обертання коліс, стан індикатора "паски безпеки пристебнуто")
- навколишні умови (наприклад, температура, дані датчика дощу та датчика відстані)

Як правило, такі дані швидко стають неактуальними і зберігаються не довше, ніж триває робочий цикл автомобіля, а обробляються всередині системи самого автомобіля. Зазвичай блоки керування містять запам'ятовувальний пристрій для збере-

гання даних, зокрема ключ від автомобіля. Вони використовуються для постійного або тимчасового зберігання інформації щодо стану автомобіля, навантаження на компоненти, норм технічного обслуговування, а також технічних заходів і неполадок. Залежно від рівня технічного обладнання зберігаються такі дані:

- робочий стан компонентів системи (наприклад, рівень заповнення, тиск у шинах, стан акумулятора)
- несправності та дефекти важливих компонентів системи (наприклад, ліхтарів і гальм)
- реагування системи в особливих ситуаціях руху (наприклад, спрацювання подушки безпеки, увімкнення системи курсової стійкості)
- інформація про випадки пошкодження автомобіля;
- для електромобілів – рівень заряду акумулятора високої напруги, розрахований запас ходу.

В окремих випадках (наприклад, у разі виявлення несправності автомобіля), може знадобитися зберегти дані, які можуть швидко змінюватися. Під час надання вам послуг на СТО (обслуговування або ремонт) збере-

жені в системі експлуатаційні дані можуть зчитуватися разом з ідентифікаційним номером автомобіля і за потреби використовуватися. Дані з автомобіля можуть зчитувати працівники мережевих закладів обслуговування (наприклад, СТО, виробники) або сторонніх організацій (наприклад, служби технічної допомоги). Те саме стосується ремонтних робіт, що виконуються за гарантією, а також заходів із контролю якості. Читання даних, як правило, здійснюється через порт бортової системи діагностики (OBD), якою автомобіль має бути оснащено згідно із законом. Прочитані експлуатаційні дані описують технічний стан автомобіля або окремих компонентів і допомагають виявити несправності і відповідність гарантійним зобов'язанням, а також і поліпшити якість роботи автомобіля. Ці дані, зокрема інформація про навантаження компонентів, технічні заходи, помилки водія та несправності, в разі необхідності передаються виробнику разом з ідентифікаційним номером автомобіля. Виробник також несе відповідальність за якість продукції. Експлуатаційні дані з автомобілів можуть також використовуватися виробником для відкликання про-

дукції. Ці дані також можуть використовуватися для перевірки наданої клієнту гарантії та розгляду його претензій за гарантією.

Запам'ятовувальні пристрої автомобіля, де зберігаються дані про несправності, можна очистити на СТО під час проведення технічного обслуговування або ремонту чи на ваше прохання.

Технічні дані автомобіля

Залежно від комплектації автомобіля зберігаються такі дані:

- Робочий стан компонентів системи (наприклад, рівень заповнення, тиск у шинах, стан заряду акумулятора).
- Несправності та збої в роботі важливих компонентів системи (наприклад, ліхтарів, гальм).
- Реакції системи в конкретних ситуаціях на дорозі (наприклад, спрацювання подушки безпеки, спрацювання систем контролю курсової стійкості та гальмування).
- Інформація про події, які пошкодили автомобіль.
- Рівень заряду тягового акумулятора та розрахунковий запас ходу

для електричних автомобілів та автомобілів із перезаряджувальною гібридною системою.

- Події кібербезпеки (наприклад, несподівані встановлені з'єднання з невідомими системами, несподівані перезавантаження та будь-які незвичайні конфігурації системи).
- Точний пробіг або відмітка часу записаних подій (виявлення внутрішніх несправностей, активація певних систем тощо), що дає змогу вчасно їх локалізувати.
- Динамічні дані, записані за кілька секунд до та після певних подій водіння, таких як аварії, зіткнення або активація вдосконалених систем допомоги водієві (ADAS): дані водіння (наприклад, швидкість, прискорення, кут повороту, швидкість двигуна, вибране передаточне число на коробці передач, тиск на педалі) і потенційні зображення автомобілів попереду з дуже низькою роздільною здатністю (тільки якщо активовано систему записування даних ADAS (ADR)).

В окремих випадках (наприклад, якщо в автомобілі виявлено несправність) може знадобитися запис да-

них, які в іншому випадку просто не будуть зберігатися.

Технічне обслуговування й ремонт

Коли ви віддаєте свій автомобіль на обслуговування (наприклад, ремонт, технічне обслуговування), разом з ідентифікаційним номером автомобіля можуть бути прочитані та за необхідності використані збережені дані про експлуатацію. Персонал, що працює в сервісній мережі (наприклад, гаражі, виробники), або сторонні особи (наприклад, агенти служби технічної допомоги на дорозі) можуть зчитувати дані автомобіля. Це також стосується робіт, що виконуються в рамках гарантійних заходів і заходів забезпечення якості.

Ці дані зазвичай зчитуються через порт БД (бортової діагностики), установлений згідно з законодавством на автомобілі. Він використовується для складання звітів про технічний стан автомобіля або його компонентів та полегшує діагностику несправностей відповідно до гарантійних зобов'язань та для покращення якості. Ці дані, зокрема інформація, що стосується напруги на компонентах, технічних подій, помилок оператора та інших несправностей, за необхідності

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

надсилаються виробникові разом з ідентифікаційним номером автомобіля. Також може бути задіяна відповідальність виробника. Виробник може також використовувати дані про експлуатацію автомобіля для відкликання продукції. Ці дані можуть також використовуватися для перевірки гарантії клієнта та будь-яких претензій, пред'явлених за гарантією. Будь-які несправності, що зберігаються в автомобілі, можуть бути усунені компанією з післяпродажного обслуговування під час обслуговування чи ремонту або на ваш запит.

Система ADAS Data Recorder (ADR)

Залежно від рівня комплектації ваш автомобіль може бути оснащений системою ADAS Data Recorder, яка безперервно обробляє зображення та дані про водіння та записує їх у вашому автомобілі, коли спрацьовують певні вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS) (наприклад, інтелектуальна допомога під час екстреного гальмування, переривання напівавтоматичної зміни смуги, де це можливо). Ця система має на меті забезпечити розуміння поведінки ADAS, вона збирає дані щоразу, коли ADAS активується.

Відповідні дані — це сірі зображення з низькою роздільною здатністю перед автомобілем і динамічні дані про водіння (наприклад, швидкість, прискорення, кут повороту керма, тиск на педаль гальма, стан сигналу повороту, положення педалі акселератора), значення відбираються щосекунди перед подією і відразу після неї. Також записується точний пробіг і час події. Роздільна здатність збережених зображень надто низька, щоб дозволити розпізнавати обличчя, читати номерні знаки чи інтерпретувати панелі на узбіччі.

Усю цю збережену інформацію можна витягти з вашого автомобіля лише на сертифікованій СТО за допомогою спеціального обладнання, підключеного кабелем до порту OBD. Це можна зробити за запитом з вашого боку щодо пояснення ADAS або в контексті судового розслідування щодо вашого автомобіля. Ця система має лише надати пояснювальний контекст активацій ADAS. Її може ввімкнути тільки активація певних систем ADAS; ця система ніколи не запускається безпосередньо виявленням аварій або зіткнень без активації ADAS. Якщо ADAS вимкнено, систе-

ма ADR не записуватиме жодних даних.

Реєстратори даних про події

(Залежить від країни продажу автомобіля)

Крім того, залежно від країни продажу та юридичних зобов'язань ваш автомобіль також може бути оснащений реєстратором даних про події, який записує дані в разі аварії чи зіткнення, незалежно від стану активації ваших систем ADAS. Відповідно до Регламенту (ЄС) 2022/545, система EDR є юридичним обов'язком на європейському ринку та в інших країнах, які підпорядковані Регламенту ООХ № 160; його мета — заморозити дані про водіння під час аварій або зіткнень.

На відміну від системи ADR, описаної вище, зображення місця події ніколи не записуються системою EDR. Дані можна зчитувати лише через порт OBD за допомогою спеціального обладнання, яке правоохоронні органи можуть використовувати для аналізу контексту аварії за участі вашого автомобіля. За винятком окремих випадків спеціалісти з ремонту не воліють цим обладнанням.

Функції забезпечення комфорту та інформаційно-розважальні функції

В системі автомобіля можна зберігати налаштування для забезпечення комфорту та користувацькі налаштування, а також будь-коли змінювати чи скидати їх.

Залежно від рівня відповідного обладнання це можуть бути такі налаштування:

- налаштування положення сидіння та керма;
- налаштування шасі та кондиціонера;
- користувацькі налаштування, наприклад освітлення салону.

У інформаційно-розважальну систему автомобіля можна вводити для вибраних функцій свої власні дані. Залежно від рівня відповідного обладнання це можуть бути такі налаштування:

- мультимедійні дані для відтворення у вбудованій мультимедійній системі, зокрема музика, відео або фотографії;

- дані адресної книги для використання з вбудованою системою гучного зв'язку або вбудованою навігаційною системою;
- введені пункти призначення;
- дані про використання інтернет-служб.

Ці дані для функцій забезпечення комфорту та інформаційно-розважальних функцій можуть зберігатися у самому автомобілі або на підключеному до нього пристрої (наприклад, у смартфоні, USB-накопичувачі або програвачі MP3). Уведені вами дані можна видалити у будь-який час. Ці дані можуть бути передані за межі автомобіля тільки за вашим запитом, зокрема під час використання онлайн-послуг відповідно до обраних вами налаштувань.

Інтеграція зі смартфоном (наприклад, Android Auto® або Apple® CarPlay®)

Якщо ваш автомобіль обладнаний відповідним чином, ви можете підключити до нього свій смартфон або інший мобільний пристрій, щоб керувати ним за допомогою вбудованих

елементів керування автомобіля. Зображення та звуки зі смартфона можуть передаватися через аудіо- та телематичну систему. Певна інформація одночасно надсилається на ваш смартфон. Залежно від типу інтеграції це можуть бути такі дані, як місцезнаходження, денний/нічний режим та інша загальна інформація про автомобіль. Для отримання додаткової інформації зверніться до інструкцій користувача автомобіля або аудіо- та телематичної системи. Інтеграція смартфона дозволяє використовувати його програми, такі як навігаційний додаток або музичний програвач. Жодна інша інтеграція між смартфоном та автомобілем неможлива, зокрема активний доступ до даних автомобіля. Подальша обробка даних визначається постачальником використовуваної програми. Можливість зміни налаштувань залежить від використовуваної програми та від операційної системи, встановленої на вашому смартфоні.

Онлайн-сервіси — бездротове підключення

Якщо ваш автомобіль підключений до бездротової мережі, він може об-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

мінюватися даними з іншими системами.

Підключення до бездротової мережі здійснюється через передавач, розташований у вашому автомобілі, або наданий вами мобільний пристрій (наприклад, смартфон). За допомогою цього бездротового з'єднання можна використовувати онлайн-служби. До них відносяться онлайн-служби та програми (додатки), надані вам виробником або іншими постачальниками.

Власні сервіси

Інформацію про використанні онлайн-послуг, що надаються виробником, див в описах відповідних функцій у таких джерелах, як посібник з експлуатації автомобіля або веб-сайт виробника. Там також міститься інформація про захист використовуваних даних. Для надання онлайн-послуг можуть використовуватися особисті дані. Обмін такими даними здійснюється через безпечне підключення, наприклад, з використанням ІТ-системи виробника, призначених для цієї мети. Збирання, обробка та використання персональних даних для підготовки послуг здійснюються виключно на підставі законного до-

зволу, наприклад, у разі використання передбаченої законодавством системи екстреного зв'язку, або на підставі контракту чи вашої згоди.

Послуги та функції (які часом можуть бути платними) можна вмикати й вимикати сервіси і, а в деяких випадках можна також підключати й відключати автомобіль від радіомережі. Це не стосується таких обов'язкових функцій і послуг, як система екстреного зв'язку.

Сторонні служби

Якщо ви користуєтеся службами, наданими іншими (сторонніми) постачальниками, ці служби є предметом відповідальності, захисту даних та умов використання відповідного постачальника. Виробник часто не впливає на вміст, яким обмінюються ці служби.

Тому переконайтеся, що ви обізнані про характер, обсяг і мету збору та використання персональних даних у рамках сторонніх служб, що надаються відповідним постачальником служб.

Онлайн-сервіси на основі контрактних угод

Ваш автомобіль може розкривати й отримувати дані за допомогою бездротового підключення для виконання послуг, явно замовлених абонентом. Під час процесу підписки ми різними способами перевіряємо легітимність запитувача, який вважається власником автомобіля, для активації сервісів на ньому.

Щоб отримати докладнішу інформацію про ці послуги, попросіть абонента надати відповідні прийняті Положення й умови. Ви можете знайти їх у програмі бренду або на сайті бренду після підключення до облікового запису Stellantis.

Заходи захисту від кібератак

Залежно від моделі ваш автомобіль може бути оснащений системою, яка виявляє спроби кібератак або несподівані події з точки зору кібербезпеки. Ця система, встановлена всередині автомобіля, працює протягом усього життєвого циклу автомобіля.

Коли виявлено події кібербезпеки (наприклад, несподівані встановлені з'єднання з невідомими системами, несподівані перезавантаження та

будь-які незвичайні конфігурації системи), генеруються файли журналу, які тимчасово зберігаються у вашому автомобілі, а потім надсилаються до структур виробника у Францію через бездротове підключення. Ці файли журналів аналізуються Оперативним центром безпеки виробника (SOC) для визначення відповідних заходів захисту автомобілів від зловмисної взаємодії з електронними компонентами. Такими заходами може бути розгортання програмного забезпечення й оновлення прошивки. Таким чином, метою цієї системи є посилення заходів кібербезпеки, встановлених в автомобілях. Вона також бере безпосередню участь у захисті підключень вашого автомобіля та забезпечує правильну роботу онлайн-сервісів, активованих у вашому автомобілі. Способи здійснення ваших прав на конфіденційність щодо цієї обробки описані в Європейській політиці конфіденційності підключених автомобілів Stellantis (див. нижче).

Застосування юридичних зобов'язань і відповідних вимог

Цей список може змінюватися відповідно до європейських норм. Ознайомтеся з цим документом в Інтернеті, щоб переконатися, що ви маєте актуальний список чинних нормативних актів ЄС. Залежно від дати схвалення типу автомобіля деякі правила не можуть застосовуватися. Як правило, ці юридичні зобов'язання можуть розкривати дані незалежно від налаштувань конфіденційності в автомобілі.

eCall - екстрений виклик (якщо є)

Ця функція буде забезпечена протягом усього життєвого циклу автомобіля.

Ця функція, якщо вона працює, надається державною службою з надзвичайних ситуацій кожної країни, де ви їдете. Немає значення, де ви придбали свій автомобіль і де він зареєстрований. У разі значного удару або серйозної аварії, зафіксованої ПРИСТРОЄМ на АВТОМОБІЛІ, з наступним вимкненням самого АВТОМОБІЛЯ, телефонний дзвінок автоматично перенаправляється з АВТОМОБІЛЯ на відповідний номер служби екстре-

ної допомоги (виклик «112» в Європі), разом із передаванням мінімальних даних, необхідних для ідентифікації та місцезнаходження АВТОМОБІЛЯ (тобто ваше точне місцезнаходження, час аварії, ідентифікаційний номер вашого автомобіля та напрямок руху).

Ця інформація передається з вашого автомобіля лише у випадку серйозної аварії; це дозволяє Державній службі з надзвичайних ситуацій оцінювати вашу ситуацію та керувати нею. Державна служба з надзвичайних ситуацій діятиме відповідно до місцевого законодавства та власних операційних процедур. У Європі послуга eCall за номером 112 є загальнодоступною послугою, яка має бути безкоштовною для всіх споживачів. Відповідно до Регламенту (ЄС) 2015/758 ця система є обов'язковою для всіх нових типів автомобілів, схвалених до виробництва після 31 березня 2018 року.

Система eCall активується, лише якщо ваш автомобіль потрапив у серйозну аварію. Решту часу система залишається неактивною. Це означає, що коли ви просто керуєте автомобілем, відбувається постійне стеження (реєстрація географічних

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

координат вашого автомобіля або моніторинг водіння) або передавання даних від імені цієї регуляторної служби.

OBFCM — бортовий лічильник споживання пального

Ця ПОСЛУГА надається протягом 15 років після першого введення автомобіля в експлуатацію.

Згідно зі статтею 9 Імплементційного регламенту (ЄС) 2021/392 (OBFCM), ця регулятивна послуга дозволяє Європейському агентству з навколишнього середовища (EEA) збирати дані про автомобіль, пов'язані з використанням (наприклад, VIN-код, загальну пройдену відстань, загальну кількість спожитого пального, загальне заряджання енергії з мережі в акумулятор, якщо це можливо).

Ці дані використовуються EEA для моніторингу реального споживання пального й енергії та викидів CO₂ нових автомобілів в анонімному та зведеному вигляді.

Як зазначено в регламенті OBFCM, ЗАМОВНИК може відмовитися від збирання та передавання даних про автомобіль для нормативних цілей OBFCM. Це можна зробити, звернув-

шись до Центру обслуговування клієнтів (контактна інформація доступна на сайті бренду для вашої країни).

SLI — інформація про обмеження швидкості

Ця функція надаватиметься протягом усього життєвого циклу АВТОМОБІЛЯ, лише для автомобілів, які продаються на європейському ринку. Відповідно до Регламенту (ЄС) 2018/858 про схвалення та ринковий нагляд за автотранспортними засобами та їх причепами, а також систем, компонентів і окремих технічних вузлів, призначених для таких транспортних засобів, від 30 травня 2018 року зі змінами, внесеними Регламентом (ЄС) 2019 /2144 від 27 листопада 2019 року та Делегованого регламенту Комісії (ЄС) 2021/1958 від 23 червня 2021 року (разом «Правила GSR V2»), виробники автомобілів зобов'язані оснащувати нові транспортні засоби, що продаються в Європі, різними системами, спрямованими на гарантування загального безпеки таких автомобілів. Згідно зі статтею 6 Регламенту (ЄС) 2019/2144, такі системи повинні включати систему «інтелектуальної допомоги з керування швидкістю»

(надалі ISA), яка забезпечує водієві застосовне обмеження швидкості принаймні на 90% загальної відстані та принаймні на 80% відстані, пройденої по кожному з трьох типів доріг (міські дороги та вулиці, позаміські дороги та автомагістралі/швидкісні дороги/шляхи з подвійним рухом). Функція SLI надає водієві відповідне обмеження швидкості на дорозі, якою рухається водій. Функція SLI має на меті підвищити безпеку, дозволяючи автомобілю відображати в режимі реального часу відповідне обмеження швидкості, навіть якщо зовнішні умови цього не дозволяють (наприклад, погода, знак, прихований іншим транспортним засобом). Застосовне обмеження швидкості отримується з передньої камери автомобіля та може бути передано системою бездротового зв'язку для підвищення надійності інформації відповідно до визначення автомобіля. Щоб отримати дійсну інформацію про обмеження швидкості, поточне розташування автомобіля надсилається через блок телематики і негайно видаляється після обробки. Відстеження розташування автомобіля неможливо в будь-який час. Налаштування конфіден-

ційності автомобіля не впливають на це.

Згідно з вимогами «Правил GSR V2», ця функція SLI активується за замовчуванням при натисканні клавіші, але може бути частково вимкнена в будь-який час користувачем автомобіля, враховуючи, що водій може вимкнути функцію звукового попередження з налаштувань автомобіля, доступних на центральному сенсорному екрані. Це не вплине на функцію візуального попередження, яка залишатиметься активною та все одно може потребувати від системи бездротового зв'язку передавання даних про точне місцезнаходження автомобіля для точного визначення обмеження швидкості. Залежно від моделі вашого автомобіля можна також повністю вимкнути функцію SLI (тобто вимкнути функцію визначення обмеження швидкості та попередження про обмеження швидкості) на центральному сенсорному екрані, таким чином припинивши передавання даних для поточної поїздки.

Розголошення даних про пробіг до асоціації Car-Pass

(Тільки для автомобілів, зареєстрованих у Бельгії)

Це розкриття інформації діє лише в

Бельгії як відповідь на закон Бельгії щодо запобігання шахрайству з пробігом транспортних засобів (закон Бельгії від 28 листопада 2018 року, застосовується з 01.01.2020). Він надається протягом усього життєвого циклу, поки асоціація Car-Pass запитує дані.

Він полягає в тому, щоб 4 рази на рік надавати інформацію про пробіг будь-якого транспортного засобу, зареєстрованого в Бельгії, до Car-Pass, асоціації, уповноваженій бельгійськими органами влади збирати та контролювати ці дані.

Stellantis збирає цей пробіг по бездротовому зв'язку, якщо інший підключений сервіс уже використовує його. Ці дані передаються до асоціації Car-Pass за запитом цього органу. Додаткову інформацію див. у політиці конфіденційності Car-Pass (<https://www.car-pass.be/en/privacy-policy>).

Використання даних – підвищення якості продукції

Ви визнаєте та погоджуєтесь з тим, що для підвищення якості продукції, виробленої STELLANTIS AUTO SAS як виробником автомобілів, ваші Дані

про автомобіль (як визначено в Політиці конфіденційності Stellantis для підключених сервісів, див. нижче) — за винятком географічних координат автомобіля — передаються виробнику автомобіля з метою уникнення аномалій, аналізу сукупних даних для вдосконалення продукту або створення нових продуктів.

Додаткову інформацію про це та способи реалізації ваших прав на конфіденційність щодо цієї обробки описано в Політиці конфіденційності Stellantis для підключених сервісів (див. нижче).

Європейська політика конфіденційності Stellantis щодо транспортних засобів

Політика конфіденційності щодо підключених транспортних засобів («Політика конфіденційності») застосовується до Персональних даних, які ми обробляємо про користувачів підключених сервісів через наш транспортний засіб, наші сайти або додаток, для користувачів, які підписали Загальні умови як Клієнт або які уповноважені Клієнтом отримати доступ і використовувати підключені сервіси.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Ця Політика конфіденційності розроблена відповідно до статті 13 Регламенту ЄС 679/2016 і допоможе вам краще зрозуміти, як ми обробляємо вашу інформацію.

У цьому документі наведено кілька прикладів того, як ми обробляємо Персональні дані, а також визначення, які посилаються на більш детальні пояснення (в кінці цієї Політики конфіденційності). Якщо ви хочете отримати роз'яснення щодо цієї Політики конфіденційності або того, як обробляються ваші дані, надішліть запит на адресу: dataprotectionofficer@stellantis.com. Цей документ доступний на сайтах брендів у розділі, присвяченому підключеним сервісам.

Його також можна прочитати за цією адресою: <https://connected-vehicles-privacy.stellantis.com/>

Запис даних екстрених викликів та конфіденційність

Обробка даних

Уся обробка особистої інформації функцією екстрених викликів відповідає засадам захисту особистої

інформації, закладеним регламентом 2016/679 (GDPR) і директивою 2002/58/ЄС Європейського парламенту і Ради Європи, і, зокрема, спрямована на захист життєво важливих інтересів суб'єкта даних відповідно до пункту (d) статті 6.1 постанови 2016/679.

Обробка особистої інформації суворо обмежена вимогами функції екстреного виклику, що використовується з номером служби екстреної допомоги в ЄС.

Функція екстреного виклику здатна збирати й обробляти лише наведені нижче дані, пов'язані з автомобілем: номер шасі, тип (легковий автомобіль чи легкий комерційний автомобіль), тип пального або джерело живлення, три останні місцезнаходження та напрямок руху, кількість пасажирів і файл журналу з відмітками часу, в якому записуються технічні дані, пов'язані з роботою системи. Одержувачами оброблених даних є центри обробки екстрених викликів, призначені відповідними державними органами влади на території, де вони розташовані, що забезпечує пріоритетне спрямування та обробку викликів на номер екстреної допомоги.

Місце зберігання даних

До даних, що містяться в пам'яті системи, не можна отримати доступ ззовні системи протягом часу виконання виклику. Система не відстежується та не контролюється безперервно у звичайному режимі роботи. Дані у вбудованій пам'яті системи автоматично й безперервно стираються. Зберігаються лише три останні локації автомобіля, які необхідні для нормального функціонування системи.

Коли відбувся екстрений виклик, журнал даних зберігається не довше 13 годин.

Доступ до даних

Ви маєте право отримати доступ до даних і, якщо потрібно, надіслати запит на виправлення, видалення чи обмеження обробки будь-якої особистої інформації, не обробленої відповідно до положень Регламенту 2016/679 (GDPR). Треті особи, яким було передано дані, потрібно сповістити про будь-яке виправлення чи видалення даних або встановлене щодо них обмеження, які було застосовано відповідно до вищезазначеної директиви, крім випадків, коли це

неможливо або вимагає непропорційних зусиль.

Ви також маєте право подати скаргу до відповідного органу із захисту даних.

Якщо ви хочете заявити про свої вищезазначені права, зверніться до нас за адресою електронної пошти privacyrights@mpsa.com.

Додаткову інформацію про наші контактні дані можна знайти в розділі "Політика конфіденційності та використання файлів cookie" на нашому веб-сайті.

Реєстратори даних про події

(Залежить від країни продажу автомобіля)

Цей автомобіль оснащено системою записування даних про аварії, яка також називається реєстратором даних про події (EDR).

Ця система збирає та записує певні дані автомобіля протягом короткого періоду (кілька секунд) до, під час і після такої події, як аварія чи зіткнення.

Щоб краще зрозуміти обставини події, ця система записує, як працюють

різні системи автомобіля під час події, зокрема:

- Будь-яке розгортання системи безпеки (наприклад, подушка безпеки, пасок безпеки).
- Стан пасків безпеки всіх пасажирів (пристебнутий/непристебнутий).
- Контакт або інтенсивність тиску, що чиниться на педалі, задіяні водієм.
- Швидкість автомобіля.
- Стан деяких систем допомоги для водіння та маневрування.

Система не фіксує:

- Дані про звичайні умови водіння, іншими словами, дані, які безпосередньо не пов'язані з подією.
- Персональні дані водія та будь-яких інших пасажирів.
- Географічні координати автомобіля на момент події.

Зчитування даних, записаних системою, вимагає наступного:

- Доступ до салону автомобіля або до системи.

i

- Спеціальне обладнання, яке можна придбати у виробника BOSCH (www.BoschCDRTool.com).

Окрім виробника автомобіля, інші сторони, наприклад правоохоронні органи, можуть отримати доступ до цих даних для аналізу події. Щойно потрібний рівень зчеплення коліс із дорогою відновиться, повторно активуйте систему.

Радіочастотна ідентифікація (RFID)

Технологія RFID використовується в деяких автомобілях для таких функцій, як імобілайзер. Він також використовується в поєднанні з радіопультами дистанційного керування для замикання/відмикання дверей і запуску двигуна. Технологія RFID в автомобілях Opel не використовує та не записує особисту інформацію та не зв'язується з будь-якою іншою системою Opel, що містить особисту інформацію.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ПОКАЖЧИК

A

Assist i SOS 174

R

REACH 239

A

Автоматична робота
функції Stop & Start 103
Автоматичне регулювання
освітлення 52
Адаптивний круїз-
контроль (ACC) 140
Аксесуар, 12 В 60
Активне екстрене гальмування . 145
Акумулятор автомобіля
(режим енергозбереження) 211
Акумулятор високої напруги ... 212

Б

Багажні дуги 131
Буксирування автомобіля 194
Буксирування іншого
автомобіля 195
Буксирування причепа 131, 193

В

В екстрених випадках 1, 174
Виклик технічної допомоги 177

Використання домкрата і
заміна коліс 179
Витрата пального 119
Витрата пального та
викиди CO₂ 238
Вікна 18
Вікна, блокування від дітей 18
Вступ 1, 5
Вступ до технічного
обслуговування та
догляду за автомобілем 197

Г

Гальмівна рідина 203
Гідравлічна рідина
гальмівного контура й
контура зчеплення 205
Глибина протектора 217

Д

Датчик рівня пального 68
Датчик температури
охолоджуючої рідини двигуна ... 69
Датчики паркування 161
Декларація відповідності 233
Дзеркала, зовнішні 21
Дзеркала, салон 22
Дзеркала, складання 21
Дисплеї 88

Дисплей обслуговування 70
Дитяча утримуюча система 36
Дитячий замок 13
Догляд за салоном 224
Додавання мийної рідини 208
Додавання
охолоджувальної рідини 209
Допомога при старті на підйомі . 169

Е

Екстрений виклик (eCall) 175
Елементи керування
системою клімат-контролю 81

З

З'єднувачі кріплень ISOFIX 39
Завантаження 63
Задні сидіння 27
Задня протитуманна фара
(заміна ламп) 215
Замикання, автоматичне 10
Заміна батарейки 14
Заміна ламп 215
Заміна щітки склоочисувача ... 213
Запасне колесо 181
Запис даних екстрених
викликів та конфіденційність ... 248
Запобіжники 215
Заправка 117

Запуск від зовнішнього джерела	189
Запуск і зупинка двигуна	102
Зберігання автомобіля	219
Зелені сигнальні та індикаторні лампи	80
Зимові шини	216
Знімна кришка підлогового відсіку для розміщення багажу в задній частині автомобіля	64

I	
Інструменти	180
Інформація про автомобіль	227
Інформація про клієнта	1, 233

K	
Камера заднього огляду	165
Кермо, засоби керування	48
Килимки	226
Колісні ковпаки	218
Комплект для ремонту шин	185
Комплект знака аварійної зупинки	178
Кришки для дуже холодного клімату	198
Круїз-контроль	138
Кузов - Догляд за зовнішніми деталями	221

Л	
Ланцюги на шини	218
Ліхтарі аварійної сигналізації	174

M	
Маркування / описи шин	216
Меню	89
Мийна рідина	202, 205
Моторна олива	201, 204
Моторний відсік	205

H	
Небезпека, попередження та обережно	6

O	
Обмежувач швидкості	136
Одометр	68
Оливний фільтр двигуна	214
Оновлення програмного забезпечення	236
Отвори для кріплення	64
Охолоджувальна рідина та антифриз	205
Охолоджуюча рідина двигуна	203

P	
Паски безпеки, триточкові	30
Перевірка гальмівної рідини	210
Перевірка рівня оливи	207
Перевірка рівня рідин	201

Перевірка/регулювання тиску в шинах	216
Періодичні перевірки	200
Підголівники	23
Підсилювач гальм	110
Планове обслуговування	200
Повітряний фільтр двигуна	214
Повітряний фільтр салону	214
Подушка безпеки	31
Подушка безпеки, бічна	33
Подушка безпеки, дитяча утримуюча система	36
Подушка безпеки, передня	32
Подушка безпеки, шторка	33
Показники повороту	54
Положення сидіння	24
Помаранчеві сигнальні та індикаторні лампи	76
Помічник із позиціонування в смузі руху	158
Попередження про бокову сліпу зону (SBSA)	153
Попередження про лобове зіткнення	148
Поперекова підтримка	26
Протитуманні фари	55
Профілі	89

P	
Радіочастотна ідентифікація (RFID)	249

Регулювання кута спинки сидіння	26
Регулювання опори для попереку	26
Регулювання сидіння	24
Регулювання сидінь вручну	25
Реєстратори даних про події	249
Режими водіння	115
Рекомендації з утилізації	238
Рекомендовані рідини, мастила та запчастини	204
Рекуперативне гальмування	110
Рідини та мастильні матеріали	231
Розміри	229

С

Світло, парковка	54
Світлодіодні матричні фари	55
Сидіння з підігрівом та вентиляцією	27
Сидіння, з електроприводом	26
Сидіння, з обігрівом	27
Сині сигнальні та індикаторні лампи	81
Система безпеки дитини i-Size	40
Система електронного ключа	9
Система запобігання викраденню автомобіля	15
Система контролю тиску в шинах	172
Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки	73

Система утримання смуги руху (LKA)	156
Складані спинки	27
Склоомивач	50
Склоочисник	50
Стоянкове гальмо	108

Т

Технічне обслуговування автомобіля	213
Технічне обслуговування кондиціонера	214
Технічне обслуговування та догляд за автомобілем	1, 197
Тип двигуна	7

У

Удосконалені системи допомоги водію	1, 134
Утилізація автомобіля після завершення строку експлуатації	199

Ф

Фара, вимикач світла	52
Фара, регулювання	53
Фари, дальнє світло	53
Фільтр салону	215
Функція масажу	27

Х

Характеристики двигуна	230
------------------------	-----

Ч

Червоні сигнальні та індикаторні лампи	74
--	----

Ш

Шини та колеса	215
----------------	-----

Я

Ящик для речей	59
----------------	----



QUARTZ
ENGINE OIL



Впровадження інновацій заради майбутнього.

Понад 50 років компанії **TotalEnergies** та **Stellantis** поділяють спільне бачення **продуктивності, інновацій та мобільності заради майбутнього.**

Це давнє партнерство базується на тісній технічній співпраці — від проєктування продукції до післяпродажного обслуговування в офіційних мережах. Об'єднуючи свій досвід, компанії разом розробили найсучасніші технології змащувальних матеріалів, адаптовані до змінних потреб силових установок Opel.

Спільні бренди **Quartz Mopar** та **Quartz EV3R Mopar** відображають цей досвід. Спеціально розроблені та **схвалені Opel**, вони включають **високопродуктивні моторні оливи** для всіх типів силових установок Opel. Кожна формула допомагає підтримувати чистоту двигунів, зменшувати знос і сприяти економії палива, забезпечуючи безперебійну роботу мила за милою, навіть у найскладніших умовах експлуатації.

Ми відкриваємо нові горизонти інновацій із **Quartz EV3R Mopar**, який впроваджує **підхід 3R (Reduce, Reuse, Regenerate (зменшення, повторне використання, відновлення))** із використанням відновлених базових олив і тари, придатної для переробки, при цьому забезпечуючи таку ж продуктивність, як і стандартні оливи Quartz, з меншим впливом на довкілля порівняно з традиційними продуктами.

Ваш авторизований сервісний центр Opel порекомендує правильну оливу для вашої моделі та графіка обслуговування. Доступні та **рекомендовані в офіційних мережах післяпродажного обслуговування Opel**, Quartz Mopar забезпечують надійність, довговічність і перевірену технологію, підкріплену десятиліттями партнерства.



O P E L



TotalEnergies

O P E L рекомендують **TotalEnergies**

ОФІЦІЙНІ ПАРТНЕРИ



www.opel.com

© Opel Automobile GmbH, Рюссельсгайм, Німеччина.

Інформація, що міститься в цій публікації, є актуальною на зазначену нижче дату. Opel Automobile GmbH залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики, функції та дизайн автомобілів, що описані в цій публікації, а також вносити зміни в саму публікацію.

Редакція: липень 2026 року, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Надруковано на вибіленому папері, що не містить хлору.

ОМОККВО2607uk-1

